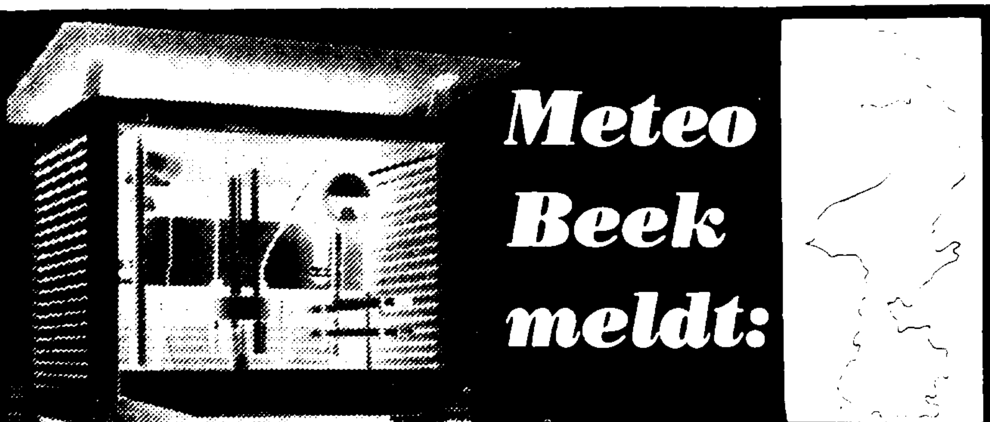
imburgs agblad

Zaterdag 7 augustus 1982. 64e jaargang nr. 184.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

● Marc Albert: „Ik kom terug!"



Zonnige perioden met in de middag en avond kans op een lokale regen- of onweersbui. In de ochtend mogelijk mistbanken. Zwakke, veranderlijke wind, later uit noordelijke richtingen. maximum rond 23 graden.

Zondag zon op 6.12, onder 21.18; maan onder 9.45, op 23.07
Maandagzon op 6.14, onder 21.16; maan onder 10.58, op 23.26

In Zuid-Scandinavië houdt de hittegolf aan: zon en max. 31 graden. In het noorden koeler en meer bewolking, tot 17 graden. Het noorden van West-Europa eerst nog zonnig en warm, later meer bewolking en afkoeling. Britse eilanden: in het noorden wat regen, 18 graden, in het zuiden warm en zonnig, 23 graden. Duitsland en Frankrijk kans op buien, tot 25 graden. Rest Middellandse Zeegebied warm en zonnig, van 28 tot 36 graden.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

De werkelijke waarde van de natuur, los van het recreatie scheppend vermogen, krijgt steeds meer aandacht. Twaalf bomen dekken de dagelijkse zuurstofbehoefte van één mens. Een boom van honderd jaar oud zuivert per jaar de luchtinhoud van 800 normale eengezinswoningen. Dat rekenen wetenschapsmensen ons voor. In het naburige Nordrhein-Westfalen is het bestand aan naaldwouden nauwelijks meer gezond te noemen. Ook de loofwouden zijn daar voor meer dan de helft beschadigd. Een zeer sterke concentratie van industrieën is mede de schuld van een veelheid van boomziekten. Waarom is men zo bezorgd? Een bos is niet alleen een plek voor verpozing. Vanwege de dauw bevordert het de vochtigheid van de lucht. Het zuivert de lucht niet alleen van stof, gas en radioactieve stoffen, het is ook een natuurlijke geluidsdemper. Merkwaardig is dat wij hier in Limburg doen alsof de ontwikkeling in West-Duitsland ons niet aangaat, alsof wij alleen maar nationale lucht inademen. Bij onze oosterburen gaat jaarlijks 3,5 miljoen ton zwaveldioxide, het zogenaamde SO2 de lucht in. Zonlicht en vochtigheid veranderen deze uitstoot in zure regens, die als neerslag weer op de bodem komen. Over die zure regens in Limburg is recent een rapport uitgebracht, dat niet alarmerend was. Steeds hogere schoorstenen hebben ervoor gezorgd dat de uitstoot van schadelijke stoffen verder van de direkte omgeving kwam af te liggen. Gemeten is dat de bossen in het naburige Rijnland te lijden hebben van stoffen die in de Elzas de lucht in gaan. Grote barricade voor een forse oplossing vormen de kosten voor het filteren van rookgassen. Wij staan te rood om het groen goed te kunnen redden. Goede Morgen, wij zijn nog groentjes als het om de natuur gaat.

Optimisme blijkt niet houdbaar

In Limburg 1985 nog minder werk

MAASTRICHT – De ramingen van het Centraal Planbureau over de verwachte werkloosheid in Limburg anno 1985 zijn in ongunstige zin achterhaald: de werkgelegenheid neemt sneller af en de beroepsbevolking neemt méér toe dan was verwacht, met name in Midden- en Noord-Limburg. Hand-in-hand gaat daarmee een stijging van de zgn. regionale component in de werkloosheid in deze twee gewesten: een vergroting derhalve van de regionale werkloosheid vergeleken met de landelijke. In ablolute cijfers gaat Limburg in 1985 naar 66.400 werkzoekenden (tegenover 720.000 landelijk): 19,2 procent tegenover 15,8 landelijk.

Dit leest men in de gecorrigeerde prognoses van de arbeidsmarkt in 1985 in de Limburgse Sociaal-Economische Verkenning-1981, die gisteren door het Economisch-Technologisch Instituut Limburg ETIL is uitgegeven. De regionale component, d.w.z. het verschil in werkloosheidspercentage landelijk en regionaal, wordt door het ETIL op grond van nieuwe berekeningen voor 1985 op 3,4 gesteld tegenover 3,1 voor 1982 (en 4,1 voor 1979). De dalende trend van de laatste jaren wordt dus omgebogen naar een stijgende.

Daarbij is – in de ETIL-berekeningen – de stijging in Noord-Limburg het sterkst: van 2,3 nu naar 3,5 in 1985. Midden-Limburg loopt van 1,7 naar 2,7 op. Zuid-Limburg, de regio met sinds de mijnsluitingen de meest massieve werkloosheid loopt iets terug, van 3,9 naar 3,5 in 1985 (1979: 5,6); in deze regio is de daling van de component echter sterk gebonden aan de stijging van de werkgelegenheid in de bouw, krachtens afspraken in het Perspectievenbeleid – in mindere mate óók aan de voortzetting van de spreiding der rijksdiensten.

Een opmerkelijk feit noemt het ETIL, de ontwikkeling van werkloosheid van 1974-1985 volgens prognosecijfers een verloop toont dat sterk en nauwkeurig lijkt op eenzelfde ontwikkeling precies 50 jaar geleden. Dat geldt, zo zegt het ETIL, ook voor de produktie en de werkgelegenheid.

● Zie verder pagina 7
NOOIT EERDER ZO VEEL BANEN WEG

Winkeldief schiet agent dood en verwondt tweede zwaar



● *Politiemannen voeren de Canadese schutter/overvaller af.*

AMSTERDAM – Een 27-jarige Amsterdamse politieman is gistermiddag in zijn patrouillewagen doodgeschoten door een Canadees, die op de vlucht was na diefstal uit een drankenhal. Een tweede politieman in de auto werd ook beschoten en ligt nu met verwondingen aan de nek in het ziekenhuis.

De dodelijke schoten knalden gistermiddag, nadat het personeel van een drankenhal een man wilde tegenhouden die sterke drank had gestolen. De man trok een pistool en schoot in de richting van zijn achtervolgers, waarbij een geparkeerde auto werd geraakt. De dader rende door naar de Brouwersgracht waar hij een koffiehuis wilde binnengaan, toen hij een patrouilleauto van de politie zag naderen. Hij schoot op korte afstand door de zijruit van deze wagen. De bestuurder, een 27-jarige getrouwde politieman, werd gedood. Zijn collega (29) werd ernstig gewond, maar zag kans uit de wagen te komen en terug te schieten.
De aanvaller hield daarop een passerende auto aan en sleurde een vrouwelijke passagier van de voorbank. Met zijn pistool dwong hij de chauffeur in de richting van de Haarlemmerhouttuinen te rijden. Hier ging hij te voet verder, maar bij het Haarlemmerplein merkte hij dat hij door politiewagens was omringd. Hij greep een vrouw beet en hield haar gegijzeld, terwijl hij opnieuw op politieauto's schoot. Een politiekogel trof de man in zijn hiel, waarna hij kon worden overmeesterd. De man die deze wildwesttoestanden veroorzaakte, blijkt een in de hoofdstad wonende Canadees van 34 jaar te zijn, zekere S.H., die niet eerder met de politie in aanraking was geweest.



Na de vuurwisseling op de Brouwersgracht: een omstander staat de ernstig gewonde agent bij, alvorens deze per ambulance naar het ziekenhuis zal worden gebracht. Hoewel zelf zwaar gewond, slaagde deze agent er in uit de politieauto te kruipen en terug te schieten.

Bekenden

Eerder op de dag was er al een aanslag gepleegd op twee rechercheurs van de Amsterdamse politie. Dat gebeurde toen het tweetal aanbelde bij een woning aan de Admiraal de Ruyterweg. Er bestond een vermoeden bij de recherche dat hier diamanten of andere edelstenen ter waarde van een ton waren verborgen, die eerder uit een auto aan de Amstel waren gestolen. De rechercheurs troffen in het huis twee mannen aan die geen onbekenden van hen waren. Een van de twee was de 26-jarige W. van D., die in mei van dit jaar met nog enkele anderen uit de Van Mesdagkliniek was ontsnapt. Hij was veroordeeld wegens overvallen met geweldpleging. De andere man, de 28-jarige C. de V., liet de rechercheurs binnen. Toen een van de politiemannen een onderzoek wilde instellen in de slaapkamer van de woning, greep Van D. een pistool en schoot vier keer op de politieman. Drie kogels raakte hem in het bovenlichaam; de andere rechercheur schoot daarop met zijn dienstpistool door de openstaande slaapkamerdeur op Van D. Deze werd ook in het bovenlichaam getroffen, maar bleek niet ernstig gewond te zijn. In de woning werden wapens en een lading dynamiet aangetroffen.

Onderzoek naar dood van punker

MAASTRICHT – Eén van de punkers, die maandagavond laat in de Maastrichtse binnenstad betrokken is geweest bij een vechtpartij met de politie, de 23-jarige Jean-Paul Linkens uit Lanaken (B.), is woensdag in de loop van de nacht overleden. Zijn dood binnen twee etmalen na de hardhandige confrontatie met rechercheurs en geüniformeerde agenten van de Maastrichtse politie heeft inmiddels de vraag in het brandpunt geplaatst, in hoeverre hier sprake kan zijn van een oorzakelijk verband. De Maastrichtse politie ziet geen enkel verband en houdt vooralsnog vast aan haar eerste conclusie dat de Belg is overleden aan een overdosis verdovende middelen. Inmiddels heeft de procureur des konings in Tongeren, mevr. S. Schraapen, sectie op het stoffelijk overschot gelast. Het justitieel klachtenbureau Maastricht heeft gisteren de hoofdofficier van justitie mr. E. Bauwens verzocht een onderzoek in te stellen naar het politieoptreden en de mogelijke gevolgen daarvan voor de Belg.

● Zie verder pagina 11
AANKLACHT VAN DRIE PUNKERS

Trip-Tip

U kunt dit weekeinde weer alle kanten uit. Vandaag en morgen staat het kasteel in Eijsden open (tussen 14 en 18 uur) voor belangstellenden. In Hasselt gaan zondag op grootse wijze de Virga Jessefeesten van start. Gaat u wel op tijd want het wordt er druk.

IJS

Zin in een ijsje hangt samen met het klimaat. Dit spreekt haast vanzelf. Wat minder voor de hand ligt, is dat het eten van ijs veel populairder is in koude dan in warme landen. De Zweden staan boven aan de lijst in Europa met gemiddeld 12,5 liter ijs per persoon per jaar, Nederland is vijfde met 5,9 liter. Hekkesluiter zijn de Portugezen met 1,1 liter. Wereldkampioen ijseten zijn overigens de Amerikanen die het dubbele van de Zweden verorberen. Al die getallen zijn door een Zwitsers bedrijf becijferd, waarbij de onderzoekers niet over één nacht ijs zijn gegaan...

Luchtvervuiling stijgt sterk door mooi weer



Veto VS torpedeert Russische resolutie

NEW YORK – De VS hebben gisteren in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties hun veto uitgesproken over een door de Sovjetunie ingediende ontwerp-resolutie, waarin een internationaal wapenembargo tegen Israel werd voorgesteld tot het tijdstip waarop dit land zijn troepen uit Libanon zou terugtrekken.

Twaalf leden van de raad stemden voor de ontwerp-resolutie, de VS verklaarden zich er tegen en drie onthielden zich van stemming, waaronder Groot-Brittannië. Frankrijk behoorde tot de voorstemmers.

Expositie in Zonnehof Amersfoort

Willem Sandberg als grafisch ontwerper

HEERLEN – Jhr. Willem Sandberg, kunstenaar en – nog steeds – omstreden museumdirecteur is eerst en vooral de man van de principiële lijn, in kunst en maatschappij zowel als op „levensbeschouwelijk” gebied. Men kent de kracht en onverzettelijkheid waarmee hij het Amsterdams Stedelijk Museum tot een begrip in de wereld heeft gemaakt. Wie ook rekent met de grommende tegenkrachten, die dit beleid heeft opgeroepen, kan weten, dat de factor uithoudingsvermogen bij deze vorm van kunst wel zeer veel betekenis heeft gehad.

Museumbeleid als kunst? Als men er vanuit mag gaan dat kunst vaak (ook en niet in de laatste plaats) een kwestie van mentaliteit is: zeer zeker. Daar is ook het gemeentebestuur van Heerlen van uit gegaan toen het Willem Sandberg als eerste de beeerde burgemeester van Grunsvenprijs uitreikte. Naast dit grote project dat men – misschien wat ouderwets – een levenswerk kan noemen, heeft Sandberg grote bekendheid gekregen als grafisch ontwerper en schrijver van teksten. Men vindt er de boeiende tekenen van op de typografica-tentoonstelling, die tot en met 19 september in de Zonnehof in zijn geboorteplaats Amersfoort te zien is. Het zijn de tekenen-van-ordening, die horen bij een oorspronkelijk talent dat de gebruiksgrafiek een heel eigen inzicht heeft gegeven. Het type oeuvre van Sandberg is direct herkenbaar, het steekt boven beperkingen van stromingen-in-detijd uit. Willem Sandberg heeft over zijn typografie gesproken als over „werk voor de zondag en de nachten”. Voor het grootste deel betrof het karweien die van direct nut waren voor zijn museum: affiches, catalogi en simpel briefpapier. Hij spreekt daar bescheiden over: „Ik geloof niet dat ik iets nieuws gebracht heb, maar dat ik die grote serie publicaties van het Stedelijk Museum en dergelijke heb kunnen maken, dat heeft me de kans gegeven om een zeker oeuvre te kweken, dat van buitenaf gezien kennelijk een eenheid heeft. Zelf zie je dat natuurlijk niet, omdat je er midden in zit en eerder op de verscheidenheid werkt. De typografie, de indeling van een pagina heeft me ook geweldig geholpen bij de inrichting van een museumzaal en de indeling van een museum. Ik heb dat echt als een soort typograaf gedaan. Je brengt vlakken en rechthoeken met elkaar in verbinding en in evenwicht of onevenwicht”.

Men ziet op de expositie veel van Sandbergs intussen al klassiek verklaarde composities in vooral rood en blauw. Men ziet er zijn nu ook klassieke scheursels, de ideogrammen en de werken uit de serie experimentele typografica, tekens als boodschappen.

Toen het gemeentebestuur van Heerlen Willem Sandberg vereerde met de Burgemeester van Grunsvenprijs was dat mede om zijn goede relaties met Heerlen, waarvoor hij de collectie uit het stedelijk ter expositie afstond en waarvoor hij zich als adviseur verdienstelijk maakte. Nog steeds kan Heerlen bij hem terecht.

ANDRÉ OOSTHOEK



● *Een der klassieke scheursels van Willem Sandberg. „Om me te bevrijden van het klassieke tekenen, ben ik gaan scheuren”.*

Kamermuziekfestival van hoog niveau

KERKRADE – Bravogeroep, geflüit en langdurig applaus van een vierhonderdkoppig, dol enthousiast publiek: bepaald geen normale entourage voor een kamermuziekavond. Het Orlando Kamermuziekfestival schijnt echter zijn eigen wetten te hebben. Het concert, dat donderdagavond in het Wijngrachttheater in Kerkrade in het kader van dit festival werd gegeven, was in ieder geval een unieke belevenis. Kamermuziek in vele vormen en bezettingen, een voortreffelijke repertoirekeuze, veel publiek en en ongekend hoog niveau van de uitvoeringen. Het is deze combinatie van factoren, die het Orlando Festival tot een buitengewoon festival maakt.

Al deze factoren waren ook op het concert van donderdag terug te vinden. Op het programma stond het Kwartet in C opus 54 no. 2 van Haydn, uitgevoerd door het Orlando Kwartet, de Suite Italienne van Stravinsky, uitgevoerd door pianist Boris Berman en violist Yuval Yaron, de Sonate voor fluit, altviool en harp van Debussy met als uitvoerenden Susan Milan, Wladimir Mendelssohn en Emily Heijens en het sextet Souvenir de Florence opus 70 van Tsjaikowski, uitgevoerd door Mark Lubotsky en Heinz Oberdorfer, viool, Wladimir Mendelssohn en Thomas Lorant, altviool en Karine Georgian en Stefan Metz, cello. Het Orlando Kwartet speelde het Haydn kwartet erg genuanceerd en boeiend met een werkelijk schitterend adagio. Het viertal was de twee ongetwijfeld slopende werken in het geheel niet aan te zien.

Het musiceerde even enthousiast en muzikaal als op het openingsconcert. Ook de suite van Stravinsky door het duo Yaron, Berman klonk overtuigend. Violist Yuval Yaron speelde met veel lef, maar ook een beetje onverschillig, al kon zelfs een gesprongen snaar hem niet uit zijn concentratie brengen. De sonate van Debussy was een prachtige sfeerschildering met emotioneel expressieve hoogtepunten en goed ensemblespel van het trio Milan, Mendelssohn, Heijens. Het meeste indruk op deze avond maakte echter de aan het slot uitgevoerde Souvenir de Florence van Tsjaikowski door het genoemd zestal. Een indrukwekkend vertoon van muzikaliteit, techniek en ensemblespel. Echte propaganda voor de kamermuziek.

JOS FRUSCH

Virga Jesse spel in feestelijk Hasselt

HASSELT – In het kader van de Virga Jesse feesten, die elke zeven jaar in Hasselt worden gevierd, worden dit jaar door Het Hasselts Toneel een achttal heropvoeringen gegeven van het Virga Jesse spel van Jos Schonkeren. Het werd in 1954 en 1961 als een openluchtspel opgevoerd. Dit jaar komt het terug in een grootse montering en met ongeveer tweehonderd medewerkers. Regie en bewerking (in een modern kleedje) zijn van Jan Stevens en Bert Swerts. De opvoeringen vinden plaats in de grote toneelzaal van het Cultureel Centrum te Hasselt op 10, 12, 13, 14, 17, 19, 20 en 21 augustus telkens om 20.00 uur. Men kan dagelijks van 8.00 tot 17.00 uur reserveren onder meer bij de stedelijke dienst voor toerisme, telefoon 011/225961. De entree bedraagt 200 F, groepen krijgen reductie.

Het Virga Jesse spel wil een ode brengen aan Onze Lieve Vrouw. In het eerste deel worden bijbelse teksten uitgebeeld van de schepping tot aan Christus' kruisdood met het accent op de strijd van satan tegen Gods plannen met de mensen en op de rol van Maria als moeder van alle mensen. In het tweede deel worden de legenden verhaald, die rond de Virga Jesse van Hasselt zijn bewaard gebleven.

nieuwe uitgiften

Maarten Schakel schreef memoires



Toen Maarten Schakel na 17 zeer actieve „dienstjaren” in 1981 de Tweede Kamer verliet, dacht hij er geen moment aan zijn memoires te schrijven. Een artikel in het NRC-Handelsblad, waarin hij „De laatste der mannenbroeders” werd genoemd was voor uitgever Gaarlandt van De Haan in Haarlem de aanleiding toch eens contact erover op te nemen met Schakel. Het resultaat van dit contact is een gezellig geschreven boek, waarin alle groten uit de politiek de revue passeren en waarin hij en passant 30 jaren Anti-Revolutionaire Partijgeschiedenis meeneemt. Opzienbarende onthullingen komen er niet in voor of het zou moeten zijn de mededeling, dat het kabinet Den Uyl in democratische ongerechtigheid is geboren, maar het boek geeft wel inzicht in het reilen en zeilen van de kamer en wat er zo al bij een kabinetsformatie komt kijken. In die formatie, die leidde tot het eerste kabinet Van Agt, speelde Maarten Schakel zelfs een belangrijke rol. Het departement, waarmee hij het meest te maken heeft gehad was dat van Verkeer en Waterstaat. Van de bewindslieden, die hij op dit departement ontmoette krijgt Joop Bakker van hem de eerste en Suurhoff de tweede prijs. Hij kenschetst verder: „Van Aartsen was te veel Haags ambtenaar, Drees in te sterke mate een nota's producerende kamergeleerde, Westerterp in de eerste plaats voorzitter-secretaris-penningmeester van de BV „Behoud Westerterp”, Tuynman een beminnelijke in de verkeerstuin verdwaalde „groene fronter”.

Zijn levensloop in het kort: geboren in een gereformeerd gezin, opgeleid voor onderwijzer, werkloos, militaire dienst, via het behalen van de daartoe benodigde actes tenslotte leraar aan een MULO, verzetsman, mede als gevolg daarvan benoemd tot burgemeester van Noordeloos, redenaar in dienst van de ARP en tenslotte na enkele pogingen lid van de Tweede Kamer en als zodanig „een politicus met een ideaal”, zoals de ondertitel van zijn memoires luidt. Toen hij de Kamer verliet luidde voorzitter Dolman hem uit met de woorden: „Vaarwel, eerste ondervoorzitter der Kamer, voorzitter van de vaste commissie voor Verkeer en Waterstaat, beste redenaar onder ons, ruiterlijke tegenstander en trouwe vriend”.

Maarten Schakel komt uit zijn memoires tevoorschijn als een mens, wien niets menselijke vreemd was, met vreugdevolle en verdrietige momenten, een man, die wist te relativeren, maar die toch ook weer een beetje ijdel was vanwege zijn goed redenaarschap – hij was een van de weinige kamerleden, die zijn toespraken nooit oplas, die bijzonder gehecht was aan zijn burgemeesterschap zodat hij nooit in is gewest voor een ministerpost.

Zijn schrijftrant is gezellig en zijn vergelijkingen soms origineel zoals deze: „Beleidsverandering op een departement is te vergelijken met het zwanger raken van een olifant: het gebeurt op hoog niveau, er is veel beweging en het duurt 22 maanden voor er wat uitkomt”. Prijs van de 195 pagina's tellende paperback ƒ 24,50.

COR LOMMERS

nieuwe tentoonstellingen

Kunstenaars uitwisseling

MAASTRICHT – In de maand augustus vindt een uitwisseling plaats van geëxposeerd werk van drie Nederlandse en drie Waalse kunstenaars. Van 6 tot en met 29 augustus exposeren Michel Barzin, Jacques Dubois en André Wilkin in Studio Tomaad, Sint Bernardusstraat 21 te Maastricht. De tentoonstelling is geopend van donderdag tot en met zondag van 13.00 tot 17.00 uur. De Nederlandse kunstenaars Ad Bogers, Ber Eggen en Chrit Jamin laten hun werk zien van 7 tot en met 20 augustus in de galerie de „La Marotte”, Rue Chaussee 17 te Theux (bij Spa). Deze galerie is dagelijks open van 14.00 tot 18.00 uur en op de zaterdagen en zondag bovendien van 10.00 tot 12.00 uur.

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● „Gaashouwen”

In sommige dorpen worden oude tradities uit primitiviteit hoger geschat, dan uit overweging. Als we zo doorgaan, komt er te zijner tijd in Eijsden zeker ook weer een galgenveld terug. Wanneer een dorp, de traditie van het „gaashouwen” wil handhaven, kan er mijns inziens gebruik worden gemaakt van een kunstprodukt. Bij het koningsvogelschieten wordt al jaren gebruik gemaakt van een houten vogel. Onze jongelui zijn vindingrijk en technisch genoeg om ook hier iets op te vinden. Daar kunnen zij zich goed op uit leven. Bovendien geldt ook hier het spreekwoord: „Heb eerbied voor de natuur”.

Overigens hebben levende ganzen méér historie gemaakt; in de middeleeuwen redden zij immers de stad Rome. Indien ikzelf een tuin met grasveld had, dan liepen daar zeker twee levende ganzen in rond. Dat is niet alleen gezellig en fraai, maar ook nuttig.

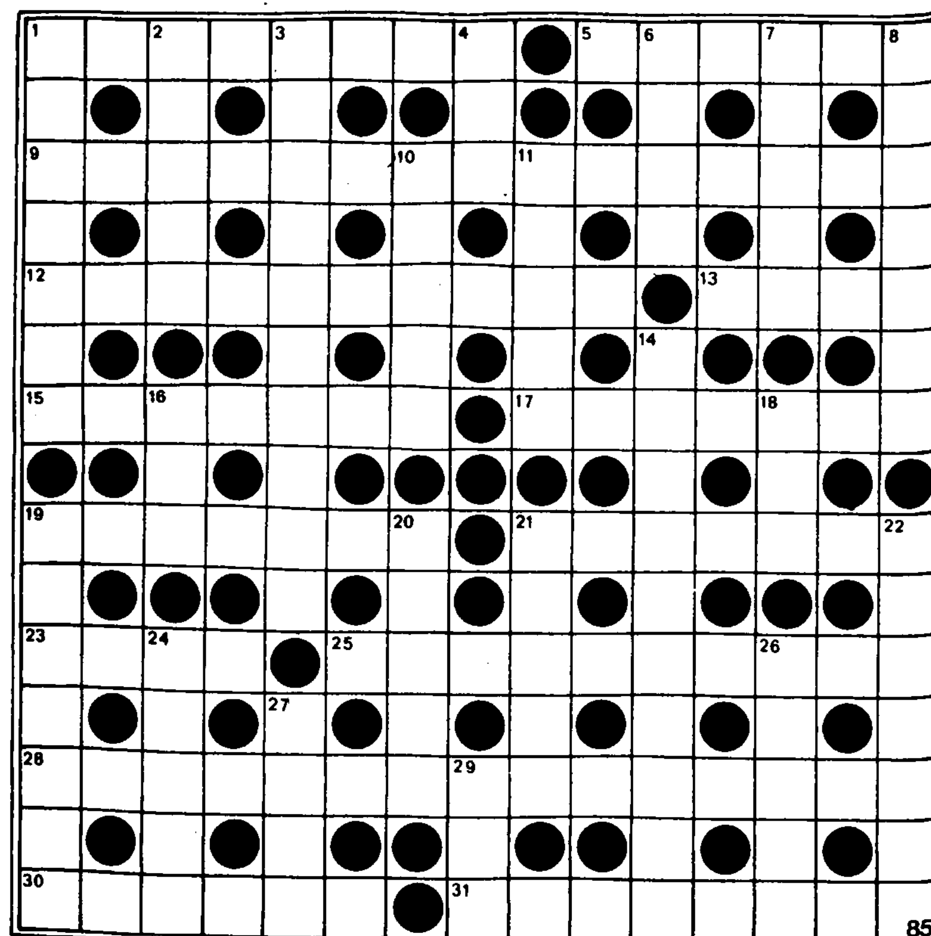
EIJSDEN M.E.A. Gehlen.

● Milwaukee

N.a.v. een artikel opgebouwd uit mededelingen van de Ziekenfondsraad (dr. C. v.d. Dool) zouden wij e.e.a. met klem willen tegenspreken. Ondertekenaars van dit artikel zijn: J. Eimers, in '74 geopereerd in het St.-Anthonius Te Utrecht en in '78 in het Mt. Sinai te Milwaukee; E. van Polanen Petel, eerste operatie in '80 in het St.-Luke's te Milwaukee; J. Timmermans, januari '79 geopereerd te Londen en in december '79 eveneens in het Mt. Sinai te Milwaukee; H. Hendriks, in '77 en in '79 geopereerd in Houston. Voor een derde operatie aldaar geweigerd. Is toen geholpen in '81 door dr. Johnson in het St.-Mary's te Milwaukee. Eerstens kan er nooit sprake zijn van wildgroei, daar in 1969 de heer Don uit Rotterdam als eerste Nederlander te Milwaukee werd geholpen. Uit het b.s. blijkt ook, dat dr. Johnson in drie verschillende ziekenhuizen (15 à 30 mijl van elkaar verwijderd) werkt en niet in het bezit is van een eigen „hospitaal” en zodoende de heer van Overveld nooit goede contacten kan hebben met „het hospitaal”. Wij komen uit diverse plaatsen; hebben diverse cardiologen, die vakkundig genoeg zijn om hun keus te bepalen. Onze cardiologen hebben in overleg met een hartchirurg contact opgenomen met dr. Johnson. Bij acceptatie van de patiënt weet de cardioloog zeker hoe hij e.e.a. moet afwikkelen. Ook stelt de cardioloog zich dan in verbinding met de heer Van Overveld, daar deze weer als pleiter optreedt bij het ziekenfonds of ziektekostenverzekeraar. Na goedkeuring van deze instanties verleent de heer Van Overveld zijn intermediair in de afwikkeling van de gehele procedure (bemiddeling met het reisbureau etc.). Inderdaad verloopt e.e.a. zo goed, dat er geen speld tussen te krijgen is. Zijn de genoemde aantallen „twaalf tot twintig personen” (zijn exacte cijfers niet te nomen?) te bestempelen als een grote vlucht? Dan de kosten: ƒ 100.000,–. Ons antwoord: „Zwaar overtrokken”. Wij hebben alle rekeningen thuis gehad en ze persoonlijk door moeten sturen. Wij weten dus om welke bedragen het gaat. Kortom, Milwaukee moet gehandhaafd blijven voor die speciale gevallen. N.H.V. dank voor de betoonde inzet.

HAAREN J.G.Th. Timmermans
ROERMOND H.W.P. Hendriks
OSS E.A. Van Polanen Petel
UTRECHT J. Eimers

Weekendpuzzel



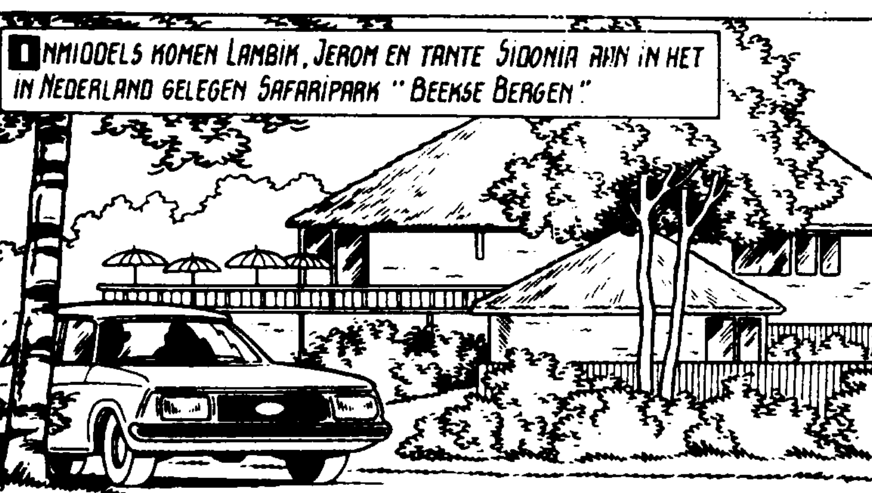
HORIZONTAAL

1. 'k Liep aan het strand, toen ik een vogel zag. 5. Je moet sigaretten niet eten, ook al krijg je ze voor niets. 9. Noch met een nieuw mal bad kun je de akker omploegen. 12. Het gretige lam at op geregelde tijden. 13. ik kreeg een krap kliekje op mijn bord. 15. Van meer dan vijftig procent krijg ik een stem. 17. Zijn oren zagen er uit als krenten. 19. Van 1900 is dit er één. 21. Gus kikt, dat zijn groenten flink zijn uitgegroeid. 23. De vogel bouwde zijn woning op een sten. 25. Hij blaast al Uw kleur eraf. 28. Ik verdoe hier zonder hoofd met een schaar mijn tijd, want er is ander gereedschap voor nodig. 30. Als ik de militaire politie op de lier hoor spelen, trekt er een frons in mijn voorhoofd. 31. Heb je nu wel lef om zo'n stof te kopen?

VERTICAAL

1. Niet één rimpelig gezicht onder de bedevaartgangers. 2. Je moet wel buigzaam zijn, wil je over de Linge springen. 3. Het kakelbeest versiert hiermee zijn borduursel. 4. Nu, in het Engels won ik wel. 6. Ik heb er circa tien minuten over gedaan om de wedstrijd te winnen. 7. Ik heb er wel een rit voor over om naar Duitsland te gaan. 8. Hoever moet 'k steken om nieuwe plantjes te kweken? 10. Ik zie U al na de lansier komen. 11. De rentmeester betaalt er honderd gulden voor. 14. Uw buur zat in de zaal met een mooi kleurtje. 15. Mies liet de zelfzucht in de steek en ik bleef alleen over. 18. Ik kon het bovenste deel nog net zien. 19. Ik moet 's praten met je over dat schild. 20. To vit al lang over die politicus. 21. Het is een belediging ma de das om te doen. 22. Als je niet wil weigeren, ruk je maar uit met vuurwapens. 24. Als er tijdens de schemering geen regen valt, valt er toch een schaduw. 26. Elisa zat al lang in haar wijkplaats. 27. Niet de anonieme bonden ze vast, maar de koerier. 29. Een fel cijfer.

de belhamel-bende









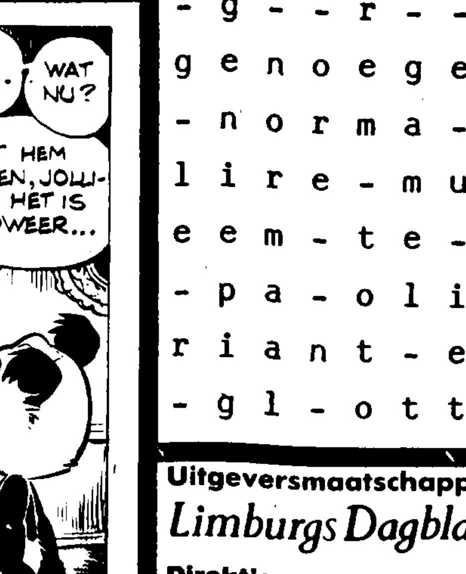


Panda en de noodklokkenluider









oplossing van gisteren

-	g	-	-	r	-	-	k
g	e	n	o	e	g	e	n
-	n	o	r	m	a	-	u
l	i	r	e	-	m	u	s
e	e	m	-	t	e	-	-
-	-	p	a	o	l	i	e
r	i	a	n	t	-	e	g
-	g	l	-	o	t	t	o

recept

Kerrie-eieren

4 eieren, 40 gr boter, 40 gr oude kaas, 3 eetlepels koffieroom, zout, peper, 1 theelepel kerrie, kappertjes, olijven of tomatenketchup, sla.

Kook de eieren 10 minuten, pel ze en halveer ze in de lengte. Haal de eierdooiers eruit, zeef deze en vermeng ze met de boter, de geraspte kaas en de koffieroom.

Roer het mengsel glad en maak het op smaak met zout, peper en kerrie. Spuit de crème in de uitgeholde eieren en garneer ze met kappertjes, plakjes olijven of iets tomatenketchup. Dien ze op slabladeren op.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Zware slag voor Amerikaanse vredesbeweging

Bevriezing kernwapens door Congres verworpen

WASHINGTON – Na een fel en langdurig debat stemde het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden donderdagnacht voor Reagans ontwapeningsvoorstel, om daarmee de bevriezing van de bestaande arsenalen kernwapens te verwerpen. President Reagan won ternauwernood met 204 stemmen tegen 202. Hoewel de Amerikaanse vredesbeweging hiermee een zware slag is toegebracht, is niettemin door de smalle marges van Reagans overwinning het debat nog helemaal niet gesloten.

Het bevriezingsvoorstel wil dat zowel de Amerikanen als de Russen geen nieuwe kernwapens meer opstellen, produceren of testen. De congresleden stemden in drie etappes. En zoals gebruikelijk liepen de Democraten bij de laatste stemming massaal naar Reagan over, toen bleek dat zijn voorstel het ging winnen, want wie wil bevriezen is tegen ontwapening, luidde het valse devies op het laatst.

Vertegenwoordigers van de vredesbeweging hebben echter nog steeds het vast voornemen de bevriezing van het aantal kernwapens als politieke twistappel in de verkiezingen van het najaar te gooien. Het hele Huis van Afgevaardigden en een derde van de Senaat moeten dan herkozen worden. Vooral Huis-leden zijn uiterst windgevoelig in hun kiesdistricten.

President Reagan had geen middel geschuwd om zijn zin te krijgen. De laatste twee dagen voor de stemming belde hij de Huis-afgevaardigden persoonlijk op om hen te overreden. Volgens congreslid Markey had zelfs START-onderhandelaar Edward Rowney de geachte afgevaardigden vanuit zijn standplaats in Genève opgebeld om hen tot verwerping van het bevriezingsvoorstel te bewegen. Vice-president Bush, minister van buitenlandse zaken Shultz en defensie-minister Weinberger hingen ook aan de telefoon met het Capitool.

Verdraaid

Het debat was door Reagan op een geraffineerde manier verdraaid. „Ik ben niet voor bevriezing maar voor terugbrenging van het aantal kernwapens", zei de president altijd. De Republikeinen hadden een ander voorstel ontworpen, om pas tot bevriezing te willen overgaan als de ontwapeningsonderhandelingen in Genève gelukt zouden zijn. Bevriezing na reductie dus. Maar tot nu toe hebben grootse reductieplannen weinig vrucht afgeworpen, en vandaar dat de Amerikaanse vredesbeweging eerst het aantal wapens wil bevriezen. Op voorwaarde dat de Sowjets het ook doen en dat de Amerikanen dat kunnen nagaan.

Volgens Reagan echter zou die benadering de ontwapeningsonderhandelingen maar verstoren. Voorstanders van wapenbevriezing werden zelfs als anti-opwapenaars afgeschilderd. Want in Reagans filosofie moet je bewapenen om te kunnen ontwapenen. De Sowjets staan voor in het aantal kernwapens en zouden door een bevriezing zonder onderhandelingen hun zin krijgen, zo gaat de redenering.

Tot nu toe heeft het Congres Reagans ontwapeningsscenario krachtig gesteund. Een paar dagen geleden vervulde het Huis van Afgevaardigden met een ruim gebaar alle wensen op Reagans militaire verlanglijstje.

En daar staan de meest exotische kernwapens op. Vandaar dat volgens congreslid Ron Dellums de bevriezingsresolutie slechts een „stuk papier" zou zijn.

De Democraten wilden er een schot voor de boeg van Reagan mee lossen. Omdat de Senaat de bevriezing al met een ruime meerderheid had verworpen, had het voorstel slechts symbolische betekenis. Uiteindelijk stemden 53 Huis-Democraten met Reagan mee.

Boze ambtenaren:
Tweede Kamer moet Rood op matje roepen

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De vijf centrales van overheidspersoneel willen dat de Tweede Kamer minister Rood (Binnenlandse Zaken) ter verantwoording roept voor de manier waarop de bewindsman vorige maand het salarisoverleg heeft gevoerd. Dat overleg is volgens de centrales „die boos zijn over de eenzijdige maatregelen van Rood, niet constructief geweest.

Het overleg eindigde zonder overeenstemming. Het feitelijk verloop was volgens de ambtenarenbonden „een ondubbelzinnige bevestiging van de gerechtvaardigde twijfel over de mooie woorden die de minister op diverse plaatsen aan dat overleg heeft gewijd". De centrales zeggen dit overigens „zonder enige vreugde" vast te stellen.

De minister heeft geen enkele poging gedaan tot overeenstemming te komen. Hij kwam met voldongen feiten om kabinetsbesluiten door te drukken. Er is een procent gekort zonder in te gaan op het voor de vakbeweging unieke aanbod om extra in te leveren voor werkgelegenheidsbevorderende maatregelen, aldus de verwijten.

De centrales stuurden gisteren een brief naar de Tweede Kamer, waarin zij hun nood klagen en de „mooie, maar niet gehonoreerde uitspraken" van Rood fel laken. De parlementsleden wordt dringend verzocht de bewindsman verklaringen te vragen over het verschil tussen zijn woorden en zijn daden.



● Slachtoffer van het tomeloze oorlogsgeweld in Beiroet zijn vóóral de bewoners van deze eens zo schitterende en bruisende metropool. Het aantal doden groeit met de dag, ziekenhuizen liggen vol met gewonden, in de straten dolen mensen rond, die door de oorlog al hun bezittingen hebben verloren, en er heerst overal gebrek aan voedsel. Foto: een Libanese vrouw met haar twee kinderen, terugkerend van een medische post, waar zij een schaars voedselrantsoen in ontvangst heeft kunnen nemen.

Weer bommenregen op Beiroet
Israel negeert oproepen van Reagan en VN

BEIROET/JERUZALEM – De Israelische luchtmacht heeft gisteren opnieuw een korte luchtaanval uitgevoerd op het hart van West-Beiroet, waar een voltreffer een gebouw van zes verdiepingen in puin legde. Volgens goedingelichte zegslieden had de Palestijnse organisatie El Fatah een kantoor in dit gebouw, dat ook een groot aantal vluchtelingen huisvestte. De Libanese staatsradio maakte op grond van voorlopige berichten melding van 100 tot 150 doden en gewonden, terwijl het Palestijnse persbureau Wafa sprak van 250 doden en gewonden.

Kort voor deze nieuwe Israelische aanval had de Libanese premier Sjafik al-Wazzan gezegd dat vrijwel volledige overeenstemming was bereikt over het vertrek van de ongeveer 6000 Palestijnse commando's uit Beiroet. Met de nieuwe luchtaanval negeerde Israel de oproepen van de Verenigde Staten en de Verenigde Naties. Het Israelische ministerie van buitenlandse zaken liet opnieuw weten dat Israel zonodig met geweld de guerrillastrijders uit Beiroet zal verdrijven. Israel geeft geen gehoor aan Washingtons oproep de troepen terug te trekken op de stellingen van 1 augustus, maar zal proberen de Verenigde Staten ervan te overtuigen dat de militaire optie open moet worden gehouden, aldus een Israelische woordvoerder.

Direct na de nieuwe aanval drong Washington opnieuw aan op stopzetting van de vijandelijkheden om de Amerikaanse gezant Philip Habib gelegenheid te geven zijn missie voort te zetten. Volgens het Witte Huis verkeert Habibs bemiddeling nu in een „kritieke fase".

Het Israelische bombardement van gisteren duurde 20 minuten. Het getroffen flatgebouw staat op enkele honderden meters van het kantoor van premier Wazzan, die overigens op het tijdstip van de aanval niet in zijn bureau was. Later op de middag ontplofte vlakbij het volledig verwoeste gebouw een auto vol explosieven. Volgens de eerste berichten vielen er vier doden en zeven gewonden.

Volgens Amerikaanse regeringskringen wil Washington twee weken respijt krijgen voor de onderhandelingen over de aftocht van de Palestijnen. De Libanese staatsradio meldde dat de PLO aan Habib een tijdschema heeft voorgesteld voor de ontruiming van Beiroet. De PLO is bereid een deel van haar strijders per schip te laten evacueren en haar zware wapens over te dragen aan het Libanese leger.

Prijzen eerste helft van '82 2,9% gestegen

DEN HAAG – De gemiddelde kosten van levensonderhoud zijn in de eerste helft van dit jaar met 2,9 procent gestegen. Dit blijkt uit de jongste berekening van het prijsindexcijfer van het CBS. Hiermee loopt de ontwikkeling van de prijzen in de pas met de voor dit jaar voorspelde stijging: 5,5 tot 6 procent. In 1981 was die stijging 6,5 procent.

Tegenvaller is inmiddels wel dat het zogenaamde inflatietempo nog steeds op 6,8 procent uitkomt. Dat cijfer komt al sedert januari uit de berekeningen voort, met een uitzondering in februari.

Tussen half juni en half juli steeg het prijsindexcijfer met 0,5 procent (vorig jaar 0,8 procent). Geen scherpe toeneming als men bedenkt dat de huurverhoging per 1 juli j.l. daarin is verwerkt. Behalve stijging voor de huren werden verhogingen genoteerd voor vlees en vleesprodukten, suiker en suikerwerk, melk en melkprodukten.

Dalingen deden zich voor met name dank zij het zogenaamde uitverkoopeffect voor kleding en schoeisel en verder voor benzine en vers fruit. Van belang is nog dat zich in het zogenaamde geschoonde prijsindexcijfer (zonder invloed van wijzigingen in de indirecte belastingen en subsidies en met verlaagde invloed van de medische tarieven) wel een verlaging van de inflatiegraad voordeed: van 6,5 naar 6,4 procent.

Legereenheden van VS dichter bij grens DDR

BONN – Enkele brigades van het Amerikaanse leger in de Bondsrepubliek worden wellicht dichter bij de grens met de DDR gestationeerd. Bij de onderhandelingen die West-Duitsland en de Verenigde Staten daarover momenteel voeren, bestaat er alleen nog onenigheid over de financiering, zo heeft de Westduitse regeringswoordvoerder, Lothar Rühl, gisteren verklaard.

Staalakkoord van EG en VS

WASHINGTON – De VS en de EG zijn het eens geworden over een oplossing voor de onenigheid die was gerezen over de Europese staalexport naar de VS, zo blijkt uit een officiële verklaring die na twee dagen van beraad in Washington is uitgegeven. De twee vice-voorzitters van de Europese Commissie, Wilhelm Haferkamp en Etienne Davignon, hebben met de Amerikaanse minister van economische zaken, Malcolm Badrige, de zaak tot een oplossing gebracht.

Officieel is niet meegedeeld hoe de kwestie is geregeld. De Amerikaanse staalbedrijven moeten nog worden ingelicht over het resultaat van de besprekingen en als zij met de oplossing instemmen wordt de overeenkomst van kracht.

Eerder was vanuit Brussel meegedeeld dat de EG tot eind 1985 de staaluitvoer naar de VS zullen beperken tot een aandeel van 5,8 procent van de Amerikaanse markt. Dat aandeel was tot nu toe 6,4 procent en dat vonden de Amerikaanse staalproducenten teveel.

De staalbedrijven in de VS moeten nu hun klacht tegen de Europese staalbedrijven die naar de VS exporteren intrekken. Dan zullen de Amerikaanse autoriteiten besluiten af te zien van compenserende importheffingen op Europese staal. Volgens de officiële verklaring zal de EG een exportvergunningensysteem voor elf staalprodukten instellen als de Amerikaanse staalindustrie het eens is met het compromis van de drie onderhandelaars.

UIT

Van Heek

● Het textielbedrijf van Heek Schuttersveld in Enschede, onderdeel van de in moeilijkheden verkerende Schuttersveld holding, kan in afgeslankte vorm blijven voortbestaan. Hierdoor zou de werkgelegenheid van ongeveer honderd van de ruim vijfhonderd werknemers kunnen worden gered. Het reddingsplan in afkomstig van de Industriebond FNV. ● Het aantal werklozen in de Verenigde Staten is nu 9,8 procent van de beroepsbevolking, het hoogste percentage van de afgelopen 41 jaar. ● Een belangrijk lid van de Conservatieve partij in Zuid-Afrika heeft het ministerie van defensie van dat land beschuldigd van het hebben van voorkennis van de – overigens mislukte – staatsgreep op de Seychellen.

Bom

● Bij het huis van bewaring in Leeuwarden is donderdagavond een bom ontploft. De bom was geplaatst tegen de buitenmuur. Er werd geen schade aangericht. Van de daders en het hoe en waarom van de bom heeft de politie nog geen flauwe notie. ● De Nederlandse Volksunie (NVU) mag, evenals in Den Haag, ook in Amsterdam deelnemen aan de verkiezingen voor de Tweede Kamer op 8 september. ● De Amerikaanse entertainer Dean Martin is veroordeeld tot een boete van 192 dollar en een proeftijd van een jaar wegens het in zijn laars dragen van een geladen revolver. De 65-jarige Martin verklaarde tijdens de zitting dat hij het vuurwapen ter bescherming bij zich droeg. ● Het aantal bouwbedrijven dat is ingeschreven bij de bedrijfsvereniging voor de bouwnijverheid is vorig jaar gedaald met 2088 ofwel negen procent.

Arrestaties

● De Britse politie heeft twee mannen en een vrouw aangehouden voor ondervraging over de bomaanslagen van de IRA in Regentspark en Hydepark in Londen, die vorige maand aan elf mensen het leven kostte. ● De PvdA gaat met het oog op de verkiezingen op 8 september campagne voeren aan de Spaanse stranden. Speciale verkiezingskranten zullen worden verspreid aan de Spaanse kust. ● De lerarenopleiding voor het beroepsonderwijs moet tot vier jaar worden teruggebracht. Voor derde- en tweedegraadsleraren technische vakken is de studieduur nu respectievelijk vijf en zeven jaar. ● De Nederlandse baksteenindustrie kan jaarlijks 150.000 ton vliegas gebruiken voor de produktie van straatklinkers. Vliegas is het schadelijke afvalprodukt van met kolen gestookte electriciteitscentrales.

Doodvonnis voor drie ANC-leden

PRETORIA – Drie leden van het in Zuid-Afrika verboden African National Congress (ANC) zijn door een rechtbank in Pretoria ter dood veroordeeld. Zij waren vorig jaar betrokken bij aanslagen op politiebureaus, spoorlijnen en een onderstation van een elektriciteitsmaatschappij.

Wegens vier moorden en 12 pogingen tot moord kregen de 23-jarige Simon Mogoerane, de 25-jarige Semano Mosololi en de 27-jarige Marcus Motaung de zwaarste straf.

Vier mensen, onder wie twee politieagenten, kwamen om bij de aanslagen die vorig jaar zijn gepleegd in Pretoria en Soweto, de slaapstad voor zwarte Zuidafrikanen niet ver van Johannesburg.

Italiaanse regering „onderuit"

ROME – Premier Giovanni Spadolini van Italië zal, naar wordt verwacht, vandaag het ontslag van zijn regering indienen. Dit is een gevolg van het besluit van de socialistische partij haar ministers uit de regering terug te trekken.

Spadolini vloog gisteren naar de Italiaanse Alpen om president Sandro Partini van de val van zijn een jaar oude regering op de hoogte te stellen. De regering was een coalitie bestaande uit christen-democraten, socialisten, sociaal-democraten, republikeinen en liberalen.

Spadolini maakte vorig jaar geschiedenis toen hij Italië's eerste niet-christendemocratische minister-president werd sinds de Tweede Wereldoorlog. Het voortbestaan van zijn regering hing verscheidene malen aan een zijden draadje als gevolg van felle botsingen tussen de coalitiepartners over het economische beleid. De conflicten speelden zich voornamelijk af tussen de christen-democraten, de grootste regeringspartij, en de ambitieuze socialisten, die herhaaldelijk hebben opgeroepen tot vervroegde verkiezingen.

De crisis brak woensdag uit toen door de socialisten bepleite financiële maatregelen, die reeds waren aanvaard door het kabinet, werden afgewezen door de kamer van afgevaardigden. Dat gebeurde in een besloten stemming waarin ten minste 30 parlementariërs van verscheidene regeringspartijen zich aansloten bij de oppositie. Donderdag besloten de socialisten de regering te verlaten. Ze voerden aan dat het incident aantoonde dat Italië onbestuurbaar is geworden.

Etensresten uit bedrijfskeukens bron varkenspest

RIJSWIJK – Mesterijen die keukenafval van de Horeca, ziekenhuizen en kazernes als varkensvoer gebruiken, lopen veel meer risico ten aanzien van besmettelijke ziekte-epidemieën als varkenspest en mond-en klauwzeer, dan bedrijven die hun dieren geen „kliek" voorzetten.

G. Meijer van het Produktschap voor Vee en Vlees in Rijswijk in een nota aan de overige bestuursleden van die bedrijfsorganisatie. In het gisteren gepubliceerde werkstuk stelt Meijer dan het vergunningenstelsel voor het gebruik van afval als varkensvoer op zo kort mogelijke termijn ingrijpend moet worden veranderd.

Dit schrijft voorzitter ir. G. Meijer...

Varkensmesters die het keukenafval voor vijftien cent per liter opkopen, moeten op hun bedrijf een sterilisatie-installatie hebben, maar volgens Meijer is het onmogelijk om te controleren of die kookapparatuur daadwerkelijk wordt gebruikt. Hij wijst erop dat vijf jaar geleden op zo'n mesterij varkenspest is uitgebroken, met een schadepost van 25 miljoen gulden als gevolg.

De laatste tijd heeft het besmettelijke virus in Noord-Brabant weer de kop opgestoken, waardoor tot nu toe minstens 20.000 varkens moesten worden afgemaakt. Bovendien heeft Groot-Brittannië onlangs verboden om bacon en rauwe ham van varkens uit Brabant in te voeren.

Dat scheelt de handel vijf miljoen gulden per week.

Ruim een jaar geleden hebben ambtenaren van het ministerie van landbouw hun directeur-generaal voor de voedselvoorziening geadviseerd het gebruik van varkensvoer uit keukenafval alleen toe te staan als de etensresten op één centrale plek zouden worden gesteriliseerd.

Van de 80 miljoen kilo etensresten die varkensmesterijen elk jaar opkopen, komt 62 procent uit hotels en restaurants, negentien procent uit ziekenhuizen, veertien procent uit bejaardentehuizen en vijf procent uit kazernes, aldus het produktschap. Het meeste wordt in de twee Hollandse provincies gebruikt.

WALESA LIJDT ONDER ISOLERING
Massale pelgrimage naar Czestochowa

WARSCHAU – Tienduizenden Polen onder wie opvallend veel jongeren, zijn gisteren op pelgrimstocht gegaan naar de Zwarte Madonna van Czestochowa. Ze denken de tocht van 250 kilometer in negen dagen af te leggen.

Vanuit verscheidene plaatsen pelgrimeren al sinds 1711 katholieke Polen naar Jasna Gora, waar zich sinds bijna zeshonderd jaar de beroemde donkerbruine Mariaschildering bevindt, die volgens de legende door Lucas zelf zou zijn vervaardigd. In Maria zien de katholieke Polen de patrones van hun land. Op 15 augustus willen ongeveer 40.000 pelgrims het feest van Maria Hemelvaart in Czestochowa vieren.

De primaat van de katholieke kerk, aartsbisschop Jozef Glemp, wees er donderdag tijdens een kerkdienst op, dat het niet gelukt is de paus dit jaar naar Jasna Gora te laten komen, maar hij komt tussen nu en september 1983, aldus Glemp. De autoriteiten in Warschau hebben – met het oog op de politieke toestand in het land waar nog steeds ruim 600 personen geïnterneerd zijn – niet willen meewerken aan een bezoek van Johannes Paulus II, die voor het kiezing tot hoofd van de katholieke wereldkerk bisschop van Krakow was, rond 26 augustus. Op die dag viert katholiek Polen het 600-jarig bestaan van de Zwarte Madonna van Czestochowa.

Vice-premier Mieczyslaw Rakowski heeft in de krant Zycie Warszawy verklaard dat een spoedige vrijlating van Lech Walesa niet waarschijnlijk is. Volgens de man die nauw betrokken is met het overleg tussen de regering onderhandelde met het onafhankelijke vakverbond Solidariteit toen dat nog kon functioneren, is Walesa's detentie, die blijft bestaan „zo lang de toestand dat vordert" ook in diens eigen belang.

„Stel dat er een gek komt die hem neerschiet", dan roept de hele wereld: „dat is het onze schuld is", aldus Rakowski. De persoon Walesa is echter verre van afgeschreven. Volgens Rakowski denkt hij nu anders over zijn functioneren, maar is hij nogal chaotisch in zijn opvattingen. De vice-premier zei dat hij Walesa sinds half december – toen deze opgepakt werd na de afkondiging van de uitzonderingstoestand – niet heeft ontmoet. Op een voor het publiek gesloten jachtterrein van de regering niet ver van de grens met de Sowjetunie leeft Walesa, gescheiden van de andere kopstukken van Solidariteit, onder huisarrest. Zijn vrouw Danuta, die de afgelopen maand met de zeven kinderen bij hem heeft „gelogeerd" zei na terugkeer in Gdansk dat haar man erg lijdt onder de isolering.

'Geen aandacht voor diverse problemen in steden'

VNG wijst bezuiniging op gemeentepolitie af

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG – De Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) wijst de bevriezing van de sterkte van de gemeentepolitie en de verlaging van de rijksvergoeding af. Volgens de VNG is het een voorbeeld van „ongenuanceerd" beleid van minister Rood (Binnenlandse Zaken).

De Vereniging reageert hiermee op de brief van de bewindsman van twee weken geleden, waarin onverwachte bezuinigingsmaatregelen werden aangekondigd. De sterkte van alle gemeentelijke politiekorpsen -inclusief de vier grote stedenwerd bevroren. Bovendien werd de vergoeding die het Rijk aan gemeenten betaalt voor de gemaakte kosten verlaagd.

Ongenuanceerd

De VNG noemt het zonder meer bevriezen van de sterkte van de politie ongenuanceerd, omdat er geen rekening wordt gehouden met de verschillende problemen in de steden. Volgens de VNG moet er ruimte zijn voor de gemeenten om bij het ministerie van binnenlandse zaken aan te kloppen voor een verhoging van de sterkte. Een dergelijke aanvraag zou in principe moeten worden gehonoreerd, aldus de brief van de VNG.

Het werkaanbod voor de gemeentepolitie wordt steeds groter onder meer door de noodzakelijke opvang van de maatschappelijke gevolgen van de economische teruggang. Een logisch gevolg van deze ontwikkeling is een verhoging van de sterkte, aldus de VNG.

De bevriezing van de sterkte tat volgens de VNG tot gevolg hebben dat de geringe bezetting van het politieapparaat in veel gemeenten blijft gehandhaafd. De vereniging noemt het „verontrustend" dat 's nachts in landelijke gebieden slechts met een enkele surveillancewagen kan worden gewerkt, terwijl in de grote steden maar enkele tientallen agenten werkzaam zijn.

Volgens de vereniging kloppen de maatregelen van Rood niet met het pleidooi van de bewindsman om door een verbeterde werkwijze van de politie een verhoging van de sterkte overbodig te maken. Verbetering van de werkwijze kan pas op langere termijn resultaten opleveren, meent de VNG.

Bovendien zal het een groter beslag op het materiaal leggen als er meer politie op straat loopt. „Het komt dan ook op zijn zachtst gezegd merkwaardig over dat u desondanks meent tot een verlaging van de normvergoeding te moeten overgaan", aldus de brief aan de minister.



● *Een tijdens bombardementen in West-Beiroet deerlijk gewonde man ziet in de gang van een overvol ziekenhuis in de belegerde stad zijn doodgewaande moeder passeren op een brancard.*

Argentijns generaal afgetreden

BUENOS AIRES – Luchtmachtcommandant en voormalig juntalid generaal Basilio Lami Dozo heeft besloten zijn functie neer te leggen. Dit hebben twee Argentijnse nieuwsagentschappen gemeld.

De persbureaus meldden dat de generaal, die internationale bekendheid kreeg tijdens de oorlog om de Falkland (Malvinas)-eilanden, zijn besluit bekendmaakte op het hoofdkwartier van de luchtmacht. Brigadier-majoor Augusto Jorge Hughes, nu commandant van de luchtmacht, zal Lami Dozo op 17 augustus opvolgen, zo meldde een woordvoerder van de luchtmacht.

Lami Dozo veroorzaakte vorige week een storm van kritiek toen hij voorstelde een nieuwe politieke partij op te richten om ervoor te zorgen dat het programma voor nationale reorganisatie van het Argentijnse leger ook na de beloofde verkiezingen van begin 1984 uitgevoerd kan worden.

Sinds Argentinië de oorlog om de eilanden-archipel in het zuiden van de Atlantische Oceaan had verloren, benoemde de militaire junta generaal Reynalde Bignone tot president. Deze beloofde vrije verkiezingen uit te schrijven in het voorjaar van 1984 en de macht over te dragen aan een gekozen burgerregering.

Geruchten

President Bignone zei op een persconferentie dat de regering niet van plan was een officiële politieke partij te stichten. Legercommandant Cristino Nicolaides, de „sterke man" van de uit drie man bestaande militaire junta, reageerde op Lami Dozo's voorgenomen initiatief door te beloven dat de aangekondigde terugkeer naar de democratie niet vertraagd zal worden door de ernstige economische crisis. Zijn uitspraak was volgens waarnemers een poging om geruchten te ontzenuwen, dat er een bittere machtstrijd binnen de militaire regering gaande zou zijn, die het proces naar democratie zou bedreigen.

De belangrijkste politieke partijen in Argentinië, vakbondleiders en enkele militairen rekritiseerden het voorstel van Lami Dozo dat er volgens hen alleen op gericht was het militaire bewind aan de macht te houden.

Vervroegd uittreden leraren zal problemen geven

Meester is met de VUT

(Door Jan Geert Majoor)

DEN HAAG – Het voornemen van minister Deetman (Onderwijs) om leraren die vóór 1 januari aanstaande 61 jaar worden de mogelijkheid te bieden al met ingang van 1 augustus vervroegd uit te treden, heeft het onderwijsveld compleet verrast. De maatregel zal scholen met leraren die tot de betreffende categorie behoren, vooral vanwege de korte termijn waarop de maatregel ingaat, de nodige problemen geven.

Dat de VUT-leeftijd voor onderwijzend personeel met ingang van 1 oktober van dit jaar van 62 naar 61 jaar verlaagd werd, is het gevolg van de maatregelen die minister Rood (Binnenlandse Zaken) onlangs voor de ambtenaren heeft afgekondigd. Het onderwijzend personeel valt ook onder deze maatregelen.

Het is gebruikelijk vervroegd uit te treden in de maand waarin men 61 wordt. Voor onderwijzend personeel geeft dat nogal eens problemen, omdat het niet verantwoord wordt gevonden een groep leerlingen in de loop van een schooljaar in de steek te laten. Vandaar dat leraren vaak gewoon les blijven geven en pas met ingang van het nieuwe schooljaar stoppen met werken.

Om dat te ondervangen heeft minister Deetman de toetsdatum 1 januari 1983 ingevoerd. Leraren, die vóór 1 januari 61 jaar worden, kunnen op die manier al aan het begin van het schooljaar gebruik maken van de VUT. De onderwijsbonden hebben overigens steeds laten weten die toetsdatum op 1 augustus te willen hebben, dus aan het begin van het schooljaar. Elke leerkracht die in de loop van een schooljaar 61 jaar wordt, kan dan aan het begin van dat schooljaar meteen gebruik maken van de VUT.

De voorstellen van Deetman hebben niet alleen gevolgen voor scholen met leerkrachten die tussen nu en 1 januari 1983 61 jaar worden en gebruik willen maken van de VUT, maar ook voor de betreffende leerkrachten.

Gevolgen

Allereerst is de beslissing om gebruik te maken van de VUT, geen beslissing die je van de ene op de andere dag neemt. De financiële gevolgen (je gaat immers tachtig procent van je laatst verdiende salaris ontvangen) en de persoonlijke gevolgen (ben je persoonlijk zover om te stoppen met werken) zijn beiden zaken die zorgvuldig overwogen moeten worden. Het lijkt op het eerste gezicht niet eenvoudig om teruggekomen van je vakantie, van de ene op de andere dag de beslissing te nemen te stoppen met werken.

In de tweede plaats is de situatie voor de schoolleiding niet eenvoudig. Als een docent laat weten gebruik te willen maken van de mogelijkheid die Deetman biedt, dan ontstaat er van het ene op het andere moment een vacature. Aan het begin van een schooljaar is dat een vervelende zaak. Op de meeste scholen zijn de roosters voor het komende schooljaar al klaar, dat wil zeggen dat ook voor de leraar die gebruik maakt van de VUT al de klassen bekend zijn die hij het komende jaar gaat begeleiden.

Oudere leraren in het voortgezet onderwijs worden vanwege hun ervaring vaak belast met de eindexamenklassen en het is niet gebruikelijk om een jonge leerkracht in zijn eerste jaar al op te schepen met een dergelijke zware verantwoordelijkheid.

Sollicitanten

De schoolleiding moet ondanks dat advertenties gaan plaatsen. Over het algemeen wordt dat gedaan in de onderwijsbladen waarvan de eerste nummers na de vakantie, dus pas eind augustus verschijnen. Het is gebruikelijk om sollicitanten dan twee weken de gelegenheid te geven om te reageren en dat betekent weer dat een benoeming nooit eerder dan 1 oktober kan ingaan. Het gevolg van een en ander is dat leerlingen ongeveer anderhalve maand zonder leerkracht kunnen zitten.

Een dergelijke situatie zal over het algemeen door een schoolleiding nooit worden geaccepteerd en het gevolg zal dan ook zijn dat de leerkracht die gebruik wenst te maken van de VUT, gevraagd zal worden om tot minimaal 1 oktober gewoon les te blijven geven. In 1 oktober is de datum dat voor alle ambtenaren die 61 jaar worden de mogelijkheid bestaat om gebruik te maken van de VUT.

Wat minister Deetman wil bereiken met zijn voorstel, namelijk het voorkomen van het vertrek van leerkrachten gedurende het schooljaar, is door de korte termijn tussen het moment waarop hij de maatregel bekend zal maken (waarschijnlijk volgende week) en het moment waarop de maatregel effectief zou kunnen worden (feitelijk met terugwerkende kracht tot 1 augustus) in feite onmogelijk geworden. Het geeft de schoolleiding alleen maar een hoop extra werk, leerlingen lopen de kans in hun eindexamenjaar les te krijgen van een onervaren leerkracht en de leerkrachten die gebruik willen maken van de VUT worden op een veel te korte termijn geconfronteerd met de vraag: doorwerken of stoppen?

De twee kanten van de mooie zomer...

(Door Gerard Dielessen)

Meteoroloog Harry Otten heeft zijn korte broek aan. Op de vierde verdieping van het KNMI in De Bilt is het nog wel uit te houden. Niet te warm. Maar lekker koel is anders. Boven een tafel in de werkkamer, die volhangt met weerkaarten, satellietfoto's en computervellen, zegt weerman Otten:„Het blijft voorlopig goed. Ik zeg dat niet snel, maar de kans op een warme augustusmaand is zeer groot. Het wordt een van de beste zomers van deze eeuw. Dat is wel duidelijk".

Trots:„En we hebben het de afgelopen weken toch aardig goed voorspeld, al dat fraaie weer". Moeiteloos somt Otten getallen op:„De zomer van 1947 was de allermooiste, deze eeuw. 64 zomerse dagen. Dat betekent 25 graden Celcius of warmer. Dat komt een in de duizend jaar voor. 1976 is een goede tweede met 46 zomerse dagen. Tja, en als het tot en met vandaag (zaterdag) goed blijft hebben we dit jaar dertig zomerse dagen. Dat spreken we al van een uitstekende zomer, terwijl het nog lang niet is afgelopen".

Een zomer om van te dromen. Temperaturen van 25 tot over de 30 graden. Dat is lang geleden. Toch is niet iedereen even gelukkig met het aanhoudende warme weer. Talloze mensen kunnen 's nachts de slaap niet vatten. Gaan dan maar afwassen of het huis stofzuigen. Tot ongenoegen van de buren, die natuurlijk met open raam slapen.

Schapen en koeien zoeken een plekje in de schaduw. Varkens en kippen worden 's nachts in plaats van overdag vervoerd. „Uiteraard", zegt hoofdinspecteur H. Visser van de Dierenbescherming in Den Haag. „Een veeauto die met een temperatuur van 30 graden in een file of voor een stoplicht staat, wordt een broeikas. Dat is funest voor die beesten".

Hond

Vooral dieren hebben het moeilijk in deze tijd. „Dierenkwellerij" roept Visser plots. „Zet dat maar in de krant. Het is ongelooflijk hoeveel mensen hun hond meenemen als ze met de auto boodschappen gaan doen. Ze stappen uit en laten de hond met gesloten ramen in de auto achter. We hebben al heel wat gevallen gehad waarbij ze het niet overleefden. Laat die mensen op z'n minst een raam opendoen en de auto onder een boom in de schaduw parkeren, dan komt er in ieder geval wat zuurstof naar binnen".

Een ander probleem dat bij hoge temperatuur steeds weer de kop op steekt is „botulisme". Een verlammingsziekte waaraan eenden, zwanen, meerkoeten en andere watervogels onherroepelijk sterven.

De verspreiding van botulisme vindt plaats door kadavers van door botulisme gevelde vogels. Eén miniscuul stukje weefsel van zo'n dode vogel bevat genoeg bacteriën en gif om veertig volwassen eenden te doden.

„Vandaar", zegt hoofdinspecteur Visser van de Dierenbescherming, „dat het noodzakelijk is dat botulisme snel wordt gesignaleerd. Kadavers van gestorven vogels moeten zo rap als het kan worden verwijderd. Waarschuw zo snel mogelijk de plaatselijke overheid. Die zorgt er dan voor dat het gebied wordt afgezet. Het is bovendien uiterst gevaarlijk om daar te zwemmen".

Nadelen

Het warme weer heeft ook zijn nadelen. Terwijl iedereen roept dat de horeca gouden tijden doormaakt, plaatst een woordvoerder van Horeca Nederland, de werkgeversorganisatie van kleine en middelgrote horecabedrijven, toch enige kanttekeningen:„De terrassen in de grote steden blijven leeg. Datzelfde geldt voor de hotels. Er zijn vooral in het binnenland nog bedden genoeg. Wie gaat er nu een warme stad in. Daar is het veel te warm voor".

„En dan nu de weersverwachting voor de komende vier en twintig uur. Droog met in de avond een kans op een kleine lokale onweersbui. Maximumtemperatuur 30 graden. Vooruitzichten van vrijdag tot en met dinsdag: aanhoudend warm met temperaturen tussen de 25 en 30 graden", schalt het uit de luidsprekers van de radio.

Harry Otten heeft gelijk. Voorlopig blijft het nog warm weer. „Het gebeurt niet vaak dat ik voor een lange periode durf te voorspellen, maar nu ben ik toch vrij zeker van dat augustus ook goed wordt. Kijk, we hebben verschillende soorten zomers in dit land. De gewone, regenachtige zomers. Dan is het onophoudelijk nat. Daarnaast de zomers die goed beginnen eind mei-juni, maar in juli omslaan en er niet meer bovenop komen. Dan blijft het verder slecht. En de zomers die goed beginnen, een inzinking krijgen in begin juli, maar er toch weer bovenop komen. Dat is nu het geval. Statistisch is aan te tonen dat het aan te raden zomer dan ook goed blijft. Maar er is nog een reden om aan te nemen dat augustus mooi wordt".

Witsnuitdolfijn krijgt zwemles

Van onze correspondent

ZANDVOORT – De witsnuitdolfijn die sinds vorige week donderdag in het Zandvoortse Dolfirama verblijft, begint weer aardig op te knappen. Dagelijks krijgt het dier nu zeven tot acht kilo vis te eten en de eens zo sterke zwemmer van de zee krijgt nu zowaar zwemles in het bassin van het Dolfirama. Overdag verblijft de witsnuitdolfijn in een klein bassin waar zij in lakens in het water hangt.

's Avonds echter wordt het dier door leden van de reddingsbrigade en werknemers van het Dolfirama naar het grote bassin getransporteerd, waar zij het dier begeleiden. Met zes man sterk wordt de dolfijn boven water gehouden en proberen de begeleiders het dier te stimuleren om zelf te gaan zwemmen. Laatst hield het dier het anderhalf uur op eigen kracht uit en gisteravond bleef ze zowaar tweeëneenhalf uur zwemmen in het grote bassin. Na de zwempartij vond de dolfijn het welletjes en kwam naar de kant om hulp vragen.

Dolfijnentrainer John Slootmaker is redelijk tevreden over de prestaties van de aangespoelde witsnuitdolfijn. Hij geeft het dier vijftig procent kans om het er levend af te brengen. „Het voergehalte wordt nu langzaam aan weer wat opgeschroefd en we doen vitaminen door haar eten. Het is uniek als ze in leven blijft, want de meeste dolfijnen die hier aanspelen, gaan op den duur snel dood", aldus de dolfijnentrainer.

Wat het voederen van de dolfijn betreft, ondervindt Slootmaker nog steeds problemen. Twee man moeten de bek van de dolfijn openhouden, zodat Slootmaker de vis in de maag van het dier kan brengen. „Dat is een heel karwei, maar daar is een goede verklaring voor. Dolfijnen in zee eten namelijk nooit dode vis. De vangen de vissen zelf en dat is deze ook gewend. Een dolfijn die gevangen wordt, moet je ook altijd leren om dode vis te eten", aldus John Slootmaker.

Wat er met de dolfijn gaat gebeuren als ze blijft leven, kan Slootmaker nog niet zeggen. Ook weet hij nog niet hoe lang hij bezig zal zijn om de patiënt te verzorgen. „Je kan er weken mee bezig zijn, maar het kàn ook een jaar duren. Ik hoop dat het dier er weer snel bovenop komt en op eigen kracht gaat zwemmen. Als ze zelf gaat zwemmen, krijgen wij ook weer wat rust. De afgelopen dagen heb ik m'n bed echt niet gezien", aldus dolfijnentrainer John Slootmaker.

Acties verwacht tegen dumping radio-actief afval

Politiemacht moet demonstranten in het gareel houden

Van onze correspondent

DEN HELDER – Er zal eind deze maand een grote politiemacht op de been worden gebracht om het transport van radioactief afval van het Energie Onderzoek Centrum Nederland (EGN) in Petten naar de marinehaven in Den Helder te begeleiden. Mobiele eenheden, bestaande uit enkele honderden politiemensen die uit het gehele land afkomstig zijn, moeten gedurende ten minste 24 uur naar verwacht wordt ruim duizend demonstranten in het gareel proberen te houden. De commissaris van de koningin in Noord-Holland, R. de Wit, heeft de minister van binnenlandse zaken ook om militaire bijstand gevraagd in de vorm van marechaussee.

De politie krijgt vooral te maken met menselijke wegblokkades van actievoerders die zich richten tegen het storten van het licht en middelzwaar radioactief afval in de Atlantische Oceaan. Het overgrote deel van de demonstranten is verenigd in basisgroepen „Geweldloos Verzet tegen Kernenergie".

Er trekken echter ook meer radicale actievoerders van de groep „Dump je Eigen" naar Den Helder. Zij gaan, indien nodig geoordeeld, een gewelddadige confrontatie met de politie niet uit de weg.

Motie

Vanwege de grote moeilijkheden met protestacties in voorgaande jaren vindt op verzoek van de gemeente Velsen het inschepen van het afval dit keer niet in IJmuiden plaats. De gemeente Den Helder was echter niet enthousiast om de taak van Velsen over te nemen. Een motie van de PvdA, om de afvoer van het radioactieve afval te weigeren, werd in de gemeenteraad met achttien tegen vijftien stemmen verworpen. Het CDA vond dat aan het gezag van een hogere overheid, die transport via Den Helder wenste, niet mag worden getornd.

Den Helder zal wel alle medewerking aan de tegenstanders van de dumpingsoperatie geven. Zo wordt toestemming gegeven om langs de aanvoerroute naar Den Helder een noodcamping in te richten. Volgens een woordvoerder van de gemeente moet dit een bijdrage zijn tot een rustig verloop van de acties.

De marine wil geen inlichtingen geven over haar betrokkenheid bij het transport en de dumpingen. Men wil niet meedelen of het Marine Bewakings Korps assistentie verleent tijdens de inscheping van het afval.

Evenmin wordt bevestigd dat een Nederlandse fregat de vermoedelijk drie dumpingsschepen naar de Atlantische Oceaan zal begeleiden, zoals vorig jaar gebeurde. In Den Helder verluidt dat de marine in ieder geval bijzonder ongelukkig is met de opgedrongen bemoeienissen met deze „burger-operatie".

De milieuorganisatie Green Peace zal op de Atlantische Oceaan de dumping van het radioactieve afval proberen te verstoren. Het actieschip „Sirius" is gisteren al uit Amsterdam vertrokken voor een actie tegen het storten van uit Engeland afkomstig radioactief afval. Vervolgens wacht het Green-Peace-vaartuig in de Franse havenplaats Cherbourg de ontwikkelingen in Nederland af.

Er bestaat ten slotte nog een kleine kans dat de gehele operatie niet doorgaat. Volgende week behandelt de Raad van State een verzoek van de vereniging Milieudefensie om schorsing van de vergunning.

Milieudefensie heeft bezwaar tegen de dumping, omdat niet duidelijk is of de radioactieve straling van de afgegraven grond van het Kema-terrein in Arnhem niet de voorgeschreven dosis overschrijdt.

Monster van Loch Ness is pijnboomstam

LONDEN – Het raadsel van het monster van Loch Ness dat in de komkommertijd van weleer boven water kwam drijven is opgelost als het aan de Schotse ingenieur Rober P. Craig ligt, schrijvende in „New Scientist".

„Nessie" is zeer oude pijnboomstam op de bodem die door de druk van het water in het 250 meter diepe meer gedeeltelijk met het gas wordt gevuld en dan af en toe naar de oppervlakte schiet. De harsbobbels op de stam geven de indruk van een „snuit" en „vinnen".

Aan de oppervlakte ontsnapt het gas aan de stam met het sissende geluid dat zo romantisch de meenden het monster gezien te hebben hoorden.

Craig noemt het frappant dat vrijwel geen monsters zijn gesignaleerd in omliggende Lochs die niet door pijnbomen worden omringd.

zaterdag

Hilversum 1

Nieuws elk heel uur.

7.02 Hallo hier Hilversum! (8.06 Dingen van de dag. 8.18 WK-zwemmen in Equador). 10.30 Z.I. 12.03 grammofoonmuziek. 12.15 'n Nieuwe wereld dragen wij. 13.06 Grammofoonmuziek. 14.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 15.03 Muziek uit De Dobber in Kortenhoef. 16.03 De speeldoos. 17.55 Mededelingen, sos- en politieberichten. 18.06 Dingen van de dag. 18.30 VARA-Folk. 19.02 Het Metropole Orkest: Lichte muziek. 19.30 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Blaastest. 20.30 Langs de Lijn, sport en muziek. (21.40 Paardekoersen). 22.30 Wachten op middernacht. (23.02 Mededelingen, sos- en politieberichten). 0.02-7.00 De Top 100 van 1970

Hilversum 2

Nieuws om: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur. Tevens tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgym. 7.20 Kinderplatenbak. 7.35 Aktua. 8.10 Sport na Sport. 8.33 Toeraktua. 9.05 Gym voor de vrouw. 9.33 Bosboom en Bekooy. 12.00 Papua - Pot. 12.26 Aktua. 13.10 Werk in uitvoering. 13.33 Werk in uitvoering, vervolg. 14.00 Coulissen. 15.00 Jan en Alleman op pad. 17.00 Borrelnoten. 17.36 Aktua. 18.10 Coulissen junior. 18.30 Franco huis. 18.40 Voorzichtig breekbaar. 19.00 Kijk, hoe mooi de dag begint. 19.49 Het Hemelse Gerecht. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.30 Micro-electronica in bedrijf (10). 22.00 Geologie en water (10). 22.40 Reflector. 23.00-23.55 Klassieke klankjuwelen,

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur

7.02 Pop frisser. 8.30 Kinderprogramma. 9.03 Gospelrock. 10.30 Popstation. 12.03 Los Vast's Ronde door Nederland. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco expres. 16.03 Peter Blom-Show. 17.03 NCRV-Zaterdag sport. 18.04 De vakantiespits. 19.02 Op stap. 20.02 Elpee pop. 21.02 Country style. 22.02 Weekend Blues. 22.30 Pers vers. 23.02-24.00 Jazztime.

Hilversum 4

Nieuws om: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.

7.02 's Morgens in de vroegte. 8.05 Station tijdelijk gesloten. 9.00 Piano-an. 10.00 Concerto Mattinale. 11.45 Die Forelle. 13.05 Muziek over steden. 15.00 Op 't schellinkje. 16.00 Klassiek met Caroline. 20.00 Klassieke muziekwerken van Mozart. 20.15 Kasteelconcert: klassieke Liederen. 22.30-23.00 Klassieke orgelmuziek.

ROZ

18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-aktueel. 18.15 Zomers Evenement. Opnamen van jazzquartet Toos Jansen, Charlie Green c.s., kamermuziekgroep Contraint, o.a. jazz-symphonie van G. Antheil. 18.50-19.00 Informatie voor Turken in Limburg.

Luxemburg/RTL

Nieuws van 6.30 tot 17.30 uur op elk half uur, verder om 19.30, 21.30 en 23,30 uur.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker mit Jörg. 8.00 Der Kaffee ist fertig mit Günther. 9.30 Unglaubliche Geschichten mit Rainer Holbe. 11.00 Gefragt - gespielt. Sie wünschen - wir spielen mit Jörg. 12.00 Hallo RTL. Der Radioclub aus Luxemburg. 12.00 bis 12.30 die Puhvogels mit Axel und Wolfgang. 14.00 Hits bei RTL Summertime mit Axel. 15.00 RTL-Torparade. Sport mit Viktor. 18.00 Superclub Der Lachsack mit Haidy. 19.00 RTL-Schießbbude mit Bernhard Pfeffer. 20.00 Soundcheck mit Dave, Christian und Honey Bee Benson. Von 20.00 bis 21.00 uur und van 0.00 bis 1.00 Uhr „Powerplay".

BRT 2

Nieuws: om 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Limburg: 5.30 Welkom weekend; 7.45 In het Spionnetje; 8.10 Vakantievitaminen. Een programma met toeristische informatie en veel muziek.

Oost-Vlaanderen: 10.03 Dag in, dag uit; 10.10 Music, music, music. Lichte muziek non-stop; 10.30 Recht uit de regio. Verzoekjes bij bezoekjes aan elke week een andere Oostvlaamse plaats; 11.30 Tip 10, top 30. De nationale hitparade.

Antwerpen: 14.00 Radio Rijswijck. Eigentijdse muziekshow voor een jeugdig publiek.

West-Vlaanderen: 17.00 Prikbord - Uw agenda; 17.07 Radio West. Nederlandstalige liedjes en produkties van bij ons; 17.54 De Boekenmolen. Korte voorstelling van enkele boeken; 18.10 De dartele sater. Liederen van lust en liefde; 19.10 Rechtstreekse uitzending van het internationaal folkfestival in Dranouter; 19.53 In manus tuas domine. Katholiek-godsdienstige uitzending.

Brabant: 20.00 - 23.40 Domino. Het betere popwerk, zowel oudere als nieuwere grammofoonplaten, voorzien van een kort kommentaar.

zondag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Oeroude Toververhalen. 7.30 Vroege Vogels. 9.30 Tony van Verre ontmoet Simon Carmiggelt. 10.02 Kerkdienst. 11.02 'n Zondagspak voor Alledag. 12.02 Vakantie op Stillness. 13.05 Avro-Magazine. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 Mededelingen en weerbericht. 18.05 Akkoord. 18.30 Hobbyscoop. 21.02 When the world was young. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02–7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

Nieuws om: 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55 uur.

8.10 Ter overweging. 8.17 Tussen de regels. 8.25 De Hutsgeklutste. 9.25 Waterstanden. 9.30 Praten tegen vervreemding. 10.02 Jozef en de wonderbaarlijke droomkleurjas. 10.12 Kekdienst. 10.55 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.00 NOS-Wereldwijzer. 13.10 Rechtspraak in Nederland. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Brood en Spelen. 18.40 Liturgie en kerkmuziek. 19.10 Zondagavondmuziek. 20.02 Energie in overvloed. 20.30 Overmorgen. 21.10 Gastcollege. 21.40 Grenzeloos. 22.40–23.55 De Taalshow.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

8.02 Ko de boswachtershow. 8.30 Avro's Sportpanorma. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Pim Jacobs' platenscala. 11.02 Het zondagse gezicht van de Vara op drie. 13.02 Dubbellisjes. 14.02 De Europarade. 16.02 Ferry's Gouwe Ouwe Club. 17.02 De Nationale Hitparade. 19.02 NOS-jazz. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 Demo. 23.02–24.00 Walhalla.

Hilversum 4

Nieuws: 8.00 en 13.00 uur.

8.05 Vader Jacob. 9.00 Musica Religiosa. 10.00 Van het Nederlands concertpodium. 11.00 Orlando Festival. 13.05 Opera Matinee. 14.15 Concerten op de zondagmiddag. 15.45-17.00 Musica Nova. 20.00 Orgelbespeling. 20.25 Van u wil ik zingen. 21.00 Adagio. 22.00-23.00 Wereldwijd.

ROZ

18.00 ANP-Nieuws. 18.03–19.00 ROZ-sport. Voetbal, Limburg-Cup, waterski, internationale wedstrijden in Dilsen-Lankklaar, handboogschieten, rekreatiesport en wielersport.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30 en 23.30 uur

Duits: 7.00 Wunschkonzert I. Volkstümliche Klassik mit Camillo. 8.00 Der Kafee ist fertig. Sonntagsfrühstück mit Elmar Grunsch. 10.00 Max-Mix mit Max Schautzer. Unterhaltung, Musik und Höreraktionen. 12.00 Familientag mit Lou van Burg Live aus dem Weindorf in Düsseldorf. 14.00 Hitparade. 16.00 Wunschkonzert II. Volkstümliche Klassik mit Camillo. 17.30 Sport am Sonntag mit Viktor. 18.00 RTL-Trommelfell mit Dave. 20.00 RTL-Young. „Gefragt-Gespielt" mit Jörg. Ein Wunschkonzert für Freunde junger Musik. Ab 21.00 Uhr „Disco-Radio-Action" mit Jörg. 22.00 Der Lachsack Edy präsentiert Komiker zum Wochenendausklang. 23.00 Hallo Nachtarbeiter mit Haidy.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek met om 7.30 De peperbus; 8.10 Zondagsmuziek. Van promenademuziek tot chansons; 9.05 Hitrevue. Succesnummers uit binnen- en buitenlandse hitlijsten.

Brabant: 10.00 Zondag te huur. Agenda van Brabantse aktiviteiten op zondag; 10.10 Kriekelambiek. Lichte muziek van 't vat; 12.00 Hitfornuis. Oude opgewarmde hits; 13.10 Zakiswadraaie. Zaki's muziekkeuze vermengd met grappen en spitse opmerkingen van de luisteraars.

West-Vlaanderen: 14.00 Radio West Internationaal. Actuele hits met Jo met de Banjo; 14.57 Prikbord - Uw agenda; 15.00 Vrij entree. Zondagmiddagmatinee met muziek en mensen in de studio.

Limburg: 17.05 Piek-uur. Muziek non-stop met om 17.15 Het schurend scharniertje Cursiefje; 18.30 Liedjes uit de lage landen. Liedjes uit Vlaanderen en Nederland; 19.10 Melodie is een zondagskind. Operette en andere melodieën.

Antwerpen: 20.00 One man, one show. Live podiumwerk; 20.45 - 23.40 Vragen staat vrij. Het grote verzoekprogramma voor de zondagavond.

Golflengten en kanalen

RADIO

Hilversum I : 298 m; FM-kanalen 4 en 17
Hilversum II : 402 m
Hilversum III : 337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28
Hilversum IV : kanalen 25 en 39
ROZ : FM-kanalen 13 en 28
BRT II : 555 m; FM-kanalen 22 en 39
Luxemburg/RTL : 208 en 49,26 m, FM-kanalen 6 en 33

op de tv komende week

FILMS

MAANDAG 9 AUGUSTUS

N-I 20.15 UUR: NATUUR IN EIGEN LAND. Film van de Limburgse cineasten Jo Erkens en Maurice Nijsten met als thema „Langs de waterkant".

N-II 21.50 UUR: DE TWEEDE DOOD VAN QUINCAS BERRO D'AGUA. Braziliaanse TV-spel van Jorge Amado onder regie van Walter Avancini.

D-I 23.00 UUR: UTAMARO O MEGURO GONIR NO ONNA. (Utamaro en zijn vijf vrouwen). Japanse speelfilm uit 1946 onder regie van Kenji Mizoguchi.

D-II 21.20 UUR: ANGST ESSEN SEELE AUF. Duitse speelfilm uit 1974 onder regie van Rainer Werner Fassbinder.

BRT-I 20.10 UUR: I VECCHI E I GIOVANI. (De oude en de jonge). Italiaanse speelfilm uit 1978 onder regie van Marco Leto.

DINSDAG 10 AUGUSTUS

D-I 19.30 UUR: LE GENDARME SE MARIE. (Een gendarm trouwt). Frans-Italiaanse speelfilm uit 1968 onder regie van Jean Girault met Louis de Funès.

BRT-I 22.05 UUR: THE JOLLY CORNER. Amerikaans TV-spel van Arthur Barron naar een verhaal van Henry James.

WOENSDAG 11 AUGUSTUS

N-I 19.50 UUR: G.I. BLUES. Amerikaanse speelfilm uit 1960 onder regie van Norman Taurog met Elvis Presley.

D-I 20.15 UUR: VESTIRE GLI IGNUDI (De naakten kleden). Italiaanse TV-film onder regie van Luigi Filippo d'Amico.

D-III 22.15 UUR: A DOUBLE LIFE. Amerikaanse speelfilm uit 1947 onder regie van George Cukor.

DONDERDAG 12 AUGUSTUS

N-I 19.30 UUR: FUN IN ACAPULCO. Amerikaanse speelfilm uit 1963 onder regie van Richard Thorpe met Elvis Presley.

D-I 23.00 UUR: ANPASSUNGEN AN EINE ZERSTÖRTE ILLUSION. Duitse TV-film van Peter Scheibler onder regie van Eberhard Itzenplitz.

D-III 20.15 UUR: CAPRIOLEN. Duitse speelfilm uit 1937 onder regie van Gustaf Gründgens, met Marianne Hoppe.

VRIJDAG 13 AUGUSTUS

N-I 20.40 UUR: CUPID DARTS. Engelse TV-film van David Nobbs onder regie van David Cunliffe.

N-I 21.55 UUR: GEFUNDENES FRESSEN. Duits TV-spel onder regie van Michael Verhoeven, met Heinz Rühmann.

D-I 20.15 UUR: THE CINCINNATI KID. Amerikaanse speelfilm uit 1965 onder regie van Norman Jewison met Steve McQueen.

D-I 23.00 UUR: BERLIN-MITTE. TV-film van Peter Stripp onder regie van Peter Beauvais.

D-II 23.20 UUR: ULZANA. Tweede deel van de Oostduitse speelfilm „Apachen", onder regie van Gotfried Kolditz.

SPORT

MAANDAG 9 AUGUSTUS

N-I 18.05 UUR: WERELDKAMPIOENSCHAPPEN zwemmen en waterpolo in Ecuador.

WOENSDAG 11 AUGUSTUS

D-II 19.30 UUR: DER SPORT SPIEGEL. Duitse documentaire van Norbert Ehry over de stock-carraces in Engeland.

VRIJDAG 13 AUGUSTUS

D-II 22.50 UUR: SPORT AM FREITAG.

Limburgs Dagblad
TV-Weekend

RADIO-TV-SHOW — ZATERDAG 7 EN ZONDAG 8 AUGUSTUS 1982

Vanavond nautische show op Nederland

Spots aan voor 'PLONS-750'

door jan a.c. de klerk

ROERMOND – Roermond heeft als centrumgemeente van het Middenlimburgse watersportgebied alle andere Nederlandse watersportcentra de loef afgestoken. Het plassengebied in Midden-Limburg krijgt vanavond de aandacht door een uitzending van een anderhalf uur durend nautisch feest met daaraan voorafgaand een documentaire over het ontstaan van het plassengebied door ontgrinding van Limburgs land. Vanavond van zeven uur tot tien over half negen is de uitzending te zien op Nederland I.



● *Scène uit Schinderjannes*

Sprookjesachtig

„Nog nergens in Nederland is een watersportgebied zo in beeld gebracht", vindt AVRO-regisseur Theo Ordeman. De feestelijke show die vanavond te zien zal zijn werd op zaterdag 31 juli opgenomen en was onderdeel van de viering van het 750-jarig jubileum van de stad Roermond. De show ontrolde zich op een 'baggereiland' enkele tientallen meters van de oever en werd door enkele tienduizenden mensen gadegeslagen.

Hoofdpunten uit de show zijn ongetwijfeld de optredens van Babe, Massada, Avantgarde en Therese Steinmetz. De laatse zingt een ballade 'Elegie van Rura' die door de Roermondse journalist Pierre Huyskens werd geschreven. Pierre Huyskens presenteert ook het programma samen met de in deze show als presentatrice debuterende Aletta de Mes. Regisseur Theo Ordemans heeft niet geaarzeld naast de vedetten in de tv-registratie ook plaats in te ruilen voor onder andere scènes uit de Roermondse opera-bouffe Schinderhannes van Emile Seipgens en het optreden van het Ballet Nautique uit Maastricht.

Slot van de show is een sprookjesachtige vlootshow onder het licht van een vuurwerk en honderden schijnwerpers. Het gehele nautische feest was in het garen gehangen door de stichtingen 'Overkwartier' en 'Plons-750' in Roermond.

Dank zij veel technisch vernuft is alles tot stand gekomen onder produktieleider Hans Cremers.



● *Ballet Nautique*

zaterdag

Nederland 1

13.00 - 13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.30 **Journaal.**
15.32 **De Flintstones.** „Bowling ballet". Amerikaanse tekenfilm van Joe Barbara en Bill Hanna.
15.55 **Het huis van de krokodil.** Eerste aflevering van een tweedelige Duitse jeugdfilm naar een verhaal van Helmut Ballot.
18.20 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.58 **Journaal.**
19.00 **Plons 750.** Feestelijk programma n.a.v. het feit dat Roermond 750 jaar geleden stadsrechten heeft gekregen.
20.40 **Angelique et le Sultan.** Frans-Italiaanse speelfilm van Bernard Broderie, met Michèle Mercier als Angelique. Vervolg op „De ontembare Angelique". Escrainville en zijn helper Coriano zijn erin geslaagd Angelique gevangen te nemen. Het schip van Peyrac is zodanig beschadigd, dat een achtervolging als onmogelijk moet worden beschouwd. Wanneer Peyrac er eindelijk in slaagt het schip van Escrainville te enteren, verneemt hij dat Angelique in Algiers van boord is gezet en in de harem van een sultan zit.
21.30 **Journaal.**
21.55 **Angelique et le Sultan.** Vervolg.
22.35 **Avro's Sportpanorama.** Actuele sportinformatie uit binnen- en buitenland.
23.35 **Journaal.**
23.45 - 1.15 **Wanted: The Sundance Woman.** Amerikaanse film (1979) van Lee Philip, met Katherine Ross, Steve Forrest, Stella Stevens, e.a.: Nadat twee outlaws in Bolivia tijdens een vuurgevecht om het leven zijn gekomen, keert Etta Place, de geliefde van de Sundance Kid, terug naar de Verenigde Staten. Ze staat echter op de lijst van meest gezochte personen en spoorwegdetective Charlie Siringo heeft gezworen haar voor het gerecht te brengen.

Nederland 2

13.00 - 13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.00 **Studio Sport Extra.** Wereldkampioenschappen zwemmen en waterpolo in Equador en Nederlandse Atletiekkampioenschappen.
18.45 **Toeristische tips.**
18.54 **Bereboot.**
18.59 **Alfons.** Zweedse animatieserie. Aflevering 8: „Ben je laf, Alfons?".
19.10 **Zo vader, zo zoon.** Spelprogramma o.l.v. Gerard van den Berg. Rien Poortvliet, Nen van Ramshorst, Dick Passchier en Anne van Egmond proberen erachter te komen wie de „echte" vader van Harry is.
19.35 **Verhalen uit de bijbel.** „Jozef de dromer". Amerikaanse serie „The Genesis Project", een zo authentiek mogelijke verfilming van het eerste bijbelboek.
20.00 **Journaal.**
20.27 ■ **De schrik van Scotland Yard.** Britse filmkomedie uit 1962, met Norman Wisdom, Jennifer Jayne, Raymond Huntley: Norman heeft maar één grote droom: politieman worden. Maar Scotland Yard denkt daar heel anders over... Totdat blijkt dat Norman als twee druppels water lijkt op de Italiaanse juwelendief Giulio Napolitani.
22.00 **Kerkepad '82.** Route Drente: Hoogeveen, Coevorden, Veenhuizen, Hijkersmilde.
22.25 **Wereldkampioenschappen vierspannen.** Vier paarden, een koets, een koetsier, een portie lef, vakmanschap en een beetje geluk. Henk van der Horst maakte een filmimpressie van de training van de Nederlandse deelnemers aan het wereldkampioenschap vierspannen dat van 11 t/m 15 augustus a.s. op de terreinen van paleis 't Loo wordt gehouden.
23.15 **Tot besluit.** Ds. T. Harder uit Amersfoort over „lijden en leren".
23.25 **Journaal.**
23.30 **Nieuws voor slechthorenden.**



● *TOMMI OHRNER in „Das Haus der Krokodile", zaterdagmiddag om 15.55 uur op Nederland I.*

Duitsland 1

10.00 -**Heute.**
10.03 **Die Frau im Hermelin.**
11.30 **Die Sportschau.**
11.55 **Umschau.**
12.10 **Auslandsjournal.**
12.55 **Presseschau.**
13.00 - 13.15 **Heute.**
13.40 **Programma-weekoverzicht.**
14.10 **Tagesschau.**
14.15 **Sesamstrasse.** Kinderprogramma.
14.45 **ARD-Ratgeber: Gesundheit.**
15.30 **Telezirkus.** Peter Rapp presenteert vanuit Villingen-Schwenningen: Karel Gott, The Goombay Dance Band, Klaus Lage en anderen.
17.00 **...und erlöse uns von unseren Masken".** Evangelische Vesperdienst vanuit Grömitz.
17.30 **Hier und Heute unterwegs.** Actualiteiten.
18.00 **Tagesschau.**
18.05 **Die Sportschau.** Met onder meer voetbal: 2. Bundesliga.
19.00 **Blickpunkt Düsseldorf.**
19.22 **Benny Hill.**
20.00 **Tagesschau.**
20.15 **Eine Frau für den Klabautermann.** Klucht van Christof Wehking met Jochen Schenk, Rolf Bohnsack, Jens Scheiblich en anderen. De drie al grijzende broers Ole, Niels en Jens, die het café Klabautermann bedrijven, hebben dringend een vrouw nodig om wat orde op zaken te stellen. Jens, de jongste van de drie, die in de krant een huwelijksadvertentie plaatst, is niet bijster in zijn schik met de zich aanbiedende halfzachte Rosemarie.
21.55 **Ziehug der Lottozahlen.** Aansluitend: Tagesschau: Das Wort zum Sonntag.
22.15 **Mann ohne Ausweg.** Speelfilm van Kwok-Ming Cheung uit Hongkong uit 1981. Met Eddie Chan, Callan Leung, Ada Fung en anderen. De jonge politieman Achao dringt in opdracht van zijn superieur Chan binnen in de onderwereld, om op deze wijze informatie te kunnen verschaffen over de georganiseerde misdaad in Hongkong. Wanneer hij daardoor zijn vriendin verliest van de juwelier Simon, pleegt hij uit wraakeen roofoverval die tot zijn ontslag leidt.
23.55 **Tagesschau.**

Duitsland 2

12.00 **Programma-weekoverzicht.**
12.30 **Nachbarn in Europa.** Programma voor buitenlanders: Spanjaarden, Joegoslaven en Grieken.
14.45 **Heute.**
14.47 **Sindbad.** „Avonturen met de 40 rovers". Tekenfilmserie naar de vertellingen uit 1001 Nacht.
15.10 **Der Vampir im Hochhaus.** Tsjechische kinderspeelfilm van Ludvík Ráza uit 1979. Met Thomás Holý, Miroslav Batík en anderen. De film vertelt het verhaal van twee jongens die door hun levendige fantasie en streke het gezinsleven in wanorde brengen. De vriend van hun zus, een lerares, zien zij voor een vampier aan.
16.05 **Schau zu-mach mit.** Tips voor vrijetijdsbesteding, ditmaal: zeilvliegtuigen.
16.15 **Suche nach der verlorenen Stadt.** „Een expeditie naar het land van de Nabatheeërs". Film van Waltraut Schneiderhahl over de archeoloog Jochen Göbel, die met zijn team een expeditie maakte naar het oude Nabatheeër-stad in Jordanië.
16.40 **Wayne und Shuster-Show.** „Een vuist vol vingers". Grappen en slapsticks met twee komieken.
17.05 **Heute.**
17.10 **Länderspiegel.** Informatieve rubriek met nieuws uit de Bondsrepubliek.
18.00 **Telemotor.** Automagazine met Harry Valérien. Ondermeer voor het thema: hoe auto's gestolen worden en hoe men dat kan voorkomen.
18.58 **Programma-overzicht.**
19.00 **Heute.**
19.30 **Beate S.** „In de secte".
20.15 **Der Prinz und die Tänzerin.** Engelse speelfilm van Laurence Olivier uit 1957. Met Marilyn Monroe, Laurence Olivier, Sybil Thorndike en anderen. Ter gelegenheid van de kroning van George V. van Engeland komt in 1910 Groothertog Karl, regent van Karpathië, met zijn schoonmoeder en zijn nog niet mondige zoon koning Nikolaus naar Londen. Tijdens een revue-voorstelling raakt de regent onder de indruk van de jonge danseres Elsie Marina en nodigt haar uit voor een souper in zijn huis.
22.05 **Heute.**
22.10 **Das aktuelle Sport-Studio.** Berichten, interviews en lottotrekking.
23.25 ■ **Der Kommissar.** „Dood van een apotheker". Misdaadserie.
0.25 **Heute.**

Duitsland 3/WDR

18.00 **Zweites Rockfestival Berlin.** Met onder anderen: Neonbabies, Morgenrot, Ulla Meinecke en Band, 1. Futurologischer Congress Berlin. Vanuit de Waldbühne in Berlijn.
20.00 **Tagesschau.**
20.15 **Zweites Rockfestival Berlin.** Vervolg.
23.00 **Nachrichten.**

Duitsland 3/SWF

18.00 **Die Märchenbraut.** „Hansje en Grietje". TV-serie.
18.56 **Papierspielereien mit den Blackwits.**
19.00 **Länder-Menschen-Abenteuer.** „Wild Canada: Nova Scotia".
19.50 **Auto-report.** Automagazine.
20.00 **Was die Grossmutter nog wusste, was die Zuschauer von uns wissen wollen.** Kathrin Rüegg en Werner Feisst beantwoorden vragen.
21.00 **Rudis Tagesschau.** Amusementsprogramma.
21.30 **Leonard Bernstein in Harvard.** „Betekenissen van de muziek".
23.00 **Phantastische Novellen.** „Uitnodiging voor een jachtpartij". Film van Claude de Chabrol naar Georges Hitchcock.

België/BRT 1

17.15 **Belgische atletiekkampioenschappen.** Verslag vanui het Heizelstadion te Brussel.
18.05 **Emilie.** Belgische kinderserie.
18.10 **Leven op aarde.** „Life on Earth". TV-serie over „leven" vanaf de eerste primitieve cellen tot de planten en dieren die nu leven. „Thema en variaties".
19.00 **Duel in de diepte.** Nederlands jeugdfeuilleton. „Een man een man, een woord een woord".
19.30 **Tiercé, Lotto, mededelingen en programma-overzicht.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Home sweet home.** Australische komische TV-serie over de belevenissen van de familie Pacelli. „Een erezaak".
20.35 **Terloops.** Nieuws in de marge.
21.20 **„Wanted: the Sundance woman",** Zie Nederland I 23.45 uur.
22.50 **Journaal.**

België/RTBF 1

16.50 **Henri Sauguet.** Muzikaal portret van Henri Sauguet.
17.45 **La pensee et les hommes.** Filosofische uitzending.
18.15 **Cine vacances.** Jeugdmagazine.
18.30 **Summertime.** Jongerenmagazine met muziek en agenda met activiteiten.
19.00 **Teletourisme.** Toeristisch magazine.
19.23 **Lotto en weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Europa cantat Namur.** Ontmoeting tussen koren uit 30 verschillende landen.
20.00 **l'Aventure de la vie.** Documentaire serie. „Tussen aae en zee".
20.30 **Et qu'ca saute.** Franse komische film (1969) van Guy Lefranc.
21.55 **Franc' Amour.** Amusementsprogramma.
23.15 **Journaal.** Lotto en weerbericht.

● *NORMAN WISDOM in „De schrik van Scotland Yard", zaterdagavond om 20.27 uur op Nederland II.*

zondag

Nederland 1

13.00 - 13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.20 - **Nieuws voor slechthorenden.**
19.00 **Journaal**
19.05 **Arthur Rubinstein in Deauville.** Laatste aflevering van een vijfdelige serie films die de Franse cineast François Reichenbach samen met Arthur Rubinstein maakte over zijn leven.
19.55 **McCloud.** „Vuur". Amerikaanse politieserie met Dennis Weaver.



● *DENNIS WEAVER als McCloud, zondagavond om 19.55 uur op Nederland I.*

21.25 **De onderste steen.** „Selling Time". Film van Amos Gitai: Een punkmodeontwerpster, een model, Jane Fonda, een televisiebons, twee vrouwen uit de tegencultuur en een lifter geven stukjes van een kaleidoscopisch beeld van de cultuur van Amerika.
22.15 **Sorry.** „Weet je moeder eigenlijk wel waar je uithangt?". Britse komische serie over de belevenissen van een vrijgezel met Ronnie Corbett. Het is Tims grootste wens om de film „Gejaagd door de wind" eens te zien. Maar of het nu „het noodlot" moeder of gewoon zijn eigen gestuntel is, iedere keer komt er weer iets tussen.
22.45 **Journaal.**
22.50 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

13.00 - 13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.30 **Journaal.**
15.35 **Rollebol.** Franse poppenserie voor kleuters over de belevenissen van twee dikke vrienden, die in een heel groot bed wonen.
15.40 **Pantanal.** „De moerassige prairie". Dit uitgestrekte overstromingsgebied in het hartje van Zuid-Amerika is vroeger een zee geweest en heeft een oppervlakte die driemaal zo groot is als Nederland.
16.30 **Op zoek naar de Luthéal.** Verslag van een speurtocht naar een uniek muziekinstrument, dat eerder werd uitgezonden in maart 1980. Zestig jaar geleden - in 1922 - construeerde de Belg Cloetens een vleugel met heel aparte klankmogelijkheden.
18.35 **Ti-Ta Tovenaar.**
19.00 **Studio Sport.**
19.55 **Trekking van de lottogetallen.**
20.00 **Journaal.**
20.10 **Humanistisch Verbond.** Vijf minuten bedenktijd.
20.15 **Solaris.** Russische science-fictionfilm uit 1972 onder regie van Andrei Tarkowsky naar het gelijknamige boek van Stanislav Lem met Donatas Banionis, Anatoli Solnitsin, Natalia Bondarchuk e.a.: astronaut psycholoog Chris Kelvin stelt een onderzoek in naar mysterieuze gebeurtenissen in een ruimtestation dat een baan beschrijft rond de planeet Solaris. De gehele oppervlakte van Solaris is bedekt met een giftige vloeibare stof en de atmosfeer heeft helle verontrustende kleuren. De planeet stimuleert processen die herinneringen en verborgen angsten oproepen.
23.00 **Journaal.**
23.05 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

9.30 **Programma-weekoverzicht.**
10.00 **Tausend Jahre Byzanz (1).** „De ondergang van het West-Romeinse Rijk". Eerste aflevering uit een documentaireserie waarin mosaïken en fresken getuigen van de geschiedenis van het Byzantijnse Rijk.
10.30 **Antiquitäten- (Ver)Führer (1).** „Kleine meubels". Eerste aflevering uit een nieuwe documentaireserie, met Gregor von Rezzon over antiquiteiten.
10.45 **Die Sendung mit der Maus.** Kinderprogramma.
11.15 **Jugend und Hitler.** „Was het werkelijk zo? „Discussieprogramma naar aanleiding van de vierde aflevering uit de serie "Blut und Ehre."
12.00 **Der Internationale Frühschoppen.** Met zes journalisten uit vijf landen.
12.45 **Tagesschau.**
13.15 **Magazin der Woche.** Regionaal nieuws.
13.50 **Mann über Bord.** „De touwen los voor David." Kinderprogramma.
15.15 ■ **Am grünen Strand der Spree.** „De generaal" (2). Zomertheater van Friz Umgelter en Reinhart Müller-Freienfels naar een boek van Hans Scholz. Hesselbarth vertelt over een zomer in 1944 in Noord-Noorwegen. Daar heeft hij in zijn divisiecommandant Johannn Beatus Freiherr von Hach und zu Malserhaiden het prototype van een altijd vechtlustige Pruis leren kennen.
17.00 **Lord Peter Wimsey - Ärger im Bellona Club.** „Terechtstelling." Misdaadserie van Ronald Wilson naar een roman van Dorothy L. Sayers.
17.45 **Bombays neue Sterne.** Documentairefilm van Carsten Diercks over de alternatieve filmmakers van het Indiase Hollywood.
18.30 **Tagesschau.**
18.33 **Die Sportschau.**
19.15 **Wir über uns.**
19.20 **Weltspiegel.** Buitenlandse correspondenten berichten.
20.00 **Tagesschau.**
20.15 **Schnitzeljagd.** Tv-spel van Berengar Pfahl met Ulrike Kriener, Verena Plangger, Lisbeth Felder en anderen. De leden van een privé kegelclub besluiten hun gezamenlijke jaarlijkse uitstapje eens op andere wijze door te brengen. Zij organiseren een snippertjesjacht: een groep „jagers" krijgt de opdracht om via de papierstrooisels van de „vossen" het einddoel te bereiken. Een buitenstaander evenwel leidt hen om de tuin en een vrolijke dag eindigt met wederzijdse argwaan, nijd, afgunst en haat.
22.10 **Hundert Meisterwerke.** Sandro Botticelli: „Geboorte van Venus." Door Edwin Mullins.
22.20 **Tagesschau.**
22.25 **Filmprobe.** „Lützellinden - New York, gewoon." Film van Michael Battenberg over Jaromir Wagner, die in 1980 op een vliegtuig staand, de Atlantische oceaan overstak.
23.25 **Tagesschau.**

Duitsland 2

10.00 **Programma-weekoverzicht.**
10.30 **ZDF-Matinee.** Balzacs Totenklage. Kalendernotitie van Michael Schneider met Mogens von Gadow.
■ **Verlorenen Illusionen.** Tv-film van Maurice Cazeneuve naar verhalen van Honoré de Balzac.
12.00 **Das Sonntagskonzert.** „Grote kleine mensen." Muzikaal programma gepresenteerd door Rolf Zuckowski, met Rolf en zijn vrienden en het Keuls kinderkoor.
12.45 **Freizeit... en wat je ermee kunt doen.** Tips voor vrijetijdsbesteding.
13.15 **Chronik der Woche.** Met Fragen zur Zeit.
13.40 **Hilfsschüler heute.** „Daar kan geen mens wat aan doen" (2). Serie over kinderen met leermoeilijkheden.
14.10 **Ein Junge aus Norwegen (6).** „Een zwarte dag voor Mathis." Kinderserie. Aansluitend: Trödel - Trödel. Tekenfilm van Jan W. Harbarta.
14.35 **Heute.**
14.40 **Danke schön.** Nieuws over de Actie Zorgenkind.
14.55 **Rufe mich in die lichte Ferne.** Russische speelfilm van Stanislaw Ljubschin en German Lawrow uit 1977. Met Lidija Fedossejewa-Schukschina, Michail Uljanov, Wolodja Naumenko en AndersenAan de rand van een kleine Russische stad leeft de 34-jarige Agrippina met haar 12-jarige zoon Witka en haar broer Nikolai. Deze laatste probeert zijn zus te koppelen met Wladimir, die in het dagelijks leven „oom Wolodja" genoemd wordt. Agrippina heeft al gauw in de gaten, dat zij met de drankzuchtige en egoïstische Wladimir niet gelukkig zal worden.
16.30 **Gotan, Gotan.** Film van Klaus M. Eckstein over de Argentijnse tango.
17.00 **Heute.**
17.02 **Die Sport-Reportage.**
18.00 **Tagebuch.** Nieuws uit de katholieke kerk.
18.15 **Rauchende Colts.** „Een heel rustige dag". Amerikaanse westernserie.
18.58 **Programma-overzicht.**
19.00 **Heute.**
19.10 **Bonner Perspektiven.** Nieuws uit de hoofdstad.
19.30 **Bilder aus Amerika.** Over Fitness-clubs in New York, een religieuze secte in Pennsylvania en Amerikaanse zomerkampen.
20.15 **Der beste Freund für einen Sommer.** Frans Tv-spel van Roland Bernard uit 1980, naar een roman van Maurice Denuzière. Met Bernard Lecoq, Evelyne Dandry, Christian Bujeau e.a. Irma en Henri willen tijdens de vakantie met hun kinderen naar Schotland, maar weten niet waar zij hun hond Nero moeten laten. Felix, een kennis van Henri, laat zich overhalen de boxer drie weken bij zich in huis te nemen.
21.45 **Heute: Sport am Sonntag.**
22.00 **Einkehr - Heimkehr.** Film van Jutta Ahlemann en Ottmar Wunsch over wat zich zoal afspeelt in muziek-, kunst-, discussie- of eet- en drinkcafées. „Nieuwe café-cultuur."
22.30 **Weltsprache Musik.** „Londen geeft de toon aan." Zesde aflevering uit een serie programma's over en met muziek, met Bob van Asperen, Han de Vries, James Weaver en anderen.
23.30 **Heute.**

Duitsland 3/WDR

18.00 **Eine Hauptrolle für Rosmaryna.** Film van Vera Plivova-Simkova over amusante en onplezierige voorvallen tijdens de opnamen van een kinderfilm.
19.30 **Die Bergpredigt.** „Zalig de zuiveren van hart." Tweede aflevering uit een serie van Gino Cadegghianini over de boodschap van Christus' bergprediking.
20.00 **Tagesschau.**
20.15 **Rudis Tagesshow (5).** Amusementsprogramma met Rudi Carrell, Beatrice Richter, Klaus Havenstein Diether Krebs.
20.45 **Ohne Hass weiterleben.** Film van Irmgard Senger over de ervaringen van Joodse ex-burgers van Frankfurt bij terugkeer naar hun geboortestad.
21.45 **Das süsse linke Leben.** „Barbara". Tv-serie. Barbara heeft haar doel bereikt. Felicity wordt bij de Kirks als baby-sitster aangesteld, zodat Barbara haar vriend in Londen kan bezoeken. Howard gebruikt de gelegenheid om bevriend te raken met Annie.
22.40 **Soap oder Trautes Heim (8).** Komische Amerikaanse serie.
23.05 **Kassandra-Voraussetzungen einer Erzählung.** Poëzievoorlezing door Christa Wolf (5).
0.05 **Nachrichten.**

Duitsland 3/SWF

19.00 **Poldark (15).** Engelse Tv-serie naar een roman van Winston Graham.
19.55 **Sehr ähnlich... wer soll's denn sein?.** Ferry Ahrlé potretteert Martin Held.
20.30 **Zimmer frei (5).** Aflevering uit Engelse gelse serie „Fawlty Towers".
21.00 **Reisewege zur Kunst.** „Van Salamanca naar Guadelupe." Een reis langs de Spaans-Portugese grens.

● *JANE FONDA in „Selling time", zondagavond om 21.25 uur op Nederland I.*

Kanalen

TELEVISIE

Nederland I : 5, 51, 53 en 57
Nederland II : 31, 54, 56 en 60
Duitsland I : 9, 24 en 46
Duitsland II : 21, 29, 35 en 37
Duitsland III (WDR) : 46, 50, 55 en 58
Duitsland III (SWF) : 40 en 56
België (BRT 1) : 10 en 44
België (BRT 2) : 25 en 47
België (RTBF 1) : 3 en 8
België (RTBF 2) : 28 en 42

■ = zwart-witprogramma's

België/BRT 1

10.00 **Eucharistieviering.** Vanuit de St.-Kwintinuskerk te Hasselt.
14.45 **Nieuwsoverzicht voor slechthorenden.**
15.15 **Virga Jesse-stoet.** Rechtstreekse uitzending van de stoet die eens in de zeven jaar in Hasselt wordt georganiseerd en dit jaar in het teken staat van de viering van 750 jaar stadsrecht van Hasselt.
16.45 **Van straten en pleinen.** „Zigeuners onderweg". Serie programma's over straatliedjes in de wereld: zigeuners, Bohemers, Gipsy's, Tsiganes: verschillende namen voor één grote verspreide familie. Een volk dat voortdurend in beweging is en het contact met de wereld onderhoudt via gitaren en violen...
17.40 **Belgische atletiekkampioenschappen.** Verslag vanuit het Heizelstadion te Brussel.
18.35 **Emilie.** Belgische tekenfilmserie.
18.40 **Leven in het koraalrif.** Documentaire uit de serie „Geheimen der zee" van Jacques Cousteau.
19.30 **Lieve plantjes.** Scindapsus.
19.40 **Mededelingen.**
19.45 **Journaal.**
20.00 **Sportweekend.**
20.30 **„Dwellers in dark waters".** „Bewoners van de diepte". Britse documentaire over het leven op de oceaanbodem in de serie „het geheime leven der dieren".
20.55 **De Holvaks.** „Nachtridders". Amerikaanse tv-serie rond de belevenissen van dominee Holvak en zijn gezin.
21.45 **Hommage.** „Hommage - A musical Heritage". Hommage aan Denemarken
22.25 **Journaal.**

België/RTBF 1

14.50 **Autoraces.** Rechtstreekse reportage van de start van de Grote Prijs van Duitsland Formule 1.
17.00 **The Great Missouri Raid.** Amerikaanse western uit 1951 van Gordon Douglas.
18.55 **Ciné Vacances.** Jeugdmagazine.
19.10 **Sportweekend.**
19.25 **Toto en weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Europa Cantat Namur.** Ontmoeting tussen koren uit dertig verschillende landen.
20.00 **Contacts.** Verkeerstips.
20.05 **Gerard Lenorman.** Variéteprogramma.
21.25 **Le coup monte.** Franse tv-film van Jean Cosmos. Joseph Rimberto, een journalist zonder werk, kan zijn vriend Mathieu de Soloney, directeur van „L'ane rouge", ervan overtuigen een reportage aan te nemen over het politieapparaat en het strafregime.
22.55 **Journaal, toto en weerbericht.**

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 6 augustus 1982: augurken glas a.k., aanvoer 154.000 kg: A 216,00; B 126,00; C 55,80; D fijn 34,20; D grof 34,30; E 9,70; AB 2 79,90; CD fijn 28,70; Cd grof 15,00; augurken glas stk.: B 113,00; C 41,10; D fijn 30,20; D grof 36,80; E 12,40; AB 2 81,40; Cd fijn 28,40; Cd grof 19,90; augurken natuur a.k., aanvoer 595.000 kg: A 186,00; B 83,90; C 39,80' [illegible] n 25,30; D grof 22,90; E 8,00; AB [illegible] 0; CD fijn 20,00; Cd grof 15,00; augu...en natuur stk.: B 89,70; C 38,40; D fijn 24,40; D grof 23,00; E 8,40; AB 2 76,70; CD fijn 24,10; CD grof 16,10; natuursla kist, aanvoer 7.000 kolli: A1 43 27,80; A1 38 16,90; A1 33 16,00; natuursla groentekrat, aanvoer 3.900 kolli: A1 33-37 17,00; koolrabi glas, aanvoer 10.000 stuks: 9-10 30,10; 8-9 13,30; tomaten rood, aanvoer 21.300 p.b.: A1 7,54; B1 6,96; C1 4,28; tomaten groen, aanvoer 9.000 p.b.: A1 7,33; B1 7,14; C1 5,08; natuuraardbeien: 200 gr. A1 krat 0,58-0,76; bloemkool: 1-6 122,00; 2-6 84,40; 3-6 40,90; 1-8 66,40; 2-8 53,80; Veense snijbonen: 1 natuur 153,00; Veense snijbonen kas 212,00; neckar 1 110,00; stamprinces: fijn 1 120,00; fijn 2 68,60; grof 1 110,00; grof 2 42,70; div. fijn 1 173,00; div. fijn 2 111,00; div. grof 1 143,00; dubbele stokprinces: fijn 1 130,00; grof 1 78,30; grof 2 48,30; pronkbonen 1 65,30; komkommers klasse 1: 75-90 31,30; 60-75 28,60; 50-60 20,20; ; 40-50 15,80; krom 2 19,50; komkommers klasse 2: 75-90 11,40; 60-75 12,80; 50-60 13,50; stek grof 20,30; aanvoer klasse 1 en 2 294.000 stuks; prei blok 3 112,00; blok 103 103,00; blok II 79,30; blok 12 50,60; rabarber 40 op 71,60; 1 47,70; paprika: rood 85 op 174,00; 75-85 133,00; 65-75 106,00; groen 85 op '416,00; 75-85 383,00; 65-75 396,00.
Nummerprodukten: aardappelen 0,37; andijvie 1 0,33-0,42; rode kool 0,32-0,36; savooie kool 0,41-0,65; witte kool 0,39-0,72; spitskool 0,15-0,26; bospeen 0,80-1,00; peen: A 0,21-0,36; B 0,19-0,61; C 0,22-0,37; radijs: 20 per bos 0,26-0,57; knolselderij 0,58-0,95; spinazie 0,35-0,40; pepers: rood 6,30; groen 1,60-1,90; ijsbergsla: 60 kg + 0,69-1,25; venkel 1,70-2,20; aubergines 1,60-2,70; courgette – suikermaïs 0,18-0,33.
Champignonveiling d.d. 5 augustus 1982: (dozen) 1 fijn 5,08; 1 fijn C 5,07; 1M 4,46; 1 MC 4,23; 1x fijn 4,54; 1x grof 3,41; (4 kg-bakken): 1x grof 2 3,25; 3A 2,23; 3B 1,87.
Fruitveiling d.d. 6 augustus 1982: rode bessen: 1 500 gr. 1,62-2,68; blauwe bessen: 200 gr. 1,60-1,90; 1 500 gr. 2,80-3,50; kilo 5,40-6,20; bramen: 1 200 gr. 2,20-2,30; pruimen: 1 1,00-1,90; appelen: james grieve: 1 75 1,52-1,72; 2 70 1,24-1,32; beroni: 1 70 1,22; 1 65 0,96-0,99; 2 70 1,35-1,48; 2 65 1,17-1,19; mantet: 1 80 0,75; 1 70 0,97; 2 75 0,68; 2 70 0,88; 2 65 0,67-0,87; peren: precose de trevoux: 1 60 0,67; 1 55 0,38; super trevoux: 1 70 0,63-0,69; 1 65 0,57; 1 60 0,41.
Bloemenveiling d.d. 6 augustus 1982: middenprijzen en hoogste prijzen: alstroemeria 8,80-45,00; am. anjer 20,09-54,00; trosanjer starlight 28,06-33,00; aster 6,80-10,00; aster bos 72,29-110,00; chrys. tros jrrnd. horim geel 30,85-42,00; chrys. tros. jrrnd. wit 43,31-48,00; chrys. tros jrrnd. refour 35,56-50,00; asparagus lang 7,60-10,00; freesia enkel Beethoven 16,57-18,00; fresia buiten 14,41-24,00; gerbera 18,68-53,00; gladiolen 3,11-11,00; colvillei 10,25-15,00; gypsophila bos 95,80-260,00; iris 3,54-4,00; lelietak buiten 27,57-49,00; liatris 15,57-20,00; montbretia 14,87-27,00; ornithogalum 5,00; roos gr. cocktail '80 12,17-36,00; roos gr. Red Succes 30,03-61,00; roos gr. Samantha 6,00-7,00; roos gr. Sonia 14,62-36,00; roos kl. Belinda 7,25-18,00; roos kl. Mercedes 11,77-28,00; roos kl. Motrea 9,65-29,00; statice bos 66,08-120,00; statice over. 37,04-100,00; zinnia 4,53-12,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Noteringen aan de Venlose Groenteveiling VGV, op 6 aug. 1982. Klokprijzen: radijs kas I 27-79; prei A I 116, knolselderij 12 st. 39, spitskool I 15-19, stamprincessen nat. I 124-179, 2 50-105, veense snijboon 2 105, peen A1 18, B1 12-15, koolrabi kas 9/10 17-29, 8/9 12-20, aubergine per kg 250-260, venkel I 128-158, bloemkool 2 6 st. 102-113, appelen per kg 105-131, pruimen per kg 62-90.
Uitbetalingen: kas augurken per kg A 2,050, B 1,110, C 0,405, D fijn 0,360, D grof 0,366, E fijn 0,366, A/B1 0,890, CD fijn 0,280, CD 2 o,170, CD grof 1 0,200, E grof 0,100. Natuur augurken per kg A 2,090, B 0,890, C 0,382, D fijn 0,340, D grof 0,301, E fijn 0,150, AB1 0,780, CD fijn 0,260, CD 2 0,170, CD grof 1 0,160, E grof 0,080. Staand glas komkommers 91 1 + 0,384, 76 1 0,288, 61 1 0,299, 51 1 0,241, 41 1 0,185, 36 1 0,130, 31 1 0,a00, 76 2 0,168, 61 2 0,230, 51 2 0,127, krom 2 0,230, stek fijn 2 0,230, stek middel 2 0,100. Paprika groen per kg 85 1 1,741, 75 1 1,288, 65 1 0,900, 55 1 0,700, grof 2 1,100, middel 2 0,900, fijn 2 0,600, paprika rood per kg 85 1 4,100, 75 1 4,609, 65 1 3,800, grof 2 3,100, paprika bont per kg grof 1 1,246, middel 2 1,100. Sla natuur per stuk in kratten A25 0,153, A27 0,171, A30 0,188, A33 0,146, B27 0,138. Sla nat. per st. in kisten A 37 (18 st.) o.258. Tomaten rood per bak A 1 7,873, B 1 7,145, C 1 3,575, CC 1 1,942, A2 2,313, B 2 3,217, C2 1,650, CC 2 1,500 en 1,650 voor de A, B en C binnenland alsmede bonken 2. Tomaten licht gekleurd per bak A1 7,838, B1 7,360, C1 4,929, tomaten 2 eenmalig verpakt A2 2,214, B2 3,800. Tomaten vlezig per bak BBBB 1 6,100, BBB 1 7,614, BB 1 6,351, B1 6,000, tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBB 1 6,400, BBB 1 7,828, BB 1 7,068, B 1 6,196, tomaten laag type per bak A 1 7,700, B 1 6,982, C 1 2,900, tomaten laag type licht gekleurd per bak A 1 7,600, B 1 7,300, C 1 2,900.

Veiling St.-Truiden

ST.-TRUIDEN – Noteringen van de veiling St.-Truiden (B.) op 6 augustus (prijzen in Belgische francs):
Aardbeien: ostara 15-27; pruimen: belle de louvain 12-30; bleue de belgique 15-31; czar 11-19; mr hatif 19-32; mr jaune 18-29; precox favourite I 8-13; II 16-24; reine claude conduc 26-37; reine claude crotte 29-37; reine claude d'oull. 10-18; Appelen: james grieve (65/70) 9-13; (70/75) 15-17; (75/80) 16-19; transparante blanche (55/60) 6-9; (60175) 10-14; (65/70) 16-20; (70/75) 18-22; tijdeman (70/80) 21-26; Peren: clapp's favourite (55 60) 8-10; (60/65) 13-17; (65/70) 18-20; Kriekpeer 4-15; Bessen: bosbessen 24-26 per 200 gr; rode aalbessen 15-38 per kg.

Kaasmarkt Alkmaar

ALKMAAR – Commissienoteringen in guldens per kg: fabrieksedammer 6.09, middelbare 6.14 en Goudse volvette 6.32. De aanvoer bedroeg 31.000 kg.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Varkensprijzen van de afgelopen week 2-6 augustus, genoteerd bij de grote inkoopcombinaties, alles inclusief BTW: Coveco 60 kg ƒ 4,43, 65-90 ƒ 4,63; Hova 60-62 ƒ 4,15, 63-64 ƒ 4,25; NCB 60 ƒ 4,36; Vaco 60 ƒ 4,26, 61 ƒ 4,29, 62 ƒ 4,32. Zware: Hova 65-90 ƒ 4,40; NCB 63-90 ƒ 4,45, Vaco 63-90 ƒ 4,35.

Rond de klok

door jan van lieshout

Grote doordraai van augurken

GRUBBENVORST – „Meiden bloot, handel dood", zeggen groenten- en fruithandelaren. Beursmakelaars plegen zich „boekhoudkundiger" uit te drukken. Klimatologische afwijkingen van een als normaal bekend staand patroon hebben altijd grote invloed op het menselijk gedrag en daardoor op het wel en wee van bepaalde bedrijfstakken, heet het rond de beursklok. Het komt op hetzelfde neer.

Op de veiling in Grubbenvorst heerste gisteren allerminst een hoerastemming over de prijzen van de geveilde groenten en fruit. Ongeveer het derde deel van de vier miljoen kilo aangevoerde natuuraugurken moest worden doorgedraaid, omdat de minimumprijs niet werd gehaald. Die minimumprijs bedraagt ƒ 0,10 tot ƒ 0,70, al naargelang sortering en kwaliteit. De kleinste augurken deden de minst slechte prijs: ƒ 2,– per kilo.
Voorts was er een forse doordraai van bonen en komkommers. De komkommers, die aan doordraai ontkwamen, deden een kwartje tot vier dubbeltjes per stuk. Snij- en stambonen kwamen aan ƒ 1,50; de beste kwaliteit Neckar aan ƒ 1,– de kilo.
Voor een primeur zorgde M. Claassen uit Erp De Brabander voerde 100 colli suikermaïs aan. De kolven bevatten een hoog suikergehalte en worden in Amerika op grote schaal verbouwd. Doordat in Nederland de teelt niet van de grond wilde komen, stelde het Centraal Bureau van de Tuinbouwveilingen in 1981 een garantieregeling in waarvoor veel belangstelling bleek te bestaan. De 2000 Erpse kolven deden een kwartje tot drie dubbeltjes per kolf.
Ook werden afgelopen week in Grubbenvorst de eerste kratten James Grieve aangevoerd: de eerste goede handappel. De primeurprijs bedroeg ƒ 1,74 de kilo. De jodiumtest weerhoudt appeltelers duidelijk van te vroege pluk. Ingevolge een verordening van het Produktschap voor Groenten en Fruit mogen slechts rijpe appels tot de markt worden toegelaten. Middels jodium is de rijpheid te controleren. Wordt het vruchtvlees van een doormidden gesneden appel van jodium zwart, dan is de vrucht niet rijp. Begint het vruchtvlees rond het klokkenhuis wit te worden dan is de appel tegen het rijpe aan.
Ook is de aanvoer van pruimen op gang gekomen. De best ontwikkelde vruchten deden tot ƒ 1,90 de kilo.
Wat de aanvoer van blauwe bessen betreft: de aanvoer – gisteren 3500 kilo – stabiliseert, derhalve ook de prijs. De prijs varieerde van ƒ 1,70 tot ƒ 2,10 per 200 gramsdoosje tot ƒ 27,50 per kistje van vijf kilo.

ETIL somber over 1981

Nooit eerder zoveel banen weg

(Vervolg van pagina 1)

MAASTRICHT – „Nog nooit is het aantal werklozen met zóveel toegenomen als in het afgelopen jaar (1981), zelfs niet in de jaren „dertig. In Limburg zijn er in één jaar tijds 9000 werklozen bijgekomen en het werkloosheidspercentage is gestegen van 9,7 in 1980 naar 12,3 in 1981". Met deze sombere constatering schets het Economisch-Technologisch Instituut Limburg ETOL de ontwikkelingen in Limburg op de arbeidsmarkt; het rapport dienaangaande – ETIL-SEV'81 – is gisteren uitgekomen.

Het ETIL zegt dat de werkgelegenheid in Limburg voor het eerst sinds 1976 in volume is afgenomen en wel in aanzienlijke mate. Dat gebeurde niet alleen in de landbouw en de industrie, maar ook in de bouw en de dienstensector; alleen in de overheidssfeer was er nog een lichte groei. De afmeting van de industriële werkgelegenheid met name was veel groter dan voorheen „en in Limburg niet beperkte dan landelijk zoals tot nu toe het geval was" aldus SEV'81. Wat de bouw betreft: hierin werden vooral Midden- en Noord-Limburg aangetast. Het ETIL moet overigens erkennen, dat zijn ramingen voor 1981 in voorgaande jaren te optimistisch zijn gebleken.
De daling van de regionale component in de werkloosheid gaat nog wel voort, maar langzamer dan vorig jaar en tussen 1982 en 1985 komt hierin een ombuiging ten ongunste. De groei van de beroepsbevolking speelt een belangrijke rol. Echter, in de negentiger jaren kan deze groei omslaan in een daling. Wel blijft tot 1990 og het aantal 25-jarigen toenemen; vervolgens echter zal dit aantal in vijftien jaren tijds met niet minder dan 40 procent dalen. De Limburgse schoolbevolking zal tot 1991 gemiddels met 35 procent dalen. Dit alles is tezijnertijd duidelijk van invloed op de omvang van de beroepsbevolking.
In de deelgewesten zijn er momenteel uiteenlopende ontwikkelingen gaande. In Noord-Limburg wordt een verhoging van het werkloosheidspercentage verwacht van 11,3 in 1981 tot 14,3 over 1982, parallel aan de landelijke ontwikkeling. De ontwikkelingen in Middden-Limburg worden iets minder ongunstig ingeschat. Zuid-Limburg heeft in 1981 nog wel het hoogste cijfer gehad, maar de ontwikkeling was er wat afvlopend. In 1982 wordt hier een cijfer van bijna 16 procent verwacht volgens de ETIL-prognoses. Intussen was het eind juni jl. voor mannen al 13,4 voor vrouwen 18,8 procent.

Patriot

Even buiten de stad Giessen is het Amerikaanse leger deze week begonnen met de bouw van lanceerinrichtingen voor de nieuwe niet-nucleaire Patriot-raket die te zijner tijd de Nike-Hercules en Hawk raketten in het AFCENT-gebied moet vervangen. De Patriot vliegt op grote of desgewenst middelbare hoogte en heeft een springkop (FOTO) met conventionele lading die tot ontploffing komt bij nadering van het doel.

Prijzen in Israel fors omhoog

JERUZALEM – De prijzen van de eerste levensbehoeften in Israel zijn fors omhoog gegaan. De regering heeft besloten de subsidie daarop te verminderen om de oorlog tegen Libanon te kunnen bekostigen, zo heeft het Israëlische ministerie van Financiën meegedeeld.

De meeste zuivelprodukten zijn dertig tot 36 procent duurder geworden. Brood, huisbrandolie en vlees stegen vijftien procent in prijs. Binnen twee weken zullen de tarieven voor het openbaar vervoer met 25 procent worden verhoogd.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – Voor bintje 50 mm werden 175 contracten opgemaakt voor aprillevering bij een prijs van ƒ 23,20 tot ƒ 31,20 per 100 kg. De stemming was goed prijshoudend.

Beursoverzicht

Redelijk

AMSTERDAM – Een rustig Damrak heeft vrijdag vrij kleine koersverschuivingen te zien gegeven. Gezien de ontwikkelingen in Wall Street, waar de Dow Jones-index beneden de belangrijke psychologische grens van 800 kwam, lag de Amsterdamse beurs er niet eens zo slecht bij.

Van de internationale ging Unilever ƒ 0,80 vooruit naar ƒ 150,60 en Koninklijke Olie ƒ 0,30 naar ƒ 82,30. KLM was rond het middaguur bijna ƒ 1,– duurder geworden op ƒ 82,50 en ook Philips en Hoogovens lagen prijshoudend in de markt. Akzo was een dubbeltje lager op ƒ 25,10.

De banken en de hypotheekbanken bewogen dicht in de buurt van de slotkoersen van donderdag. Van de verzekeraars deed Amev het weer eens vrij goed met een vooruitgang van ƒ 0,80 op ƒ 87,30. Uitgevers en aannemers, alsmede scheepvaartwaarden, maakten nagenoeg pas op de plaats. De staatsfondsenmarkt was fractioneel beter.

Op de optiebeurs gingen vrijdagmorgen 611 contracten om, waarbij Akzo en Koninklijke Olie de actiefste fondsen waren. De optiepremies weken overwegend slechts weinig af van het slot van gisteren.

Lokaal

Ook op de tamelijk verlaten lokale markt was er sprake van koersdruk over een breed front, maar ook hier bleef de schade meestal erg beperkt. De Telegraaf verloor ƒ 2,– op ƒ 80,50. Wat grotere verliezen deden zich voor bij IHC en de industriële maatschappijen. Helec lag wel redelijk goed in de markt met een vooruitgang van ƒ 1,70 op ƒ 32,70. Voor Schuttersveld werd tevergeefs ƒ 1,50 meer geboden op ƒ 8,00.
Op de actieve markt zorgde enige vraag naar Westland-Utrecht voor een biedkoers van ƒ 66,–, ƒ 1,20 boven de laatste koers van donderdag. Ook FGH trok wat aan. De rest van de fondsen weken maar weinig meer af. De staatsfondsenmarkt vertoonde d neiging licht aan te trekken.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op woensdag 4 augustus 1982, 14.30 uur, bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 30.470,–; ƒ 30.970,–; vorige ƒ 30.460,–; ƒ 30.960. Bewerkt verkoop ƒ 32.520,–; vorige ƒ 32.510.
ZILVER: onbewerkt ƒ 575,–; ƒ 645,–; vorige ƒ 580,–; ƒ 650,–. Bewerkt verkoop ƒ 680,–; vorige ƒ 690.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.70	2.80
Engelse pond	4.55	4.85
Belgische frank (100)	5.29	5.59
Duitse mark (100)	108.50	111.50
Italiaanse lire (10.000)	18.50	21.50
Portugese escudo (10'	2.90	3.60
Canadese dollar	2.15	2.25
Franse franc (100)	38.25	41.25
Zwitserse franc (100)	127.75	130.75
Zweedse kroon (100)	43.00	46.00
Noorse kroon (100)	39.50	42.50
Deense kroon (100)	30.50	33.50
Oostenr. schilling (100)	15.56	15.86
Spaanse peseta (100)	2.31	2.61
Griekse drachme (100)	3.70	4.50
Finse mark (100)	56.00	59.00
Joegoslav. dinar (100)	4.35	5.75
Ierse pond	3.65	3.95

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.76075-76325
Pond Sterling	4.7185-7235
Duitse Mark	110.15-10.165
Franse Frank	39.58-39.63
Belgische Frank	5.7715-7765
Zwits. Frank	129.07-129.12
Japanse Yen	105.70-105.80
Ital. Lire	19.725-19.775
Zweedse Kroon	44.665-44.715
Deense Kroon	31.635-31.685
Noorse Kroon	40.935-40.985
Canadese Dollar	2.20325-20575
Oostenr. Schilling	15.6670-6770
Iers Pond	3.7750-7850
Spaanse Peseta	2.43-2.45
Austr. Dollar	2.7150-7250
Antill. Fls.	1.5250-5450
Surin. Fls.	1.5325-5625
Saoedi Riyal	80.15-80.40

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	85.50	85.60
Algemeen-lokaal	84.30	84.40
Internationals	86.90	86.90
Industrie	68.20	68.30
Scheep- en luchtvaart	124.50	124.40
Banken	169.40	169.70
Verzekering	180.70	181.10
Handel	65.70	65.70
CBS-oblig.index	89.20	89.20
Rendem.staatslening	10.20	10.18
waarvan 3-5 jaar	10.01	9.97
5-8 jaar	10.23	10.22
8 jaar en langer	10.28	10.27
nieuwste drie	10.37	10.36
rend. BNG-leningen	10.11	10.14
rend. bankleningen	10.32	10.31
rend. spaarbrieven	11.84	12.04

Werkloosheid opmerkelijk laag

HEERLEN – De werkloosheid onder jeugdigen tot 25 jaren ligt in Oostenrijk beduidend lager dan in de landen van de Europese Gemeenschap en andere westerse industrielanden. Die bedraagt in het land slechts 2,2 procent, terwijl die in de andere landen gemiddeld op rond 15 procent ligt.

In de Westerse industrielanden is de jeugdwerkloosheid doorgaans het dubbele van de totale werkloosheid, maar in Oostenrijk is dat precies andersom, namelijk de helft. In het land bestaat een goed geregeld opleidingssysteem voor leerlingen en een daaruit resulterende bereidheid bij grote en kleine ondernemingen om leerlingen aan te nemen.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	88.00	88.20
Akzo	25,30	25,10
ABN	268,00	269,00
Amev	86,50	87,30
Amro-bank	41,90e	41,70e
Bos Kalis Westm.	37,80	37,50
Dordtsche Pr.	75,00	74,60
Dordt. Petr. pref.	74,00	73,30
Elsevier-NDU	153,00	153,00
Ennia	126,00	126,00
FGH	33,00f	33,50
Gist Brocades	77,70	77,80
Heineken	64,00	64,90
Heineken Hld.	59,20	60,00
Holl. Betongroep	73,00e	73,00
Hoogovens	14,90	14,80
KLM	82,50	82,60
Kon. Olie	82.40	82,20
Nat. Ned.	114,50	114,60e
NedLloyd groep	105,70	106,00
NMB	101,00	101,00
Van Ommeren	22,10	21,80
Pakhoed Hold.	37,70	37,30
Pakhoed cert.	35,20	35,00
Philips	23,90f	23,70
Robeco	198,60	198,30
Rodamco	124,50	125,10
Rolinco	194,00	194,70
Rorento	158,20	159,00
Unilever	149,80	151,30
Ver. Bezit VNU	53,80	54,00
Volker Stevin	28,10	28,00
Westland U.H.	64,80	65,80

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	112,60	112,80
12.50 Ned. 81-91	108,90	109,00
12.25 id. 81-88	106,00	106,10
12.00 id. 81-91	106,30	106,00
12.00 id. 81-88	105,30	105,30
11.75 id. 81-91	103,80	104,00
11.50 id. 80	103,90	103,90
11.50 id. 81-91	104,10	104,30
11.50 id. 81-92	104,30	104,50
11.50 id. 82-92	104,60	104,60
11.25 id. 82-92	103,20	103,30
11.25 id. 81-96	104,50	104,60
11.00 id. 81-88	102,60	102,80
11.00 id. 82	102,60	102,70
10.75 id. 80	101,80	102,00
10.75 id. 81	101,40	101,50
10.50 id. 74	101,50	101,40
10.50 id. 80	101,20	101,20
10.50 id. 82	100,80	100,80
10.25 id. 80-90	100,60	100,50
10.25 id. 80-87	101,00	101,00
10.25 id. 82-92	101,00	101,00
10.00 id. 80	99,20	99,50
10.00 id. 82	99,00	99,20
9.75 id. 74	97,60	97,70
9.50 id. 76-1	100,80	101,00
9.50 id. 76-2	97,80	97,80
9.50 id. 80-95	96,40	96,50
9.25 id. 79-89	96,40	96,50
9.00 id. 75	94,10	94,10
9.00 id. 79-94	94,10	94,20
8.75 id. 75	95,80	96,10
8.75 id. 75-2	95,80	96,10
8.75 id. 76-96	93,40	93,50
8.75 id. 79-94	94,00	94,10
8.75 id. 79-89	94,50	94,70
8.50 id. 75	94,80	94,80
8.50 id. 75-2	94,80	94,80
8.50 id. 78-93	92,10	92,10
8.50 id. 78-89	95,70	95,80
8.50 id. 79-89	95,40	95,60
8.25 id. 76-96	91,30	91,30
8.25 id. 77-92	93,20	93,20
8.25 id. 77-93	92,70	92,70
8.25 id. 79-89	93,80	93,80
8.00 id. 69	91,00	91,00
8.00 id. 70-95	90,60	90,60
8.00 id. 71-96	90,00	90,00
8.00 id. 70-I	98,60	98,60
8.00 id. 70-II	97,90	97,90
8.00 id. 70-III	97,70	97,90
8.00 id. 76-91	93,00	93,10
8.00 id. 77-97	89,30	89,50
8.00 id. 77-87	97,00	97,40
8.00 id. 78-88	93,80	93,80
7.75 id 71-96	88,60	88,90
7.75 id. 73-98	87,00	87,20
7.75 id. 77-97	88,40	88,50
7.75 id. 77-92	91,10	91,30
7.50 id. 69-94	88,60	88,60
7.50 id. 71-96	87,60	87,80
7.50 id. 72-97	87,10	87,10
7.50 id. 78-93	89,80	89,80
7.50 id. 78-88	92,60	92,80
7.50 id. 78-88-2	91,60	91,80
7.20 id. 72-97	86,00	86,20
7.00 id. 60-I-91	89,80	89,90
7.00 id. 66-II	88,80	88,90
7.00 id. 69-94	86,90	87,16
6.75 id. 78-98	83,20	83,40
6.50 id. 68-I-93	86,70	86,70
6.50 id. 68-II	86,30	86,40
6.50 id. 68-IV	86,60	86,60
6.25 id. 66-91	88,50	88,50
6.25 id. 67-92	86,90	86,90
6.00 id. 67-92	87,00	87,00
5.75 id. 65-1-90	89,70	89,50
5.75 id. 65-2	90,00	90,00
5.25 id. 64-1-89	90,30	90,20
5.25 id. 64-2	90,70	90,70
5.00 id. 64-94	83,00	83,00
4.50 id. 58-83	98,00	98,00
4.50 id. 59-89	90,50	90,60
4.50 id. 60-1-85	94,40	94,40
4.50 id. 60-2	87,80	87,50
4.50 id. 63-93	85,00	85,00
4.25 id. 59-84	94,90	94,90
4.25 id. 60-90	88,60	88,40
4.25 id. 61-91	87,50	87,50
4.25 id. 63-1	84,10	84,00
4.25 id. 63-2	83,00	82,80
4.00 id. 61-86	94,20	94,20
4.00 id. 62-92	85,40	85,40
3.75 id. 53-93	84,70	84,80
3.50 id. st. 47	85,60	85,60
3.50 id. 53-83	99,00	99,00
3.50 id. 56-86	92,50	92,50
3.25 id. 48-98	78,70	78,70
3.25 id. 50-90	86,60	86,90
3.25 id. 54-94	81,70	81,70
3.25 id. 55-95	80,20	80,50
3.25 id. 55-85	94,30	94,30
3.00 id. Grb 46	99,00	99,00
12.00 BNG 81-06	110,20	110,20
11.00 id. 74-81	102,00	102,00
11.00 id. 81-06	103,80	103,80
9.50 id. 74-99	96,70	96,70
9.50 id. 75-85	100,40	100,10
9.50 id. 76-01	96,00	96,10
9.00 id. 75-00	94,00	94,00
8.75 id. 70-90	96,90	96,60
8.75 id. 70-95	93,10	93,00
8.75 id. 75-00	91,80	91,60
8.75 id. 77-02	91,90	91,60
8.50 id. 70-85	97,90	97,90
8.50 id. 70-95	92,00	91,90
8.50 id. 73-98	91,50	91,50
8.25 id. 70-85	97,80	97,90
8.25 id. 70-96	90,90	90,80
8.25 id. 76-01	88,40	88,40
8.00 id. 69-94	90,70	90,50
8.00 id. 71-96	89,10	88,90
8.00 id. 72-97	89,20	89,20
8.00 id. 73-79	99,90	99,90
8.00 id. 75-00	86,60	86,40
7.60 id. 73-98	86,50	86,40
7.50 id. 72-97	86,70	86,20
7.25 id. 73-98	85,00	84,90
7.00 id. 66I-91	89,10	89,00
7.00 id. 66-II	88,80	88,80
7.00 66-IV	89,30	89,30
7.00 id. 72-97	84,60	84,60
7.00 id. 73-83	99,60	99,60
6.75 id. 67-92	88,30	88,30
6.75 id. 68-93	86,10	86,10
6.50 id. 67-92	86,90	86,90
6.25 id. 67-92	87,10	87,10
6.00 id. 57-82	99,00	99,00
6.00 id. 65I-90	89,50	89,60
6.00 id. 65II	90,50	90,50
5.75 id. 65II	90,20	90,40
5.50 id. 65-90	89,40	89,40
5.25 id. 64-89	90,40	90,80
5.25 id. 65-90	89,50	89,60
5.00 id. 58-88	92,90	92,90
5.00 id. 64-89	90,90	90,90
4.75 id. 58-88	91,20	91,50
4.50 id. 58-89	90,60	90,50
4.50 id. 59-84	96,00	95,90
4.50 id. 60-85	94,30	94,30
4.50 id. 62-92	85,00	85,00
4.50 id. 62-93	85,00	85,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	77,50	78,20
8.75 ABN	100,50	100,50
6.75 Amro 73	93,20	93,20
6.75 Amro 73	—	—
5.50 Amro 8.25	134,00	134,00
8.50 Westm.	75,00	75,50
6.25 Buhr T	88,50	88,50
4.00 Elaion	84,70	84,60
8.75 Elsev.-NDU	67,00	68,50
7.25 Furn. 73	82,50	82,20
5.75 Gist-Br.	117,50	118,00
5.25 Hoogovens	—	72,00
7.25 Kappa 73	83,50	83,50
8.75 KNSM	94,50	94,50
8.75 KBB	54,20	54,50e
7.75 K.N. Pap.	87,60	87,50
7.25 M'intosh	101,50	102,40
9.00 Meneba	89,20	89,30
7.00 NBM-B	12,50	12,70
7.75 Nutricia	90,50	90,50
8.00 Nijverd.	91,00	91,00
6.50 Oce-Gr.	90,50e	93,50
4.75 Philips	94,75	94,75
10.00 Pont	76,00	76,00
7.50 Proost B.	87,80	87,80
6.50 Rolinco	60,20	60,50
6.50 id. 1000	63,00	63,00
8.00 Sanders	92,00	92,00
8.75 Schuitema	—	88,50
7.00 Slav. Bk.	85,50	86,00
8.75 Stev. Gr.	80,00	80,00
9.00 VMF-St.	70,30	70,70
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	68,50	68,50
7.00 W'have	94,20	94,50
7.00 W'sanen	89,50	89,30
8.75 W.U. Hyp.	79,10	79,00

Binnenlandse aandelen

ACF	79,80	79,00
ADM-Beheer	179,50	178,00
AMFAS	78,70	78,50
Asd. Rubber	1,60	1,65
Asd. Rijtuig	126,50	135,00
Ant. Brouw.	320,00	315,00
Ant. Verf.	193,00	193,00
Ass. St. R'dam	58,20	58,50
Audet	77,00	76,50
Aut. Ind. Rt.	551,00	550,00
Ballast-N.	62,50	63,00
Bam	24,60	24,60
Batenburg	332,00	331,00
Beek van	77,50	77,00
Beers	105,00	105,00
Begemann	59,00	59,00
Belindo	326,50	326,50
Berkel P	21,60	22,00
Blydenst. C.	735,00	720,00e
Boer Druk	76,00	76,00
Bols	55,50	55,00
Borsumij W.	98,00	98,50
Braat Bouw	49,00a	48,00a
Breevast	113,00	113,00a
Breevast (cert.)	—	110,00a
Bredero	154,00	151,50
Bredero (cert.)	154,00	151,50
Buhrm. Tett.	33,50	33,80
Cal. hold. NV	27,50	27,50
Calvé-D. cert.	201,50	201,20
id. 6 pct. cert.	1385,00	1390,00
Centr. Suik.	78,00	77,80
id. cert.	75,20	75,60
Ceteco	159,00	159,50
id. cert.	160,00	159,80
Chamotte	12,50	12,60
Cindu-Key	11,70	11,50
Claimindo	324,80	325,00
Deli mij.	71,00	70,00
Desseaux	43,30	43,30
Dorp en co.	75,00	75,00
Econosto	42,00	41,50
Emba	83,00	83,00
Eriks	54,50	55,00
Fokker	26,30	25,90
Furness	25,50	25,50
Gamma H.	46,00	46,10
id. 5 pct.	14,60	14,60
Gel. Delft c	182,00	182,00b
Gerofabr.	42,50	41,50
Giessen	109,00	109,00
Goudsmit	52,50	52,50
Grasso	71,00	71,00
Hagemeijer	24,70	24,50
Hoek's Mach.	59,00	58,00
NV Holdoh.	136,00	136,00
Holec	31,00	32,70
HALL Trust	215,00	217,00
Holl. Kloos	130,00	129,00
Holl. Sea Search	2,65	2,65
Hunter Douglas	8,60	8,60
HVA Mijen crt.	57,50	56,20
ICU	65,00	64,50
IHC-Inter	71,50	71,80
Ind. Maatsch.	80,00	75,00
IBB Kondor	108,50	108,50
Internat. M.	18,00	18,00
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	215,00	215,00
Kluwer	53,00e	53,20
KBB	20,10	19,50
id. cert.	16,70	16,70
id. 6 cum.	—	—
KNP	25,50	25,70
Krasnap.	85,20	85,20
Kwatta	9,90	9,90
Landre Gl.	92,00b	95,00
Leids Wol.	99,50	99,00
Macintosh	90,50	92,00
Maxw. Petr.	200,00	200,50
Meneba	54,20	55,50
MHV A'dam	14,00b	14,00b
Moeara En.	367,80	355,00
id. 1-10	4340,00	4340,00
id. 1-4	925,00	925,00
Mulder	600,00	600,00
Mijnb. W.	290,00	295,0w0
Naarden	22,80	23,10
Naeff	—	—
Nagron	23,40	23,40
NBM-Bouw	1,75	1,75w
Nedap	160,00	160,00
Ned. Crediet	28,50	28,60
NEFIT	1080,00	1080,00
Ned. SHB	180,00	179,00a
Ned. Springst.	3065,00	3060,00
Nierstrasz	700,00	700,00
Norit	55,70	55,70
Nutricia GB	56,00	56,00
Nijverdal	50,50	50,80
Oce-Gr.	118,00	169,50
Orenstein	125,00	125,00
Otra	54,00	54,00
Palembang	63,00	63,50
Palthe	33,50	33,50
Pont Hout	39,00	39,00
Porcel Fles	111,00	113,00b
Proost en Br.	66,50	66,10
Rademakers	98,00	98,00
Ravast NV	13,00	13,00e
Reesink	195,00	10
Riva	314,00	320,00
id. cert.	313,00	315,00b
Rohte en Jisk	103,00	104,00
Rommenholl.	287,00	287,00
Rijn-Schelde	24,00	23,70
Sanders	61,20	61,50
Sarakreek	66,50	67,00
Schlumberger	500,00	510,00
Schuitema	56,50	56,50
Schuppen	90,00b	93,00b
Schuttersv.	6,50	8,00b
Slavenb. Bn.	77,00	79,00
Smit Intern.	48,30	48,30
Telegraaf	82,50f	80,50
Textiel Tw.	36,20	36,50
Tilb. Hyp.bk.	2,60b	2,60
Tw. Kabel h.	147,00	150,00
Twynstra en G.	29,70	30,20
Ubbink	70,00	71,00
Ver. Glasf.	145,00	142,50
VMF-Stork	48,00	47,80
Verto cert.	25,50	25,80
Vihamij Butt	3,50	4,00
VRG Gem. Bez.	28,90	28,00
Wegener cert.	19,30	19,80
Wessanen	72,20	72,20
Wyers	23,00	24,00
Wijk en Her	71,00	72,00

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	100,00	100,00
Alrenta	113,70	113,60
Alvamy	98,00	98,00
America Fnd.	159,50	158,00
Asd. Belegg. D	136,10	135,30
Binn. Belf. VG	109,50	109,50
B.O.G.	133,50	136,00
Goldmines	850,00	875,00
Holland F	110,20	110,00
Interbonds	537,00	528,00
Leveraged	259,00	259,00
Obam	73,60	73,50
Sumabel	43,00	43,00
Tokyo PH(S)	136,00	136,00
Tokyo PH	183,00	183,00
Uni-Invest	95,50	95,50
Viking	98,50	98,50
Wereldhav.	91,00	92,00
Concentra	181,50	179,80
Unifonds	331,00	331,00
Chemical F	19,50	19,40
Col. Growth	16,00	15,90
Japan Fund	20,50	20,40
Madison F	—	—
Technology F	23,50	23,50
Vance. Sand.	12,50	12,30

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	15,60	15,60
Am. express	37,30	37,10
Am. Express warr	—	—
Am. Motors	3,20	3,20
Am. Tel. & Tel.	51,10	51,10
Asarco	22,60	22,20d
Atl. Richf.	34,90	34,60
Beth. Steel	14,90	15,10
Boeing Comp.	17,40	17,90
Burroughs	31,00	31,10
Citicorp.	24,60	24,60
Cities Serv.	—	43,80
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	23,50	23,80
Down Chemical	20,30	20,40
Du Pont	30,60	30,80
Eastman Kodak	74,10	73,60
Exxon Corp.	26,00	26,00
Fluor Corp.	13,40	13,40
Ford Motor	22,40	22,10
General Electr.	65,80	65,60
General Motors	42,40	41,30d
Getty Oil	47,00	47,75
Gillette	—	—
Gulf Oil	25,30	25,00
IBM	64,90d	64,00
Intern. Flavor	21,80	21,50
Intern. Paper	35,60	35,60
Intern. Tel&Tel	23,70d	23,10
Litton Ind.	40,00	40,00
Lockh. Aircraft	54,80	55,80
LTV Corp.	8,50	8,90
Mobil Oil	20,60	20,40
North Am. Phil	34,60	35,10
Occ. Petr. Corp.	17,60	17,70
Pepsico	38,50	38,00
Philip Morris	47,90	47,00
Philips Petrol	25,00	25,30
Polaroid Corp	20,20	19,70
Quaker Oats	—	—
RCA	18,00	17,80
Rep. Steel	15,80	15,80
Schlumberger	36,00	36,20
Sears Roebuck	18,90	18,60
Shell Oil	29.60	30,70
Sperry Corp.	21,60	21,20
Stand. Oil of Cal.	24.10	24.40
Tandy	24.90	25.80
Texaco	26.30	26.40
Texas Instruments	83.80	82.80
Union Carbids	41.80	43.20
Union Pacific	31,30	31,10
U.S. Steel	17.00	16.90
Warner Lambert	20.60	20.80
Westingh. El	27.60	27.00
Woolworth	17.80	17.70
Xerox Corp	28.50	27.90

Buitenlandse aandele'

All. Breweries	525.00	520.00
Br. Petrol	513.00	510.00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	120.50	120.00
Hoesch	33.00	32.00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	238.00
Solvay	—	—
Alcan	53.50	53.90
Am. Cyanam	75.00	77.50
Am. Standard	46.50	51.50
Bell Teleph	35.50	35.00e
Can. Pacific	56.50	57.30
Celanese	115.00	116.00
Chrysler	19.90	19.00
Columb. Gas	.79,00	80.50
Cons. Edison	92.00e	92.00b
Curtiss W.	94.00	93.00
East Airl	13.50	13.50
Gen. Foods	99.00	98.60
Goodrich	47.00	47.00
Goodyear	60.00	59.50
Hysky Oil	12.40	13.00
Imperial Oil	51.50	53.70
Inco	22.20	22.20
Mc. Donnell	91.00	92.00
Merck Co.	188.50	185.00
Minnesota	147.00	145.00
Nabisco Brands	93.50	92.00
National Can.	45.00	44.50
Nat. Dist & C	56.50	57.50
NCR Corp	138.00	137.00
Procter & C	230.00	232.00
Reynolds I	119.00	118.50
Shell Can	35.70	37.50
Sterling Dr	55.00	55.50
Sun Oil C	75.20	75.50
Transam. C	46.20	46.30
U. Brands	22.00	22.00
Dai-Ichi K	503.00b	—
Nippon Elec	—	—
Pioneer El	151.00	—
Sanyo Electr	201.00	—
Sony Corp	680.00	680.00

a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f gedaan-laten
g bieden en ex-dividend

Vakantie en Rekreatie

BUITENLAND

N.-BRABANT

CARAVANS

FRIESLAND

Voor vakantie of weekend, pension Poortstra, Tzummarum **FRIESLAND.** Tel. 05188-1245 (Fr.)

Diversen

Bastiaans
Auto Rent
9-pers. busjes voor uw dagtocht of vakantie. Ook VW „Joker" camper te huur. Heerlen, tel. 045-724141.

Caravancentrum **BECKERS B.V.,** Hoofddealer van Kip-Toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct rijksweg Sittard-Geleen)

Telefonische advertentieverkoop
045-739382
045-739384
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek.

Te k. polyester BOOT 2,50-x1,30 m. + buitenb. motor 3 pk. Lemmender 66, Brunssum. Na 18.00 u.

De Reu CARAVANS tot f 2000,– korting, aantr. kortingen op onze andere merken, Lander Graziella, Munsterland, Galant GT en Complet vouwwagen. Ook voor reparaties (alle merken), onderh. en acces. Schout Caravaning BV, Julianastr. 5, Merkelbeek. 04492-1870.

Te k. Belgische kust, 4-pers. luxe APPARTEMENT, geheel ingericht. Tel. 045-317242.

Minitrip JOEGOSLAVIË: 5 dgn., f 395,- p.p. all in. Alleen bij Ozek Reizen, Stationsstr. 21, Heerlen, 045-710133.

Ozek REIZEN aanbiedingen: Salou v.a. f 499,-; Kreta v.a. f 775,-; Rimini v.a. f 895,-; Mallorca v.a. f 725,-; Algarve v.a. f 690,-; Costa del Sol v.a. f 690,-; Tunesië v.a. f 900,-. Inl. Stationsstr. 21, Heerlen, 045-710133.

CARAVANSTALLING: f 100,-. Ubachs Kerkrade-Vink, inl. tel. 460252.

Vouwbare CARAVANS met vaste wanden. Imp. Ubachs, Kerkrade-Vink 39.

Te k. CARAVAN hobby 580 tandemasser bwj. '80 met ijskast, kachel, tel. 045-218408.

Te k. SPEEDBOOT of te ruil tegen vouwcaravan. Tel. 045-226473.

Te h. 4-pers. TOURCARAVAN compl. inger. f 100,– p.w. Tel. 045-459604.

DUITSLAND Eifel/Moezel, te huur luxe 6-pers stacaravans of Ennia vak. parken, vrij na 7/8, 14/8, 28/8 f 898,– incl. kosten na 21/8 slechts f 395,– p.w., september 3 wk. f 595,– incl. kosten, herfstvakantie f 300,– per week, Keyman Reizen, Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

ITALIË, Gardameer te huur appartementen, huisjes, stacaravans, hotelkamers, vrij v.a. 7/8, sept. 3 wkn. 4-pers. huisje f 400,–, Keyman Reizen, Rhenen 08376-4121/4130.

ZEELAND/Nieuwvliet te huur, luxe 6-pers. stacaravans vrij 14/8-28/8, f 798,– incl. kosten na 21/8 per wk. f 398,–, 3 wkn. september f 550,–, herfstvakantie f 300,– p.wk. Keyman Reizen, tel. 08376-4121/4130.

Te k. gevr.TOURCARAVANS, stacaravans en tenten. Tel. 043-629557.

TOURCARAVANS te h. vanaf f 150,– p.w. Ireneweg 14, Borgharen tel. 043-629557.

LUXEMBURG te h. chalet (mobiel) in Bourscheid, uniek uitzicht over Suredal. Vrij na 20 aug. Inl. tel. 043-646560 na 19 u.

DE WAARD tent „Vergrote Zilvermeeuw". Bwj. '81 f 1750,–, tel. 045-722437.

Te k. grote 6-pers. BUNGALOWTENT met toebeh. als nw., 3x gebr. Zeer mooi. Tel. 04498-54599.

TOURCARAVAN 3-pers. 400 kg f 950,-. Baneheide 45 Bocholtz. 442382.

Te k. of te h. STACARAVAN compl. inger. Zonnevijver Rekem (B), f 2750,–, huur f 250,– p.w. 043-72150.

Te k. camp. Zonnevijver, Rekem (B) STACARAVAN 2 jr. oud, pl.no. 154, inl. 043-14482.

TOURCARAVAN 3 à 4 pers. met ijskast, elec. pomp, verw. en voort. pr. f 1550,–, Joost v. Vondel 38 Heerlen.

Te k. vouwcaravan ANDRÉ JAMET, 5-pers. met vaste bermkeuken tot. lengte 6 mtr. tel. 045-224123.

Te k. MOTORHOME te bevr. Voortstr. 9, Nieuwenhagen, tel. 045-312145.

VAKANTIEBOTEN te h. aug. f 850,– p.w. Rest v.h. jr. f 600,– p.w. + weekends, tel. 04451-2002, na 18.00 uur.

Te huur gr. STACARAVAN op camping Mooi Zutendaal tel. 045-215701.

Te k. CARAVAN m. grote voortent f 1100,–. Tel. 045-253559.

Te k. TOYOTA HI-ACE '75, kampeerbus, compl. inger. Boschstr. 11, Brunssum (bij Curver).

Te huur CARAVAN, 3- à 4-pers. Prijs f 200,– p.week. 04450-1553.

Te h. compl. ing. CARAVAN m. voortent in Heimbach - Eifel, vanaf 14 aug. Tel. 045-721780 b.g.g. 316082.

VAKANTIEHUISJES te h. in Luxemburg. Inl. v. ma. t/m vr., tel. 045-410071.

VAKANTIE in Luxemburg in schitterend natuurgebied. Goedkoop fam.pensioen in Bettendorf (Mullertal). Reserveer tijdig. Tel. 09-352808426.

Te k. Travel SLEEPER, met voortent. Tel. 045-714736.

Te k. 6-pers. BUNG.TENT, incl. luifel, gascomf. + keukenk. f 300,-. Tel. 04459-1868. Na 18.00 uur.

Te h. CARAVAN in Luxemburg, f 150,- p.wk. Mesdagstr. 11, Hrl.

Te k. caravan BERGLAND 450 m. nieuwe voortent van 7 mtr, pr. f 4250,–, H.G. Knips Abeelstr. 32, Echt, tel. 04754-4434.

Te k. 4-pers. kleine CARAVAN, dubb. ramen en nw. wintervoortent. Pr. f 2500,-. Tulpstr. 20 Vaesrade.

CARAVANSTALLING niet overdekt, veilig en niet duur f 120,– incl. p. jaar, G. van Mil, Sportstr. 10 en 12, Kerkrade, tel. 045-421787 b.g.g. 410826.

Te k. CARAVAN Bergland 3 à 4 pers. bj. '70, wintertent, nieuw gespoten. Vr.pr. f 3000,–. Prof. Lorentzstr. 60 H'broek (Dem).

Te k. SPEEDBOOT Bayliner 120'pk, onb. m. trailer, afm. ca. 5.70 x 2.30 m, incl. cabriolet kap, ski's, skilijnen en evt. skipakken, z.g.a.n. Pr. f 19.500,-. Tel. 045-212557.

CARAVAN-IMPORT Feijts. Voor het complete assortiment vouw- en tourcaravans van Duitse topklasse. Vouwwagens: Alpenkreuzer nog enkele met winterkorting. Tourcaravans: Bürstner, Eriba, Hobby en Knaus. Stacaravan in diverse maten van 7 tot 11,5 m. Diverse aanbiedingen met kortingen van 10 tot 15%. Steeds mooie gebruikte caravans voorradig. Tevens vakkundige reparatie, service, schadebehandeling en onderhoud. Grote sortering in onderdelen. Caravan-Import Feyts, Hoofdstr. 76, Amstenrade-Oirsbeek. Tel. 04492-1860.

Te koop, Belgische Ardennen, volledig ingerichte STACARAVAN, aangebouwd terras, terrein inbegrepen 136 m², gel. in residentiële privé-camping aan de oever van de Salm in Trois-Ponts. Prijs 350.000 Bfrs. Inl. 032-16567910.

Te k. vouwcaravan PARADISO. Bernhardstr. 3, Puth.

BUITENBOORDMOTOR Volvo 5 pk, Leliestr. 4a, Kerkrade-West, 420459.

Te k. TOURSPEEDBOOT met trailer. Markt 4, Treebeek. Tel. 045-217299.

Te k. KIP-CARAVAN 2 pers. T.e.a.b. Tel. 045-322613.

Te k. SURFPLANK, Dufour-wing. Tel. 04497-1967.

Te k. BUITENBOORDMOTOR Evenrude, 65 pk, vr.pr. f 2000,-. Haanraderweg 228, Kerkrade.

Te k. luxe STACARAVAN op camping te Susteren, volledig inger. m. vlonder, w.c., schuur en aangeleg. tuin, tel. 045-457326.

Te k. vouwkamp.wagen, Trigano Marly, 1980, compl. met k.k., keuken, res. wiel, grondz., extra zonneluifel. 04497-1215.

Te k. SURFPLANK, merk Dufour, bwj. '82, f 875,-. Tel. 04490-13395.

CARAVANSTALLING Geleen, Parallelweg 17 tel. 04494-49990.

CARAVAN te k. 3-4 pers. met voort. i.z.g.st. Vraagpr. f 1250,– Ons Limburgstr. 54 Kerkrade-West.

Te k. KAJUITBOOTJE 5.10 m lang en 2 m breed 40 pk b.b. Pr. f 6000,-. Kan ingeruild worden. Tel. 045-216664.

Tabbert TOURCARAVAN te k. 5-pers. met keuken koelkast, gasfles, voortent en res.wiel. Inl. 045-41472

Vakantie

BOTEN, motoren, boottralers, dekzeilen, Johnson en Yamaha OMC-motoren, rep. en ond., service, werkplaats. Ook goede occasions. Jachtw. Snijders, Beatrixhaven, Korvetweg 14, tel. 043-629530 of 043-14652. Alles voor uw boot. Markt 36a, Maastricht.

Te h. STACARAVANS Zuid-Friesland. Voor 17 juli en na 14 augustus reductie. Tel. 05614-586 b.g.g. 326.

CARAVANHANDEL „De Bergjes", biedt aan: een ruime sortering sta- en tourcaravans, nieuw en gebruikt, hoge korting, ook caravan-transport.
Schaapsbrug 2, Roggel. tel. 04749-5079 of 5061.

Te k. VOUWWAGEN Alpenkreuzer Sr. met oplooprem, bwjr. '78. Eindstr. 16b, Schinveld, na 15.00 uur.

BOTEN voor vakantieprijzen: Metzeler en Zephyr rubberboten, roeiboten, motorboten, zeilboten, buitenboordmotoren, motoren nieuw en gebruikt, doorlopend show. Het is de moeite waard ons te bezoeken! Sportbootcenter Wohler, Borsigstr. 5, 5132 Übach-Palenberg, tel. 09-49245143663.

CARAVANSTALLING Gronsveld. In onze voormalige veilinghal. Informatie 04408-1251.

Te k. pol. KAJ.-ZEILBOOT, b.b.motor, trailer en event. ligpl., f 9500,-. Tel. 04402-5993.

Herdenking slachtoffers atoombom

HIROSHIMA – Ongeveer 43.000 mensen gistermorgen in het vredespark van Hiroshima de slachtoffers herdacht van de eerste Amerikaanse atoombom die aan het einde van de tweede wereldoorlog boven deze Japanse stad werd afgeworpen. Precies om 8.15 uur, het tijdstip waarop 37 jaar geleden de bom met de bijnaam „Little boy" op Hiroshima viel, hield men een minuut stilte voor de ongeveer 152.000 doden en werd de vredesklok geluid.

Burgemeester Takeshi Araki zei in een toespraak dat er in Hiroshima een ontwapeningsconferentie moest worden gehouden van alle staatshoofden van de kernmogendheden. Bovendien zou er in de stad een internationale onderzoeksgroep gevestigd moeten worden voor vrede en ontwapening.

Araki eiste voorts een onmiddellijke beeindiging van alle kernproeven en de vernietiging van alle kernwapens. Als de mensheid Hiroshima vergeet, zo zei de burgemeester, dan zullen de fouten uit het verleden weer gemaakt worden en zal er aan de geschiedenis van de mensheid een einde komen.

Ook nu nog liggen er door de radioactieve straling verminkte slachtoffers in speciale ziekenhuizen. In totaal werden er op 6 augustus 1945 meer dan 400.000 mensen in Hiroshima en omgeving door de straling van de kernexplosie gedood.

Arts pleegt euthanasie

GRONINGEN – Een 63-jarige vrouwelijke arts uit Haren heeft gistermorgen actieve euthanasie gepleegd op een 73-jarige ernstig zieke vrouw in huize Patrimonium in Groningen. De arts heeft de vrouw, die geen patiënt van haar was, een injectie toegediend.

Zij meldde dit per brief aan het Openbaar Ministerie in Groningen, de huisarts van de overleden vrouw en aan de directie van het tehuis. Er is gistermiddag sectie op het stoffelijk overschot verricht.

Officier van justitie mr. M. H. Severein, deelde mee dat het ministerie geen reden aanwezig acht om de arts aan te houden.

ENCI geeft banken bepaalde garanties

Schokbeton gered ten koste van 250 banen

KOUDEKERK AAN DE RIJN – Schokbeton heeft na wekenlange onderhandelingen met banken - ABN en Pierson, Heldring en Pierson - en grootaandeelhouder ENCI een overlevingsplan opgesteld, dat ontslag betekent voor ca. 250 werknemers zo blijkt uit een mededeling van de raad van bestuur. Deze inkrimping van het personeel zal o.m. worden bereikt door sluiting van een van de drie produktiebedrijven in Zwijndrecht, Koudekerk aan de Rijn of Kampen. Samen met een eerder aangekondigde afslanking zal het aantal personeelsleden hiermee van 725 op ca. 400 komen.

De afslanking moet volgens Schokbeton op korte termijn worden uitgevoerd om de toekomst van het bedrijf veilig te stellen. Begin volgende week zullen er onderhandelingen met de ondernemingsraden en vakbonden plaats vinden over de reorganisatie. „De vakbonden weten vrij goed hoe groot de problemen zijn en we verwachten daarom van hen een positieve opstelling", zo zei een woordvoerder van Schokbeton desgevraagd.

Het voortbestaan van het betonbedrijf werd mogelijk gemaakt, doordat de Maastrichtse cementfabriek ENCI, met 72 pct. de grootste aandeelhouder, bereid bleek tot het geven van bepaalde garanties. Over de aard en de hoogte van de garanties wil Schokbeton geen mededelingen doen. Door deze zekerheidsstelling waren de banken bereid opnieuw kredieten te verstrekken.

Volgens de woordvoerder is uitvoering van het overlevingsplan geen voorwaarde voor de kredietverstrekking. „Maar de banken gaan alleen met een gezond bedrijf in zee en daaraan is de uitvoering van het overlevingsplan onverbrekelijk verbonden", zo merkte hij op.

Krakers leggen bom bij bank

DEN HAAG – In de nacht van donderdag op vrijdag is de vestiging van de Rabobank aan het Lange Voorhout in Den Haag bestookt met een molotov-cocktail. Hierdoor ging op de parterre een raam aan gruzelementen en ontstond een kleine brand, die snel kon worden geblust. De gevel van het gebouw was beklad met de leuzen „Amsterdam ontluyckt, nee, dat nooit" en „handen af van de Luyck".

Volgens een woordvoerder van de politie vrijdagmorgen gaat het om een beperkte aktie. De politie heeft de zaak in onderzoek, maar heeft nog geen aanhoudingen verricht.

In een persverklaring zeggen de gezamenlijke Haagse kraakgroepen dat zij samen met het landelijk autonomen front (laf) verantwoordelijk zijn voor de actie. Volgens de kraakgroepen is de Rabobank verantwoordelijk voor de financiële speculaties en knokploegactiviteiten van de eigenaar van het Amsterdamse kraakpand Lucky Luyck. Dit pand moet op last van het gerechtshof in Den Haag binnenkort worden ontruimd.

Verzekering voor hasjrokers

GRONINGEN – De stichting Stuf Vrij in Groningen biedt hasj-rokers sinds kort de gelegenheid om hun stukje stuf te verzekeren in geval dat de politie de genotmiddelen in beslag neemt.

Voor vijftien gulden per jaar vergoedt Stuf Vrij hoeveelheden tot 240 gulden (hasj) en 150 gulden (weed). De stichting houdt hierbij de 30-gramgrens aan, die volgens de wet de grens is tussen overtreding en misdrijf. Wel streeft de stichting er naar om die grens in de toekomst te laten vallen. Tegen die tijd wil men ook een aparte dealersverzekering realiseren.

De stichting, die al jarenlang ijvert voor legalisering van softdrugs, keert alleen uit wanneer aantoonbaar is dat de politie beslag heeft gelegd. Daartoe moet een kopie van het proces-verbaal worden overgelegd. Verdere voorwaarden: in het buitenland geldt een eigen risico van 20 procent en bedraagt de uitkering slechts de helft, bij twijfel kan de stichting haar licht opsteken bij de politie, er moet binnen 10 dagen aangifte gedaan worden bij de stichting en het is verboden om de schadepost ook elders te claimen.

Pancratius saldo positief

HEERLEN – Bij de Pancratiusbank, met dertien vestigingen in Zuid-Limburg, is bij een inleg van f 40.148.000,– in juli een positief saldo van f 104.000,– ontstaan. Vorig jaar juli was er een negatief saldo f 2.064.000,– groot. Het totaal saldo inleggerstegoed steeg nu naar f 196.308.000,–. In de eerste zeven maanden van 1982 werd er f 6.304.000,– méér ingelegd dan terugbetaald; vorig jaar werd over de zelfde periode f 1.107.000,– meer terugbetaald dan ingelegd.

Rijtijdenbesluit strenger

DEN HAAG – Er komt rond de jaarwisseling een nieuw rijtijdenbesluit voor vrachtwagens en autobussen. Voornaamste verandering zal zijn dat overtreding van het rijtijdenbesluit voortaan zwaarder gestraft kan worden. Bovendien komt er de mogelijkheid niet alleen de werkgever maar ook de chauffeur aan te pakken.

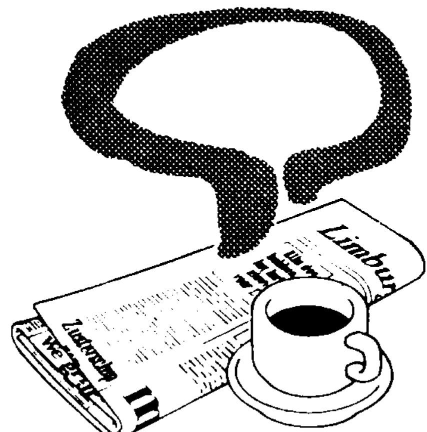
Dat deelde mr. L. de Jong van het directoraat-generaal van het verkeer gisteravond mee. De Jong gaf toe dat ondanks meer controles op de weg en van boekhoudingen er gerommeld kan worden met de tachograaf. Dat is het instrument waarmee rij- en rusttijden en snelheden van vrachtwagens en autobussen geregistreerd worden.

Het ministerie wil dat het overtreden van het rijtijdenbesluit niet meer als overtreding maar als economisch delict wordt behandeld. Op die manier is het mogelijk zwaardere straffen te geven.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 7 augustus 1982 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Eenzaam



● *Helemaal eenzaam staat er nog één boom in de woestenij die vroeger het kruispunt Geerstraat - Valkenburgerweg - Kruisstraat - Geleenstraat was. Dat kruispunt is helemaal opengebroken omdat er het één en ander veranderd moet worden. Het kruispunt moet namelijk in de cityring gaan passen. Het is in ieder geval zeker dat de „automobiele chaos" in de binnenstad nog wel blijft duren.*

Hond

● *De ouders van een meisje hadden net een hond gekocht. Een jonge herder. Het dier had meteen de interesse gewekt van het meisje. En ze had niet alleen belangstelling voor de eigen hond, maar ook voor alle andere trouwe viervoeters die ze tegenkwam. Op een gegeven moment ontmoette ze een meneer die met een grijs dwergpoedeltje wandelde dat niet getrimd was en dus een uitbundige bos haar droeg. En het meisje vraagt aan de meneer: „Dat is zeker een jonge bouvier, he?"*

Beren

● *Voor Ank van vijf en Tonie van drie jaar was het dierenpark in Gangelt een openbaring. Roofvogels, wilde zwijnen, reeën en herten werden uitgebreid bewonderd en liefderijk voorzien van een handjevol voederkorrels. De familie beer, pa, ma en drie „babybeertjes" hield de kleuters wel twintig minuten in zijn ban. Toen pa beer met een brood in zijn bek uit het nachthok kwam, was het voor Ank en Tonie een logische zaak dat hij op verzoek van ma beer de tafel ging dekken. Vol spanning werd er gewacht todat het schone lied „ik zag twee beren broodjes smeren" in praktijk werd gebracht, maar helaas, het echtpaar beer beschikte niet over het daartoe geëigende bestek!*

Wippen



● *Wippen. Dat kunnen de jongsten onder ons sinds eergisteren volop in het Heerlense winkelcentrum. Het ggemeentebestuur heeft namelijk zowel in de Oranje Nassaustraat (ter hoogte van een ijssalon) als in de Saroleastraat (voor het DSM-kantoor) en op de promenade (ter hoogte van promenade 2) wiebelbeesten neergezet. Dat is gebeurt in het kader van de uitbreiding van speelgelegenheid in de binnenstad. En Lieke, Roelie en Arlette wilden gisteren onze fotograaf best voordoen hoe lekker die nieuwe beesten wel niet wippen.*

Roodkapje

● *De Gangeltse wolven werden in eerste instantie voor honden aangezien en zouden dus eigenlijk geaaid moeten worden. Gelukkig konden papa, mama en oma dat nog net op tijd verhinderen. Snel werd er een openluchtcollege gegeven over het verschil tussen een wolf en een hond, met als resultaat dat de twee meisjes de „enge" beesten op wat ruimere afstand gingen bekijken. De onvermijdelijke vraag liet niet lang op zich wachten: „Waar is roodkapje?", vroeg Ank. Zonder na te denken kwam Tonie met het antwoord: „Die hebben ze opgevreet!"*

Schade half miljoen - brandstichting niet uitgesloten

Noodlokalen school brandden totaal af



● *Van de noodlokalen bleef na de brand weinig meer over.*

HEERLEN – Enkele noodlokalen achter de Maria Regina-school aan de Heuvelweg te Heerlen zijn gistermorgen in alle vroegte totaal afgebrand. Tegen kwart voor zes kreeg de brandweer de melding dat het houten gebouwtje met de lokalen in brand stond. Toen de brandweer met twee blusvoertuigen en de hhoogwerker arriveerde, stond het stuk school reeds in lichterlaaie. In een klein half uur brandden de noodlokalen tot de grond toe af.

Het toeval wil dat tegen zes uur een ZOL-medewerker die op zijn fiets over de Schimmelpenninckstraat reed (de weg aan de zijkant van het schoolcomplex) glasgerinkel hoorde. De man dacht meteen aan inbrekers en hij heeft dat ook gemeld bij de politie. Deze heeft een en ander in verband gebracht met de brand die rond die tijd uitbrak in het schoolgebouw en daarom zal de recherche van de gemeentepolitie Heerlen een onderzoek instellen naar de oorzaak van de brand.

In een mum van tijd veranderden de drie „semi-permanente klaslokalen" van de Maria Regina-school, waar in schooltijd aan meisjes VBO (Voortgezet Bijzonder Onderwijs) wordt gegeven, in een hoop verkoolde planken en latten. „Het houten gebouw stond gelukkig ver genoeg van het stenen schoolgebouw af, dus er was geen gevaar voor overslag. Wij hebben ons dan ook beperkt tot het blussen van de noodlokalen. Er viel niets meer te redden, want toen wij aankwamen was het gebouw reeds verloren", aldus de brandweercommandant.

De brandweer kon niet onmiddellijk de juiste aansluitingen vinden voor de brandslangen. Zodoende werden de eerste bluswerkzaamheden uitgevoerd met één spuit die aangesloten was op een 80-mm-waterleiding. Later werden aansluitingen gevonden op 125- en 250-mm-leidingen en toen kon er met kracht en voldoende druk worden geblust.

Er ontstond nogal wat rook die in een fraaie kolom ten hemel rees op het moment dat de zon nog maar net was opgegaan. Ondanks het vroege uur waren er heel wat buurtbewoners die even een kijkje kwamen nemen. Drie bomen die voor het houten gebouw stonden konden de hitte van het vuur niet verdragen en de bladeren verschrompelden volledig.

Schade

De schade bedraagt dik 450.000 gulden. Het gebouw was in bruikleen bij de gemeente Heerlen. Aan de Maria Regina-school worden twee typen onderwijs gegeven: BLO en VBO. Aangezien het momenteel vakantie is, heeft de brand geen directe gevolgen voor de schoolgaande jeugd.

Geen Duitsland-III op t.v. in Brunssum

BRUNSSUM – Televisiekijkend Brunssum zal de SWF-uitzendingen van Duitsland-III tijdelijk moeten missen. Aangezien de Britse t.v.-uitzendingen die vanuit Duitsland verzorgd worden, storend werken op het derde net, moeten de antennes van de Centrale Antenne Inrichting worden veranderd. Dit betekent dat zo'n 8000 gezinnen in Brunssum vanaf maandag de SWF niet meer kunnen ontvangen, maar daarvoor in de plaats de Britse zender BFBS (British Forces Broadcasting System) te zien krijgen.

„Als alles meezit duurt dat tot 23 augustus. Dan blijft de Britse zender in het pakket van zenders van de C.A.I. en komt de SWF van Duitsland-III er ook weer bij", aldus wethouder Koos Krocké. Momenteel klagen nogal wat Brunssummers over de slechte ontvangst van de SWF, maar dat komt dus omdat de Britse zender die uitzending stoort.

In Brunssum zijn 8000 van de meer dan 11.000 gezinnen aangesloten op de centrale antenne. Het ligt in de bedoeling, dat ook Treebeek (thans een deel van de gemeente Brunssum) na verloop van tijd wordt aangesloten op de Brunssumse CAI, nu worden centrale antennes daar nog geëxploiteerd door particuliere ondernemingen.

Rolstoel in brand

UBACH OVER WORMS – Een rolstoel die in brand vloog heeft gisteravond voor enige paniek gezorgd in een drie-etageflat in het Hereveld in Ubach over Worms. De rolstoel was aangesloten op een oplaadsysteem in een berghok onder de trap in een woning. Waarschijnlijk door kortsluiting raakte de rolstoel in brand en zorgde voor een fikse rookontwikkeling in het hele flatgebouw.

Raad van State doet uitspraak over skelterraces

Races in Simpelveld mogen gewoon doorgaan

DEN HAAG/SIMPELVELD – De skelterraces die op 15 augustus in Simpelveld gehouden worden, kunnen zonder bezwaar doorgaan. Een bewoner van de Sterflat aan de Scheelenstraat had een verzoek ingediend bij de voorzitter van de afdeling rechtspraak van de Raad van State om de vergunning voor deze wedstrijden ongeldig te verklaren. Maar mr. Van der Hoeven laat de races doorgaan omdat het schorsingsverzoek te laat is ingediend.

De klager had aangevoerd dat de 60 gezinnen die in de zogenaamde Sterflat wonen, hun woningen niet in of uit kunnen op 15 augustus omdat het circuit voor de skelterraces over de straten rond de flat is uitgezet. Maar een gemeentewoordvoerder zei gisteren dat er geen belemmeringen waren voor de bewoners. Verleden jaar heeft dezelfde bewoner ook geprobeerd de races tegen te houden. Toen bleek dat de mensen de flat wel degelijk in en uit konden en bovendien werd de toezegging gedaan dat de organisator, automobielclub Oud Zumpelveld naar een ander circuit zou uitzien. Uiteindelijk ging verleden jaar de wedstrijd niet door, omdat de organisatie in afwachting van de uitspraak van de Raad van State, het geheel niet verder voorbereidde. Met als gevolg dat, na de uitspraak, tijdgebrek tot afgelasting leidde.

Ook dit jaar wordt de wedstrijd weer op dezelfde plaats georganiseerd. Volgens de organisatoren is er in Simpelveld geen andere plaats te vinden die geschikt is voor skelterraces.

Eén jongetje

Tijdens de behandeling van deze zaak voor staatsraad Van der Hoeven vroeg deze zich af of inderdaad slechts een jongetje uit Simpelveld aan deze wedstrijd meedoet. Dit bleek inderdaad het geval te zijn. Desalniettemin verkondigde het college van B. en W. in Den Haag van mening te zijn dat de afweging van verschillende belangen de vergunning aan Oud Zumpelveld rechtvaardigde. De wedstrijden duren zondag 15 augustus van 12.00 tot 19.00 uur.



● *Maria Frusch en Cornel Lövenich gaven elkaar 60 jaar geleden het beroemde „ja-woord"*

In gehucht Winthagen:

Diamanten huwelijk echtpaar Lövenich

VOERENDAAL/WINTHAGEN – Maria Agens-Frusch en Cornelis Lövenich herdenken vandaag dat hun „ja-woord" al 60 jaar geldig is. Het paar in het gehucht Winthagen viert samen met twee dochters en twee zonen en met 22 kleinkinderen en achterkleinkinderen feest na de mis die om 16.00 uur in de parochiekerk in Kunrade plaatsheeft. Vanavond recipieert het diamanten paar in de „Drie Lantaarntjes", Hogeweg 38 in Voerendaal van 19.30 tot 20.00 uur.

Cornelis Lövenich werd in 1896 in het Duitse Durwisch geboren. Hij groeide op in Welckenrath (België). Toen hij twaalf was, ging Cornel in een keramiekfabriek werken. In 1916, toen de Eerste Wereldoorlog volop woedde en het neutrale Nederland de grenzen potdicht hield, sloop Cornel met een paar vrienden in Herzogenrath illegaal de grens over en hij belandde in Voerendaal waar hij sindsdien woont. Hij leerde in Winthagen zijn vrouw kennen. Cornelis werkte 32 jaar in de Limburgse mijnbouw totdat hij in 1952 gepensioneerd werd. Bij een aanrijding in 1944 raakte hij door een Amerikaanse truck ernstig gewond, waarna hij vrijwel zijn gehele gehoor kwijtraakte. Samen meet Joep Franssen van Ubachsberg vormde Cornelis lange tijd een befaamd wielrennersduo en meer dan 50 jaar wijdde hij zich aan de duivensport.

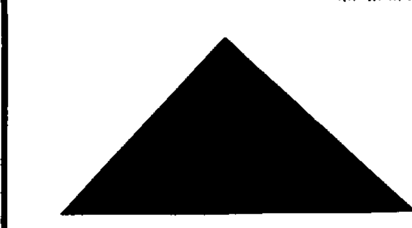
Maria Agnes Frusch is in Winthagen geboren. Ze verloor haar moeder toen ze nog jong was en vanaf haar twaalfde verzorgde zij het hele huishouden. Toen ze met Cornel trouwde vestigde zij zich in Kunrade. Na zes jaar trok het paar naar Klimmen en weer zes jaar later kochten zij het ouderlijk huis in Winthagen. Daar verzorgden zij de vader van Maria tot zijn dood in 1933. Zij heeft haar hart helemaal aan Winthagen verpand. „Hier vertrek ik slechts nog op mijn rug", zegt ze over het rustieke gehuchtje.

Drie dieven gearresteerd

KERKRADE – De gemeentepolitie van Kerkrade heeft eergisteren twee mannen aangehouden die ervan verdacht werden in de nacht van 3 op 4 juli ingebroken te hebben in een woning aan de St.-Quiriniusstraat te Kerkrade.

Het tweetal, de 29-jarige S.K. en de 28-jarige C.D. beiden uit Kerkrade, hebben inmiddels bekend in genoemde nacht betaalcheques uit de woning gestolen te hebben en die te hebben ondertekend en geïnd. Zodoende hebben zij zich ook nog schuldig gemaakt aan valsheid in geschrifte. De mannen zijn achter slot en grendel gezet.

HEERLEN – De Heerlense gemeentepolitie wist gisteren een man aan te houden die op 2 augustus een inbraak pleegde in een kantoor. Hij stal daar een grote hoeveelheid apparatuur. Het is een 26-jarige Heerlenaar, die ingesloten is. Op enkele kleinigheden na is de totale buit terecht.



● *Behalve graven die keurig verzorgd zijn, bevinden zich ook graven op het kerkhof die verwaarloosd zijn.*

In Ubach over Worms

Begraafplaats verwaarloosd

UBACH OVER WORMS – De gemeente Landgraaf probeert op dit ogenblik alle eigenaren van de graven op de algemene begraafplaats aan de Vogelzankweg in Ubach over Worms op te sporen. De gemeente wil dat de graven beter onderhouden worden. Op dit ogenblik biedt de begraafplaats een zeer verwaarloosde indruk. Heel veel graven zijn ernstig verzakt en beschadigd. Volgens een woordvoerder van de gemeente zijn de laatste paar winters oorzaak ervan dat de toestand van de graven slecht is. Het ligt in de bedoeling dat de eigenaren een brief krijgen met daarin de aansporing om onderhoud te plegen.

Bij de gemeente Landgraaf wordt momenteel gewerkt aan overkoepelende richtlijnen voor alle begraafplaatsen in de gemeente.

Daarbij zal ook de watervoorziening van de begraafplaats aan de Vogelzankweg bekeken worden.

Deze begraafplaats heeft geen aansluiting op de waterleiding. De laatste tijd zijn de waterreservoirs op het kerkhof niet aangevuld, zodat mensen die water nodig hebben op de begraafplaats dat zelf moeten meenemen. De waterbakken zijn bovendien ernstig vervuild, onder andere met dode vogels. Volgens de gemeente is door vakantieomstandigheden vergeteen de watervoorraad aan te vullen.

Auto schrikt fietser

NIEUWENHAGEN – Een inwoonster van Nieuwenhagen is gisteren gewond geraakt toen zij rijdend met haar fiets op de Amperestraat, in aanraking kwam met een personenauto. Zij schrok van de passerende auto en daarom verloor zij de macht over het stuur van haar fiets en botste vervolgens tegen de auto. De vrouw werd voor onderzoek opgenomen in het ziekenhuis van Kerkrade.

Ongeluk met gestolen motor

HEERLEN – Op de kruising Einderstraat - Uterweg - Oud Brunssummerweg vond eergisteren een aanrijding plaats waarbij een motor en een personenwagen betrokken waren. De bestuurder van de motor remde, raakte in een slip en gleed met zijn voertuig tegen de auto aan. Direct na de aanrijding rende de bestuurder van de motor weg. Bij nader onderzoek bleek de motor in Vaals te zijn gestolen.

Proficiat
(O)ma en (O)pa
Doveren-
Schneider
met uw 80e
verjaardag

Hein - Ria
Marlies - André

Kerkrade, 7 aug. 1982

Gisteren zijn wij getrouwd
MARISA EN MATH
ARUVAINO-JACOBS
Ons nieuwe adres is:
Rozenhof 45,
Treebeek-Brunssum

GETROUWD:
Clara E.
Ferré y
Abadia
en
Jan Willem
Pieters

Tarragona, Spanje
17 juli 1982

Corr.adres:
Boerhaavestr. 12,
6164 GS Geleen

C.S. Hoogervorst
Huisarts
is afwezig
van 9 t/m
27 augustus
Waarneming door de
overige huisartsen in
Brunssum

Wij zijn vreselijk blij met de komst van

PETER

Zoon van **Karin en Piet Derks.**
Broertje van **Anke.**

Schaesberg, Op gen Steen 26.
6 aug. 1982.
Tijd. De Weverziekenhuis, Heerlen.

GEBOREN

Sharon, dochter van J. Gaab-Werne, Maastricht, Grimbeerstr. 42b.

Op vrijdag 13 augustus 1982 hopen onze ouders en grootouders

W.J. Penris

en

A. Penris-Betzold

hun **50-jarig huwelijk** te vieren.

De eucharistieviering zal plaatsvinden om 15.00 uur in de Verrijzeniskerk, **Potterstraat 2a**, Geleen.

Receptie van 17.30 uur tot 19.00 uur in Rôtissereie de Lijster, Rijksweg-Zuid 172, Geleen.

Hun kinderen en kleinkinderen.

Geleen, 6 augustus 1982
Rijksweg-Zuid 284

In de dankbetuiging van het 50-jarig huwelijksfeest van dhr. en mevr. Hendriks, M. Gorettistraat 37, Kerkrade, werd per abuis een familienaam foutief vermeld.
De juiste is

dhr. H. Hendriks
mevr. Hendriks-Ruijters

†

Na een kortstondige ziekte overleed mijn lieve broer, onze oom en neef

Dr. Hubert Adolphe Mathieu Hermans

geboren te Heerlen 12 augustus 1922
overleden te Velp 5 augustus 1982

Directeur Nationaal Sportcentrum Papendal
Lector aan de R.K. Universiteit van Leuven
Officier in de Orde van Leopold II van België

Namens de familie:
Heerlen: F.M.C. Janssen-Hermans
Maarssenbroek: M.C.H.M. Huisman-Janssen
Mr. H.K. Huisman
Charlotte, Laurens

Corr.adres: Dr. Jaegersstraat 17
6417 CH Heerlen

De overledene is in de aula van het ziekenhuis te Velp alwaar geen bezoek.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden maandag 9 augustus om 14.00 uur in de kerk van Christus Koning, Waterstraat te Velp, waarna de crematie zal plaatsvinden om 15.30 uur in het crematorium Moscowa, Waterbergseweg te Arnhem.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance na de crematie in het crematorium.

Met verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van

Dr. H.A.M. Hermans

Officier in de Orde van Leopold II van België
Directeur Nationaal Sportcentrum Papendal

Nederlandse Sportfederatie

's Gravenhage, 5 augustus 1982

Dankbetuiging

In plaats van kaarten

Van harte danken wij allen die met ons meegeleefd hebben tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van

Zuster Julia
(Christina Barbara Pelzers)

Dochters der Liefde

Fam. Pelzers
Dochters der Liefde

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 14 augustus om 19.00 uur in de Amelberga kerk te Susteren.

†

De Heer heeft gegeven
De Heer nam onze

Frits

na een kortstondig, doch moedig gedragen lijden tot Zich op de leeftijd van 26 jaar.

Onze levensblije Frits liet anderen in zijn vreugde delen en was velen tot steun. Wij zullen hem heel erg missen.

Zij die met ons afscheid van hem willen nemen, kunnen dat doen op maandag 9 augustus as. in de Lambertuskerk, Kerkrade-Centrum, waar om 14.00 uur een eucharistieviering wordt opgedragen, waarna de begrafenis plaatsvindt op het Algemeen Kerkhof Schifferheide.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vanaf 13.30 uur gelegenheid tot schriftelijke condoléance.

Zondag tijdens de avondmis om 18.00 uur in voornoemde kerk zal Frits bijzonder worden herdacht.

P.L. van Heusden
J.M.H. van Heusden-Laeven
Kees en Gré en kinderen
Wil en Chris en kinderen
Gaby en René
Peter
Michèle

6461 EH Kerkrade, 4 augustus 1982
Kapellaan 29.

†

Na een zeer moedig en waardig gedragen lijden, heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoondochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Helena Geertruida Stege

echtgenote van

Petrus Drent

in de leeftijd van 59 jaar

Elsloo: **P. Drent**
Elsloo: **Fenna en Joost Hakken-Drent**
Monika, Bianka
Merkelbeek: **Tiny en Frans Wilders-Drent**
Joop, Pierre
Spaubeek: **Mieke en Jos Janssen-Drent**
Jade
Elsloo: **Peter en Miriam**
Elsloo: **Nico en Monique**
Elsloo: **Abel en Marleen**

Familie Stege
Familie Drent

6181 GD Elsloo, 6 augustus 1982
Wijngaard 23

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal gehouden worden op dinsdag 10 augustus om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Augustinus te Elsloo.

Samenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

In de efterrerende mis van maandag om 18.45 uur zal de dierbare overledene herdacht worden in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de Rouwkapel van het St.-Barbara-ziekenhuis in Geleen. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.30 tot 19.30 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

†

Verslagen delen wij u mede, dat heden ten gevolge van een noodlottig ongeval, van ons is heengegaan, op de leeftijd van 19 jaar, onze lieve zoon, broer, schoonbroer, kleinzoon, oom, neef en vriend

Hub Moulen

Ransdaal: **Math Moulen**
Mia Moulen-Jacobs
Klimmen: **Ine Linckens-Moulen**
Peter Linckens en Sharon
Klimmen: **Annemie Horsmans-Moulen**
Jan Horsmans

Familie Moulen
Familie Jacobs

6311 AD Ransdaal, 6 aug. 1982
Dr. Huntjensstraat 4

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 10 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Ransdaal, waarna wij hem begraven op het r.k. kerkhof aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Maandag zal er mede tot intentie van Hub om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen in voornoemde kerk.

Hub is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging Voerendaal, aan de Looierstraat te Voerendaal. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

OVERLEDEN

† **Jan Bakkes**, weduwnaar van Elisabeth Müller, oud 84 jaar. Corr.adres: Hoofdstraat 112, Posterholt. De eucharistieviering zal plaats hebben maandag 9 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Matthias te Posterholt. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Hubertus Louis Cornelis Josephus Ubben**, echtgenoot van Erna Anna Maria Engels, oud 77 jaar. Hamstraat 36, 6041 HC Roermond. De eucharistieviering zal plaats hebben dinsdag 10 augustus a.s. om 11.00 uur in de Onze ieve Vrouw Munsterkerk te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Ida Bongers**, weduwe van Hein van der Linden, oud 83 jaar. Muncadostraat 13, 6107 BB Stevensweert. De eucharistieviering zal plaats hebben maandag 9 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Stafanus te Stevensweert. Geen condoleren.

† **Arnoldus Cremers**, echtgenoot van Maria Pippers, oud 75 jaar. 6226 VR Maastricht. Czaar Peterstr. 81b. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 9 aug. om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te WVV Maastricht.

† **Nicolaas Schoon**, echtgenoot van Maria Stijns, oud 71 jaar, 6214 PP Maastricht. Aert van Trichtweg 27. Corr.adres: Aert van Trichtweg 21. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 9 aug. om 9.30 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Maastricht.

† **Alice Bessems**, echtgenote van Johan Welters, oud 53 jaar, 6224 AJ Maastricht, Meerssenerweg 309. De uitvaartdienst is heden 7 aug. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Old Hickoryplein, Maastricht.

† **Peter Hermans** echtgenoot van wijlen Maria de Groot, oud 78 jaar. Maastricht, corr.adres: Apollohof 1, 6215 XP Maastricht, de uitvaartdienst vindt plaats op maandag 9 aug. om 11 uur in de St.-Lambertuskerk te Maastricht.

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, vrij plotseling, voorzien van de sacramenten der h. kerk in de leeftijd van 33 jaar, mijn lieve man, mijn goede en zorgzame vader, zoon, schoonzoon, schoonbroer, oom en neef

Arno Ploum

echtgenoot van

Ans Lenzen

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Mevr. A. Ploum-Lenzen
en Michiel
Fam. Ploum
Fam. Lenzen

6467 CK Kerkrade-W., 6 augustus 1982
St. Hubertuslaan 12.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 10 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van Maria Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Maandag 9 augustus as. tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van deelneming, in de vorm van bloemen, kaarten of een warme handdruk, bij het overlijden en begrafenis van onze onvergetelijke moeder, oma en opoe

Johanna Gerarda Gerritzen

echtgenote van wijlen

Arnoldus Driessen

zeggen wij onze oprechte dank.

Kinderen, klein- en
achterkleinkinderen
Driessen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 8 augustus om 11.30 uur in de kerk St. Gerardus-Majjela te Heksenberg.

Voorlopig surséance van betaling

Bij de arrondissementsrechtbank te Maastricht is door **Karel Hendrik Veldman**, wonende te Schaesberg, gemeente Landgraaf, Lindestraat 34, ingediend een verzoekschrift tot het bekomen van surséance van betaling. Bij beschikking van gemelde rechtbank van 22 juli 1982 is aan bovengenoemde verzoeker voorlopig surséance van betaling verleend. Tot bewindvoerder in de hierboven genoemde voorlopige surséance van betaling is benoemd mr. G.J. Bordes advocaat en procureur te Heerlen, Dr. Jaegersstraat 39, en tot Rechter-Commissaris is benoemd mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft, lid dezer rechtbank. Tevens is bepaald, dat de bekende schuldeisers zullen worden opgeroepen om in persoon of bij schriftelijke gemachtigde op donderdag 14 oktober 1982, des voormiddags om 9.30 uur, te verschijnen, in Raadkamer van bovengenoemde rechtbank, teneinde op het verzoekschrift te worden gehoord, alvorens beslist zal worden omtrent het definitief verlenen van de gevraagde surséance. Beveelt tevens, dat de schuldenaar en de bewindvoerder eveneens zullen worden opgeroepen om te verschijnen op tijd en plaats voormeld teneinde naar aanleiding van het verzoekschrift te worden gehoord. Bij voormeld verzoekschrift, is geen ontwerp akkoord gevoegd. Procureur van verzoeker is mr. Joh.G.A. Janssen, advocaat en procureur te Schaesberg, gemeente Landgraaf, Streeperstraat 51.

Maastricht
3 augustus 1982

De griffier van
de Rechtbank vnd.
Mr. J.F.Th. Becker.

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van haar mochten ontvangen, delen wij u mede dat heden na een moedig en geuldig gedragen lijden, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in de leeftijd van 85 jaar is overleden, onze dierbare moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mevrouw

Margriet Reul

wweduwe van

Jozef Vanderheijden

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Jef Banderheijden
Tonny Vanderheijden-Bleser
Tonny Pinckaers-Vanderheijden
Jules Pinckaers
en al haar
klein- en achterkleinkinderen
Familie Vanderheijden-Vanderheijden
Familie Reul-Schyns

Epen, 6 augustus 1982
Correspondentieadres: 't Veld 2, 6285 NM Epen.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 10 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Paulus te Epen.

Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur.

Overtuigd van uw medeleven liever geen condoléance.

Tot intentie van de overledene zal op maandag 9 augustus een avondmis gelezen worden om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel „Sjalom", Hilleshagerweg 11 te Mechelen; bezoekuren van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving ontvangen hebben, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Diep bedroefd maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, is heden, gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, geheel onverwacht van ons heengegaan op 69-jarige leeftijd, mijn geliefde levensgezellin, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

Finy Collard

weduwe van

Heini Forwick

Gedenk haar in uw gebed.

De bedroefde familie:
Geleen: **John Thewissen**
Familie Collard
Familie Forwick

6165 VP Geleen, 5 augustus 1982
Van Goyenstraat 26

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 10 augustus as. om 14.00 uur in de Verrijzeniskerk (Potterstraat) Geleen-Zuid, waarna de crematie om 15.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen maandag 9 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Bedroefd, maar dankbaar voor het vele goede d… hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven hebben w… na een langdurige ziekte, toch nog vrij onverwach… voorzien van de h. sacramenten der zieken, in d… leeftijd van 71 jaar afscheid moeten nemen va… mijn lieve man, onze goede en zorgzame vade… schoonvader, broer, zwager, oom en neef

Jan Nicolaas Joseph Rademakers

drager van de zilveren eremedaille verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau

echtgenoot van

Anna Maria Voutz

In dankbare herinnering:
Schinveld: **A.M. Rademakers-Voutz**
Schinveld: **Marlies**
Delft: **Tilla**
Schinveld: **Marie-José**
Schinveld: **Wilma en Jacq**
Familie Rademakers
Familie Voutz

6451 HC Schinveld, 5 augustus 1982
Begoniastraat 1.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de… begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 10 augustu… as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. El… gius te Schinveld. Daar wij overtuigd zijn van u… medeleven is er geen condoleren.

De avondwake is as. maandag 9 augustus om 19.0… uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van he… St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoeku… dagelijks van 17.30-18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen g… lieven deze annonce als zodanig te willen beschou… wen.

Te beginnen met 3 september as.

Spreekuren voor (ex-)pendelaars

MAASTRICHT – Op 3 september aanstaande maken de Bureaus voor Belgische, respectievelijk Duitse Zaken van de Raden van Arbeid van Breda, respectievelijk Nijmegen, een aanvang met het houden van zitting in Maastricht ten behoeve van (ex-)pendelaars. Dat gebeurt vanaf die datum dan verder elke eerste vrijdag van de maand, telkens van 10.00 tot 14.00 uur. De spreekuren worden gehouden in het gebouw n de Raad van Arbeid, Brusselsestraat 84.

Tot deze faciliteit voor Limburgse (ex-)pendelaars met problemen is begin juni jl. besloten. Er werd – zoals het Limburgs Dagblad op 7 juni jl. meldde – gewag van gemaakt tijdens de hoorzitting voor pendelaarsproblemen van de commissie-Sociale Zaken van de Interparlementaire Beneluxraad te Breda. Zowel de CJ-werkgroep voor (ex-)pendelaars in Limburg als de vakbonden in Europees verband hadden op het instellen van dergelijke zittingen, te beginnen in Maastricht, aangedrongen.

De voorzitter van de Raad van Arbeid te Maastricht wijst erop dat he… voor de behandeling van persoonlijke problemen beslist nodig is dat men bij een bezoek aan de spreekuren alle bewijsstukken en andere papieren meeneemt. Behalve me… reeds lopende problemen kan men tijdens de spreekuren terecht me… allerlei vragen om informatie ove… regelingen ten aanzien van de sociale zekerheid en bijzondere regelingen voor grensarbeiders op dat terrein. Nog nader wordt bekend gemaakt welke allemaal de zaken zijn die men kan bespreken.

Men kan zich intussen ook met de beide bureaus in hun vestigingsplaatsen in verbinding stellen. Da… zijn dan:

● Stichting Bureau voor Belgische Zaken, Markendaalseweg 35, 4811 KA Breda. Telefoon 076-222950.

● Bureau vor Duitse Zaken van de Vereniging van Raden van Arbeid, Nassausingel 3, 6511 EV Nijmegen. Telefoon 080-228332.

Expositie van oude klokken in ABP-gebouw

● *kostbare klokken die in het ABP-gebouw te zien zullen zijn.*

HEERLEN – Onder het motto: „Zoals het klokje in de hal tikt" wordt zaterdag 21 en zondag 22 augustus in het gebouw van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds aan de Oude Lindestraat te Heerlen een tentoonstelling gehouden van oude antieke klokken en andere uurwerken. Te bewonderen zijn onder meer een Amsterdamse staanklok uit de 18e eeuw. Deze klok heeft een volledige kalender met bewegende scheepjes.

Een Zaanse stoeltjesklok uit 1718, een 19e-eeuws Fries staartklokje, een 17e-eeuwse Engelse lantaarnklok, een Twentse stoelklok en een Ampirus skeletklok met een volledige kalender en vier wijzerplaten, waarop de dagen, de maanstand, de maanden en uren staan aangegeven. Verder als pronkstuk een staande klok uit 1750 met planesferim. Het unieke kunstwerk dat alleen al een waarde heeft van 140.000 gulden bestaat uit een wortelnoten gefineerde kast met buik, klauwpoten, een gecontourneerde deur en zaagwerk in de kap. De klok heeft als bekroning drie bronzen beelden. Een wijzerplaat geeft de uren, seconden en de dagen van de week aan. De hemelschijf met alle Zodiac-tekens draait eenmaal per dag rond. De datumaanwijzing bevindt zich op de rand van de grote schijf en wordt aangedreven door de wijzer. Deze wijzer maakt eens per jaar een baan over de schijf en moet slechts eens in de vier jaar, bij een schrikkeljaar, een dag worden verzet.

Al dat moois is afkomstig van de familie Stender uit Sint-Michielsgestel, een bijna honderd jaar oud familiebedrijf dat zich bezig houdt met de restauratie en verkoop van oude uurwerken. Elke klok in het ABP-gebouw heeft zijn eigen geschiedenis. Deze grote kollektie is al eerder te zien geweest in Delft, in de Geulhal te Valkenburg, in het Singermuseum te Laren, in Düsseldorf en in Hongkong. De tentoonstelling is op beide dagen geopend van 13 tot 17 uur.

Kogeltje van windbuks na 45 jaar uit neus

door lieke meijer

KERKRADE – Als zesjarig jongetje kreeg de Kerkraadse Theo Trompetter een afgeketst kogeltje uit een windbuks in zijn neus. Nu, ongeveer 45 jaar later, is het kogeltje door KNO-arts Denooy in het Kerkraadse St.-Jozefziekenhuis uit Trompetters neus gehaald. Het kogeltje, dat een doorsnede heeft van 4,5 millimeter, zat ingekapseld in het kraakbeen.

De windbuks is destijds afgevuurd door de vader van Theo, die een verwoed schutter was en zijn kinderen vaak de doelen waarop hij schoot liet vasthouden. Onder het motto: „Ach jong, van pijn wordt je groot", hebben de ouders van Theo nooit iets aan de af en toe pijnlijke neus van hun zoon laten doen.

Later had Theo Trompeeter eigenlijk nooit last van zijn neus. Dat wil zeggen dat hij het zelf niet lastig vond dat zijn reukorgaan niet meer funktioneerde. Het kogeltje werd min of meer vergeten, tot er vorig jaar na een verkeersongevaal foto's van Trompetters hoofd werd gemaakt. Op die foto's was het kogeltje duidelijk zichtbaar. Maar ook op andere manieren was het aanwijsbaar dat er iets van metaal in Theo's neus zat. Het lampje van een zogenaamde leidingendetector ging bijvoorbeeld branden, als hij het maar dicht genoeg bij zijn neus hield. Het kogeltje wordt nu door Theo gekoester in een klein glazen flesje, waarin hij het nu toch wel liever ziet dan in zijn neus. „Ik krijg nu veel beter lucht", zegt hij letterlijk opgelucht. „En het lijkt alsof ik ook weer wat kan ruiken." Hij vindt het niet zo onbegrijpelijk dat zijn ouders zo'n harde opstelling hadden. „We waren met 18 kinderen thuis, en dan hebben ouders geen tijd om aan ieder pijntje aandacht te besteden", zegt hij.



● *Theo Trompetter laat het kogeltje graag aan iedereen zien.*

Op weg naar vakantiebestemming

Motorrijder verongelukt: echtgenote zwaar gewond

KERKRADE – Enkele minuten nadat zij op de motor waren gestapt om richting vakantiebestemming te reizen, is een Kerkraads echtpaar gistermorgen op de kruising Heerlenersteenweg - Kaalheidersteenweg - Schaesbergerstraat in Kerkrade-West, verongelukt. De 33-jarige heer A. Jägers werd bij dat ongeval op slag gedood. Zijn vrouw, die achter op de motor zat, raakte zwaar gewond. Zij moest met enkele fracturen en hersenschudding opgenomen worden in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade.

Rond half negen vond het ongeluk plaats. Een autobus die vanaf de Heerlenersteenweg de Schaesbergerstraat wilde indraaien, verleende geen voorrang aan de motorrijder. Een botsing was het gevolg.

De buschauffeur, een 50-jarige man eveneens uit Kerkrade, werd door de politie aangehouden en meegenomen naar het politiebureau. Na verhoor is hij in de loop van gistermiddag weer op vrije voeten gesteld.

In verband met het onderzoek verzoekt de politie van Kerkrade ooggetuigen van het ongeval, zich met haar in verbinding te stellen. De oproep geldt speciaal voor de bestuurder van een groene VW Golf, die na een vluchtig contact met een politieambtenaar, weer is weggegaan. Tel. 045-452345.



● *Drie rijkspolitiemensen ontfermden zich in eerste instantie over de jonge hondjes. Van links naar rechts: wachtmeester Slenter, wachtmeester Tummers en opperwachtmeester Karstens.*

Jonge hondjes in maïsveld gevonden

GULPEN – Een wandelaar heeft gisteren in een maïsveld buiten de bebouwde kom in Gulpen twee pas geboren hondjes aangetroffen. De diertjes waren met grasprieten aan een maïsstengels vastgebonden. De politie heeft zich in eerste instantie over het tweetal ontfermd en ze later overgebracht naar een asiel in Schin op Geul. De wandelaar heeft voordat hij de hondjes zag een witte auto zien wegrijden bij de vindplaats. Wie inlichtingen kan verschaffen wordt verzocht de rijkspolitie in Gulpen te bellen. Tel. 04450-1777.

PLEM geïnteresseerd in besparend systeem

Warmte uit de grond bij woonproject in Gulpen

door peter hamans

GULPEN – Een in 1938 in het Zwitserse Basel ontwikkeld energiebesparend systeem dat in de vergetelheid raakte, inmiddels is verfijnd en binnenkort in de gemeente Gulpen in gebruik wordt genomen in een appartementenproject van vijftien wooneenheden, mag zich in een grote belangstelling verheugen van de Provinciale Limburgse Electriciteits Maatschappij (PLEM). Deze zal dit voor Limburg vrij unieke systeem een jaar lang middels metingen gaan volgen waarna de conclusie kan worden getrokken of hieraan grote financiële voordelen kleven.

Het experiment wordt volgende week officieel gestart in de Gulpense buurtschap Euverem. Kern van het systeem is dat centrale verwarming- en warmwaterinstallaties worden „gevoed" met water, dat wordt opgewarmd door een warmtepomp. Deze pomp koelt het grondwater van ongeveer 12 graden Celsius tot 6 graden af en met deze vrijgekomen warmte wordt middels een warmtewisselaar het gesloten radiatorennet in het appartementengebouw Deltia verwarmd tot een watertemperatuur van 45 à 55 graden Celsius. De warmtepomp werkt op elektriciteit en er komt geen rookgasafvoer of verse lucht aan te pas omdat er geen verbranding plaatsvindt. Het grondwater wordt na gebruik weer „afgekoeld" in de grond teruggepompt, met andere woorden: de waterhuishouding wordt in Euverem helemaal niet aangetast.

De Gulpense woningvereniging is erg in haar sas met dit door installatiebedrijf Ger Verhoef BV uit Valkenburg aan de Geul verder ontwikkeld systeem. Bestuurslid Paul van Dijk wijst op de financiële consequenties die hieraan verbonden zijn.

„De energiekosten zullen voor de huurder niet meer dan 160 gulden per maand gaan bedragen. Dat is in vergelijking met bijvoorbeeld oliestook een positief verschil van zo'n 45 gulden. Bovendien is het systeem erg milieuvriendelijk, de risico's zijn vrijwel minimaal." Paul van Dijk spreekt van een „diepte-investering": binnen tien jaar heeft deze 100.000 gulden kostende investering zich vrijwel terugbetaald en prijsstijgingen zullen voor de huurder vrijwel niet worden doorberekend.

Het totale stroomverbruik voor centrale verwarmings- en warmwaterinstallaties is berekend op 40.000 kWh. per jaar: vertaald in geld betekent dit 10.000 aan stookkosten. Zou oliestook worden toegepast dan bedroegen de kosten 30.000 gulden aangezien 34.000 liters olie nodig zouden zijn. Installateur Ger Verhoef ziet, en niet voor hem alleen, in de toekomst een flinke brok werkgelegenheid liggen. De afgelopen twee jaar heeft hij zich gespecialiseerd op het terrein van de energiebesparende systemen.

De heer G. Boons, hoofd afdeling voorlichting van de PLEM in Maastricht, zal de komende maanden de ontwikkelingen in het Gulpense Euverem nauwgezet volgen.

„Inderdaad, wij zijn zeer geïnteresseerd", aldus de heer Boons desgevraagd. „De technieken zoals die zullen worden toegepast zijn vrij zeldzaam in Limburg. Het wordt afwachten of een en ander tarieftechnische consequenties zal hebben. Daat is nu nog niet veel over te zeggen."



● *Van links naar rechts: Frans Lardinois (hoofdaannemer), Paul van Dijk (woningvereniging), Wiel Wenders (uitvoerder) en Gèr Verhoef (installateur).*

Reeks inbraken in Geleen

GELEEN – Diverse winkels in het centrum van Geleen een isolatiebedrijf, een school en de tennishal waren afgelopen tijd het doelwit van inbrekers. Donderdag werden enkele inbraken al opgelost toen twee mannen werden aangehouden tijdens de koopavond. Het tweetal is afkomstig uit het Belgische Hamont-Achel. In hun auto werden windjacks, paraplu's, boeken en T-shirts aangetroffen die zij in diverse winkels in het centrum hadden gestolen.

Een isolatiebedrijf aan de Industrieweg raakte tijdens de bouwvakantie een éénassige aanhangwagen met bruin houten bovenbouw ter waarde van 2000 gulden kwijt. In een winkel aan de Groenstraat werden enkele luchtbuksen en jerrycans gestolen. In de nacht van woensdag op donderdag werd ingebroken in de gymzaal van het Albert Schweitzercollege aan de Eloystraat. Daar werd evenwel niets vermist. Uit de tennishal werd flink wat snoepgoed gestolen en werden enkele kratten met frisdrank weggesleept.

Dodelijk ongeval in Wijlre

WIJLRE – De 19-jarige Huub Moulen uit Ransdaal is in de nacht van donderdag op vrijdag op de weg Gulpen-Wijlre verongelukt.

Moulen reed met zijn personenauto richting Wijlre en naderde vermoedelijk met een te hoge snelheid de bocht voor de Geul. Hij botste met zijn auto tegen een boom en overleed ter plekke. De auto is helemaal vernield.

Drie koeien door bliksem gedood

OOST-MAARLAND – Drie koeien van landbouwer R. uit Oost-Maarland zijn donderdagavond tijdens een onweersbui door de bliksem getroffen en gedood. De koeien stonden tussen de Maas en een grindgat op Belgisch grondgebied.

Wegens mishandeling door politie

Aanklacht van drie punkers

● Vervolg van pagina 1.

MAASTRICHT – Maandagavond laat kwamen agenten en rechercheurs in actie toen een groep van ongeveer tien tot vijftien punkers in het centrum van Maastricht zich te buiten gingen aan baldadigheden. Het gedrag van de jongelui, onder wie drie Belgen, gaf de politie aanleiding om tot aanhouding over te gaan. Volgens de politie werd daarbij fel verzet gepleegd met gevolg dat er rake klappen over en weer vielen. De punkers ontkennen echter zich bij hun aanhouding te hebben verzet. Drie van hen hebben inmiddels via de advocaat mr. R. Wagemans bij de burgemeester van Maastricht en de justitie een klacht ingediend wegens mishandeling door de politie.

Jean-Paul Linkens, een beroepsmilitair, behoort tot degenen die maandagavond werd aangehouden. Afgelopen woensdag raakte hij thuis in coma. Na zijn overbrenging naar het ziekenhuis in Genk overleed hij in de loop van de nacht.

Sindsdien doen verschillende hardnekkige gissingen over de oorzaak van zijn dood en ronde. Familieleden menen over aanwijzingen te beschikken dat Linkens is overleden aan inwendige bloedingen als gevolg van de klappen die hij van de politie zou hebben gekregen. Ook binnen de kring van de punkers heerst deze overtuiging. Volgens hen was Linkens niet of nauwelijks druggebruiker.

Procureur des konings Schraapen wenst desgevraagd gaande het onderzoek geen enkele mededeling te doen. Wel acht zij het niet onmogelijk dat Linkens drugs gebruikte, gezien het feit dat hij met punkers optrok bij wie volgens haar drugs vaak troef zijn. „Er is tot dusver geen enkele indicatie voor de doodsoorzaak. Het wachten is op het resultaat van de sectie. Pas dan kan feitelijk uitsluitsel worden gegeven", aldus de procureur des konings.

Hans van Atteveld, medewerker van het Justitieel Klachtenburo (JKB) noemt het vreemd dat de Maastrichtse politie bij voorbaat drugsgebruik als doodsoorzaak meent te kunnen aanwijzen, terwijl nog geenszins vaststaat dat Linkens inderdaad druggebruiker was. In het verzoek aan de hoofdofficier van justitie tot het instellen van een onderzoek stelt het JKB dat bij de aanhoudingen „onevenredig veel en hard geweld is toegepast, tengevolge waarvan menige arrestant al dan niet ernstig letsel heeft opgelopen."

Geweld

„Het ligt in de rede te veronderstellen dat de overlijdensoorzaak van de heer Linkens het gevolg is van het politiegeweld dat tegen hem is gebruikt door enkele rechercheurs van de Maastrichtse gemeentepolitie. Dit rechtvaardigt een minutieus onderzoek, gekoppeld aan een strafvervolging op grond van mishandeling, de dood ten gevolge hebbende", aldus het Justitieel Klachtenburo in zijn schrijven aan de hoofdofficier van justitie van het arrondissement Maastricht.

ABW overweegt aanklacht tegen directeur Henk van Z.

Bezetting Betex opgeheven

SCHINVELD/MONSTER – De bezetting van het confectieatelier Betex BV aan de Merkelbekerstraat in Schinveld, is praktisch voorbij. Gisteren hebben de twintig werknemers de activiteiten in het atelier gestaakt. Het lag gisteravond wel nog in de bedoeling om de bezetting in het weekeinde te handhaven. Maandag willen de werknemers met de vakbonden overleggen wat er nu moet gebeuren. Het is echter wel zeker dat het bedrijfje niet draaiende kan worden gehouden en dat zal woren aangestuurd op een faillissement.

Gistermorgen bleek dat voortzetting van de activiteiten door een twintigtal werknemers geen haalbare kaart was. 's Middags was er geen mens meer te vinden in de gebouwen van Betex BV. Het einde van dit confectieatelier lijkt nabij. Steeds meer schuldeisers overwegen om het faillissement van Betex BV aan te vragen. „Ook voor de werknemers lijkt me dat het beste, want zij beschikken niet over gekwalificeerde mensen die het bedrijf kunnen continueren", aldus Harm Duursma van het FNV. Ook Henk van de Berg van de ABW noemt het een verstandig besluit om de produktie te staken. „Er zit geen perspectief in, de machines en de krachten ontbreken om concurrentie aan te gaan", zegt hij.

Het zit de dames ook niet bepaald mee. De laatste order was van een Duitse firma. Toen een vertegenwoordiger daarvan gisteren voor de deur stond om zijn goederen in ontvangst te nemen, had hij geen geld bij zich om die ook te betalen. „Geen geld, geen materiaal" zeiden de dames en de vertegenwoordiger kon onverrichter zake huiswaarts keren. Komt hij maandag met een cheque of geld, dan kan hij zijn goederen krijgen.

Directeur

Intussen gaat de politie van Monster (Zuid-Holland) door met het verhoren van de directeur van de Betex BV, de 43-jarige Henk van Z. die woensdagmiddag werd gearresteerd (zie LD van gisteren). Hij werd in de kraag gevat omdat hij verdacht wordt van verkoop van goederen van failliete BV's die op zijn naam stonden. Dat was in de herfst van 1981. De justitie noemt dat „bedrieglijke bankbreuk". Toen reeds zocht de politie van Monster Van Z. In december vorig jaar werd er zelfs een telex door Nederland gestuurd waarin om aanhouding van de man werd verzocht. Het was voor de politie van Monster dan ook verheugend op een gegeven moment naar aanleiding van de toestand in Schinveld uit Limburg tips te krijgen waar de heer Van Z. zich mogelijkerwijs kon ophouden. „Via de nummerplaat van zijn auto en het adres van zijn vriendin zijn we achter zijn telefoonnummer kunnen komen. Hij zei toen zelf dat hij een afspraak had in Den Haag, dat hebben we doorgegeven aan de politie", aldus Harm Duursma van de FNV.

„We verhoren hem nog steeds, want we willen proberen de goederen uit de faillisementszaak van oktober 1981 boven water te halen. Hij zit in voorlopige hechtenis, maar het is welhaast zeker dat hij maandag zal worden voorgeleid aan de officier van justitie", aldus een woordvoerder van de politie te Monster gistermiddag.

Aanklacht

Het ziet er naar uit dat naast het faillissement van Betex BV te Schinveld ook nog een strafzaak tegen Henk van Z. wordt aangespannen. De Algemene Bond van Werknemers heeft namelijk in overweging zo'n aanklacht bij de politie in te dienen. „Het is toch te gek, dat iemand onder een vreemde naam een BV in het leven roept en goederen koopt en verkoopt. Dat kan volgens ons niet", aldus Henk van de Berg (ABW).

Harm Duursma (FNV) heeft inmiddels laten weten dat hij wenselijkacht dat er een regeling komt dat arbeidsbureaus nieuwe BV's controleren op hun deugdelijkheid, alvorens werkzoekenden naar zulke bedrijfjes gestuurd worden. „Alleen zo kunnen we dergelijke toestanden in de toekomst voorkomen", zegt hij.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: De tien geboden, 3e week, dag. 20 uur, za. zo. en wo. 14.30 en 20 uur. a.l.
Rivoli: Reds, 2e week, dag. 20 uur, za. zo. en wo. 20 uur. a.l. Samen uit samen thuis, jeugdvoorstelling, za. zo. en wo. 15 uur. a.l.
Passage: De hete nachten van J. Mutzenbacher, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. 18 jr. Slaves of pleasure, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 24 uur. 18 jr.
H5: Roar, dag. 14.30 en 20.30 uur. a.l. Ben Hur, 2e week, dag. 16 en 20 uur. a.l. Le professionel, 6e week, dag. 14, 16, 19 en 21 uur. 16 jr. Ilsa, de wolvin van de SS, 4e week, dag. 13.45, 15.45, 18,45 en 20,45 uur. 16 jr. Twee pechvogels in de rimboe, 4e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur, a.l. Alien, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 22.45 uur. 16 jr. Exit of the dragon, nachtvoorstelling, do t/m zo. 22.30 uur. 16 jr. Dumbo het vliegende olifantje, jeugdvoorstelling, dag. 14 uur, a.l.

HOENSBROEK

Royal: Zombies, za. 20.30 uur, zo. 17 en 20.30 uur. Popeye superfestival, zo. 14 uur.

UBACH over WORMS

Grandtheater: De gendarme ziet ze vliegen, za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: De avonturen van Pietje Bell, za. en zo. 14.30 uur. a.l. The Blues brothers, za. en zo. 17 uur, ma. 20 uur. a.l. Hel achter tralies, za. zo. en di. 20 uur. 16 jr.

SCHAESBERG

Autokino: Op de snelweg breekt de hel los, do. en vrij. 22 uur, a.l. Hel achter tralies, do. en vrij. 24.15 uur. 16 jr. Banana Joe, za. zo. en ma. 22 uur. a.l. The truck driver, za. zo. en ma. 24.15 uur. 16 jr. Frank en Frey, di. en wo. 22 uur. a.l. 5 for hell, di. en wo. 24.15 uur. 16 jr.

MAASTRICHT

Festival: Soepzootje, dag. 14.30 en 20.30 uur. a.l.
Palace I: Virus, dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur. 16 jr.
Palace ii: Het pornokasteel, dag. vanaf 13.45 uur. 18 jr. Le trio infernal, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 22.30 uur. 16 jr.
Studio: Les uns et les autreş, 24e week, dag. 20 uur. 12 jr. Walt Disney's zomerfestival, matinee, 3e week, dag. 14 uur. a.l.
Royal: Plato, dag. vanaf 12 uur. 18 jr. Jezebel, nachtvoorstelling, vrij. za. en zo. 22.45 uur. 18 jr.
Royal II: Halleluja voor een paar vuisten, dag. 16 en 20.30 uur. 12 jr. De gouden vuisten van de tijger, nachtvoorstelling, vrij. za. en zo. 22.30 uur. 16 jr. Pinokkio, 3e week, dag. 14 uur. a.l.
Mabi I: Hair, 2e week, dag. 14, 17 en 20.30 uur. a.l.
Mabi II: Hot bubblegum, 3e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur. 12 jr.
Mabi III: Turks fruit, 5e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur. 16 jr.

VALKENBURG

Duoscoop: Escape to victory, do. t/m zo. 14.30, 19 en 21.30 uur. 12 jr. Maak 'm soldaat, do. t/m zo. 14.30, 19 en 21.30 uur. a.l. The gumball rally, ma. t/m wo. 14.30, 19 en 21.30 uur. a.l. Conan koning der barbaren, ma. t/m wo. 14.30, 19 en 21.30 uur. 16 jr. Dirty Lilly, do. t/m di. 24 uur. 18 jr. **De rommelwinkel, do. t/m wo. 24 uur. 18 jr. Blondjes in hun blootje, wo. 24 uur. 18 jr.**

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur.
Galerie Jean Viehoff
Tempsplein 10
Tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open van 14.00 tot 17.00 uur.
NMB, Bongerd 13
Foto's van deurwaarder J. Dohmen. Open tijdens kantooruren. Tot eind augustus.
Stadhuis:
Schilderijen uit de kunstcollecties van Heerlen en Venlo. Open dag. van 9.00 tot 17.00 uur, in het weekeinde gesloten. Tot 28 augustus.

HOENSBROEK

Bibliotheek
Past. Schleidenstraat 39
Fot's van Wim Jorritsma en Jos van Zanten. Open ma., wo. en do. van 10.00 tot 18.00 uur, di. en vr. van 10.00 tot 20.00 uur. Tot 15 september.
Kasteel Fotogalerie 68
Foto's van Wilfried Hoffmeister. Open ma. t/m vr. van 10.00 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur, za. en zo. van 13.30 tot 17.00 uur. Tot 15 augustus.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. van 9.00 tot 17.00 uur, za. van 13.00 tot 17.00 uur.
Kasteel Erenstein
galerie De Blauwe Olifant
Kunst uit Zuid-oost Azië, grafische werk van Dali, Lob, Bruni, Kuyper en Van Helden. Open do. en vr. van 17.00 tot 20.00 uur; zo. van 14.00 tot 17.00 uur. Tot medio augustus.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof
Grensstraat 87
Werk van Joos Damen. Iedere donderdag van 10.00 tot 22.00 uur.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum
Hedendaagse edelsmeedkunst. Vondsten uit verleden land. Open ma. t/m vr. van 10.00 tot 12.00 uur en van 13.00 tot 17.00 uur, za. en zo. van 14.00 tot 17.00 uur. Tot en met 12 september.
Galerie Noortman
Vrijthof 49
Schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.

VALKENBURG

Fransche Molen
Lindenlaan 32
600 jaar geschiedenis Fransche Molen in documenten, teksten en foto's. Daarnaast informatie over Geulmolens. Open wo. t/m zo. van 11.00 tot 17.00 uur.
Oud Stadhoes
Grote Straat 31
Etsen, gouaches, olieverf en pentekeningen van Kees van Ekelenburg. Open dag. van 14.00 tot 18.00 uur. Tot 10 augustus

EPEN

Hotel de Kroon
Beelden van Marcel Sprooten, grafiek en schilderijen van Jos Muris. Open dag. van 10.00 tot 20.00 uur. Tot 20 augustus.

MECHELEN

Studio Rongen, Hilleshagerweg 5: keramiek en kleinplastiek van Jopie v.d. Heijden, gouaches van Léon Savelsberg en fotografie van Herman Wijler. Open di. t/m zo. 13 - 17 uur. Tot en met 23 augustus.

Attractieve bosbessenkermis in Opoeteren

Feest met boekweitkoeken, vlaaien en Oterke...

Dit weekeinde staat het Belgisch Limburgse dorpje Opoeteren (op een forse steenworp van Maaseik) in het teken van de bosbes. Men viert er, op initiatief van de plaatselijke middenstand, de bosbessenkermis. Of zoals Jef Schreurs, secretaris van de middenstand, het uitdrukte: „Een gemeenschapsfeest waarin het hele dorp zich terug vindt."
Feest voor de inboorlingen, maar óók voor de toeristen. Voor allen staan enkele attractieve „items" op het programma.

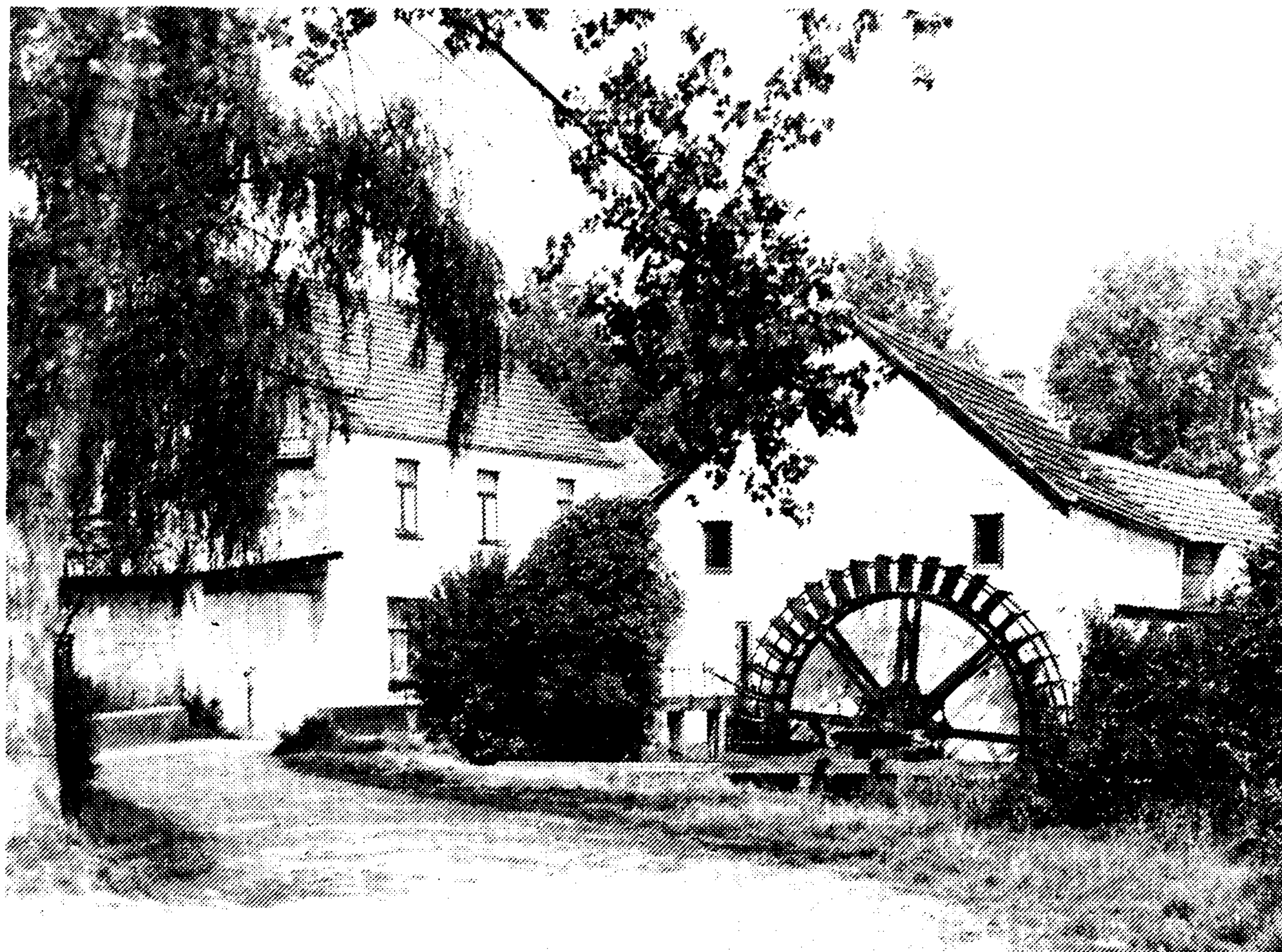
VANDAAG:

10.00 uur: rommelmarkt, ruilbeurs in zaal De Oeter. Orgelmuziek.
17.00 uur: opening van de kermis door „kamerende" schutterij.
19.45: optocht van schutterij St.-Dionysius (Opoeteren)
20.15 uur: wedstrijd boekweitkoekbakken; optreden Oeterse Blaaskapel; optreden Frits Rademacher

MORGEN:
8.00 uur: ontbijt op z'n Kempisch in open lucht; rommelmarkt; ruilbeurs in zaal De Oeter; orgelmuziek.
10.45 uur: 't Krenskes-concert door Royer Blaaskapel.
2.00 uur: stoken van houtoven voor bakken van 200 bosbessenvlaaien; bereiden deeg, spijzen.
14.30 uur: concert door kon. fanfare St.-Dionysius (Opoeteren)
15.00 opensnijden eerste bosbessenvlaai
17.30 uur: opvoering Proces van Malbroek.
Toegang gratis.

Op de eerste plaats een wedstrijd om op het dorpsplein de beste boekweitkoek te bakken. Men zegt wel eens dat de boekweitkoek de biefstuk is van de Kempische boer. Hoe dan ook: hij behoort in het „andere" Limburg min of meer tot de streekgerechten. Iedereen die wil kan, aan de hand van een ter beschikking staand recept, vanavond proberen voor het forum van een heuse jury de beste boekweitkoek te bakken.
De volgende dag komen de bakkers van Opoeteren zélf in het geweer. Zij staan dan voor de taak niet meer en niet minder dan tweehonderd bosbessenvlaaien te bakken die vervolgens dienen zullen als „aardige" hap voor kermisvierende dorpeling en bezoeker. Tientallen families hebben in de achter ons liggende weken honderden kilo's bosbessen in de bossen langs Oeter en Bosbeek geplukt; een voorraad heidekruidgewas ter verrijking van de deegbodem.

Er is dus voor de hap gezorgd maar ook voor de slok staat men in Opoeteren niet met lege glazen. Er zal namelijk een nieuw streekaperitief worden gepresenteerd, genaamd Oterke. Uiteraard op basis van bosbessensap, vermengd o.m. met rum. Het aperitief zal in flessen te koop zijn (prijs per fles: 250 franken).
Het programma van deze speciale kermis ziet er als volgt uit:


● *De „volmolen" in Opoeteren, een van de watermolens aan de sterkstromende Oeter...*

info

VANDAAG:

● **EIJSDEN:** bezichtiging kasteel Eijsden van 14.00 tot 18.00 uur.
● **SITTARD:** zomerfeesten. Tal van attracties op de Markt, in Tempelplein, Molenbeekstraat, Helstraat.
● **WAHLWILLER:** Luikse narkt.
● **LANDGRAAF:** Tiroler feesten in Schaesberg. Optreden Die Original Milser-Buam in feesttent vanaf 20 uur.

MORGEN:
● **EIJSDEN:** bezichtiging kasteel Eijsden van 10.00 tot 18.00 uur
● **SITTARD:** zomerfeesten. Ploegwedstrijden Watersleyerweg van 13.00 tot 17.30 uur. Frühschoppen met orkest Verkesblaoze op de Markt vanaf 12.00 uur. Podium Markt vanaf 21.00 uur orkest Midway.
● **WAHLWILLER:** Luikse markt.
● **LANDGRAAF: Tiroler feesten Schaesberg. Frühschoppen in feesttent, 14.45 uur concert Harmonica Vrienden en fanfare Aloysiana. Vanaf 20.00 uur: Tiroler avond.**
● **EINIGHAUSEN:** oude ambachten vanaf 13.00 uur.
● **HASSELT – Virga Jessefeesten. Ommegang door straten van Hasselt vanaf 15.00 uur. In het kader van deze feesten om 11.00 en om 14.00 uur beiaardconcerten; om 20.00 uur orgelconcert in O.L. Vrouwekerk; van 20.00 tot 23.00 uur poppentheater voorlpein O.L. Vrouwekerk.**

Weinig verkeersproblemen dit weekeinde

De ANWB verwacht dit weekeinde weinig verkeersproblemen. Terugkerende vakantiegangers kunnen het verkeersbeeld verlevendigen, maar de terugkeer zal over het algemeen erg gespreid plaatsvinden, aldus de ANWB. Op de wegen in België en Frankrijk worden geen problemen verwacht, afgezien van drukte richting Ardennen bij mooi weer. In Duitsland lopen dit weekeinde de vakanties ten einde in Bremen, Berlijn en in de deelstaat Niedersachsen. Gevolg: groot verkeersaanbod in noordelijke richting.

Gelders-Overijsselse hotels verlagen deze maand de prijzen...

Ook de Provinciale VVV's van Gelderland en Overijssel verheugen zich momenteel in een groot aantal vakantiegangers „op eigen bodem". Ze zijn er zó door gecharmeerd dat ze tweeëndertig drie- en viersterrenhotels in hun provincies bereid hebben gevonden deze maand een hoogzomerkorting tot dertig procent op de prijzen te geven.

Gasten kunnen van dit hoogzomerhotelvakantieaanbod gebruik maken zo vaak en zo lang als ze willen. De minimum verblijfsduur echter is drie nachten. Behalve gebruik van comfortabele tweepersoonskamers met eigen bad of douche en toilet, krijgen de gasten elke dag een goedverzorgd ontbijt en een prima diner. Aan de hand van toeristische documentatie die de VVV's ter beschikking stellen, kan men de hele dag gaan en staan, doen en laten wat men wil. Wandelingen of fietstochten maken (de fiets staat klaar), een attractiepark bezoeken, winkeltjes kijken, een museum binnenwandelen of aan een van de vele rivieren, meren of plassen verkoeling zoeken.

De prijzen voor een hoogzomerhotelvakantie in Gelderland en Overijssel variëren, afhankelijk van de gekozen accommodatie, rond ƒ 50,– per persoon per dag. Inclusief maaltijden, gebruik van een fiets en een toeristisch documentatiepakket. Kinderen krijgen extra korting. Voor de allerkleinsten hoeft helemaal niets betaald te worden, en kinderen tot 12 jaar krijgen 50% reductie als ze op de kamer van hun ouders slapen. En wat betreft de ligging van de hotels is de keuze groot: in het centrum van een stad of dorp, midden in de bossen, aan het water, in een eigen park, enz.

Een brochure met alle hotelgegevens en prijzen ligt gratis klaar bij alle VVV-i-kantoren in Nederland, of kan opgevraagd worden bij de desbetreffende VVV's:
Provinciale VVV Gelderland, Postbus 988, 6800 AZ Arnhem, tel. 085-513713/513519
Provinciale VVV Overijssel, De Werf 1, 7607 HH Almelo, tel. 05490-18765.

Exposities Roermond

In het kader van feestelijkheden rondom 750-jarig bestaan van Roermond worden in het gemeentemuseum twee exposities gehouden. De tentoonstelling Oudheid op reis door museum voor oudheden te Leiden. Verder exposeren een 15-tal hedendaagse Limburgse grafische kunstenaars en keramische kunstenaar Dolf Wong. Beide tentoonstellingen van 28 augustus t/m 26 september.

Tijdje Vrij

Onder redactie van Nino Tomadesso

Regio kort

BRUNSSUM
● De prijzen van de derde trekking van de loterij gehouden voor herstel van het kerkdak St.-Gregoriuskerk zijn gevallen op de lotnummers: 265, 979, 209, 560, 663 en 165.

SCHAESBERG
● Het Missiecomité en De Wereld houdt zaterdag in de voormalige kleuterschool aan de Wachtendonckstraat de maandelijkse verkoop. De opbrengst is bestemd voor de paters en zusters in de ontwikkelingslanden.
● In verband met het Tirolerfeest wordt de wekelijkse markt vandaag verplaatst naar de Stikker- en Beneluxlaan. Beide straten zijn van 8.00 tot 20.00 uur voor alle verkeer afgesloten.

SIMPELVELD
● De leden van de fanfare St.-Cecilia houden vandaag een ophaalactie van oudpapier. Bezocht worden Gasthof, Op de Klinkert, Hinsbrig-, Oude Smede-, Bernhard-, Irene-, Juliana-, Prins Hendrik-, Stensstraat tot in de Broek.
● In zaal De Kroon is onder de naam van De Kroon een nieuwe tafelvoetbalclub opgericht. Belangstellenden voor dit spel kunnen op de maandag vanaf 20.00 uur terecht.
● Bloemenkoningin Marij Vliex zal tijdens de nacht van Simpelveld fungeren als rondemiss.

HEERLEN
● Het kerkelijk zangkoor St.-Caecilia uit Heerlerbaan begint maandag weer met de repetitie. Deze vindt plaats om 20.00 uur in zaal Eurodancing. Zondag zal het koor om 11.00 uur in de parochiekerk een eucharistieviering vocaal omlijsten.

BOCHOLTZ
● De verenigingsraad heeft aan de handbalclub Olympia toestemming gegeven om vanaf zondag tot 21 augustus donateurskaarten aan te bieden.
● De afdeling Bocholtz van het Groene Kruis gaat bij voldoende deelname beginnen met een cursus afslanken. Belangstellenden kunnen zich tot 20 augustus tussen 13.30 en 14.00 uur aanmelden in het Groenekruisgebouw. De kosten zijn 25 gulden.
● Het kerkelijk zangkoor zal zondag in de Dom van Aken een eucharistieviering vocaal omlijsten. Het gezelschap vertrekt om 9.00 uur vanaf zaal Deswijzen.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis door duivenclub De Snelvliegende Duif.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen. 20.00 uur in zaal Kloth Chèvremont door de Skatfederatie.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie. 20.00 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.

ZONDAG
Heerlen: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaeesbergerveld door SSV Coriovallum. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Laurier Passart door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door CV de Batrave. 20.00 uur in het gebouw aan de Sittarderweg voor de missie.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging St.-Rochus. 19.45 uur in Club 208 door VV Rood-Wit. 20.00 uur in zaal Kloth Chèvremont door de skatfederatie en de duivenvereniging.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het Unitasgebouw door comité kinderoptocht.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité. 19.30 uur in het Multifunctioneel centrum door de fanfare St.-Gabriël.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door VV Waubach.
Nieuw-Einde: 20.00 uur in de Varenbeuk door ZVV.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Vaesrade: 19.30 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.

MAANDAG
Heerlen: 20.00 uur in stad Heerlen door VV Helios. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli. 20.00 uur in het Pauluscentrum Wieër door de carnavalsvereniging Passart. 19.45 uur in zaal Hermans door CV de Batrave. 19.45 uur in het Kegelpaleis door duivenclub De Snelvliegende Duif.
Kerkrade: 19.45 uur in Club 208 door damescomité schutterij St.-Michaël. 19.45 uur in café Zum Blauwe Bok door VV Heilust. 19.45 uur in zaak Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia. 20.00 uur in zaal Reulings Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in café Dominiaal door SV De Vaste Hand.
Brunssum: 20.00 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Haansberg. 20.00 uur in het Unitasgebouw door de boksvereniging. 20.00 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen. 14.00 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden. 20.00 uur in het Spaanse Kentje door VV Sylvia.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in het clubgebouw St.-Jan Gebrook. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité. 19.30 uur in het Multifunctioneel centrum ten bate van fanfare St.-Gabriël en ontspanningsvereniging.
Nuth: 19.45 uur in zaal Tervoort door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg-Vooruit.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica oor de oud-prinsen.
Klimmen: 20.00 uur in zaal Claessen door voetbalvereniging Klimmania.

WEEKEND-DIENSTEN

ARTSEN

Heerlen: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen, b.g.g. 712411.
Brunssum - Hoensbroek: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Kerkrade-West: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Schimmert: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Schaesberg: tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen, daarna dokter E.Meyer, Frans Erenslaan 32. tel. 313186.
Ubach over Worms - Nieuwenhagen: tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen, daarna tot zondagavond 24 uur dokter Jongschaap, Nieuwenhagerstraat 76, Ubach over Worms, tel. 315349.
Voerendaal - Ubachsberg: dokter de Graaf, tel. 751322.
Simpelveld - Bocholtz: dokter Vijgen, Panneslagerstraat, Simpelveld, tel. 440333.
Kerkrade-Oost: tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen, daarna tot zondagmorgen 10 uur dokter Weverling, Hoofdstraat 4, tel. 452176. Dokter Goebbels, Bosweg 28, tel. 351464 van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur.

TANDARTSEN

Heerlen - Voerendaal - Hulsberg: tandarts Muskens, Promenade 11, Heerlen, tel. 713047. Spreekuur zaterdag en zondag van 11 tot 12 uur.
Brunssum - Schinveld - Hoensbroek - Nuth - Schinnen: tandarts Habers, Nieuwstraat 28, Hoensbroek, tel. 214673. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.
Kerkrade - Eijgelshoven - Ubach over Worms - Nieuwenhagen - Schaesberg: tandarts Schobben, Wilhelminastraat 5, Nieuwenhagen, tel. 314236. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.
Simpelveld - Bocholtz - Vaals - Wijlre - Gulpen - Wittem: tandarts Janssen, Hofstraat 9, Nijswiller, tel. 04451-1969. Spreekuur zaterdag en zondag van 12.30 tot 13 uur.

APOTHEKEN

De avond-, weekend- en zondagdiensten beginneen op vrijdagavond en eindigen de volgdende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
Heerlen: apotheek Ritzen, Stationstraat 24, tel. 713269.
Heerlerheide: apotheek Ganzeweide, hoek Willem Barentzweg-Stanleystraat. Zaterdag van 11 tot 14 uur. Voor spoedgevallen tel. 210772 - 715034.
Hoensbroek: apotheek Winten, Markt 27, Nuth, tel. 04447-1458. Apotheek Heggen, Akerstraat-Noord 43, Hoensbroek, tel. 213773.
Hoensbroek: apotheek Janssens, Kouvenderstraat 90, tel. 225677. Zaterdag van 10 tot 16 uur en zondag van 11 tot 12 uur en van 17 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Nieuwenhagen - Ubach over Worms: apotheek Nieuwenhagen, Kerkstraat 112, tel. 312294. Zaterdag van 9.30 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Schaesberg: apotheek Maussen, Hoofdstraat 5, tel. 310777. Zaterdag van 9.30 tot 13 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Schaesberg: apotheek Landgraaf, Pasweg 6, tel. 321967. Zaterdag van 9.30 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Kerkrade - Eygelshoven: apotheek Schönefeld, Hoofdstraat 2, tel. 452523.
Simpelveld - Bocholtz: apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 441219. Zaterdag van 11 tot 15 uur en zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22.30 tot 23 uur.
Bleijerheide: apotheek Bleijerheide-Nulland, Bleijerheidestraat 53, tel. 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.

SOS-HULPDIENST

SOS-Hulpdienst telefonisch dag en nacht bereikbaar, tel. 716666.

HULPPOST WELTERHOF.
Heerlen: acute hulppost Welterhof, 24 uur bereikbaar. tel. 718189.

GEZONDHEIDSCENTRUM
Hoensbroek: patiënten gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, tel. 214821.

GROENE KRUIS

Heerlen: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 713712.

Bocholtz: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag. tel. 441500.

Simpelveld: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 441587.

Brunssum - Schinveld - Jabeek: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag tel. 252845.

Kerkrade-Oost: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Muller, tel. 4198097, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.

Kerkrade-West: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Mommers, tel. 04451-1567, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.

Goede oogst op kasteel Grathem

Doornloze bramen ook in Limburg in opmars

door jan van lieshout

MESCH/GRATHEM – Niet alleen in het wild – aan de zoom van bossen en in ruigtekragen –, maar ook op kostbare cultuurgrond is de pluk van bramen begonnen. De telers van bramen zijn in Limburg weliswaar nog op één hand te tellen, maar de hoge scores van de in cultuur gebrachte vruchten, zowel in kilo's als in klinkende munt, zijn de kwekers van kleinfruit niet ontgaan. De primeurprijs van de bramen, die vorige week op de veiling in Grubbenvorst werden aangevoerd, bedroeg ƒ 3,40 per doosje van 200 gram. Gisteren lag de prijs nog steeds boven een tientje de kilo.

Niet alleen door forsere vruchten, maar ook door stekelloos hout onderscheiden in cultuur gebrachte braamstruiken zich van wilde. Doordat doornloze bramen in hagen worden geteeld zijn ze bovendien gemakkelijker te plukken.

Grootste leverancier van bramen op de veiling in Grubbenvorst is Nellie Verploegen uit Grathem. Haar man is tuinman bij Helmuth Hentrich uit Düsseldorf, professor in de architectuur, die het kasteeltje van Grathem restaureerde en er zijn buiten heeft. Het was Jac Verploegen niet ontgaan dat de bramenteelt de fruittelers in zijn geboortestreek geen windeieren had gelegd.

„In de Bommelerwaard heb je percelen van anderhalve tot twee ha. De bramen worden naar Zwitserland geëxporteerd, waar ze als kleurstof in levensmiddelen worden verwerkt. In Zwitserland is het verboden daarvoor chemische middelen te gebruiken".

Thornfree

Behalve in de Bommelerwaard worden ook op Zuid-Beveland veel bramen geteeld. Jac Verploegen kocht er in 1978 600 planten van het Amerikaanse ras Thornfree, waarmee hij de lap land beplantte, waar hij vóór zijn aanstelling tot hovenier met de teelt van bloemen had willen beginnen.

De eerste oogst mislukte. Alle hout was in de winter van 78/79 bevroren. In 1980 verhagelden de bramen, waardoor slechts tweede kwaliteit kon worden geoogst. Daarmee moest Nellie Verploegen naar de veiling van Zaltbommel, omdat ze in Grubbenvorst niet konden worden aangevoerd. In 1981 werden 300 kilo per are geplukt en ook dit jaar is de oogst goed.

„De vruchten zien er fantastisch uit", jubbeltijdt Lou Heijnen, stafmedewerker van de CVV in Grubbenvorst, waar de aanvoer van bramen in drie jaar tijd van twee tot zestien ton is opgelopen.

Sjef Duysens uit Mesch, die er vorig jaar 6.000 kilo voor de klok bracht, zal dit jaar met een aanvoer van hooguit 1.000 kilo moeten volstaan. Als gevolg van strenge vorst in januari is nagenoeg alle hout bevroren. Slechts de scheuten die onder de sneeuw hebben gelegen dragen vruchten. Volgens Sjef Duysens, die een Thornfree-areaal van 36 are heeft, gedijen bramen op Limburgse löss uitstekend. „Ze maken scheuten van wel acht meter lang".

Zorgenkind

Volgens Jac Verploegen maken bramen op zandgrond nog meer schot en kunnen ze eerder worden geoogst. „Wil je het goed doen dan vergen bramen veel zorg. In februari begint de snoei van het oude hout. In maart moeten de planten worden opgebonden en in april moeten de scheuten in een haag worden gebracht.

Met tape en tang of met plastic fruitclips worden de scheuten aan draden bevestigd. Deze draden worden over de volle lengte van de rij gespannen. Middels polyethyleen drupleidingen worden de planten bevloeid. Voor een goede bestuiving zijn bijen onontbeerlijk. Eind juli/begin augustus begint de pluk".

Nellie Verploegen honoreert haar plukkers per uur. „Zou ik hen per kilo betalen dan trekken ze er enkel de goeie trossen uit, blijft teveel hangen en worden teveel scheuten vernield. De plukkers krijgen tot zes gulden per uur. Goede plukkers halen negen tot twaalf kilo per uur. Bramen voor consumptie worden in doosjes van 200 gram, bramen voor de verwerkende industrie in kistjes van drie kilo geplukt.

Met suiker en zure slagroom vormen bramen een heerlijk nagerecht. Ook kun je van bramen lekkere jam maken en doen ze het voortreffelijk op vla. Wel is het zaak te zorgen dat alle vruchten met een gebonden sapje worden toegedekt, anders gaan de bramen schimmelen".



● *De pluk van wilde en in cultuurgebrachte bramen is weer begonnen.*

Bramenwijn

Hoe bramenwijn het doet kan Jac Verploegen nog niet zeggen. Zijn experimenten in de lege champagneflessen van zijn baas duren voort.



● *Niet zonder trots presenteert Nellie Verploegen uit Grathem de Thornfree's uit haar doornloos bramenrijk.*

MAASTRICHT – In de maand juli 1982 werd bij de Spaarbank Limburg een bedrag van ƒ 4,4 miljoen meer opgenomen dan gestort. (vorig jaar juli: ƒ 6 miljoen). Dit jaar groeide het tegoed met ƒ 53,3 miljoen. (vorig jaar in dezelfde periode met ƒ 16,6 miljoen). Het tegoed van de bijna 257.000 rekeninghouders bedroeg op 31 juli 1982: ƒ 1.015 miljoen. (op 31 juli 1981: plm. ƒ 908 miljoen).

Consternatie in Eupen

Zweedse koning nam fotograaf zijn toestel af

EUPEN – Twee uur nadat de Zweedse koning en zijn familie de al dagenlang aandringende fotografen van de plaatselijke pers gelegenheid had gegeven foto's te maken op het buitenverblijf van de broer van de Zweedse koningin in Eupen (het Duits sprekende deel van België) bleek het bloed van een fotograaf van de Bildzeitung toch te kruipen waar het niet gaan kon. De koning trof de man met de telelens in de aanslag in de bosjes rond het huis in de wijk Kettenis aan. Hij griste hem de camera uit de hand en ging ermee vandoor. De fotograaf, ook niet mis, deed bij de politie aangifte van beroving door de Zweedse koning. De politie gaf het door aan de procureur des konings in Verviers.

Reeds vaker heeft koning Karel Gustav van Zweden gelogeerd bij zijn zwager, Ralf Sommerlath, die in de wijk Kettenis op het adres Zur Nohn 90 een riante villa in bosrijke omgeving bezit. Onlangs nog hebben de kinderen van de Zweedse koning enkele weken bij hun oom en tante in de Ardennen gelogeerd. Na aankomst deze week van de Zweedse koning en zijn vrouw Sylvia bleek al gauw dat fotografen in de bosjes op de loer lagen om zonder toestemming het incognito om te zetten in een openbare aangelegenheid. Om problemen te voorkomen besloot de koning toen een fotosessie te organiseren, en woensdag om 15.00 uur was het het zover. Twintig fotografen maakten plaatjes in alle standen en keerden bevredigd huiswaarts.

Zo niet, bleek later de Bildfotograaf Heinz Schmidt die woont in het eveneens in België gelegen Wallhorn, en verbonden aan het Akense kantoor van de Bildzeitung. Hij had er nog niet genoeg van en probeerde ook nog eens stiekem foto's te maken. De koning zag dat, griste de camera weg en ging er vandoor. Schmidt deed aangifte bij de politie; kort daarna verscheen een adjudant van de koning op het bureau en leverde de camera in. Schmidt liet zich niet uit het veld slaan en beweerde, dat het apparaat was beschadigd. De politie schoof de zaak door naar de justitie in Verviers, en daar zit men met het geval in zijn maag.

Wegens vele reacties

Woonwagenplan niet in raad Maastricht

MAASTRICHT – Een buiten verwachting grote toestroom van reacties van de Maastrichtse bevoluing op het gemeentelijk spreidingsplan voor woonwagens – vóór 1990 minstens 22 mini-centra met 150 standplaatsen – heeft bij B. en W. tot het besluit geleid het spraakmakende plan van de agenda voor de raadsvergadering van 24 augustus te schrappen.

Aanvankelijk had het nadrukkelijk in de bedoeling gelegen het spreidingsplan in deze vergadering te behandelen, behandelen, dit de laatste besluitvormende bijeenkomst is van de gemeenteraad in oude samenstelling.

Na het lanceren van het plan begin juli was in het kader van een beperkte inspraakmogelijkheid aan de burgerij de gelegenheid ıgeboden bij de gemeente te reageren op dit plan, dat verleden jaar reeds de mist in ging wegens de vele weerstanden in en buiten de raadszaal. Gisteren, de dag van afsluiting van de inspraaktermijn, bleek het aantal binnengekomen reacties zo omvangrijk dat er tot 24 augustus te weinig tijd rest om de bezwaren en suggesties voldoende te kunnen bestuderen en beleidsmatig te toetsen. Reden waarom B. en W. hebben besloten het raadstuk aan te houden.

Renteverlies in '81 Limburgse gemeenten

Bedrijfsterreinen kostten 12 miljoen

MAASTRICHT – De gezamenlijke Limburgse gemeenten hebben vorig jaar een renteverlies geleden van 12 miljoen gulden op de bedrijfsterreinen, waarvoor in de loop der voorbije jaren kapitaal is geïnvesteerd. In Zuid-Limburg betrof dat renteverlies 6 miljoen, in Noord-Limburg u en in Midden-Limburg 2. In voorgaande jaren waren de renteverliezen 8 miljoen (1979) en 10 miljoen (1978 en 1980).

Een en ander blijkt uit een enquête die het Economisch Technologisch Instituut Limburg (ETIL) voor het vierde achtereenvolgende jaar heeft gehouden. De enquête is vooral bedoeld om een inzicht te krijgen in de voorraad bedrijfsterreinen, hun situering, gebruiksmogelijkheden en prijzen.

De totale voorraad bedraagt 104 met een gezamenlijke oppervlakte van 1216 hectare, maar daarvan zijn er slechts 71 met een gezamenlijke oppervlakte van 575 hectare terstond uitgeefbaar. Daarvan ligt het grootste areaal, 366 hectare, in Zuid-Limburg. Midden- en Noord-Limburg hebben resp. maar 94 en 115 hectare onmiddellijk ter beschikking voor een gegadigde.

De voorraad terstond uitgeefbare bedrijfsterreinen nam tussen 1979 en 1982 af van 693 naar 575 hectare. Uitgesplitst naar regio: in Zuid-Limburg van 466 naar 366, in Midden-Limburg van 97 naar 94 en in Noord-Limburg van 130 naar 115.

In 1981 werd 8 ha in Noord-Limburg, 6 ha in Midden-Limburg en 16 ha in Zuid-Limburg aangekocht door de Limburgse gemeenten voor bedrijfsdoeleinden en daar was 44 miljoen gulden mee gemoeid.

---

officiële mededeling

GEMEENTE BEEK (L.)

BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Beek (L.), brengt bij deze, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 2, lid 2 der Wet van 13 mei 1927 Stbl. 159 (Belemmeringenwet Privaatrecht) ter kennisneming van de rechthebbenden ten aanzien van het onroerend goed, waaromtrent geen overeenstemming is verkregen voor wat betreft het gebruik, dat door de N.V. Waterleiding Maatschappij Limburg, gevestigd te Maastricht, verlangd wordt voor het aanleggen en in stand houden van een voor de drinkwatervoorziening ondergrondse transportleiding te Genhout:

1. dat een beschrijving en duidelijke grondtekening van vorengenoemd werk, waarvoor het gebruik van bedoeld goedverlangd wordt ter secretarie ter inzage zullen worden gelegd vanaf maandag 9 tot en met 23 augustus 1982;
2. dat de zitting, geleid door een lid van Gedeputeerde Staten van Limburg, door dat college aangewezen en bijgewoond door een lid van het dagelijks bestuur onzer gemeente, waar bezwaren kunnen worden ingediend en overleg kan worden gepleegd met de gemachtigden van de N.V. Waterleiding Maatschappij Limburg, zal worden gehouden op woensdag 25 augustus 1982 des namiddags om 14.00 uur ter secretarie van de gemeente.

Beek (L.)
De burgemeester,
Van Benthem

Politieoptreden Eurotop kostte gemeente 1.8 milj.

DEN HAAG – Het optreden van de Maastrichtse gemeentepolitie tijdens de Eurotop in maart 1981 heeft 1.8 miljoen gulden gekost, een bedrag dat geheel betaald werd door de gemeente Maastricht. Dit antwoordt de minister van justitie op schriftelijke vragen uti de Eerste Kamer naar aanleiding van de begroting van zijn departement.

Positieve reacties uit provincie

Herhaling cursus „Vrouwen in WAO"

MEERSSEN – In het Rothemse vormingscentrum de Klinkenberg wordt de tweede editie gehouden van de cursus „Vrouwen in de WAO". De eerste cursus die begin juni gehouden werd, was zo'n succes, dat de cursusleidsters zelfs enkele belangstellenden moesten teleurstellen. Alleen vrouwen die de eerste cursus niet meegemaakt hebben, mogen deze tweede, die van 17 tot 20 augustus gehouden wordt, volgen. De cursus is in grote lijnen gelijk aan de eerste. Er is alleen meer ruimte over de individuele problemen van de vrouwen in de WAO. Vrouwen uit de hele provincie kunnen aan de cursus deelnemen.

De week is opgezet door de leidsters Monica Jansen op ter Haar en Joos Jacobs namens de Klinkenberg en vrouwen die zelf in de WAO zitten. „Met de vrouwen die zelf in de WAO zitten hebben we een hoop ervaring kunnen opdoen. Zij weten wat er omgaat in die vrouwen", vertelt Monica Jansen.

Er zijn drie agendapunten die zeker aan de orde komen tijdens de cursus. Zo wordt aandacht besteed aan de plaats van een WAO-ster in het gezin en in het arbeidsproces, het beleid van de overheid inzaken WAO-uitkeringen en welke mogelijkheden zijn er in de vrouwenbeweging om iets aan de problemen te kunnen doen.

Gevolg

„Sommige vrouwen worden weer half ziek in het arbeidsproces gestopt. Met als gevolg dat ze helemaal geen werk kunnen krijgen, niemand wil een zieke vrouw in dienst. Zo komt ze in de WW en krijgt een halfjaar een uitkering en daarna niet meer omdat haar man ook verdient. Sommige doktoren blijven zolang zoeken totdat ze iets aan de vrouw gevonden hebben waardoor ze weer kan werken. Hierbij moeten ze vaak de gekste vragen beantwoorden die meestal niet ter zake zijn", zegt Joos Jacobs.

Deze cursus duurt in tegenstelling tot andere niet vijf maar vier dagen. „Afgekeurde vrouwen zijn vaak wat zwakker en kunnen een hele week niet altijd aan. Daarom komen ze maandagmiddag en worden ze welkom geheten met een kopje koffie en vrijdagmiddag kunnen ze nog eens praten over het resultaat van de week".

Gisteren is de cursus „Vrouwen in de bijstand" afgewerkt. Vrouwen die deelnemen aan deze cursus hadden ook hun kinderen meegebracht die de hele dag werden beziggehouden. Tijdens deze dagen werd niet alleen gepraat over de vrouwen in de bijstand, ook ambtenaren van de sociale dienst spraken met de vrouwen. Deze cursus zal waarschijnlijk ook volgend jaar worden gehouden.

Opening Startschip Zeilraad

MAASTRICHT – Vrijdag 13 augustus om 19 uur word het Startschip van de Zeilraad Maastricht geopend. Tijdens de opening zullen de jachten, zeilend ter hoogte van M.C.C. en het Startschip acte de présence geven, ter opluistering van de feestelijkheid van de wal.

Zondag 15 augustus volgt een watersportshow ij gelegenheid van het 50-jarig bestaansfeest van de Maastrichtse Kano Club. Het zeilonderdeel bevat: 16 M-wedstrijd, surfwedstrijd en tussendoor het zeilen en kenteren met de instructiebootjes. Het zeilen heeft plaats na de ski-show, die om 15.30 uur begint en ongeveer 1½ uur zal duren. Het zeilen kan dus beginnen rond 17 uur. Op het moment dat de skishow beëndigd is zal de reddingsboot van de Zeilraad uitvaren en een rondje maken tussen de haven van Treech en Randwyck, ten teken dat de 16-kwadraten naar de startlijn moeten varen. Het startschip ligt voor M.C.C. Start- en finishlijn liggen dwars uit de wal over de Maas. Het rondvaren van de reddingsboot is voor de deelnemers het teken dat ze zich klaar moeten maken. De surfers vertrekken vanaf Randwyck in dit schema omstreeks 17.05 uur. Na de start van de surfers gaan de zeilertjes in de Optimisten te water en vertonen hun kunsten. Voorop staat dat het leuk zeilen moet worden, zowel voor de deelnemers als de mensen langs de kant.

Vijf arrestaties in Maastricht

Wegblokkade uit protest tegen afsluiten stroom

MAASTRICHT – Wegens het versperren van de openbare weg heeft de Maastrichtse politie vijf bewoners gearresteerd van het nabij het Geusselt-complex gelegen miniwoonwagencentrum aan de Markies van Ledestraat. Afgelopen maandag de gemeente Maastricht er van een aantal woonwagens de electriciteit afgesloten wegens wanbetaling. Uit protest werd een aangrenzende weg van het centrum de volgende dag geblokkeerd met ijzeren voorwerpen en verscheidene variaties aan rommel. Nadat de gemeente de daarop volgende dag een „opruimactie" had gehouden, werd de weg vervolgens totaal versperd door er dwars een sloopauto en een lege woonwagen op te plaatsen. Onder toezicht toezicht de politie werd ook deze blokkade ongedaan gemaakt door met behulp van een takelwagen en een z.g. hoogwerker beide obstakels te verwijderen. Vijf bewoners, die er van worden verdacht deze blokkade te hebben bewerkstelligd, zijn in verzekerde bewaring gesteld en zullen vandaag aan de officier van justitie worden voorgeleid.

„De tijd van bloemen en taarten is weergekeerd"

ANWB-Alarmcentrale gonst van bedrijvigheid

DEN HAAG – Voor mr. Marijke was er een kolossaal bloemstuk; voor de telefonistes van de ANWB-Alarmcentrale taart bij de koffie. De milde gever wilde daarmee kracht bijzetten aan de dank voor de hulp, die de ANWB hem had verleend.

„De tijd van de bloemen en de taarten is weergekeerd. De historie herhaalt zich. Aan het einde van de jaren vijftig en in het begin van de jaren zestig, toen de ANWB hulp aan leden in den vreemde in zijn servicepakket opnam, werden die bloemen en taarten ook binnengebracht. Men vond het fantastisch.
Tien jaar geleden was het ineens afgelopen. Men vond de ANWB-hulp in het buitenland maar heel gewoon. „We hebben ervoor betaald, jullie hebben het maar te doen", redeneerde men.

Kennelijk is er nu ineens weer behoefte aan bijzondere blijken van dank. Men ervaart dat de ANWB daadwerkelijk hulp verleent. Wie doet dat vandaag de dag nog? Neem de abonnee die zijn krant niet heeft ontvangen. Hij belt op en krijgt iemand van de redactie aan de lijn. De redacteur zegt dat het niet klopt dat de abonnee zijn krant niet heeft gekregen, maar dat de abonnee niet moet verwachten dat hij - de redacteur - hem de krant brengt. Onze service gaat zover dat wij zeggen:„Wij zorgen dat u uw krant krijgt".

Over die daadwerkelijke hulpverlening wordt op campings lovend gesproken. Men belijdt wat het wil zeggen bij een ongeluk of bij mechanische pech in het buitenland daarover in het Nederlands te kunnen praten met mensen, die begrip tonen, je troosten, deskundige raad geven, zorgen dat je auto wordt opgehaald of dat ter plekke zoveel kilometer van huis een vervangende auto wordt voorgereden".

Aan het woord Theo Kroon, de 50-jarige chef van de persdienst van de ANWB, die met twee en een half miljoen leden de grootste vereniging van Nederland is. Er werken 1.200 mensen, van wie ruim 100 bij de Alarmcentrale: een van de diensten die als in een bijenkorf aan de Wassenaarseweg in Den Haag zijn samengebracht. De koningin is in dit geval het naakt van beeldhouwer H.M. Wezelaar, dat de directie in 1962 bij de opening van de ANWB-residentie door het gezamenlijk personeel werd aangeboden. Het staat centraal in de betonnen bijenkorf aan de Wassenaarseweg, waar het gonst van bedrijvigheid.

In de Alarmcentrale wordt in vele talen gesproken, maar vooral geluisterd. De mensen aan de andere kant van de lijn hebben een verhaal, vaak verward en onsamenhangend. De meesten zijn aan emotie ten prooi en zitten in nood.

Als een barmhartige samaritaan geeft de ANWB hen deskundige raad, praktische hulp of middelen om zich uit de eerste narigheid te helpen. Daartoe valt de Alarmcentrale onder meer terug op de afdeling Transporten: een andere raat in de bijenkorf aan de Wassenaarseweg. De afdeling telt twintig werkbijen, die akkoord gingen met de voorwaarde in hun CAO, dat ze van half juni tot half september niet op vacantie mogen. Zij zijn het die de onbemand geraakte auto's terugrijden of regelen dat gestrande voertuigen worden opgehaald.

Ten behoeve van die repatriëring maakt de dienst gebruik van het materieel van een dertigtal garageondernemingen in den lande. Daaronder ook garage Vankan uit Bocholtz. Voorts wordt incidenteel een beroep op garagisten uit Voerendaal en Valkenburg gedaan.

„Alles loopt", strijkt Joep van der Smissen, de 27-jarige plaatsvervangend chef van de afdeling Transporten met welbehagen door zijn snor. „Alle beschikbare voertuigen zijn en route. Het varieert van een „singeltje": een personenauto met een aanhangwagen tot een zevenlader, welke vorig jaar voor het eerst werd ingezet. Er zullen nog vijf- en zesladers bijkomen. Mogelijk dat ook de kring van ondernemers nog wordt uitgebreid".

„Dagelijks worden we gebeld door garagehouders en transportondernemers, die hun diensten aanbevelen. Als ik van elk een gulden zou hebben gekregen, zou ik een aardig kapitaal bijeen hebben", zegt persvoorlichter Hans van der Veen (34).

Om voor repatriëring van een voertuig in aanmerking te kunnen komen moet de eigenaar ANWB-lid zijn en over een internationale reis- en kredietbrief beschikken. Die kost ƒ 26,-; bij abonnement ƒ 18,50. De ANWB telt momenteel bijna één miljoen abonnementshouders.

door jan van lieshout



„Die internationale reis- en kredietbrief is geen verzekering, maar een hulpverleningsdocument", licht Hans van der Veen toe. „Daarom verdient het aanbeveling bij dit zogenoemde „gele paspoort" een Unigarant-verzekering te nemen. Daarmee ben je verzekerd tegen bagageongevallen en voor ziekenvervoer naar Nederland. Er is geen enkele ziektekostenverzekering die dat dekt. Een Unigarant-verzekering van de ANWB doet dat wel. Bovendien verleent de ANWB ingevolge die verzekering in onderling overleg met de ziektekostenverzekeringsmaatschappij van de patiënt betalingsgaranties aan ziekenhuizen, waarin de cliënt werd opgenomen. Zo'n Unigarant-verzekering kost een gemiddeld gezin van man, vrouw en twee kinderen voor de gemiddelde vacantieduur van twee weken ƒ 120,-.

En om helemaal compleet te zijn kan voor ongeveer zes gulden per week nog een vervangende vervoersverzekering worden afgesloten. Ingevolge die verzekering heeft men recht op een nieuwe auto om de reis te kunnen voortzetten. De auto wordt gebracht door de garagehouder of transportondernemer, die het gestrande voertuig komt ophalen.

Wordt daardoor niet in de hand gewerkt dat men met een slechte wagen op reis gaat, deze in het buitenland in panne laat vallen waardoor met goed materiaal de reis kan worden vervolgd?

Hans van der Veen:„Dat zou kunnen al staat in de verzekeringsvoorwaarde dat een auto niet ouder dan zeven jaar mag zijn. We hebben de indruk dat met die bepaling, althans niet bewust, de hand wordt gelicht. Maar zoals elk systeem zijn gaatjes heeft, zou in theorie iemand zijn slechte wagen over de grens in panne kunnen laten vallen en ingevolge de vervangende vervoersverzekering zijn reis met een goed voertuig kunnen vervolgen. Wel wordt in de garage gecheckt wat er aan de opgesleepte wagen mankeert".

Welke zijn de criteria voor repatriëring?

Hans van der Veen:„Het moet ernstige pech betreffen waardoor het voertuig niet binnen een redelijke termijn van vier werkdagen rijklaar kan worden gemaakt en ook het zenden van onderdelen geen oplossing biedt. Het wordt van geval tot geval, met raadpleging van onze techneuten, bekeken. Is de restwaarde van het gestrande voertuig lager dan de kosten van het ophalen dan laten we de wagen staan en wordt hij via de autoriteiten in het betreffende land ingevoerd. Over het algemeen worden voertuigen in een straal van 500 km rond Nederland opgehaald. Het kost de ANWB drie kwartjes per km".

„In 1981 beliep de gemiddelde repatriëring ƒ 1.100,- per voertuig", voegt Joep van der Smissen daaraan toe.

Wat valt er te zeggen van de staat van de gerepatrieerde voertuigen?

Theo Kroon:„Dat niet alleen minder goed onderhouden wagens, maar ook nieuwe auto's met pech kunnen komen staan.

Wel is opmerkelijk dat de vraag naar remblokjes en uitlaten sterk is toegenomen. Ingevolgde de internationale reis- en kredietbrief worden ANWB-leden gevraagde auto-onderdelen door de afdeling Nazenden Onderdelen toegestuurd.

Uit die toenemende vraag naar remblokjes en uitlaten zou kunnen worden afgeleid dat men toch met minder onderhouden auto de grens is overgetrokken. Daarom de goede raad: zorg dat je auto in een goede staat verkeert als je de grens overgaat".

Wat kun je zeggen van het rijgedrag van de ANWB-leden die bij een ongeluk waren betrokken?

Theo Kroon:„Veel ongelukken zijn te herleiden tot aanpassingsmoeilijkheden. De mensen moeten zich realiseren dat ze niet in Nederland zijn. Ze zijn in het buitenland, waar andere gewoonten en zeden heersen, andere verkeersregels gelden, een andere rechtspraak wordt gepleegd en andere politie is. Wie in Frankrijk over een witte streep rijdt, gaat onherroepelijk voor de bijl. In Spanje is het nog erger om over landen achter het IJzeren Gordijn niet te spreken.

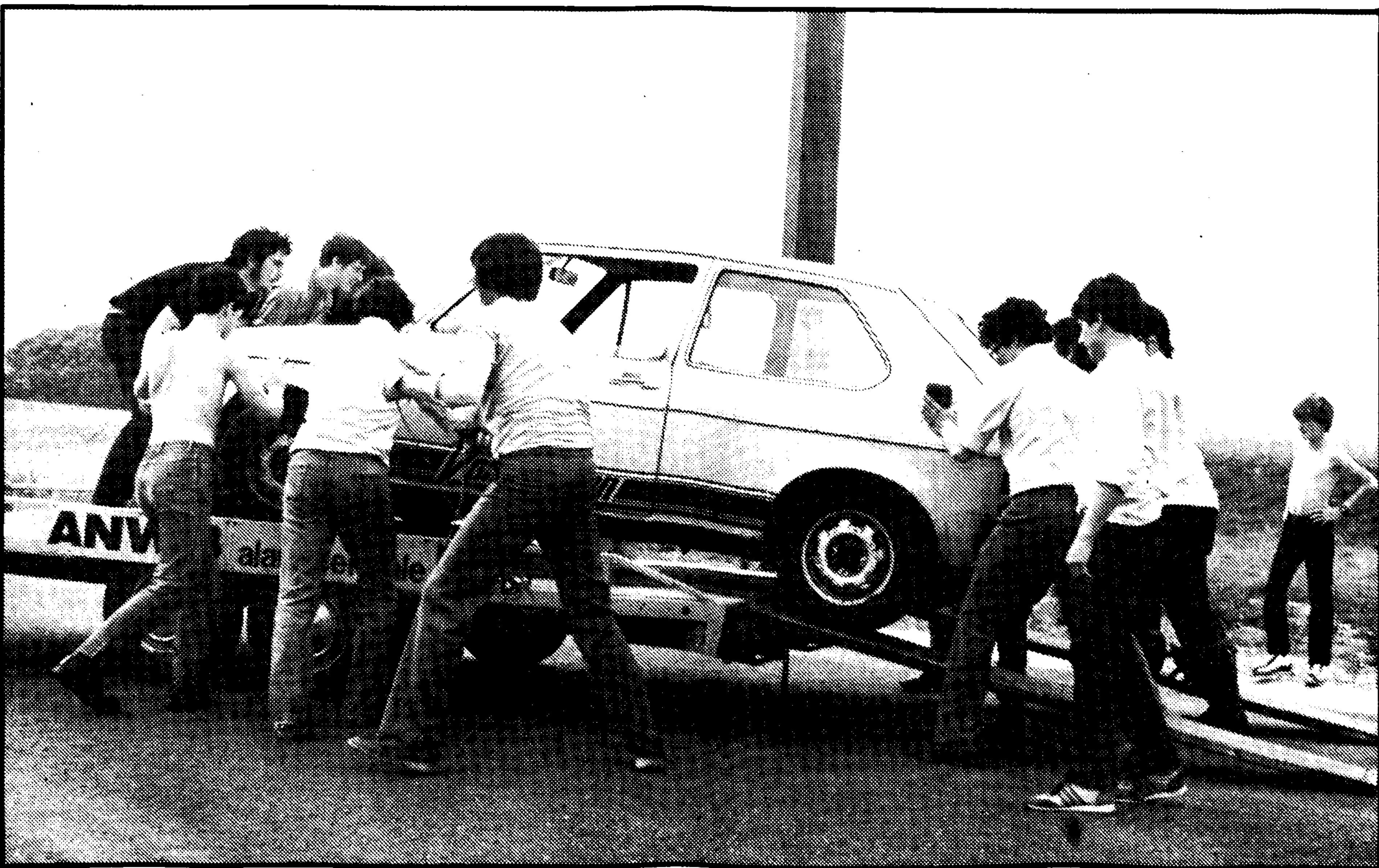
In Nederland geldt een maximumsnelheid van 100 km per uur: een regeling die niet uit verkeersveiligheidsoverwegingen maar uit energiebesparende overwegingen is voortgekomen. Op Duitse autobanen kan die snelheid een nadeel zijn. Je wordt daar gedwongen 130 tot 140 km per uur te rijden. Er zijn mensen die daardoor bang worden en ongelukken maken.

Ik bestrijd dat Nederlanders slechter rijden dan Duitsers of Oostenrijkers, zoals in Duitsland en Oostenrijk wordt beweerd.

Wat wel waar is, is dat zich heel wat mensen niet houden aan de gulden regel: twee uur rijden, een kwartier rusten. Er zijn er die in één ruk naar Barcelona rijden. Ze hoeven daarop niet prat te gaan. Ze moeten dankbaar zijn dat ze nog leven. Wie de hele nacht niet heeft geslapen, wordt doezelig als de zon opkomt. Het is fout te denken:„Och die paar uur kunnen er nog wel bij". Die twee jongens uit Valkenburg dachten dat ook. Ze hadden honderden kilometers gereden. Vlakbij huis reden ze tegen een boom".

Kortom: op praktische ervaring stoelende regels zijn er om te worden nageleefd. Wie desondanks bij een ongeluk betrokken raakt of door mechanische pech langs de weg komt te staan, kan rekenen op de hulp van de alomtegenwoordige barmhartige samaritaan: onze alomgeprezen ANWB.

VRIJ UIT LD



● Met vereende kracht tillen Engelse scholieren de verloren zoon op de aanhangwagen van ANWB-gezant Ruud Direcks uit Wahlwiller.

Vervoerder Ruud Direcks uit Wahlwiller:

„Met die ANWB-borden ben je iemand..."

Ruud Direcks, de 30-jarige mededirecteur van garage Vankan uit Bocholtz, stond op het punt om naar bed te gaan, toen de telefoon ging. De ANWB-Alarmcentrale in Den Haag had een spoedopdracht. In Mittelbronn in de buurt van Sarrebourg moest de auto van een arts uit Aalsmeer worden opgehaald. Doordat men in de garage vergeten was de dop op de cardan te draaien was alle olie uitgestroomd en waren de achterwielen van de Chevrolet van de Aesculaap uit Aalsmeer vastgelopen.

Om half twaalf vrijdagavond kuste Ruud Direcks zijn vrouwtje Odile goede nacht vertrok hij met Mercedes en aanhangwagen naar Frankrijk. Om drie uur 's nachts hoorde hij via de boordradio van het verschrikkelijke ongeluk bij Beaune. „Hoe zouden de ouders van de verongelukte kinderen reageren?", stelde hij zich de vraag. Hij dacht aan Peggy, zijn dochtertje, dat zijn plaats in bed had ingenomen.

Reeds om half zes stond de ANWB-gezant in Mittelbronn. Pas om acht uur ging de garage open. De garagehouder rekende 900 franks sleepkosten. Zoveel Frans geld had Ruud Direcks niet bij zich. Volgens de ANWB-Alarmcentrale zouden nkel stallingskosten hoeven te worden betaald. De dokter had toegezegd dat hij een en ander zou regelen.

Op een naburige camping trof Ruud Direcks de arts in een shocktoestand aan. Er had die nacht een hevig onweer gewoed. Een vallende tak had zijn tent finaal aan flarden gescheurd. Was hij in de tent gebleven dan zou hij zeker door die tak zijn getroffen en het vermoedelijk niet hebben overleefd. De arts wilde met de auto terug naar Nederland om een vervangende wagen te charteren. Vrouw en kinderen zouden achterblijven.

Reeds om drie uur zaterdagmiddag was Ruud Direcks terug in Wahlwiller, waar een van zijn knechts het stuur overnam om de dokter met auto naar Aalsmeer te rijden.

Terwijl Ruud Direcks zondagmiddag de rekening zat uit te schrijven had de ANWB-Alarmcentrale een volgende opdracht. Of hij in Corny sur-Moselle, even ten zuiden van Metz een VW-Golf kon ophalen? Even later ratelde de telex met in telegramstijl de gegevens van de eigenaar, het voertuig en de garage in Corny compleet met openingstijden en stallingstarief. Ook volgden nadere gegevens van de opdrachten welke Ruud Direcks zijn knechten reeds had toebedeeld. Harrie Wenders uit Gulpen moest twee in de buurt van Koblenz gestrande auto's met aanhangwagen naar Rotterdam en Leidschendam brengen en Harrie van de Bergh uit Eys-Wittem in Wenen twee zware motoren ophalen.

Wreed werd de nachtrust van Ruud Direcks luttele uren later andermaal verstoord. Bij Kartiels moest hij een Duitse personenwagen uit een weiland takelen.

Met de takelaar verwonder ik er mij over hoe de inzittenden er zonder letsel konden uitkomen. De wagen is total loss. Ook staat nabij zijn woning aan de Capucijnenweg in Wahlwiller een caravan die in het Sauerland over de kop was gegaan. De wc ligt in de ontzette aanrecht, de inhoud van de koelkast tussen het versplinterde meubilair verspreid.

Ruud Direcks vindt de aanblik nog christelijk. „Soms vervoeren vakantiegasten hoeveelheden voedsel, waarmee je vier maanden op Nova Zembla kunt overwinteren, moet je dan eens zien. Bovendien is Het een nieuwe caravan. Die blijft na een koprol compact. Oudere caravans spatten finaal uit elkaar".

Na de even macabere als matineuze excursie controleert Ruud Direcks zijn paperassen en portemonnaire op Franse franks.

„Heen gaan we over Luxemburg, terug over Arlon. Bocholtz-Luxemburg is 200 km. We moeten rekenen op vier tot vijf uur. Op de autobaan zou je in die spanne tijds de dubbele afstand kunnen afleggen. In de Ardennen en in de Eifel schiet het echter slecht op. Er is daar veel toeristenverkeer, waaraan je je hebt aan te passen".

De dienstdoende douanier aan de grenspost Gemmenich heeft meer oog voor een krat bier dan voor de Mercedes met aanhanger. Ook bij Diekirch-Ettelbrück kan Ruud Direcks zó doorrijden. Bij de Franse grens moet hij wel stoppen omdat de „triptyque" voor zijn aanhangwagen alleen maar met stempel geldig is.

In Thionville stuurt Ruud Direcks zijn auto de parkeerplaats van een winkelcentrum op. Het is lunchtijd. Hij parkeert Mercedes en aanhanger in schaarstand. „De aanhanger kan in dat geval wel worden ontkoppeld, maar niet worden afgehaakt", verdietst hij. „Aanhangers zijn gewild. Hoe zuidelijker je komt des te groter het gevaar voor afkoppeling.

Overigens parkeer ik altijd zo dat ik auto met aanhanger in de gaten kan houden. Vooral als er een wrak op staat. Autowrakken genieten veel bekijks. Als een zwerm vliegen komen mensen erop af. Over de verhalen die dan loskomen zou je een boek kunnen schrijven. De een heeft ze nog sterker dan de ander. Voor de chauffeur van de ongelukswagen hebben zij – de beste stuurlui aan de wal – geen goed woord.

Overigens kan de beste chauffeur met het beste materiaal pech krijgen. Een dokter uit een plaatsje in West-Brabant kon niet begrijpen hoe hij in Ochtendung bij Koblenz met zijn zo goed als niewe Peugeot 404 over de kop was gegaan. Zijn vrouw had zo'n panische angst voor herhaling dat ze niet mee terug wilde. Pas toen ik haar verzekerde niet harder dan veertig te zullen rijden stapte ze in. Geleidelijk overwon ze haar angst en mocht ik harder gaan rijden".

De lunch bestaat uit een salade, een stuk stokbrood met kaas en een flesje bronwater. En route onthoudt Ruud Direcks zich van alcohol, hoezeer wijn culinair met camembert correspondeert.

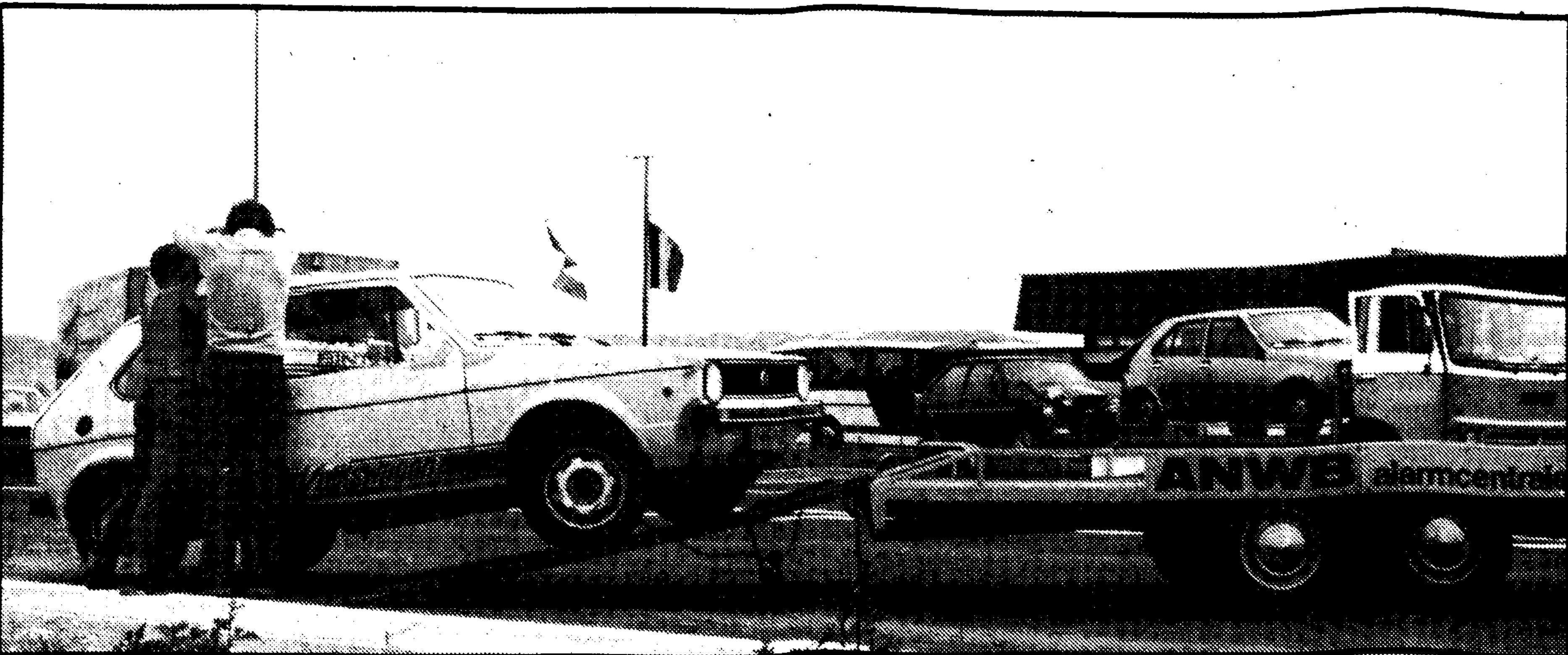
Voorbij Metz neemt Ruud Direcks de departementale route 66. Ondanks de langdurig hitte oogst de vallei, waar de D-66 zich doorheen slingert nog als het reclamegroen van D'66 In de volkstuintjes langs de weg heerst grote bedrijvigheid. Er worden bonen geplukt en druiven opgebonden.

Aan een van de uitvalswegen van Corny ligt de garage van die naam. In de wachtkamer filosofeert een gestrand gezin uit Brussel beteuterd over een alternatieve vakantiebestemming. Een opzichtig getatoeërde, vervaarlijk ogende zeeman houdt de wacht bij twee nieuwe uitlaten. Fabienne, de blonde telefoniste, werpt tijdens haar gesprekken steelse blikken op de paginagrote verslagen van het vreselijke ongeluk bij Beaune. Met souvereine minachting kijkt haar bazin een kamer verder voor zich uit. Op haar bureau staat een grote fles bronwater.

De chefmonteur, een verfent knoflookconsument, slalomt met zijn vettige, vuile vingers in een agenda. De auto, waarvoor Ruud Direcks komt, staat niet geregistreerd. Evenmin staat het voertuig tussen de kneuzen en wrakken. Schreeuwend' worden monteurs geraadpleegd. Jean-Marie die bezig is om een takelwagen van bloed te ontdoen, herinnert zich een Hollandse wagen in de takels te hebben gehad. Ondanks zijn waarschuwingen dat de motor het ieder ogenblik kon begeven, was de chauffeur vertrokken. De auto reed niet harder meer dan 30 tot 40 km per uur.

Terwijl rekeningen worden geraadpleegd, belt Joep van der Smissen van de ANWB-Alarmcentrale in Den Haag. Hij meldt Ruud Direcks dat de chauffeur uit Brunssum inderdaad op eigen gelegenheid was vertrokken. Ver was hij niet gekomen. Vermoedelijk op een douane-emplacement tussen Arlon en Luik had hij zijn wagen achtergelaten.

Lees verder Vrij uit 2

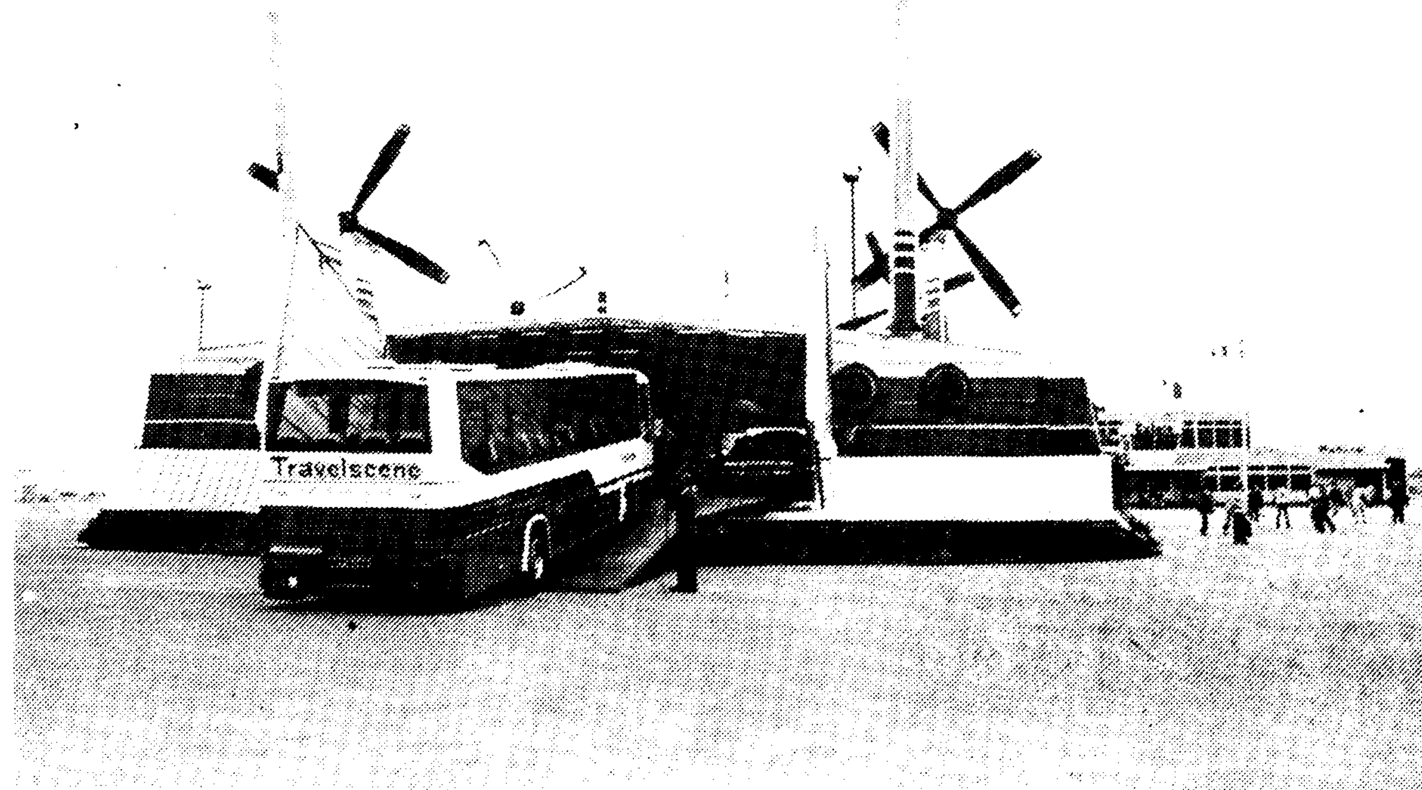


● Met een koperdraad en een schroevendraaier openen Ruud Direcks en de bijrijder van een Nederlandse importeur van Luxemburgse kneuzen het portier.

Hoverspeed houdt midden tussen vliegtuig en boot

Met meer dan 100 kilometer over Het Kanaal

Met een frekwentie van vele malen per uur zoeft de Hoverspeed dagelijks heen en terug over Het Kanaal. Het gigantische voertuig is in de verte vaak nog eerder te horen dan te zien. Een lage dreun geeft aan dat hij na enkele minuten als een voorhistorisch monster het strand of de betonbaan zal opschuiven. De ,,landing'' gaat gepaard met een gedreun dat van fabelachtige grote motoren afkomstig moet zijn. Schuim, water en zand spuiten alle kanten op. Dan schuift de Hoverspeed uit zijn sluiers van water naar voren, naar het publiek. Een dreigend oermonster dat vlak voor de - door mensenhanden gemaakte afbakening - plotseling tot staan komt. Het gebrul verstomt en het monster schijnt zijn kracht te verliezen. Hij zijgt ineen en lijkt plotseling hulpeloos.



● *In de grootste, 56 meter lange Hoverspeed, is plaats voor 424 passagiers en 55 auto's. Ook touringcars rijden zonder problemen aan en van boord.*

Nog voor het geluid goed en wel is weggestorven, is de landingsbaan vol kleurige stippen. Groepen mensen omzwermen het dode monster. Uit zijn binnenste ,komen rijen auto's, vrachtwagens en bussen. Binnen een paar minuten is alles weer rustig. De Hoverspeed heeft weer een geslaagde vlucht gemaakt. Gemiddelde duur van de overtocht: ruim een half uur, afhankelijk van de route. Met de tunnel onder Het Kanaal zou het nauwelijks sneller gaan. Maximum-snelheid van het Hovervaartuig 120 km per uur, kruissnelheid zo'n 100 tot 110 km per uur. Vertrekplaatsen in Frankrijk: Calais en Boulogne, in Engeland: Dover en Ramsgate.

Wie de Hoverspeed aan een nauwkeurig onderzoek onderwerpt, merkt dat het voertuig veel vliegtuigtradities kent. Er is geen sprake van een stuurhut. De cockpit bovenop noemt men weliswaar ,,flightdeck'' maar die heeft toch het meeste weg van een vliegtuiginterieur. Gashandles, navigatie- en communicatie-apparatuur, temperatuur- en oliedrukmeters, toerentellers, master-switches, dubbele radio's. Ook het typische vliegtuigstuur en het voetenroer ontbreken niet. De panelen zijn net zo vol als in een DC-9. Alleen één instrument ontbreekt: de hoogtemeter.

Platte bak

De maximale hoogte die de Hovercraft vliegt is al bekend. Die bedraagt ruim drie meter. Als hij op de ,,landingsbaan'' ineen zijgt, overbrugt hij dat verschil. Hij landt dan plat op zijn buik, want in principe is het voertuig - als men de merkwaardige aandrijving even buiten beschouwing laat - gebouwd als een grote, vrijwel onzinkbare platte bak. De totale lengte bedraagt ruim 56 meter, de breedte bijna 22 meter, het lege gewicht 300 ton. De hoogte is een meter of tien, de twee enorme beweegbare staartvlakken, die meters boven het vaartuig uitsteken, niet meegerekend.

Er kunnen in de grootste Hoverspeed 424 passagiers mee en 55 auto's. En uiteraard een flinke hoeveelheid peut. Na elke landing komt de tankwagen langs. In verschillende tanks wordt brandstof opgeslagen voor de vier Rolls Royce Proteus gasturbines, die de krachtbron vormen. Zij drijven de vier gigantische propellers op het bovendek aan en de windturbines die voor de ,,lift'' moeten zorgen. Elke motor ontwikkelt 3800 pk voortstuwingskracht. Als hij op toeren is, geeft hij elk van de vier windturbines in het voertuig de snelheid die nodig is om immense hoeveelheden samengeperste lucht te leveren. De perslucht stroomt via zorgvuldig gekozen openingen in de rubberen kussens naar buiten. Daarbij wordt het gevaarte met lading en al ruim drie meter opgetilt.

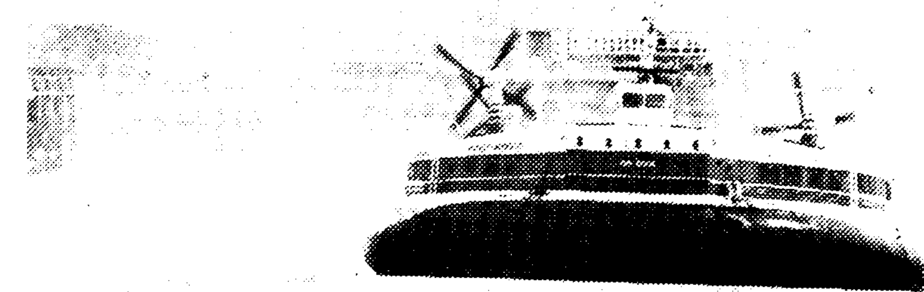
Het voertuig zweeft dan boven de grond zonder snelheid. De propellers, de grootste die men in de westelijke wereld gebruikt met een lengte van 6 meter, malen dan nog werkeloos rond. Door de stand van de propellerbladen te veranderen, zet de Hoverspeed zich af tegen de lucht. Net als een vliegtuig komt hij dan snel in beweging, met een verschil: hij is van tevoren al opgestegen.

Besturing

De beweging van de staartvlakken komt min of meer overeen met die van een vliegtuig. Afwijkend is de besturing. Die geschiedt met de propellers, die op het bovendek zo'n 120 graden kunnen draaien. Daarmee kan men een sterke zijdelingse kracht opwekken. Een Hovercraft kan daarmee alle kanten op en draait met gemak ook een kringetje. Als er een motor mocht uitvallen, kan hij op drie motoren met gereduceerde snelheid verder ,,vliegen''. Zelfs met maar één motor is de Hovercraft nog in staat zijn weg te vervolgen, maar dan als vaartuig.

De opgepompte rubberen kussens rondom (de rokken van het voertuig) zijn dubbelwandig uitgevoerd en opgebouwd uit verschillende kamers. Onderaan de kussens hangen grote flappen van rubber (de vingers) die de beschermende laag vormen tussen luchtkussen en het oppervlak waarover het toestel zich beweegt. De vingers vervullen de rol van schokbreker naar grond of water toe. Vooral bij ruw weer, wanneer de Hoverspeed op zee behoorlijk te keer kan gaan, is hun rol belangrijk.

In de ,,cockpit'' hoog boven het water gaat geen zee te hoog. De passagiers moeten bij een behoorlijke zeegang het uitzicht nogal eens missen. Als de Hovercraft met meer dan 100 km per uur over de golven stuift, spat het water hoog op. Op het flightdeck zet men dan de ruitenwissers aan. Ook als men niets ziet gaan de diensten trouwens door. Mist en grauwe regensluiers ontnemen je al gauw ieder uitzicht op Het Kanaal.


● *De Hoverspeed werpt enorm veel water op bij een snelheid van 100 km/u.*

Om onder alle omstandigheden te kunnen vertrekken bestaat de bemanning in de cockpit uit drie man. De Captain voert het bevel en houdt zich in hoofdzaak met de navigatie en besturing bezig. De tweede ,,piloot'' controleert motoren, drukken en regelt zonodig toerentallen en voortstuwing bij. De derde man is de radarwaarnemer. Hij heeft twee volledige scheepsradars tot zijn beschikking, die in principe gelijk zijn. Ze zijn dubbel uitgevoerd in verband met het uitvallen van een ervan. In de praktijk staan ze echter beide aan, een op een bereik van zo'n 20 tot 30 kilometer en de ander - dichterbij - op een bereik van een kilometer of tien.

,,Zicht nul''

Met zo'n zeer geroutineerde radarwaarnemer aan boord, vaart men zelfs uit met zicht nul. Mist is dus geen beletsel. De nauwkeurig omschreven oversteek gaat desnoods over zandplaten of kleine eilandjes, dat maakt voor de Hoverspeed niets uit. Wel het kruisende scheepvaartverkeer op de drukst bevaren zeestraat ter wereld. Vanwege zijn snelheid en wendbaarheid wijkt de Hoverspeed in principe voor alle verkeer uit. Door de radarwaarneming kan men lang van tevoren de koers verleggen. Alle schepen in Het Kanaal varen bij mist immers buitengewoon langzaam en de positie ten opzichte van de razendsnel bewegende Hovercraft is vrijwel stationair.

De dubbel uitgevoerde communicatie apparatuur op het flightdeck is weliswaar eender geplaatst als in een vliegtuig, maar toch ingesteld op de scheepvaart. Aanwezig is de marifoon met kanaal 16 voor noodcommunicatie en eventueel overleg met een schip. Via de marifoon heeft men ook contact met de maatschappij aan beide zijden van Het Kanaal. Ook is aanwezig een scheepszender met o.a. de 2182 kHz noodgolf voor de grote scheepvaart. Neemt men wel eens contact met andere schepen over hun positie? ,,Nee nooit eigenlijk'', zegt de captain van de Princess Anne als hij aan boord gaat. ,,Wij moeten alleen weten waar zij zich bevinden. Dat zien we op de radar, tevoren of op het zicht, als het weer helder is. Dan gaan we er wel omheen''.

Als alle auto's en mensen in de buik van de Hoverspeed zijn verdwenen, loopt de captain door naar het flightdeck. Een voor een starten de motoren, net als bij een vliegtuig. Langzaam richt het gigantische voertuig zich op. Zijn voorwereldlijk gebrul neemt toe totdat hij imposant hoog boven de landingsplaats hangt. Dan draait hij 180 graden. Met toenemende snelheid stort hij zich in de branding. Op hetzelfde moment is de Hoverspeed zowat verdwenen. Huizenhoog opspattend water onttrekt hem aan het gezicht. Alleen de zware dreun van de motoren sterft maar langzaam uit.


● *De cockpit van de Hoverspeed heeft een dubbele besturing, net als in een vliegtuig. Rechts de co-piloot.*

Dier

De hamster



Tot de uitgebreide familie van de muisachtigen wordt ook de hamster gerekend, die we in ons land alleen, helaas in steeds mindere mate, in onze provincie nog aantreffen. Sinds het begin van de negentiende eeuw hebben ze zich daar gevestigd toen deze oorspronkelijke steppebewoners vanuit Rusland over Midden-Europa uitzwermden. In 1878 was hun aantal zelfs zo onrustbarend toegenomen, dat de lanbouwers werden aangespoord hun nieuwe vijanden zoveel mogelijk uit te roeien. Gelukkig is men in die opzet niet volledig geslaagd en scharrelt de hamster, zij het in heel wat bescheidener aantal, op de Limburgse graanvelden ook nu nog zijn winterkostje bij elkaar.

Voorraadschuurtjes

Hamsters zijn vrij plompe knaagdieren die met wangzakken zijn uitgerust welke onmisbaar zijn als transportmiddel bij het aanleggen van de wintervoorraad. De hamster of korenwolf heeft een gedrongen lichaamsbouw (20-30 cm), korte poten en een kort (3-6 cm) dicht behaard staartje. De glanzende vierkleurige bontvacht is op de bovenzijde hoofdzakelijk roestbruin en aan de onderzijde zwart. Witte en geelachtige plekken op verschillende lichaamsdelen zorgen voor een nogal markante bontheid.

Ondergronds

De hamster is een erg op zichzelf levend dier, dat een groot gebied voor zich opeist. Buiten de paartijd duldt hij geen soortgenoot in zijn territorium. Onder veel geblaas en tandengeknars vindt dan een bittere strijd plaats welke eindigt of met de vlucht of de dood van een van de kemphanen. In zijn gebied graaft de hamster op een diepte van een halve tot twee meter zijn ondergrondse woonverblijven. De ingangspijp van het hol gaat loodrecht omlaag, de uitgangspijp is meer hellend. In de lössbodem kan hij een uitgebreid gangenstelsel graven met diverse voorraadkamers. In de veel dieper liggende nestkamer houdt ons korenwolfje zijn winterslaap, geen echte want hij onderbreekt die vaker om zijn maag te vullen. In de zomer en nazomer heeft hij veel strooptochten ondernomen om deze wintervoorraad bijeen te vergaren. Deze werd na iedere tocht met veertig tot vijftig gram aangevuld en het uiteindelijk resultaat van deze noeste arbeid is een opslag van zo'n vijfentwintig kilo, hoofdzakelijk bestaande uit graankorrels, peulvruchten en aardappels.

Dodelijk gezinsleven

Van mei tot juni is de bronsttijd en voeren de mannetjes onderling verwoede gevechten om slechts eventjes in het gezelschap van een wijfje te mogen vertoeven. Het huwelijksleven is maar van zeer korte duur en dan heet het ,,wegwezen'' voor manlief, wil-ie dat genoegen niet met de dood bekopen. Het hamstermoedertje houdt er een aparte kraamkamer op na, waarin tweetot driemaal toe per jaar worden geworpen. Gewoonlijk bestaat zo'n worp uit een half dozijn naakte en blinde jongen. Ze groeien echter voorspoedig en dat is maar goed ook, want na een maand is de moederliefde tot het nulpunt gedaald en gooit het wijfje de jongen de ,,deur'' uit. Voelen de jonkies nog niet veel voor deze verwijdering, dan bijt moederlief ze giftig van zich af. Nemen ze dan nog niet vlug genoeg naar haar zin de wijk, dan vreet ze haar nakomelingen gewoonweg op. Daar de familieband op dat moment al volledig gebroken is, ziet ze in haar jongen niets anders dan een stelletje brutale indringers in haar heilig territorium. Alleen de eerste weken na de geboorte komt het nukkige wijfje voor haar jongen op en gaat eventuele belagers bossaardig en strijdlustig tegemoet.

Op leven en dood

Ontmoeten buiten de paartijd een mannetje en wijfje elkaar dan volgt er een gevecht op leven en dood. Dergelijke gevechten leveren ze ook met vossen, bunzings, uilen en katten maar vormen geen partij voor deze aartsvijanden. Is de hamster in de winter een uitgesproken vegetariër, buiten die tijd overvalt hij de jongen van op de grond broedende vogels, jonge muizen, reptielen, amfibieën en insekten.

G. OIJEN



In de ANWB-Alarmcentrale aan de Wassenaarseweg in Den Haag gonst het van bedrijvigheid.

ANWB-slepers doorkruisen vakantielanden

Vervolg van Vrijuit 1

Bij de doorlaatpost Arlon vinden we de verloren zoon. De auto staat op stuurslot en op de handrem. Het toeval wil dat Belgische loodgieters in het splinternieuwe douanekantoor aan het werken zijn. Gewillig lenen zij Ruud Direcks een koperdraad en een schroevendraaier, waarmee de bijrijder van een Nederlandse importeur van Luxemburgse kneuzen de portier op een kier houdt. Zo lukt het Ruud Direcks de portier te openen, waardoor de auto van de handrem kan. Met stukjes en beetjes liert hij de Volkswagen op zijn aanhanghanger. Omdat de wielen schreef staan, gaat het moeizaam.

Als een ,,deus ex machina'' stopt een bus met Engelse scholieren voor een sanitaire stop in een nabijgelegen haverveld. Met vereende kracht tillen de knapen de wagen op de aanhanger.

Het voertuig eenmaal vastgesjord, zet Ruud Direcks via de ,,Friteslinie'' – zo genoemd naar de vele fritures langs de weg Arlon-Luik – naar Brunssum. Bij Tenneville dirigeert Rijkswacht alle auto's naar de kant. Bij het zien van de ANWB-borden mag de Mercedes met aanhanger uit de file.

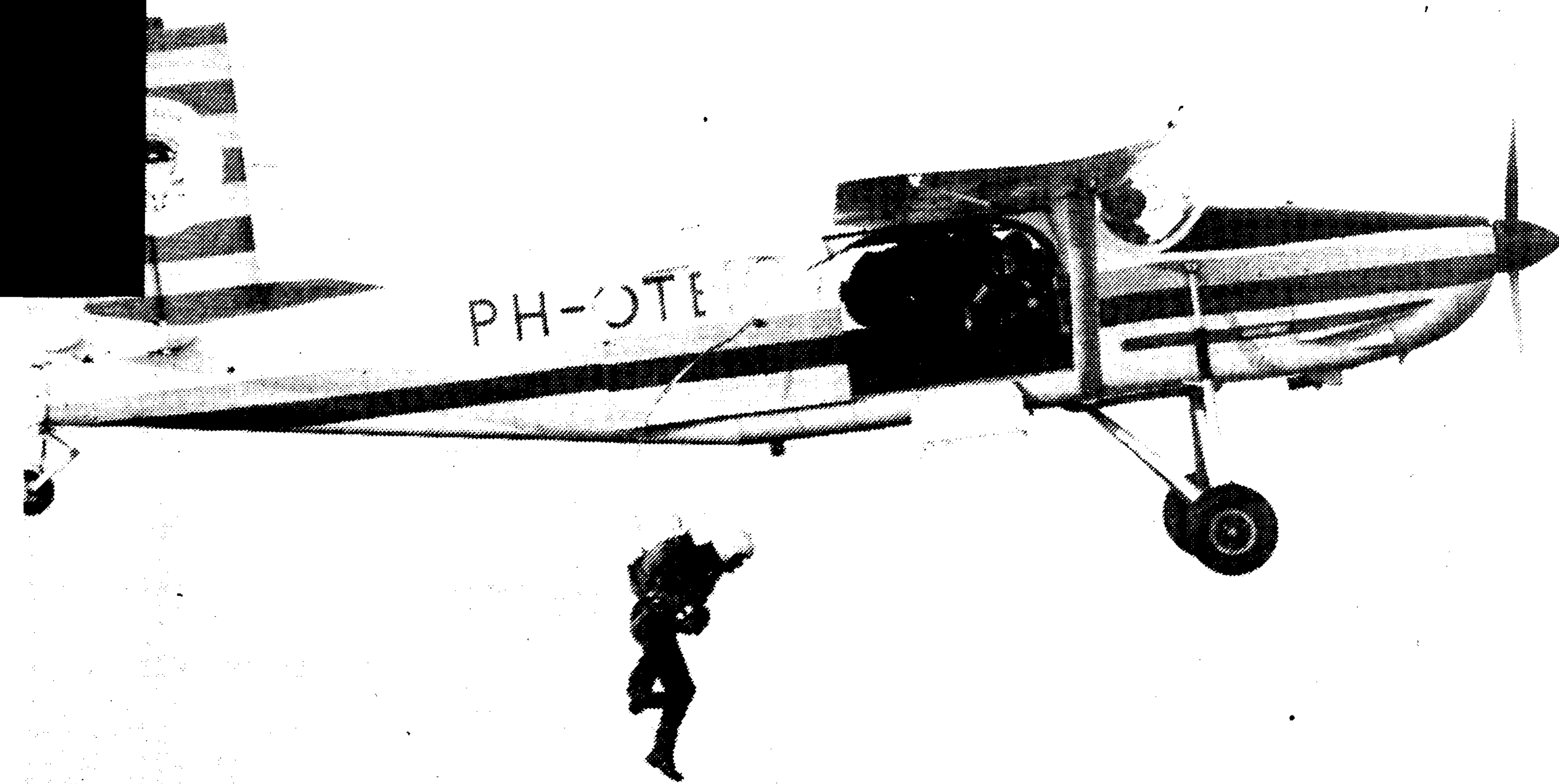
,,Bij politie en douane hebben wij echt een streepje voor. Met die ANWB-borden ben je iemand. Veelvuldig worden wij onderweg met lichtsignalen begroet. Voor campinggasten zijn we familie. Men helpt gewillig een handje en noodt ons op de koffie. De dankbaarheid van de mensen geeft voldoening. Bovendien is elke opdracht een nieuwe uitdaging. Takelen is een kunst. Er gingen jaren overheen, vooraleer ik van mijnheer Vankan zaliger geheel zelfstandig mocht takelen.

De keerzijde van de medaille is dat je nooit op zondag vrij bent, zelfs met Kerstmis en Nieuwjaar bereikbaar moet blijven en niet op vakantie kunt. Onze vakantie beperkt zich tot een long weekend in het Stubaital. Overigens geniet ik op mijn dienstreizen als een toerist. Zo boeien me de Ardennen nog net zo als die eerste keer''.

Bij de eerste sprong ga je gewoon een beetje dood

Parachutespringen dat moet je gedaan hebben

We zitten ongemakkelijk strak tegen elkaar. Onze armen beschermend om de reservechute voor de borst geklemd. In de hoop die niet te hoeven gebruiken. Niemand zegt iets. We vermijden elkaar aan te kijken. Bang als we zijn teveel van onze innerlijke spanning bloot te geven. Instructeur Harry Pijnenburg grijnst. Opbeurend knipoogt hij. Als geen ander kent hij onze gevoelens.



● Het begin van een schier eindeloze val, je gaat gewoon een klein beetje dood.

Steeds sneller schuift de grasmat van het vliegveld onder ons door. Het lawaai van het eenmotorige toestel wordt nauwelijks gedempt door de helmen op onze bezwete hoofden. De beenbanden van het harnas knellen in het kruis. De kist is los. Traag zakt de vaste bodem onder ons weg. Nu is er geen terug meer. We zullen springen. Niemand zal zich vrolijk over ons kunnen maken omdat we het niet hebben gedurfd.
Ik kijk naar beneden. Met een schok ontwaar ik pal onder ons het kerkhof van Loosdrecht. De graven liggen in perfecte symetrie naast elkaar. Het beeld grift zich scherp in m'n geheugen. Met een wijde bocht draait het vliegtuig over het plassengebied. Wij stijgen nu snel. De boten op het water en de auto's op de wegen verschrompelen tot speelgoedformaat.

Op 1000 voet hoogte maken we de stoelgordels los. Pijnenburg pakt een static-lines aan, platte koorden die vast zitten aan de parachutes op onze ruggen. De musketonhaken bevestigt hij aan een stalen kabel boven de schuifdeur van het toestel. We houden de lijnen omhoog om ze niet in elkaar te laten verwarren. Het vliegtuig stijgt nu naar grote hoogte. Flarden mist van de laagste wolkenformaties schieten langs de raampjes.

Als we de 2100 voet (700 meter) hebben bereikt trekt de instructeur de deur open. Hij steekt z'n hoofd naar buiten in de gierende wind. De frisse lucht is weldadig. Met z'n linker hand heeft hij koerscorrecties door aan de piloot. Ik zie om me heen dat niet alleen bij mij de spanning toeneemt. Dan wordt met een brede zwaai de deur wijd opengeschoven. Drie springers zullen mij voorgaan. Ik moet met vier anderen wachten tot we voor de tweede keer het sprongpunt hebben bereikt.
Mét zijn linker hand houdt de eerste springer zich vast aan een beugel in het toestel. Op een teken van Pijnenburg zet hij z'n rechterbeen naar buiten op het opstapje van het vliegtuig. Schuin naar voren pakt hij de draagstang van de vleugel. Hij plaatst zijn linker voet achter de rechter en kijkt opzijhangend de instructeur aan. Zijn overall wappert in de wind. Dan volgt het commando: „Ready? Go!".
De jongen springt weg en is onmiddellijk uit zicht. Pijnenburg kijkt hem na om te zien of de parachute zich opent. De lijn, die automatisch de bag (zak) van de chute aftrekt zodat deze tot ontplooiing kan komen, slaat met een klap tegen de zijkant van het toestel. De twee andere springers uit de eerste groep zijn enkele seconden later ook in de diepte verdwenen. De instructeur trekt de static-lines naar binnen en schuift de deur dicht. Het hart klopt me in de keel.
De piloot zwenkt om voor een nieuwe aanvliegroute. Ik moet er zo dadelijk als eerste uit. Echt bang ben ik niet, wel gespannen. Een totaal onbekende ervaring staat elk moment te gebeuren. Op m'n knieën schuif ik alvast naar de deur toe. De parachute, die vreemde zak op m'n rug, daarvan ben ik afhankelijk. Er kan niets mis gaan, houd ik mezelf voor.
Weer koerscorrecties. De deur schuift open. Pijnenburg kijkt me uitnodigend aan, een glimlach op z'n gezicht. Ik trek me op en stap naar buiten. Het toestel vliegt 120 kilometer per uur. De harde wind duwt me bijna ongevraagd van de treeplank af. Zevenhonderd meter diep onder me vormt de aarde een groen mozaiek. Een tel later hoor ik het commando. Ik maak een klein sprongetje naar achter en ik val...

Ik val en ik val...oh, ik val een eeuwigheid. Een wee gevoel van machteloosheid trekt door m'n ledematen. Niets om me tegen te houden, niets om beet te pakken. M'n verstand staat op nul, een wit waas ligt op mijn ogen, ik voel alleen maar dat afschuwelijke vallen. Als in een nachtmerrie.
Dan is het alsof iemand me onder de oksels optilt. Ik word omhoog getrokken, hang plotseling zachtjes zwaaiend in de lucht. Boven me zie ik de witte parachute. De breed geopende nylon halve bol draagt me als een vriend over het landschap. In de diepte beneden me ontdek ik de hangars van het vliegveld. De drie startbanen vormen een vage driehoek in het groen. Langzaam drijf ik erheen. Ik voel de neiging in me opkomen om te gillen. Van vreugde om die enorme zekerheid na de kramp van een hulpeloze val. Wat een prachtige ervaring. Wat een schitterend gezicht de wereld zo op je af te zien komen! Voorzichtig trek ik aan de stuurkoorden om op de juiste plek te kunnen landen. Kinderlijk blij stel ik vast dat het werkt. Zoals in de theorielessen geleerd, zak ik het laatste stuk tegen de wind in hangend. Pas dan merk ik dat de daalsnelheid toch vrij groot is. Iemand roept me van beneden toe de „parahouding" aan te nemen. In de consternatie was ik dat glad vergeten.
De klap is harder dan ik me had voorgesteld. Ik rol meteen door om de schok te breken. Geen pijn, niets gebroken. Opgelucht sta ik op. De chute zakt zachtjes wapperend op het gras neer. Een vreemdsoortig gevoel van trots maakt zich van me meester. Ik heb een stukje in mezelf overwonnen.

Geen helden en heldinnen

Alle achttien cursisten zijn zondagavond diep teleurgesteld. Met sombere gezichten kijken de dertien mannen en vijf vrouwen naar de grijze lucht. In de hoek van het vliegveld staat de windzak strak gespannen. Windkracht vijf tot zes. „Te zwaar weer voor ongeoefende springers", oordeelt Harry Pijnenburg, instructeur van de Paraclub „Icarus" uit Hilversum. Hij besluit de eerste sprong van de leerlingen tot dinsdagavond uit te stellen.

De ontgoocheling is groot. De cursisten, van wie sommigen een jaar geleden nog zouden hebben gezworen nimmer aan die idioterie van het parachutespringen te zullen beginnen, waren fysiek en mentaal gereed om te worden gedropt. Twee dagen van intensieve training hadden hen daar op voorbereid. Er was een soort verbondenheid ontstaan op weg naar dat ene doel. Zover gekomen, moest de sprong ook maar worden gewaagd. Het gedwongen uitstel was voor iedereen een tegenvaller.
De voorafgaande zaterdagmorgen waren ze wat aarzelend de Icaruskantine aan de rand van het vliegveld bij Loosdrecht binnen komen lopen. Geen commando-types. Geen helden en heldinnen met onverschrokken oogopslag. Gewone mannen en vrouwen. Een student, een vakbondsmedewerker, twee scholieren, een verkoopster, een medewerker aan de universiteit, een werkloze popmusicus. Bijna een doorsnede van de Nederlandse bevolking.

Huisregel

Pijnenburg legt de huisregels van de paraclub uit. Vooral de rokers worden aan strenge voorschriften onderworpen. Door een ruit is het vliegtuig zichtbaar, een blauw-witte eenmotorige „Pilatus-Porter" waarin voor acht passagiers plaats is. Het toestel ziet er kwetsbaar uit, maar wordt later omschreven als één van de degelijkste uit de luchtvaarthistorie.
In een theorielokaal brengt hulpinstructeur Dick Pluim ons meer kennis bij over het springen. Hij doet dat aan de hand van een fraaie diaserie. We leren dat het gat bovenin de chute (de apex) er voor de stabiliteit zit, hoe de groep springers (stick) wordt samengesteld, dat de eerste acht sprongen voor het A-brevet met behulp van automatisch te openen chutes moeten worden genomen en dat iemand van méér dan 80 kilo een grotere parachute nodig heeft. De gegevens over het vouwen, het sturen, het beoordelen van windrichting en -snelheid, de onderdelen van de parachute, de wijze van landen, het duizelt ons.

Het droogoefenen van de sprong in de hangar komt wat dichter bij de realiteit. Een op schaal nagebouwde „kist" (de mock-up) fungeert als vliegtuig. Aan het uitstappen, de volgorde en de wijze waarop, wordt veel aandacht besteed. Vanaf de treeplank moeten we achteruit springen, onze armen en benen spreiden en het hoofd in de nek leggen. Tijdens de nagebootste val roepen we luidop: „duizendéén, duizendtwee duizenddrie, parachute". Daarna moet de chute zich hebben geopend en kijken we of alles in orde is.
Steeds weer wordt deze oefening herhaald. Ook voor het valbreken wordt ruim de tijd genomen. We springen daarbij vanaf een houten bank van nog geen meter hoogte. De vrees van een metershoge stellage te worden afgeduwd is ongegrond gebleken. We tonen ons ijverige leerlingen. Door de indeling in groepjes leren de cursisten elkaar langzamerhand wat beter kennen.

Grenzen

Monique Ruimschotel (29) uit Rijswijk, beleidsmedewerkster bij de FNV, vertelt waarom ze op de paracursus heeft ingetekend. Het heeft te maken met haar wens om intensief te leven. „In een gesprek met vrienden vroegen ze me wat ik in ieder geval nog zou willen doen als ik nog maar één jaar te leven had. Parachutespringen kwam toen als eerste bij me op. Dat verbaasde me eigenlijk van mezelf. Maar toch..., ik wil ervaringen opdoen. De grenzen van mijn eigen kunnen en durven opzoeken".
Bang zegt Monique niet te zijn. „Misschien wel op het moment dat ik moet springen. De stap om me op te geven was voor mij het moeilijkst. Toen ik dat eenmaal had gedaan kon ik niet meer terug".
„Ik zoek de derde dimensie", licht Erik Geilenkirchen (20) uit Utrecht en studerend in Wageningen, toe. „Ik heb al veel sporten gedaan, zoals zeilen, surfen en skieën. Maar dat is allemaal op de grond. Springen is iets totaal anders". Erik koesterde de wens bij de para's te worden ingedeeld al twee jaar. Hij had echter toen nog niet de benodigde 525 gulden om op de cursus, die elk eerste weekeinde van de maand begint, te kunnen inschrijven. Een voorstelling van de eerste sprong durft hij zich niet te maken. „Dat maakt me alleen maar nerveus. Ik kan het toch pas echt ervaren als ik daar boven uit het vliegtuig stap".

Doodsbang

De jongste deelnemer is Mark Breman (17) uit Amsterdam. Hij gaf zich tegelijk op met een vriendin van het Montesorilyceum, Elseline Tuinman (20). Haar ouders deden aanvankelijk alle mogelijke moeite Elseline ervan te weerhouden. „Ze zijn doodsbang. Ze wilden daarom ook niet hun handtekening zetten. Maar na veel gepraat hebben ze er toch in toegestemd. Ik dreigde dat ik 't volgend jaar toch zou doen als ik 21 was geworden", vertelt Elseline.
Mark: „Ik kreeg het geld van mijn ouders, omdat ik geslaagd ben". De beide frêle gebouwde scholieren getuigen van een avontuurlijke inslag. „We wilden eigenlijk gaan wildwatervaren in Frankrijk. Ook hadden we plannen voor diepzeeduiken. Maar dat was allemaal te duur", stelt Mark nuchter vast. Elseline: „We vinden dat we alles in ons leven wel een beetje moeten hebben gedaan. We zoeken de spanning op, willen kijken of we durven en hoever we kunnen gaan. Uiteindelijk hebben ze toch afgehaakt".
In het theorielokaal zet hulp-instructeur Doede Keuning (24) vermoedelijk ongewild halverwege de tweedaagse cursus toch een domper op het enthousiasme en optimisme van de deelnemers. Droogjes vertelt hij wat er allemaal met de parachute mis kan gaan. Doede maakt daarbij onderscheid tussen mankementen waarbij de daalsnelheid zo groot is dat de wetenschap tevoren medisch te zijn goedgekeurd ook niets meer kan helpen, en storingen van kleinere aard.
Van de eerste categorie laat hij een chute zien die helemaal niet is opengegaan. „Dan ga je nogal hard omlaag". Voorts toont hij een voorbeeld van een zogenaamde „streamer", een parachute die wel is uitgerold maar zich niet heeft geopend. „Dat is dus ook niet goed", zegt hij. Er weerklinkt een licht verontrust gelach. Maar volgens de instructeur hoeft zoiets niet rampzalig te zijn. Juist daarvoor dragen we immers een reserveparachute op onze buik mee. In de hangar leren we later - hangend aan het plafond - hoe we deze pijlsnel moeten kunnen openen. Lukt dat niet, dan zorgt een speciaal mechaniek ervoor dat dit automatisch gebeurt.

Ballonfok

De minder ernstige storingen aan de chute vereisen niet zo'n razendsnelle reactie. Dat kan een lijn over de parachute heen zijn, zodat er een soort BH ontstaat. Of het scheuren van enkele nylonpanelen, waardoor de chute minder draagvermogen krijgt. Doede laat ons zien hoe we in een dergelijke situatie de reservechute als een „ballonfok" bij kunnen zetten. Hij acteert alsof er geen vuiltje aan de lucht is. Toch vinden we het duidelijk niet prettig dat hij de schijnwerper op de meer gevaarlijke kanten van deze vorm van sport zet.
Harry Pijnenburg montert ons op. „De chute gaat altijd open, wees daarvan overtuigd. Het is bij ons nog nooit voorgekomen dat een automatisch te openen chute niet werkte". Maar ook hij belicht nog enige onplezierige punten. Hij leert ons hoe te handelen bij het landen in een boom, in water, in hoogspanningskabels, op een schuin dak of op het dak van een flatgebouw. Theorie, die in de hangar steeds weer praktisch wordt herhaald. Langzamerhand bevrijden die oefeningen ons van de laatste restjes onzekerheid.
Sommigen uit het gezelschap leken daar beide dagen toch al geen last van te hebben gehad. Zoals de 19-jarige Diana van Leeuwen uit Naaldwijk. „Ik reken maar gewoon op m'n chute", zegt het blondgekrulde meisje. „Het lijkt me erg leuk het een keer meegemaakt te hebben. Je kunt er over vertellen. Misschien maak ik er wel echt m'n hobby van".
Diana's vriendin Petra Bouwmeester uit Poeldijk kijkt er wat zorgelijker tegenaan. „Ik vind het wel eng, maar dat betekent niet dat ik het niet wil proberen. Mijn hele omgeving zei: „liever dan ik". Maar als ik heb gesprongen, kan ik van mezelf toch zeggen dat ik het gedaan heb". Diana: „Mijn vader zei dat ze hem met nog geen tien paarden het vliegtuig uit zouden krijgen.
Beide meisjes hebben voor het volgen van de cursus een weekje vakantie opgenomen. Ze combineren dat een weekje kamperen in Het Gooi mee. Diana: „We kennen elkaar uit de disco in Naaldwijk. Daar is ook het idee ontstaan om dit te gaan doen".

Duizelen

Zoals ieder van ons zijn Diana en Petra die zondagavond ool teleurgesteld als ze na het beëindigen van de cursus (met een klein examen) ten gevolge van de te harde wind niet de lucht in kunnen. Met iets van jaloezie kijken we de zes in kleurige overalls uitgedoste Icarus-leden na, die het vliegtuig instappen voor een vrije-valoefening vanaf 10.000 voet boven Westbroek. „Dat is ook jullie toekomst. Daar begint de echte sport", zegt Harry Pijnenburg. „Het in de vrije val figuren maken met veel springers tegelijk, dat is het mooiste wat er is".
Dinsdagavond voltrekt zich dat voor onze ogen. De geroutineerde springers dalen duizelend snel naar omlaag en trekken pas heel laat hun speciale chutes open, tegelijkertijd voor ons de kracht van de wind bepalend. In drie groepen (sticks) gaan wij beginners nu omhoog. Niemand weigert, we durven allemaal. Sprekende gezichten wanneer de springers na een behouden landing naar de hangar terug komen lopen. Trots opluchting tevredenheid. Dit kan je niet vertellen, dit moét je zelf gedaan hebben", zegt Erik Geilenkirchen.
Bijna niemand heeft er bij de afsprong geteld. „Dat kon ik niet. Ik ging op dat moment gewoon een klein beetje dood", zucht Monique Ruimschotel. De ervaring wordt als „heel bijzonder" omschreven. Afwijkend van alle andere gebeurtenissen tot dan toe.

Rondje pils

Sommigen maken van de gelegenheid gebruik dezelfde avond nog een keer te springen. Een enkeling vergist zich in het landingspunt, komt bijna als een rodeo-cowboy op een paard in het naastgelegen weiland terecht. Na het tijdrovende vouwen van de chutes, heerst er in de kantine plotseling een uitgelaten stemming. Geroutineerde springers schudden de eerstelingen hartelijk de hand en vergeten niet te wijzen op het gebruik om na de eerste maal aan de scheepsbel boven de bar te trekken voor een rondje bier. Het wordt grif gedaan.
„Ik kan nu wel bekennen de hele nacht geen oog dicht te hebben gedaan", zegt universitair medewerker Cobbenhagen uit Amsterdam. „Ik lag er steeds maar aan te denken of ik niet toch door paniek zou worden bevangen en niet zou durven". Niemand neemt hem dat kwalijk. Allen kennen zijn gevoel en wensen hem des temeer geluk met de overwinning op zichzelf.
Als gold het een kostbaar document, zo vult ieder de sprong in zijn logboek-parachutespringen in, en laat het door de instructeur aftekenen. Harry Pijnenburg grinnikt. Hij zegt ervan te genieten een nieuwe groep jonge mensen enthousiast te hebben gemaakt voor de parasport.



● Gespannen kijken de „nieuwkomers" naar de verrichtingen van hun mede-studenten, die voor hen aan de beurt zijn hun eerste sprong te maken.

imburgs agblad

Zaterdag 7 augustus 1982 ● Pagina 17

Limburgs beste tennisser begint aan zijn tweede loopbaan

EIJSDEN – „Uw zoon heeft erg veel talent en kan het als tennisser erg ver brengen", zei Tom Okker jaren geleden tegen de vader van Marc Albert. Op dat moment, pakweg vier jaar geleden, leek het er inderdaad op dat de Eijsdenaar de opvolger zou worden van Okker, de beste tennisser die Nederland ooit heeft gehad. Albert won zowat wekelijks een toernooi. Nu, vier seizoenen later, is Albert op de wereldranglijst gezakt van plaats 280 naar plaats 370. Hij heeft nog 'slechts' 17 ATP-punten achter zijn naam staan. Vier jaar geleden zei Marc Albert in een interview met deze krant: „Mijn doel is bij de eerste zeventig van de wereld te komen." Dat resulteerde dus in plek *driehonderdzeventig*. Over die terugval van (nog steeds) Limburgs beste tennisser gaat bijgaand verhaal, waarbij het voor de zoveelste maal duidelijk wordt dat topsport niet valt te combineren met een zware studie.

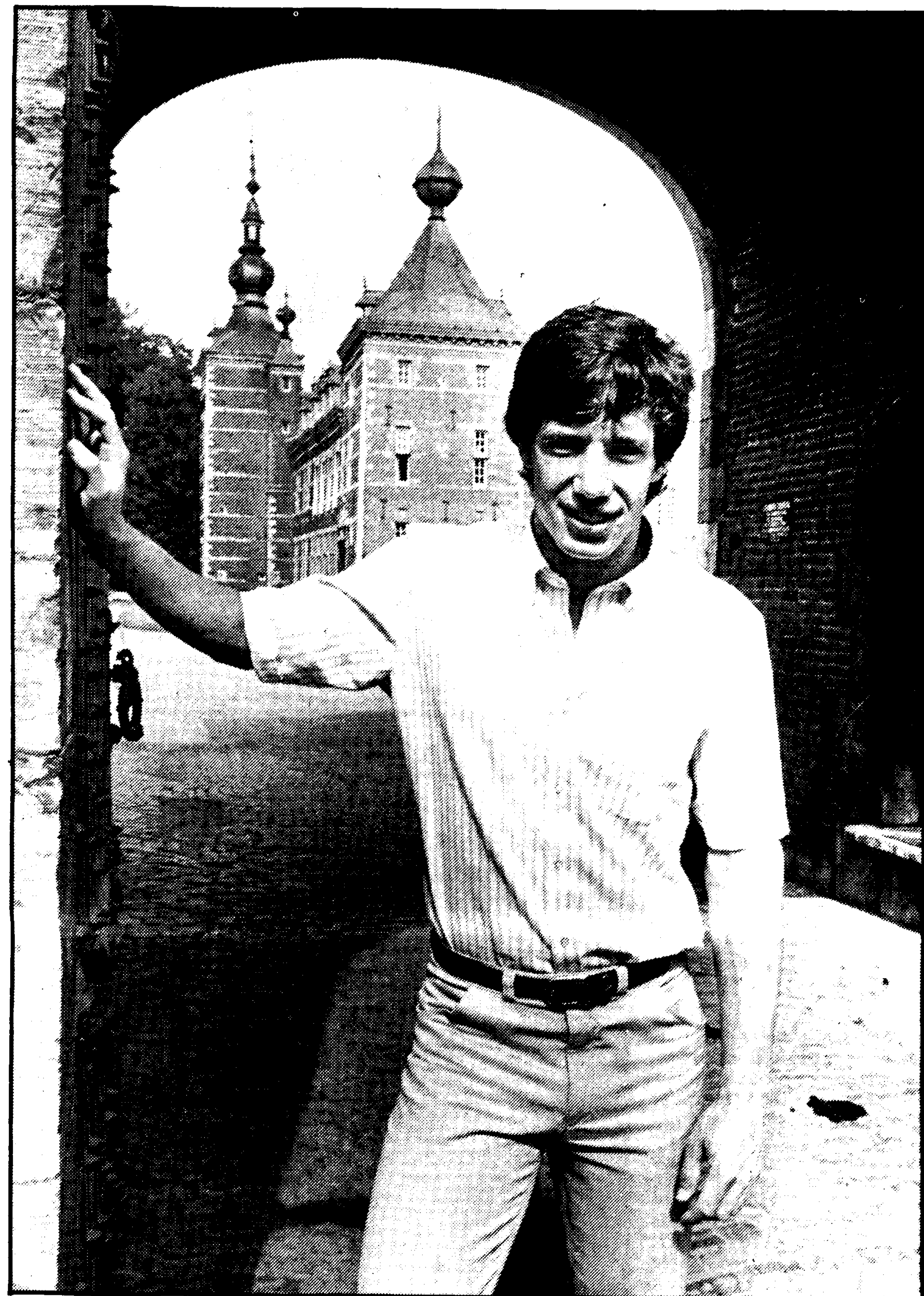
„Het is of het een of het ander", zegt Marc. „Ooit speelde ik tegen Lendl en Noah. Die twee staan nu aan de top en ik heb bijna mijn *kandidaats ekonomie* op zak. Het is maar net waar je op een bepaald moment in je leven voor kiest."

MARC ALBERT:

'Ik hou weer van het racket'



● „*Aan de serve moet gewerkt worden. En ik maak nog teveel onnodige fouten" (Albert in actie op het „Melkhuisje", verleden jaar tegen Thomas Smid).*



● *Marc Albert is een nuchtere jongen, die geen luchtkastelen bouwt, al staat hij hier dan lachend voor het schitterende slot in Eijsden.*

Foto's: FRITS WIDDERSHOVEN e.a.

Slimme knaap, die Marc Albert. Met z'n 22 jaar heeft hij al een flink stuk van de wereld gezien. Hij kent alle tennistempels tussen Londen, Moskou, Sicilië en Lissabon. Als 18-jarige, één dag nadat hij zijn gymnasiumdiploma op zak had, stapte hij in het vliegtuig om zich, waar ook in Europa, te meten met de beste jeugdspelers van dit continent.

„Achteraf", zegt Marc, „is dat een grote fout geweest. Misschien wel mijn grootste blunder tot nu toe. Ik was op dat moment aan vakantie toe want ik had vreselijk moeten pezen om het tennis te combineren met dat eindexamenjaar. Maar ik koos vóor vijf maanden tennis, meteen daar achteraan. Elke dag stond ik op de baan. Speelde ik geen wedstrijd dan toch zeker vijf uur per dag trainen. Maar ik was moe. En ik, die tot dan toe gewend was om te winnen, werd in die maanden vaak kansloos van de baan geveegd. Dat kon ik niet verkroppen.

Ik ging twijfelen. Had ik dan toch te hoog gegrepen? Ik kon me niet voortijdig uit de toernooien terugtrekken, want ik had kontrakten getekend. Maar na die maanden stond het me wel tot hier. Ik wilde teveel ineens, maar een lichaam van 18 jaar kent ook grenzen".

Studiehoofd

Terug in Eijsden, na dat slopende toernooi, rezen bij Albert de twijfels. De tennisbond bood hem een kontrakt als fullprof aan, maar hij liet dat aanbod schieten. Hij koos voor 'zekerheid' en begon zijn studie ekonomie in Tilburg. Hij bleef weliswaar een aardig balletje slaan, maar echte echter doorbraak was een halt toegeroepen. Marc Albert verdween van het toneel en raakte als gevolg daarvan uit de publiciteit. Zijn ouders, die hem als achtjarig jongetje al meenamen naar de tennisbaan in Maastricht, hadden natuurlijk niets op de studie van zoonlief tegen want het zijn bollebozen, maar toch spatte een droom uit elkaar. Marc: „Vader en moeder hebben mij altijd in de gelegenheid gesteld om te tennissen. Dat heeft bovendien een flinke cent gekost, en nóg. Vader heeft vele duizenden guldens op tafel moeten leggen om mijn reizen te betalen. Hij heeft ook altijd gehoopt dat het geen weggegooid geld zou zijn..."

Vader Albert, directeur van de zinkwitfabriek in Eijsden, had het er graag voor over. Nu zegt Marc: „Ik ben 22 jaar. Ik denk er hard over om een soort tweede tennisloopbaan te beginnen. De Amerikanen doen het precies zo. Die maken eerst hun studie af en starten op mijn leeftijd pas als full-profs." Maar hij zit met één groot probleem. Als hij zijn studie stopzet, zal hij eerst zijn militaire dienst moeten vervullen. Anderhalf jaar op halve kracht spelen. „Zijn er geen mogelijkheden om uitstel of afstel te krijgen?", piekert hij hardop. Diensttijd combineren met tennissen is trouwens wel mogelijk als ik naar Van Boeckel kijk. Die zit de hele dag, van acht tot vijf, op een militair kantoor helemaal niks te doen waardoor hij 's avonds als een gek traint. Pas dan kan hij alle energie kwijt. Maar ideaal is het natuurlijk niet."

Samen met Borg

Marc Albert is dan Limburgs beste, misschien zelfs Nederlands beste speler als hij volgende week de nationale titel wint, een vedette is hij natuurlijk niet. Gelukkig gedraagt hij zich daar ook niet naar. Marc: „Ik speel een toernooi in Monaco. Ik ga het kleedlokaal in en wie komt ook binnen? Björn Borg. Daar zit je dan naast elkaar, allebei spelers die tennissen voor geld. Met dat verschil dat Borg miljoenen per jaar verdient en ik juist genoeg over houd om een tweedehands autootje te rijden. Borg, McEnroe, Connors, Vilas, Lendl, noem ze maar op, zijn binnen twee jaar binnen. Die hoeven nooit meer te werken, als ze dat zouden willen. Maar niet alleen de top-tien verdient kapitalen. Ik heb genoeg gesprekken gevoerd om te weten dat de spelers die binnen de 150 op de wereldranglijst staan met drie, vier ton jaarlijks naar huis komen. Dat is een leuk bedrag, niet? Als je dat tien jaar volhoudt, heb je meer verdient dan de beste ekonoom... In Nederland word je niet rijk met tennissen. De winnaar van de Nederlandse titel krijgt, lach niet, 1200 gulden of daaromtrent. Maar elke deelnemer moet wel zelf zijn reis- en verblijfkosten betalen. Je mag dus blij zijn als je quitte speelt. Het grote geld ligt bij de *exhibitions*, de demonstratiepartijen. Borg doet op dit moment niks anders, hoewel ik dat niet begrijp want hij is x-maal miljonair. Tom Okker is schatrijk, zelfs Louk Sanders, die nooit het nivo van Okker heeft bereikt, heeft flink wat geld overgehouden. Als je bij de 200 besten van de wereld bent, wordt je geaksepteerd. Dan bén je iemand. De nummer tien wint lang niet altijd van de nummer honderd. Ik speelde in Sicilië ooit tegen de nummer twintig, Taroczy. Ik stond op dat moment op plaats 280. Maar het scheelde een haar of ik had gewonnen. De vorm van de dag maakt veel uit. Dat is mijn probleem ook. Ik ben niet stabiel genoeg. De ene week voel ik dat ik niet kapot kan, een week later speel ik waardeloos. Ik ken mijn sterke punten (loopvermogen, reactiesnelheid), maar ik weet ook dat ik veel punten verspeel door een slechte serve en teveel onnodige, domme fouten. Bij het laatste DSM-toernooi dat ik gewonnen heb, voelde ik het zelfvertrouwen terugkomen. Op dit moment – al ben ik bang om het hardop te zeggen – loopt het lekker, vooral in het *dubbel*. Ik ben van nature geen bluffer, maar ik acht het niet uitgesloten dat ik het nationaal kampioenschap kan winnen. Dat zeg ik vandaag, maar volgende week kan mijn spel weer duidelijk lager liggen. Dat is mijn wisselvalligheid die mij, helaas, veel partijen en dus ook geld heeft gekost."

Naar het buitenland

„In Nederland leer ik niets meer", zegt Marc opeens fel, terwijl hij helemaal geen type is dat overloopt van de felle uitspraken. „Ik heb in Nederland nooit de juiste coach gehad. Ik ben ook van plan om in de toekomst veel in het buitenland te gaan spelen, want daar leer je ten minste nog iets van. En als ik verlies, oké, maar ook dáár leer ik van. Het is een koud kunstje om je leven lang in eigen land wat centjes bij elkaar te tennissen, zoals de Duitsers dat doen. Die hebben op dit moment ook geen speler van naam, maar de vijftien beste Duitsers, die nooit de grens overgaan, verdienen toch mooi honderdduizend mark per jaar. Maar alléén voor de muntjes spelen, nee, dat geeft mij ook geen voldoening. En als je ooit internationaal mee wil tellen, kan dat alleen door het buitenland op te zoeken. Ik ga dat doen ook, al hoop ik wel dat pa nog wat geld blijft bijpassen".



● *„Mijn plan om bij de zeventig besten te komen is in het water gevallen, maar honderd plaatsen kan ik zeker nog opschuiven..."*

Roland Garros (Parijs) en Wimbledon (Londen) hebben we voor dit jaar alweer achter de rug. De liefhebbers hebben het Amerikaanse Flushing Meadow nog te goed. Fraaier is het er allemaal niet op geworden, als puur kijkspel gezien. Marc: „Roche, Newcombe, Okker, die tijd was mooier om naar te kijken. Toen zag je schitterende partijen. Nu, met de *Connorsen*, de *Tannersen* en de *McEnroes* is het tennis wel beter geworden, sneller, verraderlijker, maar voor het publiek niet altijd even mooi. Het zijn machines, kanonnen geworden. Maar dat zien we ook in de voetbalsport. Toen ik nog heel klein was, genoot ik al van het tennis op TV. Kwam natuurlijk ook omdat mijn ouders op redelijk nivo speelden. Je werd automatisch meegezogen„.

Tekst: Jos van Wersch



Wat is talent? We hebben in Limburg nu Tom Nijssen („Ik heb nog nooit tegen hem gespeeld", zegt Marc) en van hem wordt veel verwacht. Marc: „Je moet natuurlijk vanaf je achtste jaar op de baan staan, anders ben je al te laat.
Met zestien jaar zie je duidelijk wat voor vlees er in de kuip zit. Ik speelde, enkele jaren geleden, tegen Noah en Lendl. Die waren internationaal op dat moment ook nog onbekend, maar de kenners zeiden het toen al tegen elkaar: „Als dát geen grote mannen worden..."
En ze hebben het waargemaakt. Ik heb Mats Wilander ook bezig gezien, dat is nog geen jaar geleden. Wie kende hem buiten Zweden? Nu heeft hij *Parijs* gewonnen".

Finale EK-jeugd

Marc Albert is niet te beroerd om zijn leeftijdgenoten te prijzen. Over zijn eigen prestaties doet hij heel bescheiden. Toch stond hij een paar jaar geleden in de finale van het Europees jeugdkampioenschap. En de speler die zover komt, heeft normaliter een gouden toekomst voor de boeg. „Het lijkt alweer zo lang geleden", zegt hij mijmerend. „Ik ben sinds dat moment alleen maar achteruit gegaan, al weet ik dat het voor een groot deel door mijn studie komt. Maar, terwijl we hier zitten te praten, krijg ik steeds meer zin om er vanaf nu weer keihard tegenaan te gaan. Ik wil het nog één keer proberen, vol d'r tegenaan. Vijf uur per dag de baan op en spelen in het buitenland. Zal ik 't doen?", zegt hij vragend alsof wij daarover moeten beslissen. Maar je proeft duidelijk dat de ambitie terugkeert om hoger in het tenniscircus te spelen dan nu het geval is. „Op het geld zal ik de eerste tijd niet letten. Als ik presteer, komt dat vanzelf".

Dank zij de sponsors *Dunlop* en *Puma* komt Albert aan de benodigde rackets en schoenen. Want meneer verslijt nog al wat! Marc: „Ik heb per jaar zeventig rackets nodig en honderd bespanningen, schrik niet. En elke tien dagen nieuwe schoenen. Reken dat eens per jaar uit. In mijn kontrakt staat dat ik bij foto's *proberen* moet om de merknaam te laten zien. Ik vind dat niet teveel gevraagd, gezien het bedrag dat deze firma's voor mij uittrekken". Het Prince-racket („koekepan" in de volksmond geheten, tot verdriet van de fabrikant) kent Albert niet. „Ik heb er nooit mee gespeeld. Het is wel bekend dat het nivo van de gemiddelde speler met dat racket erop vooruit gaat. Gene Mayer stelde weinig voor, tot dat hij de Prince in zijn handen nam. Nu zit hij bij de top-tien van de wereld. Maar het is een persoonlijke zaak".
Marc Albert zal als ekonoom (later) best slagen. Maar hij gruwelt er al van als hij zich in een driedelig costuum op kantoor ziet zitten. „Jeetje, van acht tot vijf op zo'n stoel, al betaalt het dan ook lekker. Niks voor mij. Ik ben een vrije jongen. Ik heb de afgelopen jaren vaak gekankerd als ik weer in een hotel werd gestopt in een grote stad. Acht dagen lang 's avonds op zo'n kamertje, overdag op de baan. Maar het is tóch een zalig leven, je ziet wat van de wereld. Welke jongen van 22 jaar kan zeggen dat hij zowat heel Europa heeft kunnen zien? Dat neemt niemand mij meer af, al zou ik op plaats 370 op de wereldranglijst blijven staan".

De Eijsdenaar zit duidelijk in twijfel. Hij wil Tom Okker achterna en volgens Okker hééft Marc „het", maar daar is die diensttijd, het gemis van een goede coach, een (afgebroken?) studie. En hij heeft ook nog verkering. „Maar dat werkt niet remmend", zegt hij met een veelbetekenend lachje. „Ik heb met haar afgesproken dat we elkaar op deze leeftijd niet mogen opeisen. Trouwens, dat kan ook niet. Vorige week speelde ik in Amersfoort, morgen vertrek ik naar Den Haag, dan volgt het nationaal kampioenschap en dan nog een serie toernooien. Ik word geen tweede Borg, maar bij de beste 250 ter wereld kan ik komen. Op al die miljoenen tennissers in de hele wereld is dat best nog redelijk voor een jongetje uit Eijsden..."

Raleigh-kopman prefereert Ronde van Duitsland boven lucratieve criteria

Jan Raas laat het grote geld schieten



● Jan Raas: „Het rijden van de Ronde van Duitsland én aansluitend de Ronde van Nederland lijkt me een ideale aanloop op het WK." Foto: COR VOS

door bennie ceulen

AKEN – Met het oog op het wereldkampioenschap in Goodwood wil Jan Raas niets aan het toeval overlaten. De winnaar van de regenboogtrui in 1979 op de Cauberg wil de komende drie weken een zo perfect mogelijke voorbereiding op het mondiale titelgevecht afwerken. Niets is hem daarom te veel. Jan Raas wil zelfs in de week van 15 tot 22 augustus de lucratieve criteriums in Dongen, Kampen, Tiel, Amby, Den Bosch, Huybergen, Pijnacker en Heerhugowaard laten schieten om deel te nemen aan de Ronde van Duitsland, die in die periode verreden wordt. Dat betekent dat de kopman van de Raleigh-ploeg vele duizenden guldens moet inleveren, want de organisatoren van de Deutschlandtour betalen dit jaar geen startgelden.

„Ook wij hebben moeten inleveren. Daarom kunnen we geen startgelden meer betalen. Toch zijn we erin geslaagd een sterk rennersveld voor de Deutschlandtour te contracteren. Zelfs Guiseppe Saronni komt in onze ronde het wereldkampioenschap voorbereiden. Daarnaast zijn Guido van Calster, Ludo Peeters, Gregor Braun, Theo de Rooy, Jostein Willman, Jos Jacobs, Michel Pollentier, Gody Schmutz, Klaus-Peter Thaler, Noël de Jonckheere en Dietrich Thurau de belangrijkste deelnemers in het veld van zeventig proffessionals. Het is zo goed als zeker dat Jan Raas ook van start zal gaan. Komend weekend verwachten we de bevestiging", zei Rudi Altig gisteren tijdens de persconferentie in Aken. Samen met Hennes Junckermann fungeert Altig in de Ronde van Duitsland als wedstrijdleider.

Bevestiging

Jan Raas bevestigde dat hij van plan is in de Ronde van Duitsland van start te gaan. Raas: „Ik heb voor die periode al contracten getekend voor criteria in Nederland. Maar dat zal geen problemen opleveren. In het kader van mijn voorbereiding op het wereldkampioenschap past de Ronde van Duitsland beter dan het rijden van diverse criteriums. Daarom heb ik er bij Peter Post op aangedrongen mij op te stellen in de Raleigh-ploeg voor die etappekoers. Peter komt morgen (vandaag) terug van vakantie en kan daarom pas zondag na afloop van de Union Preis van Dortmund, waaraan ik overigens niet deelneem, mijn definitieve deelname met de organisatoren regelen."

Jan Raas steekt niet onder stoelen of banken dat hij gebrand is op een nieuwe wereldtitel. „Het wereldkampioenschap in Goodwood is niet uitsluitend belangrijk voor mij, maar nog meer voor mijn sponsor. Raleigh is immers een Engels bedrijf. Daarom zet ik alles op de regenboogstrijd. Het parcours past uitstekend bij mijn mogelijkheden. Het rijden van de Ronde van Duitsland én aansluitend de Ronde van Nederland lijkt me een ideale aanloop. Maar dat wil nog lang niet zeggen dat ik de regenboogtrui zal veroveren. Zo gemakkelijk is dat niet. In ieder geval zal men achteraf, zoals dat de afgelopen twee jaar wel het geval was, niet kunnen zeggen dat ik me slecht op het wereldkampioenschap voorbereid heb", aldus Jan Raas.

De Ronde van Duitsland, waarin Theo de Rooy vorig jaar tweede werd achter Silvano Contini, start morgen over één week in München en eindigt een week later in Aken. De zevende en laatste rit wordt zondag 22 augustus in twee gedeeltes verreden. In de ochtenduren een rit tussen Krefeld en Monschau (139,4 km) en 's middags de tweede halve etappe tussen Monschau en Aken. Tijdens deze korte rit (58,5 km) over Belgisch (Eupen) en Nederlands (Vaals) grondgebied gekoerst. De finish bevindt zich aan de Monheims-Allee in Aken. Voordat de renners rond 16.30 uur finishen, moeten ze nog vijf plaatselijke rondjes van elk twee kilometer afleggen.

In afwachting van de finish 22 augustus van de slotrit van de Deutschlandtour wordt in Aken een amateurcriterium over 60 kilometer verreden. Nederlandse amateurs kunnen daarvoor inschrijven bij de heer Günther Erdweg, In den Heimgärten 34, D 5100 Aachen. Tel. 0241-63018.

Studenten zesde

MEXICO – Het Nederlands studententelftal is in het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal in Mexico als zesde geëindigd. De finale tussen Frankrijk en Mexico wordt vandaag gespeeld.

● Johan Cruijff (rechts), enkelblessure bijna verleden tijd. Foto: THIJS HABETS

Johan Cruijff: „Over een week speel ik"

AMSTERDAM – Johan Cruijff rekent erop dat zijn enkelblessure, die hij opliep in de oefenwedstrijd tegen Noordwijk, volgende week zo ver zal zijn genezen dat trainen voor hem weer mogelijk is. „Als ik weer loopoefeningen kan doen, kan ik ook weer met de bal aan het werk. Het betekent dat ik aan het eind van de week, bij het Amsterdam-toernooi, vermoedelijk wel weer zal kunnen spelen", vertelde Cruijff.

Tijdens de persdag van Ajax, vrijdagmiddag, maakte Cruijff nog gebruik van een kruk. „Maar", verklaarde hij „dat is meer uit zekerheid dan uit noodzaak. Als je een kruk gebruikt voorkom je overmatige bewegingen".

Voorzitter Ton Harmsen maakte bekend dat Ajax bij de stichting arbeidszaken sterke argumenten zal aanvoeren om een werkvergunning te krijgen voor de 21-jarige aanvaller uit Singapore, Ahmad Fahndi. Harmsen voegde er aan toe dat er door PSV (Huh) en Feyenoord (Jeliazkov) precedenten zijn geschapen. Harmsen liet ook weten dat spelen of niet spelen van Fahndi in Nederland, nu Ajax heeft laten blijken hem te willen hebben, een bijna politieke zaak voor Singapore is geworden.

„Ik ben ervan overtuigd", zei Harmsen, „dat hem een werkvergunning weigeren nadelige gevolgen in Singapore zal hebben voor het Nederlandse bedrijfsleven".

Voor Ajax is het afgelopen seizoen zonder meer goed geweest. „Het laatste jaar", vertelde de voorzitter, „is de publieke belangstelling bijna verdubbeld. Wij zijn van een gemiddelde van 10.900 toeschouwers in 1980/81, gekomen op 20.500". De grote sprong voorwaarts begon in december 1981 met de terugkeer van Johan Cruijff, wiens eerste wedstrijd tegen Haarlem 26.000 kijkers heeft getrokken.

NK atletiek in Amsterdam

Voor Cor Lambregts breekt uur U aan

AMSTERDAM – De Nederlandse atletiekkampioenschappen op de nieuwe kunststofaccommodatie Ookmeer in Amsterdam staan vandaag en morgen in het teken van de limietjacht voor de Europese kampioenschappen begin september in Athene. Een handjevol atleten heeft reeds aan de limiet voldaan. Uit Limburg is het alleen Carla Beurskens (Festina) die zeker is van deelname aan de marathon.

Carla Beurskens start dit weekeinde op de 1500 en 3000 meter. Op de 3000 meter verdedigt zij haar titel van vorig jaar. Op beide afstanden staat ook Wilma Rusman (Unitas) ingeschreven. Vorig jaar verraste zij door haar uitstekend optreden, maar de laatste tijd is het stil rond haar persoon.

Cor Lambregts (Unitas) is de enige Limburger die nog een serieuze kans kan maken naar de limiet op de 10.000 meter. De limiet voor Athene is 28.28.0 minuten. Om deze tijd te realiseren moet Lambregts zondag 7,5 seconden onder zijn beste seizoentijd duiken. Mogelijk dat zijn clubmakkers Peter Rusman en Michel Franssen hem een handje kunnen helpen. Voor het eerst in de geschiedenis van de KNAU nemen enkele atleten van de Afcent Striders in Brunssum aan de nationale kampioenschappen deel. Op de 5000 meter starten Bradstone, Crabb, Watson en Murray. De laatste Limburger, weliswaar woont hij al geruime tijd in Valburg bij Arnhem, die mogelijk een medaille in de wacht kan slepen is Rob Hermans (Achilles-Top). Dit moet dan gebeuren bij het kogelstoten en discuswerpen. De overigen Limburgers die in Amsterdam „aan de bak" komen zijn: van Unitas: Mirjam Kessler 400 meter horden, Carmy Bronnenberg 400 meter en Maurice Penders polsstokhoogspringen; Achilles-Top: Andrea Boelen kogelstoten en discuswerpen en Ingrid van den Heuvel kogelstoten en discuswerpen; Avon: Glen Gentle hinkstapspringen en speerwerpen; Festina: Peter Holthuysen hoogspringen en kogelstoten en Henk van Bakel verspringen; Caesar: Wilma Musson 400 meter horden.



● Cor Lambregts, wél of niet naar Athene? Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

TITELSTRIJD JEUGDTENNIS

Monique Margaroli reeds uitgeschakeld

Van onze tennismedewerker

HOORN – Aangezien Monique Margaroli als tweede geplaatst was, had zij in de eerste ronde een bye. Haar eerste optreden tijdens de nationale jeugdkampioenschappen tennis tot en met 18 jaar was tegen de 16-jarige Nicol Jagerman. De grote favoriete verloor echter met 6–1, 6–0 waarna zij razendsnel het tennispark in Hoorn verliet. Hierdoor heeft Henriette Knols (Maastricht) het in de kwartfinale waarschijnlijk erg gemakkelijk.

Zij had zich door haar winst op de Leidse Jacqueline van Wijk (7-6, 2-6, 6-2) voor de kwartfinales geplaatst waar zij nu met Nicol Jagerman te maken krijgt. Bij de jongens heeft de Sittardenaar Tom Nijssen de kwartfinales bereikt. Hij versloeg de Noordhollander Willem Bruin met 4-6, 6-3, 6-3. Bruin had in de eerste ronde ook al tegen een Limburger gespeeld. Hij versloeg de Venrayenaar Christian van Harskamp met 6-0, 6-2. Naast Nijssen plaatste zich ook de qualifier Bart Theelen zich voor de kwartfinale strijd door overwinningen op Coen van de Maarel en Michiel Zegveld. Jan-Hein van den Eijnden (Bergen) sneuvelde al in de eerste ronde, terwijl de Maasbrachtenaar Geert Joosten in de tweede ronde ten onder ging.

Pascalle sterk

● DEN HELDER – In haar twee wedstrijden voor de nationale jeugdkampioenschappen tennis tot en met 14 jaar heeft de Maastrichtse Pascalle Druyts slechts een game hoeven af te staan. Tegen de Brabantse Amy van Buuren werd het tweemaal 6-0. De Leidsche Margo van Overloop kon één game in de tweede set winnen. Eveline Hamers uit Meerssen wist zich via een driesetszege (6-1, 3-6, 6-2) op Valerie Vissenberg voor de tweede ronde tegen Suzanne Gadroen te plaatsen. Haar plaatsgenote Lonneke Tax verdween in de eerste ronde van het toneel. Nathalie van Dierendonk versloeg haar met 7-5, 7-5. De vijf Limburgse jongens wisten zich ook via de herkansing niet te plaatsen voor het eindschema.

Turbowagens overheersen op Hockenheim

Didier Pironi toont perfectie van Ferrari

HOCKENHEIM – De Formule 1-race van zondag om de Grote Prijs van West-Duitsland zal overheerst worden door de turbowagens. Bij de eerste officiële trainingen op het circuit van Hockenheim nestelden de turbolides van Ferrari, Renault en Brabham zich op de eerste drie startrijen. De Franse ranglijstaanvoerder in de wereldtitelstrijd, Didier Pironi, toonde de technische perfectie van zijn Ferrari. Met de rondetijd van 1 minuut 47,947 seconden bleef trainingsbeste Pironi de eerste rijder in een conventioneel aangedreven auto, Michele Alboreto met Tyrell, bijna vijf seconden voor. De Italiaan scoorde 1.52,625.



● Didier Pironi, snelste tijd in training.

In de eerste oefensessie vloog oud-wereldkampioen Niki Lauda van de baan. De Oostenrijker blesseerde zijn hand. Volgens zijn masseur Willi Dungl zijn de middenhandsbeentjes van Lauda's rechterhand waarschijnlijk gebroken. Na het ongeval reed Lauda nog vijf ronden in een reservewagen, waarna hij naar het ziekenhuis werd vervoerd voor onderzoek.

Jochen Mass

De Westduitser Jochen Mass, twee weken geleden op Le Castellet betrokken bij een ongeval, waarbij twaalf toeschouwers gewond raakten, ging in Hockenheim in de officiële training niet van start. Na enkele proefronden concludeerde Mass, dat de twee gebroken ribben en de ruggewervelkneuzing hem nog te veel hinderden.

De eerste training op Hockenheim moest al na 33 minuten onderbroken worden, toen de Ier Tommy Byrne in de „ostkurve" van de baan vloog. De ter beveiliging opgestelde banden rolden de weg op en blokkeerden de doorgang.

Byrne, de vervanger van Jan Lammers bij Theodore bleef ongedeerd, maar kon zijn wagen in de eerste sessie niet bij de beste 26 klasseren. Byrne staat na de eerste training 28e.

De belangrijkste resultaten van de eerste officiële training: 1. Pironi (Fra) Ferrari 1.47,947 (226.139 km/u); 2. Prost (Fra) Renault 1.48,890; 3. Arnoux (Fra) Renault 1.49.256; 4. Piquet (Bra) Brabham/BMW 1.49.415; 5. Tambay (Fra) Ferrari 1.49.570; 6. Patrese (Ita) Brabham/BMW 1.49,760; 7. Alberto (Ita) Tyrrell 1.52.625; 8. Lauda (Oos) McLaren 1.52.683; 9. De Cesaris (Ita) Alfa Romeo 1.52.892; 10. Rosberg (Fin) Williams 1.52.892.

De Wolf

HEERLEN – Het ziet ernaar uit dat Fons de Wolf en de gebroeders Jan en Adrie van Houwelingen volgend jaar ploegmakkers zijn van Peter Winnen en Theo de Rooy bij de ploeg Capri Sonne. Fons de Wolf heeft inmiddels het ploegleider Walter Godefoot mondeling overeenstemming bereikt. De transfer van De Wolf en de gebroeders Van Houwelingen gaat alleen niet door als hun huidige sponsor Vermeer-Thijs besluit om volgend seizoen toch met de ploeg door te gaan. De overgang van Vermeercoureur Pol Verschuere naar Capri Sonne is wel definitief. Verschuere, die vorig jaar al reed voor de ploeg van Godefroot, heeft zijn contract voor 1983 bij Capri Sonne al getekend.

Miljanic ontslagen

BELGRADO – Milan Miljanic, de trainer van het Joegoslavische voetbalteam, is ontslagen. Tijdens het toernooi om het wereldkampioenschap in Spanje werd Joegoslavië in de eerste ronde door Spanje en Noord-Ierland uitgeschakeld. Miljanic nam vlak voor het WK-toernooi de technische leiding over van Branko Stanjovic. Op zijn beurt wordt Miljanic opgevolgd door Stefan Ostojic.

Jacobs vierde

ROME – Tijdens internationale kartwedstrijden in Rome werd Guus Jacobs (Nuth), nadat hij aanvankelijk de snelste tijd op de klokken had gebracht, vierde in het eindklassement.

Henry Rono moest afhaken

KOPENHAGEN – De poging van de Keniaan Henry Rono zijn wereldrecord op de 3000 meter tijdens atletiekwedstrijden in Kopenhagen scherper te stellen, was reeds na 1300 meter gedoemd tot mislukken. De atleet verstuikte op dat moment zijn voet en moest opgeven.

Tot dat moment had zijn landgenoot Richard Tuwei als 'haas' gefungeerd en alles wees erop dat de poging een grote kans van slagen had. Nadat Rono de baan had verlaten zakte het tempo. De eveneens uit Kenis stammende Wilson Waigwa won ten slotte in 7.41,38 minuten. Het wereldrecord van Rono staat op 7.32,1 minuten.

Bij het speerwerpen triomfeerde de Zweed Jan-Olof Damgren met een afstand van 79.56 meter. De Westduitser Klaus Tafelmeier eindigde met 78.20 meter als tweede. Ed Brown en Randy Williams beheersten de 400 meter horden in resp. 49,80 seconden en 49'83.

● EUGENE – De Amerikaanse wereldrecordhoudster hardlopen op de mijl, 5000 en 10.000 meter, Mary Decker, zal enkele weken niet kunnen lopen. De 23-jarige atlete heeft een blessure aan de achillespees van het linkerbeen, dat gisteren in Eugene in het gips is gezet. Mary Decker hoopt in september weer in wedstrijden te kunnen uitkomen.

Verzadiging in Nederlandse zwemkamp

Amerikanen weer terug in de race

GUAYAQUIL – Oorzaak en gevolg liggen dicht bij elkaar. Ook in de zwemsport. De prestatie van de één inspireert de ander. Zo was het de afgelopen dagen bij het wereldkampioenschap zwemmen in Ecuador in positieve zin met de Nederlandsers en in negatieve zin met de Amerikanen. Daar werden gisteren de rollen enigszins omgekeerd. In het Nederlands kamp is een zekere verzadiging opgetreden. Bij de Amerikanen trok men zich op aan de prestatie van een zwemster, die al vier jaar lang ongeslagen is: Mary Meagher.

Haar verschijning in het water, vlinderend ver voor de anderen uit gaf de USA-Amerikanen, zoals ze in de havenstad Guayaquil worden genoemd, de door chef-trainer Mark Schubert gewenste kick.

Het kwartet Cavanaugh, Leamy, Mc Cagg en Gaines, waarschijnlijk de mooiste verzameling sprinters die Amerika heeft voortgebracht, dook in de slotrace van de avond onder het wereldrecord op de 4x100 meter vrije slag. De 3.19,26 waaraan wereldrecordhouder Gaines een indrukwekkende sprint van 49,14 bijdroeg, was niet het enige wereldrecord van de avond.

Victor Davis, een Canadese nieuwkomer, die van de winter furore maakte op de Amerikaanse kortebaanwedstrijden, verbeterde op de 200 meter schoolslag het zes jaar oude wereldrecord van de Britse olympische kampioen David Wilkie. De achttienjarige Canadees uit Waterloo legde het veld zo'n moordend tempo op, dat op de laatste baan de concurrentie bijna in verdrinkingsnood kwam.

Verrassing

De Olympische en Europese kampioen Robertas Schoelpa hield de blonde Canadees, die op de 100 meter tweede was geworden, nog het langst bij. En dat was een verrassing, want de Rus leed dit voorjaar aan een aandoening die hem een maand lang uit het water hield. Bij de als derde finishende John Moffet was de pijn in de benen de laatste meters zo groot, dat hij wankelend op het ereschavot verscheen.

Annelies Maas miste op een halve seconde de finale, die wel werd gehaald door Jolande van der Meer. Ook „gouden" Annemarie Verstappen was aanvankelijk niet bij de les. Ondanks een sterk verbeterde techniek ging ze op de 100 meter vlinderslag slechter dan gepland. Maar 's avonds was de stemming er weer. Vooral door toedoen van het optreden van het herenkwartet op de 4x100 meter vrije slag.

Jarenlang was in het Nederlandse zwemmen een echte sprinter net zo zeldzaam als een pinguin in de Sahara, maar de opkomst van Hans Kroes heeft een niet te onderschatten zuigkracht uitgeoefend. Ook al zal de straffe sprinttraining die Bert Sitters tijdens de voorbereiding doorvoerde wel van invloed zijn geweest.

In elk geval werd het fenomeen uit Lisse door Frank Drost, Cees Vervoorn en Edward Maasdijk zó bekwaam geassisteerd dat het enkele maanden oude nationale record in twee etappes maar liefst vier seconden scherper werd gesteld. Via 3.27,75 in de series naar 3.26,74 in de finale, waarmee in het sterke veld een alleszins acceptabele zesde plaats werd bezet. Een gelijke positie dus als eerder op de 4x200 meter vrije slag werd behaald.

Als of dat niet genoeg was zorgde ook Petra van Staveren weer voor een nationale topverrichting. De zestienjarige zwemster uit Kampen zwom weer temidden van de schoolslagelite alsof ze niets anders gewend is. Na de tiende plaats op de 200 meter, finishte ze nu als vijfde op de halve afstand. Haar nationale record van 1.11,64 was een nieuw bewijs hoezeer zij in trainingskampen opbloeit.



▲ ● De openingstreffer van Celtic middels Frank McGarvey in de strijd tegen Austria Wien. Het was tevens het eerste doelpunt in het Rotterdam-toernooi, dat morgen eindigt.

Cijfers WK zwemmen

200 meter schoolslag heren: 1. Victor Davis (Can) 2.14,77 (wereldrecord), 2. Robertas Schoelpa (Sov) 2.16,68; 3. John Moffet (Vst) 2.18,54; 4. Gennadi Oetenkov (Sov) 2.19,22; 5. Pablo Restrepo (Col) 2.19,47.

400 meter vrije slag heren: 1. Vladimir Salnikov (Sov) 3.51,30; 2. Sviatoslav Tsjemenov (Sov) 3.51,43; 3. Sven Lodziewski (Odl) 3.52,55; 4. Darjan Petric (Joe) 3.52,55; 5. Borut Petric (Joe) 3.52,95.

100 meter vlinderslag dames: 1. Mary T. Meagher (VST.) 59,41; 2. Ines Geissler (ODl.) 1.00,36; 2. Melanie Buddemeyer (VSt.) 1.00,48; 4. Naoke Kume (Jap.) 1.01,16; 5. Takemi Ise (Jap.) 1.01,21.

100 meter vlinderslag, troostfinale: 1. Maud Lauckner (ODl.) 1.02,30; **2. Annemarie Verstappen (Ned.) 1.02,34;** 3. Natalie Pokas (Sov.) 1.02,48.

100 meter schoolslag dames: 1. Ute Geweniger (ODl.) 1.09,14; 2. Anne Ottenbrite (Can.) en Kim Rhodenbaugh (VSt.) 1.11,03; 4. Svetlana Varganova (Sov.) 1.11,60; **5. Petra van Staveren (Ned.) 1.11,64.**

4x100 meter vrije slag heren: 1. Verenigde Staten (Cavanaugh, Leamy, Mc Cagg, Gaines) 3.19,26 (wereldrecord); 2. Sovjetunie 3.21,78; 3. Zweden 3.22,15; 4. West-Duitsland 3.23,77; 5. Italië 3.24,10; **6. Nederland (Kroes, Drost, Vervoorn, Maasdijk) 3.26,74**; 7. Canada 3.28,80; 8. Zwitserland 3.30,00.

Alemannia beukt tevergeefs

Van onze sportredactie

AKEN – Niet zelden overheerst in de eerste wedstrijd van de competitie de angst om te verliezen. Darmstadt '98, gast in Aken, deed er voor 9000 toeschouwers in de eerste plaats alles aan om doelpunten te voorkomen. Alemannia speelde goed, maar kon de verdediging van Darmstadt niet passeren. Ondanks alle praatjes vooraf werd er, althans door de gasten, niet aanvallend gespeeld.

„We zijn naar Aken gekomen om gelijk te spelen en dat is ons gelukt", verklaarde Darmstadt-trainer Krafft. Het maakte de partij „Am Tivoli" erg eentonig. Tomeloos viel Alemannia aan. De thuisclub kon echter niet genoeg druk op de ketel houden omdat steeds het gevaar van een counter dreigde. Wel kansen voor de gastheren, maar steeds was er een of ander lichaamsdeel van de massaal teruggetrokken Darmstadt-ploeg die het scoren verhinderde. Het bleef 0–0. Verzuchtte trainer Buhtz na afloop: „Begint weer hetzelfde liedje. In Aken kruipen ze allemaal in de verdediging. En wij maar rennen."

● Willem II en Eindhoven zullen elkaar vandaag in stadion De Vliert in Den Bosch ontmoeten in de finale van de wedstrijdenreeks om de Brabant Cup. Eindhoven plaatste zich daar vrijdagavond voor, door een zege van 2–1 op NAC. Helmond Sport won in een andere wedstrijd met 3–1 van NEC. In de strijd om de derde plaats staat Helmond Sport tegenover FC Den Bosch.

Handboogstrijd in Boekoel en Dommelen

SWALMEN – Morgen begint de strijd om het handboogkampioenschap. Het kampioenschap om de persoonlijke titel voor dames, heren, junioren en veteranen vindt vanaf elf uur plaats in Boekoel/Swalmen. Zondag 15 augustus is het Oostbrabantse Dommelen plaats van handeling. Daar komen dan de heren uit de tweede, derde en vierde klasse in actie.

Na enerverend duel met VS

Waterpolodames pakken FINA-Cup

GUAYAQUIL – De Nederlandse dameswaterpoloploeg heeft het toernooi om de FINA-Cup in Guayaquil gewonnen. Tegen de Verenigde Staten speelden de Nederlandse dames gelijk: 8–8. Australië, dat als tweede eindigde, versloeg Canada met 10–6. De Verenigde Staten werd derde, Canada vierde.

Het gelijkspel tussen Nederland en de Verenigde Staten was het resultaat van een enerverend duel. In het laatste kwart, dat met de stand 7–7 begon, zette Carman Bejarana uit een strafworp de Verenigde Staten op voorsprong: 8–7. Tijdens het nemen van de strafworp liep de klok, hetgeen tegen de regels is, door. Het meteen daartegen ingediende protest van Nederland werd toegekend. Met nog 35 seconden te spelen werd de wedstrijd hervat. Aanvoerster Ank van Beek zorgde tot grote vreugde, in en buiten het water, voor de gelijkmaker, hetgeen voldoende was voor de verovering van de FINA-wereldbeker.

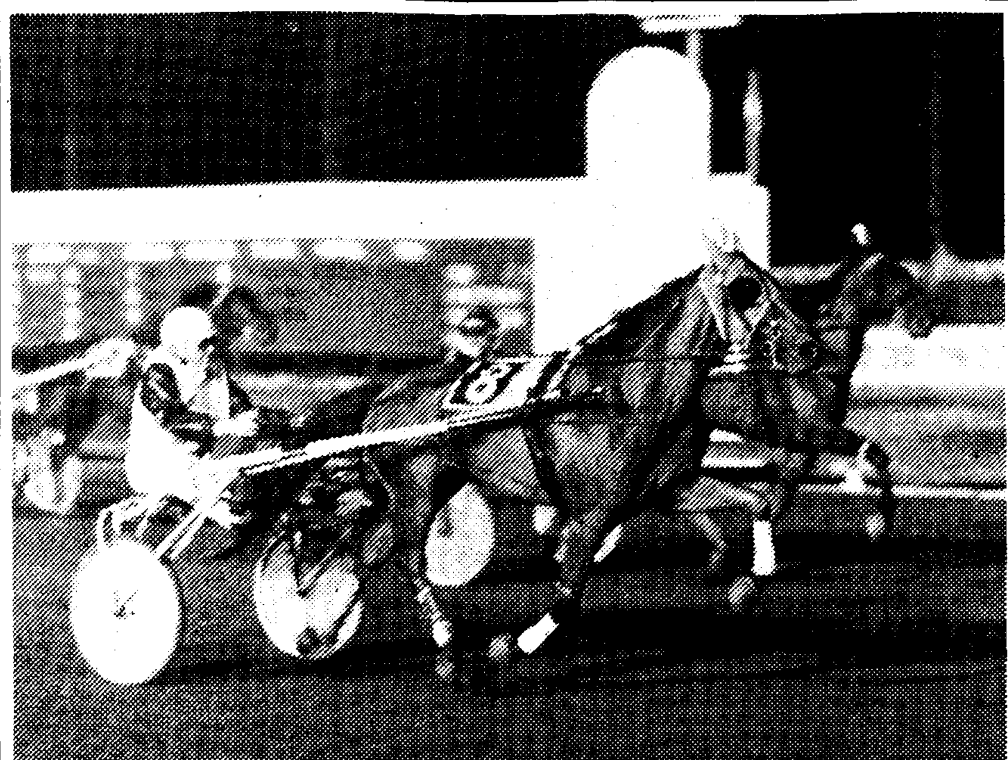
Tegen deze gang van zaken werd door de Verenigde Staten na afloop van het duel bezwaar gemaakt. Veertig minuten had de internationale technische commissie er voor nodig om te beslissen, dat de eindstand (8–8) gehandhaafd bleef.

Nederland kon het platform betreden om de Lambasa-beker in ontvangst te nemen. In de roes van de toernooizege werd coach Rob Heemskerk na de ceremonie protocolaire door de dames zonder pardon in het water gegooid.

De eindstand is:

Nederland	6–9
Australië	6–8
Verenigde Staten	6–5
Canada	6–2

● FC Den Haag-speler Arie van der Zwan heeft in een oefenwedstrijd tegen Laakkwartier een middenvoetsbeentje gebroken. Hij zal de competitiestart in ieder geval missen.



● *In de Grote Prijs voor tweejarigen legde Sjeng Hendrikx met Wanna (8) beslag op de overwinning.* **Foto: DRIES LINSSEN**

Monty toont klasse

door george taylor

SCHAESBERG – Daar kwam Monty Buitenzorg vanuit de laatste bocht. Pal achter Ivens vandaan bracht Sjeng Hendrikx de Nederlandse recordhouder op volle toeren. Ivens, die een ronde lang de meute had aangevoerd in een voor deze topklasse laag tempo. Deze Ivens bood sterke tegenstand op weg naar de finish. Maar ook deze fraaie voshengst boog tenslotte het hoofd voor Monty Buitenzorg met Sjeng Hendrikx op de sulky.

Het was een prachtig gezicht deze combinatie in volle aktie te zien. Op volle snelheid, dit was drafsport op zijn allerbest. Bijna 3000 toeschouwers op Schaesberg brachten Monty en Sjeng een ovationeel applaus. Monty dus sprintkampioen van Schaesberg. Tweede werd Ivens, derde Noble David, vierde Greatest Action en vijfde de trouwe Pannepieta van Hennie Grift.

Sensatie

Sjeng Hendrikx had al eerder in de Prijs der 2-jarigen voor een supersensatie gezorgd. Met Wanna, die veertien dagen daarvoor zo imponerend op Schaesberg had gezegevierd, miste hij de start volledig en ging met zeker 100 meter achterstand aan de koers beginnen. Wilma Boszorg en Weisbuch Du Bois zorgden hier voor in voor een straf tempo. In de laatste bocht had Weisbuch Du Bois de leiding genomen en lag daar op Wanna nog zeker 30 meter voor.

Waal Hazelaar pakte op weg naar de finish de kop over van Weisbuch Du Bois en Kees de Leeuw op de sulk moet op dat moment aan een triomf hebben gedacht. Maar toen kwam Wanna. Vijfdik buitenom de bocht door en ineens onweerstaanbaar naar de leiding en de uiteindelijke zege. Voor Welcome Jacky en Waal Hazelaar. Een geweldige prestatie van deze tweejarige die eigendom is van Rog Raeven uit Noorbeek.

Wanna liep ondanks de grote fout na de start een kilometertijd van 1.22.8. De Heresdochter moet in die fameuze slotronde onder de 1.18 hebben gelopen om nog van zo ver af de overwinning op te kunnen eisen.

Wim Velis

Wim Velis bleef niet zonder overwinning gisteravond. Hij stuurde in de zevende koers Sir Nimble meteen naar voren en liet zich daar niet meer verdringen ondanks een felle attaque van Us Klaske.

Henk van der Kraats kon in de eerste ren eindelijk weer eens Ma Fille II naar de overwinning zien galopperen. Jockey Mario van Gisteren bleef in de slotfase de baas over Oud Lad van trainer Charlie Guest en Magyar die derde werd. Ma Fille II was een half uur voor de koers verkocht aan de familie Rouwette uit Teneschen. De tweede ren werd een triomf voor de Limburgse eigenaar Nicolaye uit Vaals. Hij zag jockey Clara Meltzer met Cheli fraai zegevieren voor Hawa en Leap Day van eigenaar H. Koullen eveneens uit Vaals. Amigo Raaphorst van trainer John Ives uit Schaesberg werd vierde.

De totalisatoromzet reikte gisteravond naar een nieuw record. Na acht koersen was de 100.000 gulden reeds ver overschreden en de totale omzet werd geschat op 125.000 gulden.

De uitslagen:

Tarina T-prijs: 1. Victory van Epse (L. van de Togt) 2.57.4 km. tijd 1.23.7; 2. Vitesse de Monty, 3. Vellor. Winn. 4,–; pl. 1,40, 1,30, 1,40; koppel 6,40; trio 31,90.

Molto Allegro-prijs: 1 Ma Filli II (M. van Gisteren) 2.10.8, 2. Our Lad, 3. Magyar. Winn. 14,50; pl. 3,20, 2,20, 1,90; koppel 33,80; trio 447,60.

Pacemaker W-prijs: 1. Ursela H (A de Wrede) 3.32.1 km. tijd /.24.2; 2. Vanessa J., 3. Violetta Weber. Winn. 2,90; pl. 1,40, 1,40, 1,30; koppel 6,60; trio 52,90.

Sinalco Cola-prijs: 1. Vesins la Fusee (C. Hetteling) 2.54.8 km. tijd 1.21.7, 2. Urbanus, 3. Tamina N. Winn. 6,40; pl. 1,80, 1,20, 2,40; koppel 2,40; trio 206,30.

Molto Allegro-prijs: 1. Cheli (Mej. Clara Meltzer) 2.12.8, 2. Hawa, 3. Leap Day. Winn. 5,–; pl. 1,50, 2,–, 1,80; koppel 13,50; trip 187,70.

Prijs der 2-jarigen: 1. Wanna (J.J. Hendrikx) 2.12.5 km. tijd 1.22.8; 2. Welcome Jacky, 3. Waal Hazelaar. Winn. 4,30; pl. 1,80, 2,60, 5,90; koppel 19,80; trio 327,90.

Foeckert I.S.G.-prijs: 1. Sir Nimble (W. Velis) 2.53.5 km. tijd 1.21.1, 2. Us Klaske, 3. Ulysses Norton. Winn. 8,60; pl. 1,80, 1,60, 2,–; koppel 660,50; trio 983,50.

Sprintkampioenschap van Schaesberg: 1. Monty Buitenzorg (J. Hendrikx) 2.05.0 km. tijd 1.17.7; 2. Ivens, 3. Noble David. Winn. 2,20; pl. 1,10, 1,60, 1,50; koppel 5,40; trio 65,90.

Vermeulen scoort in de Kuip

Celtic en Feyenoord winnen eerste ronde

ROTTERDAM – Zowel Feyenoord en Celtic zijn op de eerste dag van het Rotterdamtoernooi zegevierend uit de strijd gekomen. Feyenoord versloeg Arsenal met 2–0. In de ontmoeting tussen Celtic en Austria Wien werd het 4–0.

De ontmoeting tussen Feyenoord en Arsenal had na drie kwartier ngo een dubbelblanke stand. Direct na de pauze opende Pierre Vermeulen de score. Elf minuten vóór het einde bracht Been de stand op 2–0. De Kuip-formatie was als volgt samengesteld: Hiele, Nielsen, Van Hanegem (Stafleu), Troost, Wijnstekers (Been), Hoekstra (Van Til), Gullit, Jeliazkov, Valke, Houtman en Vermeulen. In het duel tussen Celtic en Austria Wien duurde het ruim een half uur voordat de Schotten de stand op 1–0 konden brengen. McGarvey was de maker van dit doelpunt. Burns (47e minuut), McClusky (55e min.) en McGarvey (80e min.) zorgden voor de 4–0-einduitslag.

Vandaag Engelse spits in MVV-formatie

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Bij MVV, dan vanavond in het kader van de Limburg-Cup aantreedt in Venlo tegen FC VVV, zal een Engelse spits zijn opwachting maken. Voorzitter Max Tripels van MVV kon gisteren nog niet de naam bekendmaken.

„Wij hebben aan de Engelse spelersbond gevraagd om een spits naar Maastricht te sturen. Wij hebben uiteraard onze eisen gesteld, maar we weten zijn naam niet."

Voor Frans Roosen wordt de belangstelling van MVV steeds groter. Max Tripels: „Wij zouden hem graag inlijven, we zijn zeer tevreden over hem. Maandag gaat onze manager praten met Beerschot over de huurprijs."

De Maastrichtse club is ook bezig met een sponsor voor shirtreclame. Concrete resultaten zijn nog niet geboekt, maar onderhandelingen zijn wel aan de gang. „We doen ons best", aldus Tripels.

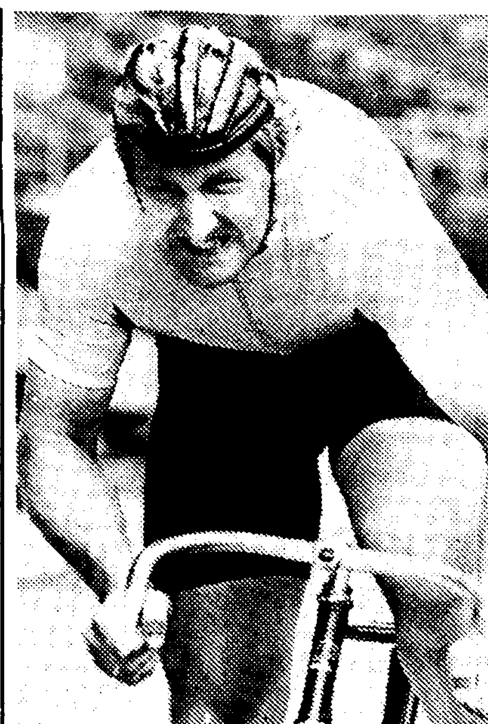
Limburgia contra SVN

BRUNSSUM – Vanavond vindt een oefenwedstrijd plaats tussen Limburgia en SVN. Het duel begint om zes uur op het terrein aan de Venweg.

Voetbaltoernooi in Merkelbeek

SCHINVELD – In het sportpark de Steenakker in Merkelbeek zal 8, 11 en 15 augustus een toernooi plaatsvinden tussen alle voetbalverenigingen van de gemeente Onderbanken. Er wordt gespeeld in halve competitievorm en wel als volgt:

Zondag 8 augustus 13.30 uur: RKDFC-Jabeek; 16.00 uur: BVC' 28-Schinveld. Woensdag 11 augustus 18.00 uur: RKDFC-BVC'28; 20.00 uur Jabeek-Schinveld. Zondag 15 augustus 13.30 uur: Jabeek-BVC'28 en om 16.00 uur RKDFC-Schinveld.



● *Herman Ponsteen, klopte eerst Koppert en daarna Jonkers*

René Koppert reeds in halve finale gewipt

Ponsteen moeiteloos naar kampioenschap

AMSTERDAM – René Koppert, winnaar van de proloogtijdritten in de Ronde van Romandië en de Dauphine Libéré, heeft het Nederlands achtervolgingskampioenschap voor beroepsrenners niet kunnen redden. De Westlandse neo-prof, volgens sportcommissielid Bas Goud vóór de start zelfs kanshebber op de wereldtitel, was in de halve finales kansloos tegen specialist Herman Ponsteen.

De Tukker, nooit eerder nationaal kampioen op dit onderdeel, hoefde niet eens een toptijd neer te zetten om Koppert terug te wijzen: 6.19,05 - 6.23,52. Koppert reed de 5 kilmeter op een fiets van René Pijnen uit de tijd dat de huidige bondscoach nog voor de ploeg van Post uitkwam. De fiets, met toevallig de goede maten, hing al jaren in een stoffige hoek van het magazijn van Jan Legrand.

Koppert, twee jaar geleden wel nog achtervolgingskampioen bij de amateurs, was onvoldoende voorbereid om zelfs maar aanspraken te maken op uitzending naar de baanwereldkampioenschappen in Engeland. De plaats naast kampioen Ponsteen blijft wellicht voorbehouden aan ex-wereldkampioen Roy Schuiten, die wegens ziekte niet deelnam aan het povere toernooi in Amsterdam.

Jonkers tweede

Op de finaledag was Koppert de moeilijkste tegenstander van Ponsteen. In de eindstrijd trof Ponsteen de Westbrabander Jan Jonkers, ook al zo'n prof die de KNWU een plezier deed door naar Amsterdam te komen. Voor zijn eerste achtervolgingstitel had winnaar Ponsteen betere tegenstanders verdiend. Het „veld" van vijf deelnemers kon geen indicatie geven of hij in Leicester medaillekandidaat is.

Van weinig kwaliteit was ook het tandemtoernooi bij de amateurs. De KNWU vond vijf koppels wat weinig om series af te werken. Er werd eens wat rondgekeken op de lege tribunes en zowaar, daar werden nog twee amateurs ontdekt. John Roozenburg en Jerry Venderink. Geen van beiden had ooit op de baanfiets gezeten, en dit tweetal veroverde het brons...

De titel was voor Sjaak Pieters en Ton Vrolijk na twee afgetekende overwinningen op Rainier Valkenburg en junior Rob Lupgens.

Peter Pieters

Peter Pieters uit Zwanenburg veroverde de Nederlandse baantitel op de kilometer tijdrit voor amateurs. De Noordhollandse wielrenner noteerde een tijd van 1 minuut 09,53 seconden. Als tweede eindigde de kampioen van vorig jaar, Rainier Valkenburg, in 1.09,91. Albert Harren werd in 1.10,40 derde. Peter Pieters werd ook achtervolgingskampioen bij de amateurs.

In de finale over 4 kilometer versloeg hij Dick van Egmond. Het brons was voor Dompeling, die Henk Havik achter zich hield.

De klassementswedstrijd voor profs werd afgelast, omdat er slechts zeven deelnemers waren... nog wel op een avond dat er in het land geen enkel criterium werd gehouden.

De uitslag bij de amateurstayers was: 1. Gaby Minneboo (Walraven) 50 kilometer in 40.24,04 (gemiddeld 74.250 km p/u); 2. Matthe Pronk (Koch) op 20 meter; 3. Eric Geserick (Stakenburg) op 1 ronde; 4. Ger Slot (Van Duivenbode) op 2 ronden; 5. Pierre van der Eng (De Bakker) op 4 ronden.

● Met nog twee koersdagen in de Ronde van Haspengouw voor junioren op het programma, leidt de Belg Rasquin. Bestgeklasseerde renner van de tour- en wielerclub Heer is Simays.

Klasseringen in de etappe over 80 km in Groot-Gelmen, gewonnen door Eddy Gielen: 10. Theo Pieters, 13. Ronald Simays, 24. Ronald Haene, 49. Roger Jaspers, 58. Peter v. Houten, 76. Peter Hallin. In de tijdrit: 16. Haene, 20. Simays, 25. Pieters, 52. Jaspers, 76. Van Houten, 77. Hallin.

Algemeen klassement: 1. Rasquin, 9. op 35 sec., Simays, 30. Haene, 35. Pieters, 49. Jaspers, 66. Van Houten, 73. Hallin.

● AMERSFOORT – Gert-Jan Theunisse uit Berghem is nationaal militair kampioen wielrennen op de weg geworden. Theunisse zag in de laatste ronde kans uit een kopgroepje van vijf renners weg te springen. vijfde de Noordlimburger Martin Teunissen.

Aangeboden betrekkingen

Gevraagd voor spoedige indienstreding zelfstandig werkende **BROOD- EN BANKETBAKKER.** Soll. na tel. afspraak, luxe brood- en banketbakkerij Moonen-Savelsbergh, Kruisstr. 8, Heerlen, tel. 714792.

Gevr. representatieve **BOEKHOUDSTER** (part-time), voor een metaalbedrijf in centrum Z.-Limburg. Zij zal belast worden met het bijhouden van de boekhouding, loonadm., en het ontv. van relaties. Sollicitaties richten SP 293 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Gevraagd voor spoedige in dienstreding **LEERLING BAKKER**, min. leeft. 18 jr. Soll. na tel. afspraak. Luxe brood- en banketbakkerij Moonen-Savelsbergh, Kruisstr. 8, Heerlen. Tel. 714792.

Rolluiken-zonneschermen Kunststof ramen-totaal isolatie Free-lance verkoper(ster)

gevr. voor de afd. kunststof-ramen. Gehlen zonweringen en rolluiken. Tel. afspr. vanaf 8.00 tot 17.00 uur. Tel. 04498-54776. Na 17.00 uur 04499-1832.

MEISJES gevr. voor div. privéhuizen. Stationstr. 31 Sittard 04490-12526.

Bauunternehmung HaMe vraagt kolonne KLINKERMETSELAARS en inschalers voor akkoordwerk in Duitsland. Duitse soc. verz. Tel. 045-416565 of 04493-1397.

Weg. REORGANISATIE nwe. ploeg leuke bardames gevr. zo spoedig mogel. zeer goede verd. Bar-Club De Bonte Koe, Akerstr. 10, Kerkrade-W. na 16.00 uur, 045-415654.

Gevr. free-lance ABONNEMENTENVERKO(O)PST(ER)S voor strippleesmap. Hoge provisie. Schrijf voor inl. Postbus 178, 6160 AD Geleen.

Bauunternehmung J.W. Burggraaff vraagt met spoed colonnen vakbekwame METSELAARS en colonnen vakbekwame betontimmerlieden voor akkoordwerkzaamheden in Duitsland. Bellen na 16.00 uur onder nr. N Pleuger 045-755279/045-420952.

Gevr. TELEFONISTE voor avondu., liefst m. rijbew., 045-315450, bellen tussen 10 en 11 uur.

BARMEISJES gevr. Vrij verv. int. mog. 045-460000.

Jong meisje zoekt VRIENDIN om samen te werken in privé 045-461457.

MEISJES gevr.: voor bar, Dabasco Rijksweg 163m Dilsen (B) min 21 jr. goede verdiensten. Intern mog. tel. 09-3211756808, na 14.00 uur.

Irama Models zoekt mnl. en vrl. FOTOMODELLEN voor haar jaarlijks uit te geven modellenboek en om deel te nemen aan modeshows, reklamespots en foto's, voor info en korr. Hoogstr. 32, 6001 EV Weert, tel. 04950-32520.

Iets oudere SLAGER met nog plezier in zijn vak voor ± 12 uur per week gevraagd. Bent u geïnteresseerd, bel dan slagerij van Melik, Weyenweg 183, Treebeek, tel. 045-212497 voor het maken van een afspraak.

Gezocht beginnende en allround hardrock- country RAGGEA en soortgelijke groepen die willen optreden in middelgrote disco in Sittard, tel. na 20.00 uur. Le Barock. 04490-12078. Dhr. Hofland.

Bar Mi Amore vraagt 2 charmante BARMEISJES voor de middaguren, tel. na 18.00 uur, 04490-23730.

Gediplomeerde HERENKAPPER gevr. Kapsalon Dupuis, Rumpenerstr. 151, Brunssum, tel. 045-252278.

Gevr. propere eerlijke HULP i.d. huishouding 3 of 4 morgens per week. Inl. tel. 045-453826 v.m. 11 tot 13 uur.

METSELAARS gevr. voor Duitsland. Holl. verzekerd, tel. 045-723076.

Een BASSIST vind je niet zo maar! Daar moet je wel wat voor doen. Van daar deze adv. Bel ons 045-722135 of 223398.

Welke mevr. kan op maand.- dinsdag en woensdagochtend onze baby verzorgen in haar eigen omgeving? Zo mogelijk helpen met huish. werk. Hommerterweg 224, Hoensbroek.

KAPPER(STER) gevr. Salon Vaassen. Peldenstr. 11, 6017 XV Stein. I.v.m. vakantie schriftelijke soll. of telefonisch na 16 aug. Tel. 04495-1607.

Met spoed gevr. EINSCHALER v. langdurig werk in Duitsland. Inl. Fa. Kleja, tel. 423830.

Bouwbedrijf Blatnik vrgt. m. spoed STUKADOORS en timmerlieden. Melden tel. 09-4942116253 en na 18 u. 045-458616.

Goedlopende privé-huis/sextheater zoekt MEISJES ook voor peepshow, ook leidinggevende vrouw gezocht. Garantieloon. 045-440968.

TIMMERMAN of leerling-timmerman gevr. Tel. 414648. Kerkrade-West.

Zelfst. HULP in de huish. gevr. v. 4 halve dg. in de week. Kastanjelaan 16, Sittard, tel. 12284.

Voor Duitsland gevraagd GRONDWERKERS, ook vakantiewerkers. Tel. v.a. 20.00 uur, fa. Zwart, 04744-1398.

WERKSTER gevr. voor ± 6 uur per week voor huishoudelijk werk. Te bevr. Schoutrop, Past. de Lahaystr. 2, Munstergeleen, alleen tel. tussen 12-13.00 uur. 04490-15372.

Country-rockorkest zoekt SOLOZANGER en pianist/keybordspeler. Inl. tel. 045-724060.

Gezocht voor duitsland, BANKWERKERS, A-lassers, E-lassers, argonlassers en pijpfitters. Goed loon. Inl. tel. 045-724060.

PRIVÉ-CLUB 007 vraagt danseressen 's avonds van 22 tot 2.00 uur. Boschstr. 96, M'str.

Uitzendorganisatie Tempo Team vraagt met spoed ervaren en LEERLING-KELNERS. Inl. Raadhuisplein 8, Heerlen, tel. 045-718332.

Fur Kölner Baustellen SCHWEISSER gesucht. SA GRIII M. tel. 02403-4293.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Voor al uw dakwerkzaamheden DAKDEKKERSBEDRIJF „Het Zuiden", pannen, platte, shingle's daken, dakgoten, erkers, luifels, terrassen, metsel en verbouwingen. Vrijblijvende oferte en garantie van 5-10 jaar. Tel. 045-216151 tot 20 uur bereikbaar.

KOELKAST of diepvries defect! Bel 04409-2804.

Wim Hermsen, Brunssum, alle DAKWERKEN, lood- en zinkwerk. Tel. 045-251558.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards, vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

Uw dak in goede handen bij DAKDEKKERSBEDRIJF DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpleisterwerk en alle verbouwingen aann. Tel. 045-459073.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Dakdekkersbedrijf P.K. KÜHNEL, Zwaluwstr. 12, Heerlen, tel. 045-218246 voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen en goten.

Jong. 21 jr., slager, zkt. werk als ass. vormwerker Br.o.nr. SH 600 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Lerares Frans kan nog enkele leerlingen BIJLES geven. Jupiterstr. 39, Treebeek. Tel. 045-224773.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Voor verbouwing of nieuwbouw KOLE, Jabeek, 04492-3407. Ook alleen ruwbouw - garages - oprit - tuinmuren enz.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–. tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–. tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

DRUMMER zoekt aansluiting t.b.v. Russelstr. 13, Eygelshoven.

ONDERWIJZERES zkt. werk of wil bijles geven. Br.o.nr. Ge 289 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

NATUURTUINEN? Bel dan even naar 045-322913.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Uw TUIN schoon en fris. Bel dan naar Kris 045-455954.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613 Schillings-Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

Te koop aangeboden

Nieuwe piano's

klasse piano's met 10 jaar garantie, nu tijdelijk
50% korting
J. van Urk
Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Wilemstr. 80, Heerlen.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, werkvoogwagens en carrosserieën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-art. Kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling, Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Gebr. BANDEN met gar. ABC Sampermans, Wilemstr. 80 Heerlen.

Te k. aangeb. BALKEN, planken, kepers, enz. Tevens brandhout + div. soorten dakpannen. V.o.f. COSA, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877 (achter witte pomp).

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant, Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

AFSTANDSBESTURING v. modelb. te k., merk Multiplex, type Mini 2 en multilader. Tel. 045-441725.

Te k. aangeb. AANHANGWAGEN, c.v.-ketel, 1 douchekabine 90-90, 1 kruiwagen, tel. 045-212669.

SPERZIEBOONTJES te koop, gebr. Schaepkens, Klimmenderstr. 106, Klimmen, tel. 04405-1359.

Nieuw in Sittard

Postzegel en muntenhandel Cörver, Rijksweg-Zd. 2, t.o. de Ned. Middenst. Bank. Wij verzorgen al uw nieuwe uitgiften, tevens goede voorraadstocks van o.a. Nederland, Ver. Europa, Vatikaan, Israel, Engeland, Kanaaleilanden, Eng. koloniën enz. Bij ons vindt u alle benodigdheden voor uw postzegel- en muntenhobby.

Te k. eiken KAST. br. 2.77m, h. 1.45m, d 51 cm. pr.n.o.t.k., inl. na 19.00 uur, tel. 045-241261.

Te k. z.g.a.n. Raleigh Team 80 RACE/TRIMFIETS 60 cm. pr.n.o.t.k. 045-752776.

Te k. BAGAGEWAGEN met deksel en imperial. Benzenraderweg 259, Hrl. Tel. 422576.

Te k. zwaar eiken HUISBAR handwerk ƒ 1000,–. Tel. 045-722036.

Te koop **BILJART**, wedstrijdtafel afm. 2.30x1.15, z.g.a.n. Vr.pr. ƒ 1700,–, tel. 045-750119.

Snij- en SPERZIEBONEN te k. H. Beckers, Heerlerweg 105, Kunrade-Voerendaal, tel. 045-751471.

MANDFLESSEN te koop 60 ltr. ƒ 40,- tel. 04455-1938.

2e h. trott. tegels, vloerpl. balkh. metselwoldr.stenen, KINDERKOPJES, bielzen, pannen, kepers, panlat. Wolters & Zn. Intl. L. De Koumen, Hoensbroek, 045-212768.

Wegens verbouwing allerhande spotkoopjes o.a. modern bankstel ƒ 175,–, klassiek bankstel ƒ 250,–, moderne EETHOEK ƒ 245,–, barok eethoek met 6 stoelen (ladderback) ƒ 695,–, verder eiken bankstel, eiken kasten, moderne kasten, alles spotgoedkoop, Op de Vey 61, Geleen-centrum, attentie: groen winkel (Op de Vey is de straatnaam.

Te k. wegens omstandigheden hele INBOEDEL Onderstestraat 9, Palemig-Heerlen, tel. 045-721644.

Snel bruin worden Brozon ZONNEHEMELS. 04407-1554.

Dry-, FOTOCOPIEER-MACHINE met papier te k. als nw. ƒ 175,–. Tel. 045-713178, voor 10 uur.

Te k. TOURCARAVAN merk IT met voortent. Te bevr. bureau camping Kontiki, Gemmenich - België.

T. k. inmaak- en BAKPRUIMEN ƒ 1,- kilo Akersteenweg 240, M'str. 043-613517.

Te k. modern WANDMEUBEL, ± 250 cm salontafel. Laurierstr. 521, Hrl., tel. 045-220396, na 17.00 uur.

Te k. TOURCARAVAN ƒ 1250,–. Schoutstr. 43, Brunssum.

Te koop 5000 schoongemaakte VELDBRANDSTENEN, tel. 043-629433.

Te koop polyester KANO's 1x 2-pers., 1x 1-pers. Tel. 045-725350.

Graszoden

ƒ 3,50 p.m², gratis thuis bezorgd, tel. 045-713357.

Te koop polyester KANO's 1x 2-pers., 1x 1-pers. Tel. 045-725350.

Te k. 1200 VELDBRANDSTENEN, tel. 312434.

Te k. glas, porcelein, marmer, dorpels en vensterbanken, wandtegels, noten salontafel, 2 fauteuils, WASMACHINE halfautom., tel. 45-458254.

Enkele rollen geplastificeerd HARMONICA-GAAS 25 m lang 1 m hoog ƒ 80,- per rol, tel. 045-458309.

Te k. gr. compl. AQUARIUM + trim-roei-apparatuur. Tel. 045-242910.

Te k. 3-zits corderoy BANK, massief eiken bielzen tafel en houten draaistoel. Tel. 045-716028.

Te k. mahonie ZEILSCHOUW 5½ mtr. lang met acc. Tel. 04755-1583.

Te koop uit faillissementen

bronzen sierartikelen o.a. borden, kroezen. Stofzuiger, koffiezetapp., elec. gril, luchtbevochtiger, elec. kacheltje, compressor, elec. bouwlier, betonmolen, aanhangwagen. Compl. all. terrasoverkaping met dubb. deur, binnen-deuren en tuindeuren, saloondeurtjes, louvrepanelen, golfplaten, balken. Dorpstr. 91 Oirsbeek. Tel. 04492-3164.

Te k. eiken kinderk. en SCHOMMELWIEG ƒ 750,–, tev. acc. gitaar + hoes, ƒ 225,–. Eisenhowerstr. 59, Sittard.

WASAUTOMAAT 2 mnd. oud ƒ 500,–, filmprojector + scherm ƒ 300,–, gasfornuis ƒ 50,–. Spoorstr. 65, Brunssum.

SEXFILMS ƒ 25,– p.st., Spoorstr. 65, Brunssum.

Te k. BIELSEN, balken, vloerplanken, kepers, teelaarde, zand, grind, containers etc. Bouwbergstr. 100 Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. leerboeken INAS 1e jr., electr. gitaar merk Bird. Italiëlaan 122, Heerlen, tel. 226642.

Te k. 2 PERZEN oude Belouch 2 bij 1 mtr. Pr. per st. ƒ 250,–. Inl. tel. 045-254726.

Te k. OMA'S slaapkamer en eethoek, tevens eiken dressoir. De Insel 5 Brunssum tel. 045-250113.

Ter overname aangeb. DAKDEKKERSBEDRIJFMATERIAAL incl. klandizie wegens ziekte. Br. o. no. BR 030 AAB Limb. Dagbl. Rumpenerstr. 81, 6443 CG Brunssum.

Te k. WINDMOLEN voor tuin en oude waterpomp. Danielstr. 1, Schaesberg.

AANHANGWAGENS en onderdelen, ijzer en profielstaal op maat. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen, tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13 uur.

IJzer en profielstaal, bouwstaal, buizen en roosters. AANHANGWAGENS en onderdelen. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen. Tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13.00 uur.

Te k. klassiek BANKSTEL + salontafel, gasfornuis wit + toilettafel. Tel. 311597.

Te k. HERENFIETS, ƒ 25,–. Electr. radiator ƒ 50; buro ƒ 35,–. Hirth 6, Ubach o. Worms, tel. 311510.

Te huur gevr. ruime GARAGE/OPSLAGPLAATS. Tel. 045-351937.

Te k. tweedehands GASHAARD en minigaskacheltje, ƒ 175,– de Wendelstr. 52, Schaesberg, tel. 414949.

Te k. DRUMSTEL merk Sonor, ƒ 575,–, tel. 045-351937.

Gem. electr. ORGEL met aut. ritmes en toetsenborden, 1½ jr. oud, i.z.g.st. Wilderbeek 19 Geleen.

Te k. POSTERS, pentek. 5 versch. afb. 30-25 cm. 3000 st. ƒ 250,–. Tel. 242531.

Te k. dames- en HERENFIETS, racefiets met 10 versnell., Eikstraat 49, Heerlen, tel. 214202.

Te k. CIRKELZAAG tafelmodel, handcirkelzaag B&D, motorpak met toebehoren. Inl. Stationstr. 120 Hoensbroek.

Te k. EINDVERSTERKER 2x120 Wt, continu, tel. 04494-47453.

Te koop gevraagd

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast of k.t.v. Tel. 04409-2804.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIE, stereotoren, of 3 in 1, kl. def. geen bezw. Tel. 04492-3156.

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs + vrijwaring tel. 045-752802 na 18.00 uur, 045-753017 tevens verkoop van slooponderdelen.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, ook goede auto's. A. Niessing tel. 045-751325.

PIANO'S te k. gevr., tevens pianotransporten. Tel. 04494-41384.

Te koop gevraagd GOUD, ringen, armbanden, munten, enz. tegen topprijzen. Contante betaling. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80 A, Heerlen, 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Te k. gevr. MUNTEN en postzegels, tel. 045-456784.

Te k. gevr. 2e jaars HEAO-BOEKEN B.A., tel. 045-211159.

Te k. gevr. ZEILBOOT met trailer ± ƒ 2500,–. Tel. 04457-1695.

Goede tweedehands PIANO. Tel. 045-752019.

Te k. gevr. VUILWATERPOMP met benz.motor, capaciteit minimaal 9 kub. Tel. 04497-2590.

GOUD goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn tel. 04490-21965.

Zeer mooie gemeubileerde KAMERS te huur met koelkast op de kamer, centrale keuken, douche en w.c. Verder eigen munt tel. op de gang, eigen opgang t.o. bushalte. Te bevr. Meubelbeurs Akerstr. 250 Hoensbroek tel. 045-222870.

Te huur aangeb. prachtige KAMERS, eigen w.c., douche, telefoon, keuken, geheel gestoff. en gemeubileerd. Inl. Stationstr. 120 Hoensbroek.

BRUNSSUM: te huur woonhuis m. garage en cv. 4 slpks., zolder enz., geheel gestoffeerd. Huur ƒ 695,– + ser. kosten. Max. huur subsidie ƒ 425,– p.m. Br.o.no. 031 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te huur gem. BOVENAPPARTEMENT. Voltalaan 32 Hoensbroek.

Te h. WOONUNIT, nabij centrum Geleen, c.v., berging, eigen ing., keuken, toil., douche, woon-, zit-/slaapkamer, voor rustig pers. gemeub. All-in pr. Tel. 04494-47218.

KAMERS te huur op goede stand te Heerlen-Heerenweg tel. 045-223555 na 18 u. 04492-3156.

Mooie gem. kamers v. alle gemak. voorz. v. nette mensen, Centrum HEERLEN, tel. 045-724072 na 19.00 uur.

Te huur zelfst. woonruimte, tel. 045-312836 van 9.00 tot 17.00 uur, Schaesberg.

Te h. centr. KERKRADE uniek gel. nw. gestoff. zit-/slpk., m. eig. ing., vaste wast., tv-aansl., gbr. v. luxe badk., keuk., c.v., 045-460142, na 17 uur.

BUSJE m. chauff. te h. voor uw verhuizing. Autoverhuur Unit. Tel. 045-225639 of 220440.

Kamers te huur, 1 grote en 1 kleine. Akerstr. 144 HOENSBROEK, te bevr. tel. 045-219871.

Te h. gem. zit-slaapkamer, te bevr. taxi Breko Akerstr. 132, HOENSBROEK.

Te h. luxe appartem. m. nieuwe plavuizen en aanbouwkeuken, in HEERLEN-C. pr.n.o.t.k. Inl.: tus. 19.00 en 21.00 uur, tel. 455238.

Mooi **APPARTEMENT**, 1- à 2-pers. Ind.: woonk. keuken, badk., slaapk. Beg.gr. 04406-12934 Valkenburg.

Bastiaans Auto Rent

Als u zonder auto bent. Luxe, bestel, busjes, camp. Keuze uit meer dan 35 jonge auto's. Heerlen. Tel. 045-724141.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch, tel. 04743-1216.

AANHANGWAGENS: de grootste voorraad, bij Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard, 04490-12718.

LICHTKOEPELS, div. afmetingen, lage prijzen. Daemen kunststoffen, Past. Eyckstr. 14A, Berg aan de Maas, tel. 04495-6315.

Te k. aangeb. DIEPVRIESKASTEN en kisten als nw. voor minder dan de helft van de prijs. Gratis thuisbezorgd. Frimax, Sittarderweg 136, Heerlen (bij de rotonde), tel. 045-726206.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort. Philips-grootbeeld v.a.ƒ 295,-, alle toest. prima spelend, m. gar. Radio Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–; 3 versn. ƒ 249,–, crossfietsen ƒ 259,–; kinderfietsen ƒ 109,–; 10 versn. race ƒ 279,–; Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Voor 6 augustus Die voleiken EETHOEK van ƒ 1675,– voor ƒ 975,– bestellen bij Theo Stikkelbroek, Rumpernerstr. 116, en Julianastr 11, Brunssum.

Te k. aangeb. antieke EETHOEK, jachtbankstel, salontafels, slaapkamer en kasten, Annie Vos Hompertsweg 26, Schaesberg.

Te k. div. merken RIJWIELEN + omafiets. Terweyerweg 34, Hrl., oude Passart, tel. 045-224574.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotpr. te k. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

N.B.D. DANSSCHOOL
LOTUS
Nieuwstraat 140, Kerkrade
tel. 455609
Cursussen voor beginners en gevorderden.
Speciale clubs gehuwde paren.
Rock and roll cursus
Disco cursus.
Jeugdcursus t/m 15 jaar op de zaterdagmiddag met een all-round programma.
N·B·D·

ANTIEK. Opruiming! Eiken slaapkamer compl. ƒ 1750,–, lampenstelen ƒ 75,–, nachtk. eik. ƒ 95,–; omakast ƒ 650,–; Henri II eethoek eik. van ƒ 1850,– voor ƒ 1450,–; kasten ƒ 500 korting, stoelen ƒ 70,–; Mech. boerenkast ƒ 995,–, koopjes. Koperen melkbussen ƒ 135,– enz. Ruiterstr. 15, Schaesberg. Tel. 045-316681.

Te k. ORGEL Fiscount, z.g.a.n. met ritmebox, kruk en muziekstukken. Pr. ƒ 1350,–. Tel. 045-721526.

Te k. partij complete WASTAFELS, radiatoren en dubbelwandige schotten. Bouwbergstr. 100 Brunssum tel. 045-151964.

Speciale AANBIEDING!! In Union race- en sportfietsen. Sakai race van ƒ 669,– voor ƒ 485,–; Kyota, Nagoya, Hokkaido en Shiba van ƒ 997,– voor ƒ 749,–. Fietsen vanaf ƒ 299,–. Met trommelremmen en 3 versnellingen vanaf ƒ 495,–; Race-, sport- en toerfietsen uit voorraad leverbaar. Batavus - Gazelle - Peugeot - Burgers - Tomos - Cové - Union en Motobécane. Een jaar gratis service + garantie. Inruil fiets of bromfiets mogelijk. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 75 jaar tweewielers. Donderdag koopavond

2-zits manou-bankje van ƒ 1560,– voor ƒ 998,–, massief grenen latten salontafel van ƒ 495,– voor ƒ 195,–, Engels eiken chippy telefoonmeubel van ƒ 670,– voor ƒ 490,–, lod. XVI, 2-zits bankje van ƒ 2570,– voor ƒ 1570,– wortelnoten salonkast van ƒ 4555,– voor ƒ 3695,–, noten wandtafeltje met lade van ƒ 584,– voor ƒ 495,–, antiek eiken eetkamertafel ƒ 895,–, massief geloog eiken tafel 100-x240 met 6 stoelen moet wel opgeknapt worden ƒ 1250,–, 1 ARMSTOEL ƒ 200,–, 5 zware metalen barkrukken ƒ 200,–, zwart essen wandmeubel van ƒ 2540,–, voor ƒ 1290,– 56 cm breed, 2 m hoog, zwart essen kast met glasdeuren van ƒ 685,–, voor ƒ 395,–, eiken tv-tafel op wielen van ƒ 642,– voor ƒ 398,–, rundlederen 2-zits bank van ƒ 3858,– voor ƒ 1930,–, Auping Dorso spiraal 140x200 van ƒ 221,– voor ƒ 159,– 130x190 van ƒ 191,– voor ƒ 139,–, 2 dlg. lattenroosters 90x200 van ƒ 123,50 voor ƒ 79,–, 130x190 van ƒ 175,50 voor ƒ 100,– 140-x200 van ƒ 188,50, voor ƒ 110,–, Fraenkel, Akerstr. 176, Kerkrade-West.

Dumpstore Wijzenbeek

Voor de beste sortering in:
legergoederen
werkkleding en schoenen
deze week!
hoge schoenen/
stalen neus ƒ 20,-
laarzen / stalen neus ƒ 32,50
Corneliuslaan 24, Heerlen-Heerlerheide (bij kerk). Tel. 045-220769. Donderdag koopavond.

Te huur aangeboden

Videospeelfilms te huur

voor VHS en Betamax, uitstekende kwaliteit, ƒ 7,50 per film voor 3 dagen, geen borg. Legitimatie vereist.

Videotheek Wannerplein

Geopend ma. t/m za. van 14.00 tot 20.00 uur.
Wannerplein 5, Heerlerheide-Heerlen.

Winkel- en slagerijmachines

O.a.: Omron, General, Sharp kasregisters, Digi weegapparatuur, aluminium en rvs-werktafels en kunststoffen werkbladen, tegen cash & carry prijzen, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, kaashakkers, aardappelschrappers. Eigen service-dienst. Roltex b.v. Industriepark de Horsel, Nuth, openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur, tel. 045-242880.

FIETSEN FIETSEN, maar dan met vakhandelservice. Bij ons Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. Nu een echte Peugeot racefiets voor ƒ 479,– Fa. Plas Treebeek en Stein.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22 Simpelveld.

TREINEN-SPECIAALZAAK. Vele merken treinen en toebehoren. Inruil-onderdelen-reparatie. 1 minuut lopen vanaf station, donderdag koopavond. Kerkpl. 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

GRASZODEN 1e kwaliteit, zelf afhalen ƒ 3,– p m2, thuis bezorgd door heel Zuid-Limburg ƒ 3,25 p. m2. Tel. 04450-2131.

Te k. bankstel- en ROOKSTOELKUSSENS in diverse kleuren en maten, v.a. ƒ 79,- per stuk. Kom eens kijken naar onze kwaliteit. Nergens beter, nergens goedkoper. Limatic BV, Akerstr. 22, centrum Heerlen. Tel. 711118.

INRUILGOED te k.: wandmeubel, bankstel, eethoek, salontafel, fornuis, wasemkap en bar. Limatic BV, Akerstr. 22, centrum Heerlen.

Te k. zware eiken SALONTAFEL, halve prijs. Tel. 045-213563.

VLEUGEL 1.70 mtr., prachtige klank, ƒ 7500,–, tel. 045-214506.

Laatste nieuwe 25-dlg. Spectrum ENCYCLOPEDIE en Grzimek dierenencyclopedie t.e.a.b. 045-454628.

Te k. prima KLEUR. T.V., weg. omst., 045-454628.

Het aparte MEUBEL aan spotprijs: let op: Lodewijk clubfat. echt leer ƒ 395,–, super zwaar idem ƒ 795,–, staande klok, 'n juweel origineel Westminster uurwerk ƒ 695,–, verder klokkenstellen, schitterende spiegels, schilderijen, pracht. eiken en notenhouten stijlkasten van ongekende klasse, idem eethoeken en zeer aparte kleinmeubels, alles zeer goedkoop. Bovendien ruilen wij uw oude meubels in aan hoogste waarde. M. Boetiek, Rijksweg centrum 81, Geleen, onder de luifel (attentie grote park.pl. pal aan overkant).

Treinen-speciaalzaak. Vele merken TREINEN en toebeh. Inruil - onderdelen - reparatie, 1 minuut lopen vanaf station, donderdag koopavond. Kerkpl. 15 Schin op Geul. Tel. 04459-1261.

TUINPALEN 1e kwal. Werkelijk allerlaagste prijzen (niet gedompeld maar professioneel onder hoge druk vacuüm geïmpregneerd dus zeer lange levensduur), ook spoorbielzen en eiken vaten voor regenton of bloembak. Palencentrum „De Kasteellaan", Kasteellaan 104, Hrl. Bij drogisterij Hub, tel. 045-720808.

Te k. DAMESMANTEL, donkerblauw, nieuw (zuiver scheerwol m. 44-46, nw.pr. ƒ 600,- nu ƒ 225,-. Tel. 045-714315.

Eiken eetk., best. uit tafel, 4 zware STOELEN, leren bekl. uitgest. dressoir, keukentafel + 4 st., gasfornuis, trimfiets 5 versn., 045-317005.

Te k. REGENPOMP, proffessionele houtbewerkingsmachines, electromotoren 5-20 pk., Volvo katterug, Golf diesel, bwj. '77, Kockerseweg 30, Venlo.

Te k. al. VOORDEUR (1x2.00 mtr) + 3 al. kozijnen met thermopeen (2x1.25x1.25 mtr, 1x1.00-x1.25 mtr), 4 jaar oud, nw.prijs tot. ƒ 4800,-. Nu voor ƒ 950,-. Tel. 045-458301.

Te k. wit zijden Bruidsjurk met kant, m. 38, ƒ 400,-, nw.pr. ƒ 1200,-. Tel. 045-714315.

Te k. dames-, meisjes- en RACEFIETSEN. Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Gratis

kan natuurlijk niet, maar wel leveren wij u topkwaliteit inruilmeubelen tegen weggeefprijzen. Bankstellen vanaf ƒ 250,– enz..Loop eens vrijblijvend binnen op Grasbroekerweg 63, Heerlen, inrit naast LAC. Elke dag geopend van 2 tot 6 uur, zat. van 10 tot 17 uur.

Een goede BASSIST vind je niet zo maar! Daar moet je wel wat voor doen. Bel ons 045-722135 of 223398.

Te koop MIJNLAMPEN uit div. landen v.a. ƒ 195,–; 2 grote ventilatoren p.st. ƒ 75,–; 1 TV z/w ƒ 50,–; 1 electr. droogoven tot 250 gr. ƒ 250,–; 1 w.c. wasbak + pot ƒ 50,–; 1 middenbank + 2 zijramen voor 1 VW bus ƒ 50,–; 1 snelkoeler voor bier ƒ 300,–; Bouwmat. 2 Dr. stutten, 8 bokjes v. plafond w. enz. ƒ 150,–, tel. 045-311619.

Uw MEUBELS nieuw bekleed, stoffeerderij Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN (klei) ƒ 0,45 p. kg, Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V. Eygelshovenerweg 60, 319846 en Kerkstraat 149, 311892, Landgraaf. Balken: 5x15 ƒ 4,25 p.m., 6x16 ƒ 6,– p.m., 8x18 ƒ 8,– p.m., 8x20 ƒ 9,45 p.m., afrasteringsplanken 24-x150 mm ƒ 1,75 p.m., eternietplaten 3,2 mm 2,50-x1,20 ƒ 15,95 p.pl., kepers 5x5 ƒ 1,92 p.m., nieuwe bakstenen ƒ 0,35 p.st., grenen schroten, reeds geschuurd, 8½ cm, werkend ƒ 1,40 p.m. incl. B.T.W., alle dakbedekkingsmat.

Te k. weg. overcompl. Franse stijl EETKAMER, leren bankstel en 2 Perz. tapijten (alles zeer mooi). Tel. 04750-18902.

VITRINEKAST, d.bruin, hoogglans, type noten, ± 25 jr. oud. Koopje! Tel. 045-751204.

Te k. tropisch AQUARIUM met toebehoren, 70 liter, ƒ 50,-. Tel. 045-716003.

Te k. PAARDESJEES zgn., Governesscard, ± 1900, Ierland. Tel. 04454-1368.

Te k. OPEN HAARD. Tel. 045-259363.

Te k. compl. antieke SLAAPKAMER. Te bevr. Hofstr. 29, Heerlen. Tel. 045-215679.

Te k. stalen AANRECHTPLAAT, 1.70x54, als nieuw. Pr. ƒ 90,-. Tel. 045-257086.

Te k. VENTIELTROMBONE, z.g.st. ƒ 500,-, tekentafel met loopwagen, 1 jr. oud ƒ 650,-. Rotring tekenpennen, boeken van de lerarenopl. bouwk. en aannemerscursus. C. de Veem, Rijksweg-Nrd. 270 Sittard, tussen 6 en 8 uur 's avonds.

Te k. 75 **TL-ARMATUREN** gebr. 20-40-60 Watt, enkel en dubb. incl. lampen. ƒ 10,-, ƒ 15,- p.st. 200 gesl. glasplaten 40 x 100 ƒ 1,50 p.st. Tel. 045-312221.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN 0,25 kg, aardbeien, kersen, kruisbessen, snijbonen, boontjes, paprika's alles ƒ 2,– per kg, p.k. peulen ƒ 3,50 p. kg p. kist tuinbonen, sperziebonen ƒ 1,50 p. kg, p. kist bloemkool ƒ 6,50 p. kist, andijvie spinazie, rabarber ƒ 5,– p. kist, koolrabi en spitskool ƒ 7,50 p. kist, appelen ƒ 1,50 p. kg, p. kist. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Wegens sterfgeval te koop DUIVENHOK en duiven 8 m l. en 2.25 br., Voorste Bosweg 31, Schinveld, tel. 045-255270 na 18.00 uur.

Te koop ACCORDEON Parrot. Dorpstr. 91 Oirsbeek.

Te k. electr. ORGEL „Riha Orchestra". Nieuw. Dorpstr. 91, Oirsbeek.

Te k. dames- en HERENSPORTRIJWIELEN met trommelrem en versnelling, merk Raleigh. Tiendstr. 54, Nuth.

Te k. Daimond ORGEL i.z.g.st. 10 mnd oud of ruilen tegen auto. Tel. 045-271557.

Te k. antieke eiken SECRETAIRE. Pr. ƒ 500,–. Tel. 04457-1695.

Te k. elektr. ORGEL met ritmes, als nieuw. Tel. 04494-47218.

Te k. witte wengé WOONKAMERKAST, 2.40 lg., 1.80 hg., na 14.00 uur. Franciscanessenweg 12, Nijswiller.

Te k. 1 dames- en 1 HERENFIETS. Mgr. Nolenstr. 38, Hoensbroek, tel. 045-217015.

Te k. RENFIETS, Campagnolo-onderdelen, met toebeh. Schroederstr. 35, Schaesberg.

Te k. VERWARMINGSKETEL „Orane 932 +", 2 jaar oud, ƒ 500,-. Zonnescherm ± 210 cm br. ƒ 250,-. Tel. 045-456827.

Te k. AANHANGWAGEN, ƒ 375,-; 1 gesl. aanhangwagen ƒ 575,-; 1 nieuwe aanhangwagen ƒ 1000,-. Hereweg 182, Nieuwenhagen.

Te k. GASHAARD en keukengashaard. Dämkestr. 7, Schaesberg.

Te k. zeer mooie Duitse PIANO'S, rep., stemmen en verh. Tel. 043-79509.

3-d. KINDERWAGEN, smeedijz. lamp, compl. baby-uitzet incl. dekens, hemeltje enz. T.e.a.b. Don Boscolaan 59, Ubach o. Worms.

Donkerbr. VELOURS elem. d.br. ribfl. bedbank riet-stoel, leunstoel, maïstegels, ijskast, gaskomfoor, 045-455503 of 04494-42166.

Z.g.a.n. Rheem ZONNEBANK L.2 m. Pr. n.o.t.k. Tev. 2 Spaanse gitaren. Te bevr. P. Schunckstr. 334 Heerlen.

Te k. BANKSTEL, 4-zits bank en 2 clubs ƒ 450,–. Tel. 045-217487.

Weekaanbieding

Brink allesbrander, type Eko 50 met glas.
ƒ 1550,–
excl. bezorgkosten, geldig t/m 14 augustus.
Wijshoff b.v.
Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-211976. Meer dan 500 oude en nieuwe kachels in voorraad.

Nu ORGELS met honderden guldens voordeel. Laat nu reserveren en betaal later. Betaling over enkele maanden spreiden zonder betaling van rente, voor nog geen ƒ 17,50 p.wk. koopt u bij ons een orgel. (Niet huren maar kopen). Geschikt voor muziekschool. Laat u hierover vrijblijvend informeren. Verder alles op muziekgebied. Zeer uitgebreid in bladmuziek. Donderdagavond koopavond tot 21.00 uur. Muziekhandel Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

Te k. a. ENCYCLOPEDIE Laroese. Tel. 043-628602.

Te k. oude eiken BALKEN en kinderbalkjes oude handvorm stenen, verpakt op palet. PVBA Lamboma Lanaken, tel. 09-32-11-716643, privé 714157.

Te k. electr. ORGEL Mark 2000 van ƒ 5.600,– voor de helft, 14 mnd. oud, tel. 461831.

Te k. AARDBEIPLANTEN. Zuylen, Dorpsstr. 44 Bingelrade 04492-1324.

Te k. antieke Duitse KEUKENKAST, motorgrasmaaier, jaloezieën, treinen N.S., stock-car op af-st.bed., antieke turfkist en spatscherm, zagen en bijlen, Sparta brommer evtl. ruilen voor fiets. Tel. 045-220684.

Kleurentelevisies o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 295,–, zwart/wit vanaf ƒ 100,–.

Radio TV Frank BV

Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Fa. Alvie

voor al uw binnen-, buiten-, glas-, schilder- en stuckwerk. Bel ons en vraag vrijblijvend advies en prijsopgave. Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-71646 of 219945.

Te k. VOUWWAND 2.60 x 3.35, spiraal 1.30 x 1.90, ijz. bed 1.20 x 1.90, suede jas en wit bontjasje m. 40, tel. 045-313771.

Te k. EETHOEK, zwart essen, rode bekl., 6 stoelen + 1 gr. uittrekb. tafel. Tel. 315191.

Te k. eiken BANKSTEL. Na 17.00 uur, tel. 419956.

Tépé TUINPALEN strak geschaafd, onder KOMO-keur vacuüm geïmpregneerd. Fabrieksprijzen. Houtind. Impreg, In de Cramer 104, Hrl., 045-751687 of 213529.

Te k. BRUIDSJURK mt. 38, wit m. lange sluier, tel. 045-224123.

Te k. eiken KAST, t.e.a.b. Tel. 04451-1315.

Te k. prachtige ACCORDEON, 3 jr. oud. Tel. 045-224458.

Gratis

Proefstuk. Prijsopgave. Advies.

Gevelreinigings- en vochtweringsbedrijf

H. Habets-Heuts, Maastricht, 043-622588. Gevel reinigen, uitkappen, invoegen, cementwerk, sierpleister, impregneren, vochtvrij maken, kelders en gevels. Met vijf jaar echte garantie.

Sportmasseur

Zoekt sportclub of derg. Full- of part-time. Br.o.no. BR 032 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CG Brunssum.

Kleurentelevisies

Grote sort. prima spelend met garantie, o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 295,-; Grundig, zw./wit-tv., ƒ 100,-. Radio-TV Curvers, Dr. Calsstr. 23, station Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. KINDERWAGEN, beige/bruin, onderstel z.g.a.n., Melleschet 76a, Vijlen. Tel. 04454-3307.

Te k. ERRES wascomb. langzaamwasser, i.z.g.st. ƒ 300,–, Kerkstr. 48, Doenrade.

Te k. REGENINSTALLATIEPOMP met Pörker dieselmotor 50 pk, op wielen, cap. ± 100 m³, te bevr. 04498-53021.

Te k. AFWASAUTOMAAT Bosch, weinig gebr. Piushuis kam. 217, Jul.-Bernhardlaan 105, Hoensbroek. Tel. 045-220240.

Te k. SPORTFIETS ƒ 300,–. Arendstraat 6, Heksenberg.

Te k. BOUWLIFT, 220 volt, i.z.g.st. Tel. 045-243477.

Te k. aangeb. electr. ORGEL met ritmebox, pr. n.o.t.k. Tel. 045-412395, na 18 uur.

Te k. 2 KINDERFIETSJES 1 ± v. 4 jr., 1 ± v. 7 jr. Tel. 04459-1931.

Te k. 3 eiken BARKRUKKEN, 1 eiken barplaat 50 d 165 m, 3 porc, barlampen, in een koop ƒ 200,-. Demstr. 96 Hoensbroek. Tel. 045-214739.

Enkele Oosterse TAPIJTEN. Tel. 04405-2560.

Te k. diverse STICKERS 10-8cm, 3.000 st. ƒ 200.– Tel. 242531.

APPARTEMENT te huur in Valkenburg. Tel. 04406-15834.

Te h. gem. ZIT-/SLAAPKAMER en keuken, douche. Te bevr. Gladiolenstr. 173, Kerkrade-West.

Te h. bovenwoning, centrum EYGELSHOVEN v. ouder echtpaar of alleenst. Dir. te aanvaard. Br.o.nr. KE 493 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

KAMERS te h. in Hoensbroek, inl. 045-452988.

Te h. KAMER te Sittard, ƒ 350,–. Tel. 04490-25578.

Te huur groot vrijst. WOONHUIS met garage. Huurprijs ƒ 950,–. Pannesheiderstr. 49, Kerkrade. Inl. 045-315154.

Te h. gem. ZITKAMER m. keuken, slaapk. en badk. te Treebeek. Tel. 221439.

Te huur nieuwe TOURCARAVANS. Gereduceerde prijs in naseizoen. Inl. tel.: 045-226647.

Gemeubil. KAMER te h. m. gebr. v. keuken en douche. Eig. opgang ƒ 365,– p. mnd. of ƒ 90,– p. week. Tel. 045-715350.

Te h., grt. zitslpk. m. eig. keuken, wc. en bad, c.v. All in. Te bevr. 045-413089.

Te huur ZIT-SLAAPKAMER, gr. keuken, douche, toil., en kelderruimte, gem. mogel., hr.pr. ƒ 500,- p.mnd. in gemeente Schinnen. Br.o.nr. HO 831 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te huur VRIJST. huis in Heerlen. Huurpijs ƒ 900,-. Br.o.nr. LD BR 027 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum

Te h. ETAGEWONING eig. keuk., douche en toilet, v. jong stel of alleenst. te bevr. Bleijerheidestr. 123, Kerkrade na 17 uur.

Te huur BOVENWONING. Gr. kamer m. o.haard, o. keuken (aanb.) 1 gr. 2 kl. slaapk., badk. bet., gr. balkon, ƒ 850,- p.mnd. incl. gas. Br.o.nr. SB 454 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Te huur bedrijfs- en/of MAGAZIJNRUIMTES te Kerkrade. Tel. 045-725667.

Grote KAMERS te huur in Eygelshoven ƒ 350,-. Tel. 045-722036.

Te huur in Veere. Vanaf 21-8-'82

appartement

op boerderij, 4 pers. met mogelijkh. tot stalling v. paarden. Tel. 01181-517. In vrouwenpolder vak.woning, 5 pers. vanaf 28-8-'82, tel. 01189-1945 of 01181-517.

Ruim APPARTEMENT per 1 sept. te huur midden in centrum van Hoensbroek. hr.pr. ƒ 595,– p. mnd. excl. serv.kosten, tel. 045-250290 voor het maken van een afspraak tijdens kantooruren.

Te h. gem. ZIT-/SL.KAMER voor man, met gebr. keuken, aparte opg., douche, ƒ 280, incl. p.m. Tel. 045-713901.

Te h. in KERKRADE, woning m. 3 kamers, keuken, bad, w.c., tel. 045-458301.

Te h. APPARTEMENT Pannesheiderstr. 43 Bleijerheide. Inl. tussen 16.00-18.00 uur. Tel. 218315.

Te h. a. KAMERS in Schaesberg. Tel. 04405-2560.

VIDEOBANDEN te h. betamax-systeem, originele films voor slechts ƒ 5,– per film; max. 7 dagen. Geopend van 18 tot 20 u. Keizerstr. 34, Heerlen tel. 712497.

Te h. bedrijfs- of WINKELRUIMTE. Tel. inl. 045-316500.

Grote BEDRIJFSWONING met Amerik. keuken en zonneterras, aparte opgang, evtl. compl. gemeub. en c.v. verw. enz. Te bevr. Meubelbeurs te Hoensbroek, Akerstr. 250 tel. 045-227870.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 sl.kam., gel. te Maaseik (B.). Inl. 09-3211566325.

Te h. MAGAZIJN- of bedrijfsruimtes in Kerkrade en Eygelshoven. Tel. 045-725667 of 351756.

KAMERS te huur voor studenten te Heerlen, tel. 045-223555 na 18 u. 04492-3156.

Te h. ruime ZIT-/SLAAPKAMER in H'heide, m. gebr. v. keuken, douche privé opg., geh. nw. gestoff. Inl. na 19 uur, tel. 045-221190.

Kamers te h. m. voil. pension. Buttingstr. 24 HOENSBROEK, tel. 214804.

Te huur blijv. woonruimte c.v., eigen badk., w.c., in villa bij station VALKENBURG, 04406-12460.

Te h. in BOCHOLTZ mod. halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, en tuin. Huurpr. ƒ 745,– p.mnd. Imm. Brausen Molenkamp Bergstr. 36, Vaals, tel. 04454-3637.

Suchen Sie eine Existenz?

Diskothek in Nähe von Flugplatz Teveren Langjährig für sofort zu verpachten. Komplett eingerichtet (geeignet für junge Unternehmer). Auskunft erteilt: Socha's Spielautomaten GmbH, Heerlenerstr. 66, 5132 Ubach-Palenberg tel. 09/02451/41364.

Vroegere sprintkoning Van Linden als stayer op zoek naar nieuw succes

Rik III wil nog geen afscheid nemen

LINNE – Het pad van een succesrijk wielrenner gaat niet steeds over rozen. Rik van Linden weet daar als geen ander over mee te praten. Als nieuweling, junior en amateur reed Kamiel van Linden van de ene naar de andere overwinning. In navolging van Rik van Steenbergen en Rik van Looy werd Van Linden bij onze zuiderburen al snel tot Rik III gebombardeerd. Zijn debuut bij de beroepsrenners (sinds 1971) zag veelbelovend uit, want Rik van Linden won meteen de klassieker Parijs-Tours. De cracks van het profpeloton werden met de neus op de feiten gedrukt, want Rik van Linden bleek over uiterst snelle benen te beschikken. Weinig jonge renners hadden zo'n opzienbarend profdebuut gemaakt als de nieuwe pupil van Lomme Driessens. In de volgende seizoenen groeide Rik van Linden uit tot een van de meest gevreesde sprinters. In totaal won hij vier ritten in de Tour de France, 10 ritten in de Giro, etappes in vrijwel alle andere belangrijke rittenkoersen, een tweede keer Parijs-Tours en de Italiaanse semi-klassiekers Milaan-Turijn, Ronde van Campanië en Milaan Vignola (zelfs 3x). Zijn meest in het oog springende succes was in 1975 de groene trui in de Tour de France. Van Linden was toen al overgestapt naar Bianchi, de ploeg van Felice Gimondi. Door zijn enorme sprintsuccessen was Rik III uitgegroeid tot een echte vedette. In de criteria fungeerde hij als een van de belangrijkste trekpleisters. Sinds 1979 raakte de groothandelaar in sprintoverwinningen plots in de vergetelheid.



Tekst: **BENNIE CEULEN**

● Rik van Linden: „Op het circuit in Schupfart was er niemand meer om op me te wachten". Foto: DRIES LINSSEN

Van Linden leerde de minder prettige kant van zijn vak kennen. Vorige maand werd hij 33 jaar. Bijna twaalf jaar na zijn spectaculair debuut bij de beroepsfietsers, draait de eens zo bewierookte Rik III nog steeds zijn rondjes in het peloton. Onopvallend weliswaar.

Pijn

Rik van Linden heeft de laatste seizoenen leren leven – met veel pijn in het hart – zonder het voor een sportman zo belangrijke succes.

„1978 was mijn laatste geweldige jaar. In de Ronde van Italië won ik drie ritten en droeg drie dagen de rose leiderstrui. Ik was de snelste sprinter in die Giro. Tot de achtste etappe. Toen sloeg het noodlot toe. In de eindsprint kwam ik ten val. Ik sloeg met mijn hoofd tegen een stoeprand. Ik hield er een flinke schedelbarst aan over en moest twee maanden plat in bed blijven liggen. De dokter adviseerde me dat seizoen niet meer te koersen. Ik gaf echter geen gehoor aan zijn advies, want ik koos voor het geld in de criteria. Ik besefte niet dat ik een enorm risico nam, want ik was nog steeds niet in orde. Voor een paar honderdduizend franken maakte ik de grootste fout uit mijn carrière, want ik ben nooit meer de oude Rik van Linden geworden. Omdat ik toentertijd nog niet in goede doen was, benadeelde ik niet alleen de organisatoren – ik was niet in staat de voor mijn startgeld gevraagde prestaties te leveren – maar ook mezelf. 1979 werd een slecht seizoen. Mijn werkgever Bianchi, bij wie ik mijn vijf mooiste wielerjaren meemaakte, gaf me al vrij snel de raad naar een andere ploeg uit te kijken. Gelukkig kreeg ik onderdak bij Fred de Bruyne. Het seizoen begon veelbelovend, want ik won een rit in Parijs-Nice. Toch ging het niet meer zoals in mijn goeie tijd. Ik kreeg problemen met Fred de Bruyne en kon een kruis maken over het seizoen", vertelt Rik van Linden, die wegens zijn terugval in België vaak een tweede „geval Maertens" werd genoemd.

Driessens

Oude vos Lomme Driessens verklaarde zich bereid zijn twee vroegere pupillen bij Boule d'Or een laatste kans te geven. Lomme verkondigde dat hij Maertens en Van Linden in 1981 op hun vroegere niveau zou terug brengen.

Van Linden: „Toen ik mijn contract bij Boule d'Or tekende, was nog niet bekend dat Roger de Vlaeminck zou opstappen. Plots werd Freddy Maertens ook gecontracteerd. Voor mij was dat niet zo goed. We moesten met zijn tweeën vechten om terug te komen. Daarbij koos Lomme Driessens partij voor Maertens. Freddy maakte zich in de Tour en het wereldkampioenschap waar. Omdat Lomme me liet vallen, zakte ik helemaal weg. Ik zat helemaal aan de grond. Gelukkig wilde mijn vriend Jos Meesters mij helpen. Hij was vroeger ook beroepsrenner en is in België importeur van Hoonved, een fabriek van horeca-apparatuur. Via Jos kreeg ik voor dit seizoen een contract bij de Italiaanse Hoonvedploeg. Mijn allerlaatste kans".

In het voorjaar begon Rik van Linden vol goede voornemens aan zijn twaalfde profseizoen. Zoals Maertens dat vorig seizoen klaarspeelde, zou 1982 het jaar van de come-back van Rik van Linden moeten worden. Rik slaagde echter niet in zijn opzet. In de Tour de France werd hij zelfs de eerste klant van de bezemwagen. In de eerste rit werd hij al vrij snel uit de wielen gereden. Na ruim 100 kilometer kneep Rik van Linden de remmen dicht. „In het voorjaar werd ik nog derde in Milaan-Turijn. Een aardige prestatie.

In Milaan-San Remo sloeg het noodlot echter weer toe. Bij een val liep ik een knieblessure op. Ik wilde echter niet rusten. Dat was fout. Ik werd uit de ploeg voor de Giro gehouden. Dat vond ik erg jammer. In kermiskoersen en met extra trainen moest ik me voorbereiden op de Tour de France. Gedurende vijf weken heb ik alles gedaan om in Bazel in de vereiste conditie aan de start te kunnen staan. Het bleek echter te weinig om de achterstand van drie seizoenen goed te maken. De vereiste hardheid heb ik niet meer".

Teleurgesteld

In Bazel trok de hevig teleurgestelde Rik van Linden zich in zijn hotelkamer terug. Huilend pakte de eens zo bejubelde sprintkoning zijn koffers in.

„Ik wou nog iets presteren. Mede wegens gebrek aan de ideale voorbereiding en ook de drukkende hitte die dag in Bazel, kwamen al mijn gebreken tevoorschijn. Mijn benen blokkeerden en ik kon niet hard genoeg meer op de tanden bijten. Bij Bianchi was ik vijf seizoenen lang eigen baas geweest. Ik had altijd enkele knechten tot mijn beschikking.

Ik dacht nog aan het enorme werk dat mijn broer Alex, die vorig jaar gestopt is, steeds voor me had opgeknapt. Op het circuit in Schupfart was er niemand meer om me op te wachten, uit de wind te zetten en me moed in te spreken. Het was een pijnlijke ervaring. Met vele minuten achterstand sukkelde ik in de achterhoede. De bezemwagen volgde me op de voet. Het was een grote vernedering. Ik besefte dat ik buiten de tijdgrens zou finishen. Daarom koos ik voor de bezemwagen".

Rik van Linden beseft dat zijn beste tijd voorgoed voorbij is. Aanvankelijk wilde hij komende winter een punt achter zijn carrière zetten. Vorige week besloot Rik echter ook in 1983 nog in competitie te zullen blijven. Van Linden: „Na die opgave in de Tour zag ik het niet meer zitten. Ik heb thuis in Wilrijk een goedlopende rijwielzaak. Mijn toekomst is dus verzekerd. Toch wil ik niet op deze manier stoppen. De mensen zullen dan zeggen dat ik totaal versleten ben. Ik weet dat dat niet zo is. Om dat te bewijzen ga ik nog een jaar koersen. Niet als wegrenner, maar als stayer. Ik wil in deze baandiscipline er nog iets van maken. Volgend seizoen hoop ik dan in het wereldkampioenschap hoge ogen te gooien. Ik hoop dat ik daar in slaag".

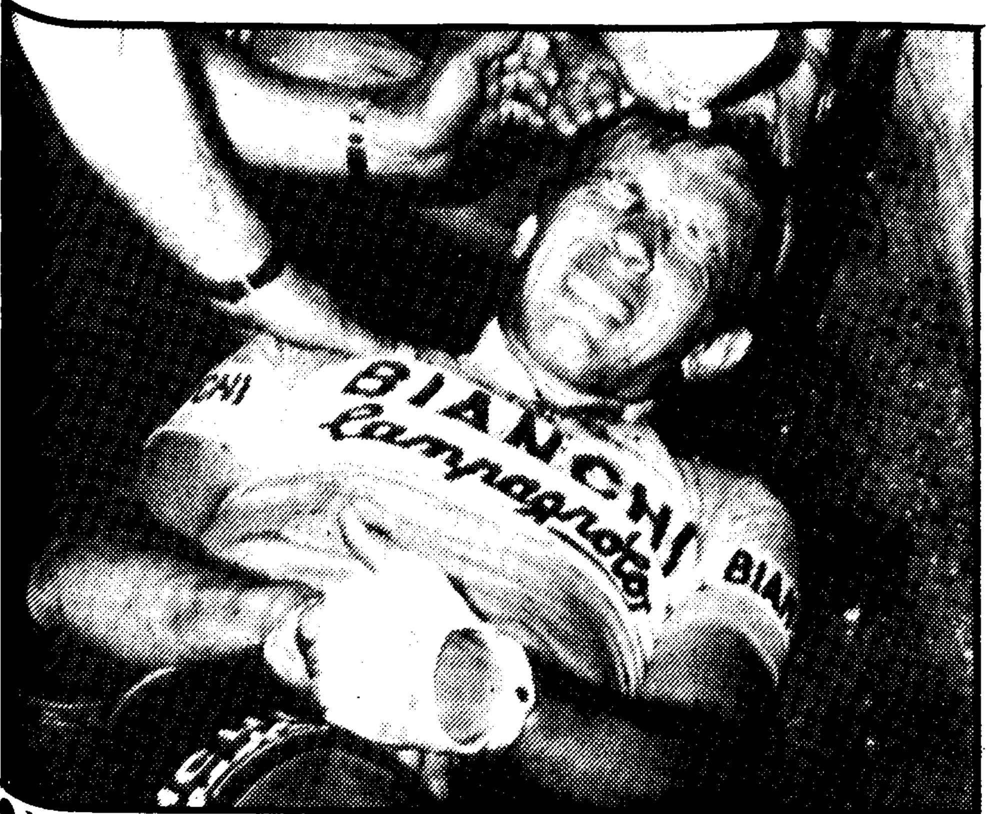
Afgelopen donderdag trainde Rik van Linden voor de eerste keer in het Antwerpse sportpaleis achter de zware motor, bestuurd door de vroegere sprintwereldkampioen Jos de Backer. „Ik begin eraan omdat ik op sportief niveau nog iets wil presteren en omdat ik houd van de koersfiets", spreekt Rik van Linden hoopvol.

Nederlandse criteria

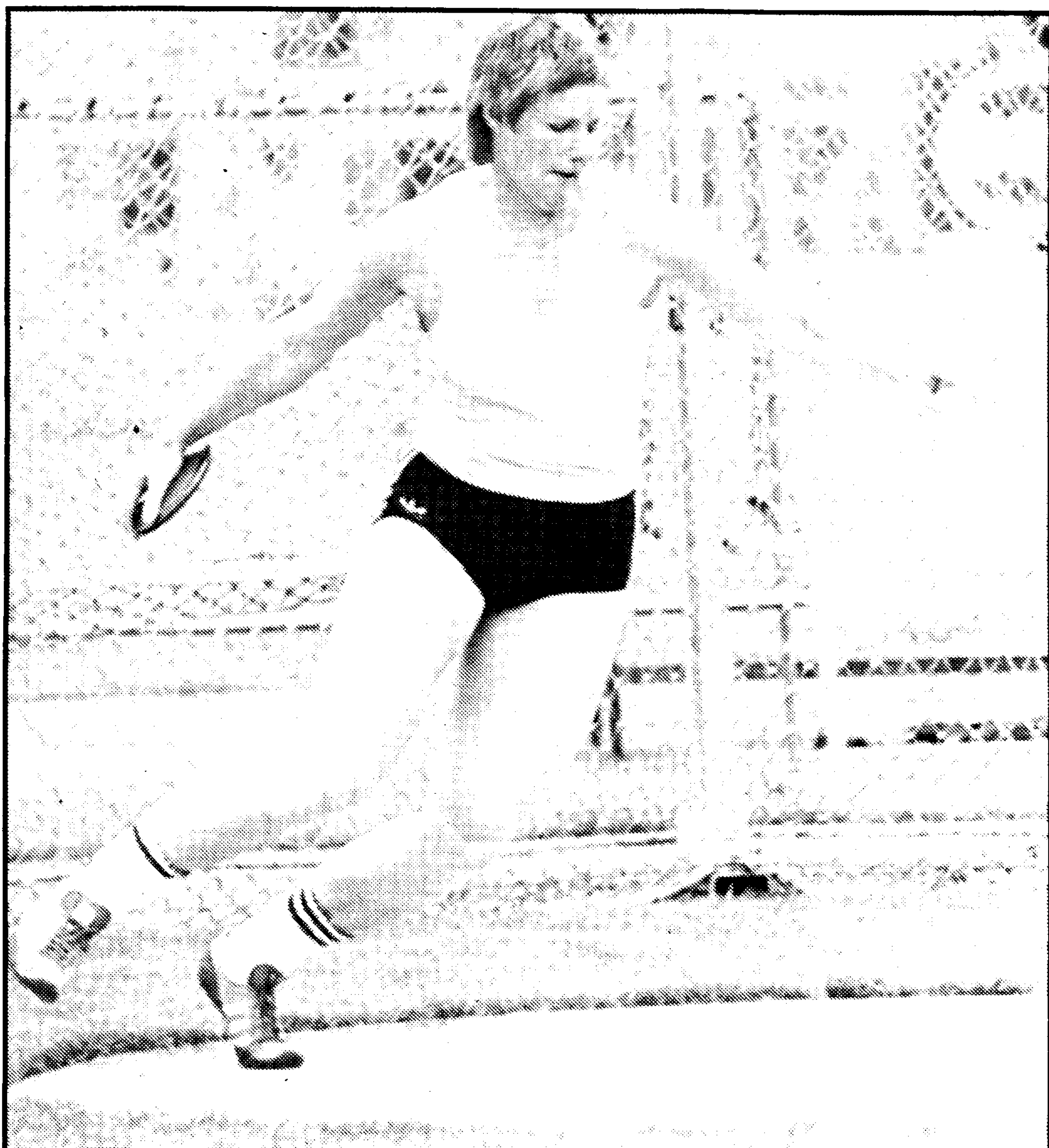
Intussen moet Rik van Linden in de Nederlandse criteria zijn boterham zien te verdienen. Deze week was hij in de Ronde van Elsloo en de Nacht van Linne aan het werk.

„In België zijn ze me vergeten. Vorige week werd het Tourcriterium van Londerzeel verreden. Vorig jaar won ik die koers. Ik had verwacht dat ik daarom op zijn minst een contract voor Londerzeel zou krijgen. De organisatoren lieten echter niets van zich horen. In Nederland blijken ze me gelukkig nog te kennen.

Dankzij Huub Engelen en Leo de Klein krijg ik hier wel nog vaak startgelegenheid. Enkele jaren geleden heb ik hen uit de problemen geholpen toen ze me voor de wedstrijden in Harlingen en Hoorn nodig hadden. Ik moest wél voor een lagere prijs rijden. Veel kopstukken zouden dat weigeren. Ik wilde Huub en Leo echter niet in de steek laten. Voor die geste zijn ze me altijd dankbaar gebleven", lacht Rik van Linden.



● In de achtste etappe van de Ronde vanItalië 1978 sloeg het noodlot toe. Rik III zou nooit meer de oude worden.



● Ria Stalman: „Misschien ligt mijn grens bij zeventig meter. Ik weet het niet: een atleet is niet te programmeren".

Niemand in discuswerpend Nederland kan een gooi doen naar positie van Ria Stalman

„Dit wordt mijn achtste titel"

DEN HAAG/HEERLEN – De Nederlandse atletiek leeft bij de gratie van de uitschieters van getalenteerde atleten. Zij kunnen – bij benadering – aanknopen aan de resultaten, die met name in het Oostblok of in Amerika worden geboekt. Deze uitschieters zijn enkele keren per jaar op de vaderlandse kunststofbanen de trekpleisters. Meestal bevinden zij zich in het buitenland om daar de krachten te meten met de concurrentie, want tegenstand hebben ze hier nauwelijks te duchten. Zo ook vandaag en morgen op de baan van de Amsterdamse Atletiek Club, waar de nationale kampioenschappen worden gehouden. Kampioenschappen, die nog eens duidelijk de ondergeschikte positie ten opzichte van de „echte" atletieklanden onder de aandacht zullen brengen.

Een vergelijking met die landen is echter niet reëel. Atletiek in Nederland wordt nu eenmaal niet gebruikt als politieke propaganda, zoals in het Oostblok het geval is. Bovendien verschaft een goede prestatie of een record in ons land de atleet ook niet automatisch een toegangskaartje van vrijwel onbeperkte duur tot een of andere universiteit, zoals in Amerika. Vandaar ook dat we bijzonder blij moeten zijn met de prestatie van die enkeling, die zich op het hoogste niveau in de strijd kan mengen. Zo'n enkeling is Ria Stalman. De Haagse atlete nam reeds in 1968 aan de nationale kampioenschappen (jeugd) deel. Toen al was iedereen ervan overtuigd dat het talent, dat ze ongetwijfeld bezat, in Nederland moeilijk te ontginnen was. Het was uiteindelijk Ria Stalman zelf, die de knoop doorhakte. In het begin van de jaren zeventig trainde zij onder de hoede van de Westduitser Peter Tschiene; later besloot ze naar Amerika te gaan om inderdaad via een paar goede resultaten het toegangskaartje tot een universiteit te krijgen.

Amerika

„Amerika was eigenlijk een probeersel", zegt Ria Stalman nu. „Ik moest een beslissing nemen over mijn toekomst. Of doorgaan op niveau, of een pas op de plaats maken. Doorgaan op niveau was alleen in het buitenland mogelijk en omdat ik prestatief ben ingesteld, verkoos ik de onzekerheid in Amerika boven een geregeld leventje, als medewerkster verbonden aan een makelaardij met atletiek als sportieve uitlaatklep."

„Ik zit er nog steeds. Weliswaar tussentijds van universiteit veranderd maar de combinatie studeren/sport, bevalt me uitstekend. In december beëindig ik mijn studie Frans en begin ik aan de opleiding massa-communicatie. Op sportief vlak heb ik vooral dit seizoen geen klagen. Mijn Nederlands record ging naar ruim zesenzestig meter; een afstand, die internationaal aanspreekt. De invitaties voor grote buitenlandse wedstrijden stromen binnen. Momenteel bezet ik de tiende plaats op de wereldranglijst". Postiieve geluiden vanuit Den Haag, waar Ria Stalman haar intrek heeft genomen gedurende de tijd dat ze niet in Amerika verblijft. Doch om tot dergelijke uitspraken te komen, heeft de 30-jarige atlete vaak zware offers moeten brengen. Niet álleen de gok om naar Amerika te gaan, maar ook het leven in dienst van de sport, was met name voor Ria Stalman vaak een beproeving.

Offers

„Je moet het wel kunnen opbrengen om in de top mee te kunnen draaien. De vele trainingen, ook al heb je er niet altijd zin in. De financiële toestanden. In het begin moest ik elk dubbeltje drie keer omdraaien, alvorens ik het aarzelend uitgaf. Een voordeel heb ik wel altijd gehad. Ik heb tot afgelopen seizoen geen hinder ondervonden van blessures".

Tekst: **Fred Sochacki**



Tot verleden jaar, want eind april viel haar hele programma, dat als absoluut hoogtepunt de Europese atletiekkampioenschappen in Athene heeft, in duigen door een ernstige blessure (verstuikt sleutelbeen en beschadigd schouderkapsel). „Nu weet ik ook wat het is last van een blessure te hebben", zegt Ria Stalman. „Maar wat nog erger is, terugknokken na een blessure. Het ergste leed is geleden. De kracht in mijn werparm is weer terug, maar de techniek rammelt nog. Door die blessure is Athene niet in gevaar gekomen, wel ging een belangrijke wedstrijd in Amerika niet door. Elk jaar is er in Modesto een belangrijke discus-meeting. Ben Plucknett wierp er verleden jaar zijn wereldrecord. Ik had er graag aan meegedaan, want zoveel belangrijke meetings zijn er niet. De sterkste atleten op mijn onderdeel komen uit het Oostblok. Je ontmoet ze zelden op de grote atletiekwedstrijden in het Westen. Jammer, want van hen zou ik nog kunnen leren. Je ziet in zo'n wedstrijden altijd wel dingen die je van pas kunnen komen. Bovendien weet je waar je staat, als je uitkomt in een deelnemersveld waar de krachtsverhoudingen niet zover uit elkaar liggen als bijvoorbeeld in Nederland".

Titelstrijd

Dat brengt het gesprek op de nationale kampioenschappen. Ria Stalman doet voor het winnen van de titel niets extra's. Geen minuut training méér, want concurrentie heeft ze niet te duchten. Bea Wiarda, nummer twee op de Nederlandse ranglijst gooide met haar beste worp dit seizoen 52.58 meter. Precies veertien meter verder kwam de discus van Ria Stalman dit jaar al terecht.

„Dit wordt mijn achtste nationale titel„ zegt Ria Stalman. Geen grootspraak, want er is niemand in discuswerpend Nederland die een gooi naar haar positie op dit onderdeel kan doen. „Ik hecht niet zoveel waarde aan die titel. Het Nederlands kampioenschap is een tussentrap op weg naar Athene. Even de balans opmaken hoe ver ik ben na mijn schouderblessure. Hoe mijn kansen in Athene liggen, kan ik nog niet beoordelen. Volgende week treed ik in Praag aan tegen sterke Oostblokatletes, dan kan ik er meer over zeggen. Een finaleplaats zou erin moeten zitten tijdens de Europese titelstrijd. Medaillekansen, daar geloof ik niet in. Daar ben ik te veel realist voor. Ik denk dat ik, om een plaats bij de laatste acht te bemachtigen, al mijn Nederlands record moet aanscherpen".

Grens

Waar uiteindelijk de grens van de 30-jarige discuswerpster ligt is moeilijk te zeggen. In 1973 sprak Ria Stalman van 60 meter als droomgrens. Inmiddels zit ze al op 66 meter.

„Nu ligt zeventig meter als droomgrens voor de hand", aldus Ria Stalman. „Je moet erin geloven. Ik ben er sterk genoeg voor. Maar of het lukt is nog maar de vraag. Een atleet is niet van te voren te programmeren; gelukkig niet. Je werkt met een bepaald doel voor ogen. Dat doel kán zeventig meter ver zijn voor mij. Mijn grootste doel is echter Athene in september. Mijn eerste echte grote wedstrijd. Daarna zien we wel verder".

Te huur aangeboden

Vrijstaand LANDHUIS, 3 slpks., voor ± 4 jr in pracht omgeving op 7 km v. Maastricht, direkt te aanv., br.o.no. MA 461 LD Stationsstr. 27, M'str, 6221 BN.

In centrum HEERLEN kamers te huur met eigen ingericht keukentje w. en k. water. Tel. eigen opgang, Tv-aansl. 045-721147.

Te h. gemeub. KAMER, wasmach. etc. aanw. Tel. 315191.

Nog enkele KAMERS vrij in vrij huis te Heerlen. Tel. 043-615189.

Te huur gemeubileerde KAMERS met gebr. v. douche, keuk., w.c. en c.v. Veldhofstr. 160, Eygelshoven.

Gemeubileerde KAMER te h. in Brunssum, tel. 045-254128.

KANTOORRUIMTE te h. 56 m², c.v. en sanitaire voorzieningen aanwezig. Roebroekweg 37b, Heerlerheide, tel. 045-211139.

Gestoff. kamer in centrum v. HEERLEN, gebr. v. douche en keuken, 045-724690.

V. PRIVEWERK in Kerkrade, nabij Duitse grens te h. compl. ingericht zeer excl. appartement m. tel. enz. tel. 045-461282.

Te huur per september, nw. vrijst. luxe woonh. met gar. en tuin te Grathem (L). 04745-387.

Te h. ZIT-/SLAAPKAMER met keuken, wc. en douche, te Schinveld. Tel. 045-723988.

Te huur gevraagd

Gevr. 2, 3 en 4 slaapkamerwoningen voor tijdelijke verhuur (± 3 à 4 jaren), gelieve contact op te nmen met het Amerikaans huisvestingsburo, **AFCENT SUPACT (US)** te Schinnen. Tel. 045-214140 tst 116 of 229.

Echtpaar zoekt HUIS m. gar., event. m. tuin, omg. Heerlen, max. huurpr. ƒ 550,- p.mnd. Tel. 045-254332.

Met SPOED huis te h. gevr. in Hrl. of omg. met tuin en garage. Tel. 04756-2718.

BLOEMENZAAK ter overname gevr. Tel. 04490-15911.

Te h. gevr. WONING omg. Heerlen-Landgraaf. Tel. 01623-12233.

Te h. gevr. in LIMBURG v. permanente bewoning, boerderijtje of landelijk gelegen woning met min. 2000 m2 grond. A.J. van Osch, Stationstr. 32a, 7122 AT Aalten (Gld.) tel. 05437-3090.

Student fysiotherapie zoekt eenv. zit-, slaapkamer HEERLEN-ZUID, liefst omg. Annalaan, weekends afwezig, br. m. inl. en prijsopg. onder nr. HK 725, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ouders van Bernadette Claessen, Nieuwstr. 59 te Eersel, tel. 04970-2290 of 2220 leerlinge Wachtendonck, zoeken te Heerlen voor 15 augustus a.s. een ZIT SLAAPKAMER met kookgelegenheid en gebruik van douche.

Man, vrouw en kind zoeken WONING in Midden-Limburg, huur tot ƒ 700,–, tel. 04497-1678.

Ambt. zkt. 3/4 KAM.WONING in Maastr. G. Kortenaar, tel. 023-339110 tst. 2214.

Dierenarts zoekt EENGEZINSWONING in Wijlre, Gulpen, Margraten, Cadier en Keer of St.-Geertruid. Tel. 05920-45511 of 04450-1877.

Te huur gevr. ruime GARAGE/OPSLAGRUIMTE. Tel. 045-351937.

HEER 56 jr. zoekt kosthuis omg. Hrl. Br.o.nr. HK 726, postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Wie helpt ons aan een (2-pers.) flat, omgeving Sittard. Tel. 04490-10474. Personeelsflat, kamer 242.

Ruilen

Vrij nw. EENGEZINSWONING te ruilen tegen vrij nw. eengezinswoning te Brunssum. Tel. 04498-52748.

Grote EENGEZINSWONING met 3 slaapk. en grote tuin tegen eengezinswoning, hetzelfde waar. Br.ond.nr. HK 724 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

WONINGRUIL: heb woning m. 4 slpks., en zolder in Eindhoven. Zoek kleinere woning dichtbij het station in Roermond, tel. 040-419841 na 19.00 uur.

Grote flat beg. gr. in Brunssum met 3 slpk. te ruil aangeb. tegen WONING met tuin in Ubach o. Worms. Tel. 045-259377.

Grote 2-SLAAPKAMERFLAT op goede ligging met eigen ingang, 1 trap, te ruil tegen eengezinswoning met tuin, hetzelfde waar. Tel. 045-213662.

BORN. Vrij nw. eengezinswon. te ruilen tegen vr nw. eengezinswon. te Brunssum. Tel. 04498-52748.

HOEKHUIS in centrum Hoensbroek met 3 slaapk. en grote tuin, ruilen tegen woning in Hoensbroek of Nuth. Br.ond.nr. HK 728 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Bouwvak

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Baksteenstrippen/vloertegels

meer dan 100 soorten uit voorraad leverbaar. Baksteenstrippen vanaf ƒ 7,50 per m²; vloertegels vanaf ƒ 16,- per m². Bouwcentrum Van Hees b.v., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Voor ZWEMBADEN, toebehoren en chemicaliën naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

MODERNISEREN badkamer - vernieuwen kozijnen en alle voorkomende verbouwingen. Kole, Jabeek, tel. 04492-3407.

Te k. partij GOLFPLATEN, ook per stuk. Raar 40, Meerssen.

TE HUUR A.: betonmolens, rolsteigers tot 8.50 m; Kango hamers, waterpompen, trilnaalden, Alko bouwlieren, ladderliften etc. Panayo B.V., Lyonnetstr. 12, Mstr. tel. 043-14192.

KANTELDEUREN: in letterlijk alle maten met hout en/of loopdeur. Leverbaar aan de laagste prijzen. Ook gr. industriedeuren in alle maten en uitvoering tot 10-x6 m. Off. Hörmann-dealer, fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Jonge HENNEN. Custers B.V., Zilstr. 20, Dieteren. Tel. 04499-1341.

Te k. SCHARRELHOKJES en ± 20 kippen. Custers B.V., Zilstr. 20, Dieteren, tel. 04499-1341.

Te k. ST.-BERNARDPUPS met stamb., volledig ingeënt, pr. ƒ 500,-, tel. 04709-2750.

ROTTWEILERPUPS, De Zwarte Ridder, ingeënt en ontwormd, met tatoeage en stamboom. Schanserweg 10, Nieuwenhagen.

Goud- en KONINGSFAZANTEN te k., tel. 045-752298.

Goed tehuis gez. voor PERS, 5 mnd. oud, zeer lief. Tel. 045-254332.

Nest HEIDEWACHTELS met stamb., 9 wk. oud, Prinsenbaan 106, Koningsbosch, 04743-1554.

Te k. forse ROTTWEILERPUPS uitst. waak, verder honden, betrouwb., karakter, 04492-3112 na 18.00 u.

Te k. 1 wolfsgr. DH-TEEFJE, 11 wk. oud, m. z.g. stamb. Burg. Beckersstr. 26, Ubach o. Worms.

Gevr. goed tehuis voor 2 LAPJESKATJES, 3 wek., zindel., ger. verg. over 4 wek. enkele persjes goedkoop. Helseviersweg 18, Nieuwenhagen. Bij Ponypark "Oos Heem".

Te k. KLEURKANARIES, o.r., ivoor, phoas, m. + p. O.r., agaat, mozaïek, m. + p. O.r., isabel, zatinet, mozaïek. O.r., agaat (int.) + sch. O.r. isabel (sch) + (int). Mariastr. 11, Nuth. Tel. 045-243027.

T. k. prachtige BOBTAILpups v. goede ouders, klein soort, tel. 04404-1439.

Mooie en lieve EZELIN te koop, Barrierweg 91, Klimmen, tel. 04405-2353.

PAPEGAAIEN Congo grijze roodstaart papegaai met kooi ƒ 495,–, en spraakgar., flamingo, Meerssenerweg 15, M'stricht, 043-627280.

PAPEGAAIEN Congo grijze roodstaart papegaai met kooi ƒ 495,–, en spraakgar., flamingo, Meerssenerweg 15, M'stricht, 043-627280.

Te k. prachtige BOBTAILPUPS. Volledig ingeënt, tel. 04958-1851.

RASHONDJES. Prachtige jonge bobtails, chowchows, heidewachtels, duitse brakken, St.-Bernhards, collies, beagles, bruine en bonte cockerspaniels, fox-terriers, blauwe keeshonden, div. kleuren dwergpoedeltjes en teckels, tevens alle hondenbenodigdheden, Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1851.

Te k. nest COCKER-SPANIELS 8 wkn. Iets aparts, nest Yorkshire-terriertjes zeer klein en mooi. Goedkoop Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Voor vakkundig TRIMMEN en toiletteren van uw hond gaat u natuurlijk naar mevrouw Willems-de Jong (welbekend) voor afspraken 045-314282 b.g.g. 458239.

GORDON Setters te k. 12 wkn. oud, inent. + stamb., Emmaberg 5, Valkenburg.

Te k. ROTHWEILER PUPS te bevr. Rijnstr. 4, Beersdal Hrl.

Te k. SIERVOGELS o.a. fazanten, krielen, eenden, patrijzen, pauwen, kalkoenen. Smeermaas bij M'str. 09-3211714909.

Te k. KONIJNEN alle leeftijden. Swier 31, Wijnandsrade.

Te k. Duitse HERDERPUPS m. stamboom, na 18.00 uur, tel. 04756-5760.

Te k. div. soorten SIEREENDEN en fazanten bij Schut, Crapoel 8, Gulpen.

Te koop duivenliefhebbers, 2 SPOETNIKKEN. Tel. 04459-1931.

Te k. jonge Mechelse HERDER, 10 mnd. met pap. Tel. 045-726083.

Te k. prachtige Yorkshire TERRIERTJES, ontwormd, geënt en met stamboom, Heerstr. Zuid 4, Stein, tel. 3594.

Te k. pracht nest langh. TECKELS. Stationstr. 27 Schinnen. Tel. 04493-2097.

SIERDUIVEN, Oosterse rollers. Tel. 04402-9258.

LAPJESKAT (6 w.) zindelijk, gratis afhalen. Past. Sartonstr. 41, Valkenburg. Tel. 04406-15950.

ALARIOVINKEN, lazulivinken, aurora-astrilden, bichenowastrilden, gouldsamadines, blauwfazanten, Japanse nachtegalen, dwergkonijnen, cavia's, hamsters. In- en verkoop vogels. Dierenspec. zaak Heyen, Evertstr. 2, Einighausen.

Te k. gegalvaniseerde Diarsna HONDEREN 2 bij 4 mtr., m. drinkbak en nachthok, nieuwpr. ƒ 1850,–, nu v. ƒ 750,–, tel. 04454-3559.

Te k. nest jonge Drentse PATRIJSHONDEN m. stamb., inl. 045-253045.

PAPEGAAI en teckel gratis af te halen morgenvroeg tussen 8 en 10 uur. Gen Eikske 4, St.-Geertruid.

Jonge POESJES gratis afhalen! Tel. 045-210806, na 19 uur.

KONIJNEN div. rassen en verzendkisten. Dorpsstr. 33, Nieuwenhagen, tel. 314442.

Te k. jonge LABRADORRETRIEVERS, ingeënt en ontwormd, m. stamboom. Tel. 04998-72024.

Weg. omst. 2 jonge poedeltjes af te halen GRATIS. Achter den Winkel 382, Schaesberg.

Te k. DWERGPOEDELTJES. Div. kl. ingeënt. Kennel v. Klein Nulland-Servatiusstr. 45, Bleijerhiede-Kerkrade, tel. 453264.

Weggel. bastaart BOUVIER, teef, zwart woll. haar, witte bef flaporen. Wie kan mij inl. verstr. tot het terugbez. v. deze hond beloning ƒ 250,-. Laurastr. 23, Eygelshoven, tel. 351917.

Te k. GROENENDAELERREN, 2 jr. oud, zeer lief v. kind., ƒ 200,-. Hereweg 182, Nieuwenhagen.

Te k. YORKSHIRE-TERRIER puos met prima stamboom, ingeënt en ontwormt. Tel. 04404-1439.

Te k. jonge SIAMEZEN met uitm. stamb. en ingeënt. 045-223126.

Te k. DWERGPOEDELTJES, wit, niet duur. Armstrongstr. 8, Urmond.

Te k. jonge KONIJNEN witte nieuw Zeel., Californiers, Fr. zilver en hokken. Guido Gezellestr. 41, Molenberg-Heerlen.

Te k. KONIJNEN (o.a. dwerg + hol), cavia's, dwergkwartels, broedkooien. Goedkoop! Zandweg 93, Heerlen 045-420679.

Te k. Siamese POESJES blue - sealpoint. Tel. 045-270426.

Goed TEHUIS gezocht v. jonge poesjes 7 wkn. Hofstr. 29, Heerlen. Tel. 045-215679.

Papegaaien te k., handtamme, sprekende grijze ROODSTAART en amazone. Geleen, 04494-49517.

Dierenspeciaalzaak Natura, Rijksweg-Zuid 142, 6161 BT Geleen. Wij hebben tamme, pratende PAPEGAAIEN en kaketoes. Uiteraard met een schriftelijke praatgarantie, bladvogels, schamalijsters, tangera's, zwartkopsijzen. Verschillende soorten grote parkieten. Kortom meer dan 3000 vogels zijn voorradig. Wij kopen en ruilen vogels in.

BULLTERRIER te koop. 8 mnd. Slakkenstr. 81, Hoensbroek. Tel. 045-210623.

Jonge Melchelse HERDER te koop, 8 wkn. Slakkenstr. 81, Hoensbroek. Tel. 045-210623.

Auto's en motoren

Te k. OPEL Kadett 1200 Sp. bwj. '77, i.z.g.st. ƒ 5400,–, tel. 045-314760.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. OPEL Kadett 1.3S Hatchback oranje '80; Kadett 1.2N Spec. '80 blauw; Kadett 1.2S Coupé brons '78 automatic; Kadett 1.2S Luxe rood '78 automatic; Kadett 1.2N Luxe signaal geel '78; Kadett 1.2N Combi oranje '77; Kadett N Luxe beige '77; Kadett 1.2N Spec. oranje '76; Opel Ascona 1.9N oranje '80; Manta 1.9N blauwmetallic '78; VW Golf diesel rood type '81; Ford Fiesta 1100S brons '79; Honda Civic 1200 Luxe goud '78 automatic; Toyota Celica Liftback 2000TX rood '79; Mini Clubman oranje '76 ƒ 2500,–. Inr. en financ. mog. Eigen servicedienst. Garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127 Hoensbroek tel. 045-215691.

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507 of hét adres Auto Sport Schelsberg 175 Heerlen. Dealer van originele Romax uitlaten. Zaterdag tot 17.00 uur geopend.

BASTIAANS: Datsun ABC-occasions, direct van de Datsun-dealeer. Dus goed!! Ruime voorraad o.a. met LPG en automaat. Ook andere merken: Accord '78-'80; Ascona 78; Mazda 1300 '76; Triumph 2500 TX '77; Ford Escort 1300 GL '80; Fiat 128 3P '79; Citroën motorhome C35 ƒ 16.000,–; Peugeot J7 '78 ƒ 5700,–. Heerlen, Spoorsingel 50, tel. 045-724141.

OPEL Kadett 13 N 3-drs. '80, Ford Taunus 1600 L '79, Opel Ascona 19N '78, Peugeot 305 GL '79, Mazda 323 de luxe '77, Toyota Celica 2000 ST Liftback '79, Opel Ascona 1600 L '76, Volvo 343 autom. '77, Opel Kadett City '77, Honda Civic '75 ƒ 2750,–, Ford Taunus 1600 '74 ƒ 1000,–, Simca Stationcar '76 ƒ 750,–, Auto Weber Inruil financ. en gar. 3 mnd. schriftelijk, Brugstr. 38, Schaesberg (bij Markt) tel. 314175.

Te k. CITROËN GS Break bwj. '74, motor '78, i.z.g.st. ƒ 1400,–, tel. 045-321815.

Te k. ALFA Romeo Alfetta 1.8, i.z.g.st., kl. rood, en trekh. '76. Inr. mog. Tel. 04494-45421.

Te k. BMW-MOTOR, i.z.g.st., bj. '74. R 60. Tel. 04494-45421.

AUTO'S te k. gevr. v.a. '76, tel. 04498-54218.

Te k. MERCEDES 280 SE automaat, schuifd., radio, enz., verk. showroom nw., ied. keur. toegest. Vr.pr. ƒ 9750,–, of t.e.a.b. Inr. en fin. mog. Rijksweg 1, Lemiers-Vaals.

Te k. van part. geweldig mooie Lancia 2000 m. LPG, zilvermett., m. blauw, Pullman bekl., bwj. '77, pr. 3800,–, Kampstraat 59, Kerkrade.

Te k. FORD Capri 1600 GT, bwj. '73, Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, 045-255304.

Te k. mooie MAZDA 1000, bj. '74, i.z.g.st., zuinig, met radio, inr. mog., vr.pr. ƒ 1250,-. Samariastr. 23, Heerlerbaan.

Te k. zeer mooie BMW 1502, bj. eind '75, ƒ 4600,-. Te bevr. Overslagweg 50, Heerlen - Zeswegen.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700

Te k. AUDI 80 LS bwj. '74, rood m. trekh. pr. ƒ 850,–, Hereweg 69, Nieuwenhagen, tel. 045-313045.

Let op te k. EEND, zeer mooi, kl. oranje met gordijntjes, dir. Schrijnenstr. 30, Kerkrade.

Te k. GOLF Diesel bwj. '78 kmst. 79.000, 100% pr. ƒ 8250,–, Waubacherweg 44, Eygelshoven.

Te k. VOLKSWAGEN 1300 '69 voor onderd. t.e.a.b. motor + radiaalbnd. in 100% toestand Paulus Potterstr. 22, Haanrade, tel. 045-451314.

KOOPJES Volvo 144 E de luxe zeer goed, '73, Citroën GS 1220 spec. '77, inruil mog. 045-457777.

Te k. autom. SIMCA 2.0 ltr. bwj. '77, goudkl. 100% in orde, rp. ƒ 2950,–, Nieuwenhagerstr. 43, Ubach over Worms.

Te k. HONDA Civic bwj '76 m. derde deur, werkelijk in nw.st., geen 2e zo mooi, pr.n.o.t.k. Kloosterraderstr. 87, Kerkrade, tel. 457494.

Te k. zuinige en mooie AUSTIN Allegro 4-drs. 5 versn., kl. groen bwj. 1976, pr. ƒ 1950,– Past. Weltersstraat 19, Ubach o. Worms.

Te k. RENAULT 20 bwj. '77 in 100% goede staat, pr. ƒ 3750,–, Morettistraat 27, Vaals, tel. 2320.

Te k. v. oud. hr. HONDA Civic autom bwj. '80, kl. roodmett. laatste nwe. model pr. ƒ 11.500,– te bevr. Markt 13A Kerkrade, tel. 457369.

Te k. OPEL Kadett bwj. '75, vraagpr. ƒ 2500,–, Panhuisstr. 9, Voerendaal.

Te k. 2 CV 6 bj. '77 zeer mooie wagen, zien is kopen. Nuinhofstr. 82 Nuth.

Te k. SPORTWAGEN Matra 530 LX + onderd. Tel. 04459-1542.

Te k. FIAT 128 1300 spec. bj. '78 km.st. 51.000, LPG-install., i.g.st. Burg. v. Laarstr. 25, Wijlre. Tel. 04450-2941 na 18 uur.

TOYOTA Autobedrijf Jo ten Oever, Vaesrade 50, Vaesrade-Nuth, tel. 045-242025. Toyota HiAce pers.bus, '80; Toyota Cressida, 4-drs., aut., '79; Toyota Carina, 4-drs., '79 en '78; Toyota Carina stationcar, 5-drs., '80, 2x, en '78; Toyota Celica ST 5 speed, '78, '77; Toyota Tercel, 2-drs., met gasinstall., '79; TOyota Starlet, '80, '79, '78; Volvo 264 aut., met trekhaak en gasinstall., '78; Ford Taunus 1500, 2-drs., '77; Mazda 616, '78; Austin Allegro 1300, '77; VW Golf, '76.

Wij kopen...

alle luxe-, bedrijfsauto's en bussen van recente datum. Contant geld. Donny Klassen b.v., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Te koop i.z.g.st. FIAT 127 bwjr. '76, zeer zuinig, vr.pr. ƒ 1750,–. Laagstr. 26 Steenberg-Hoensbroek.

Te k. FIAT 131 S bj. eind '76 ƒ 1500,–. Dr. Fransesstr. 7 Wijlre.

Te k. VW KEVER 1300 bj. '71 ƒ 250,– of t.e.a.b. Tel. 04450-2980.

Te k. mooie RENAULT 4 TL '76. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

MERCEDES 300D aut., nieuw zilvermetall.; Mercedes 240.D nieuw, wit; Mercedes 200.D nieuw, blauw; Mercedes 200, okt. '81 geel, 10.000 km; Mercedes 230 '80, 1e eig., 22.000 km; Mercedes 250 '79 groen, 1e eig., veel extra's; Mercedes 200.D '80, wit 1e eig.; Mercedes 200 D '79 beige 1e eig.; Mercedes 200 D type '79 wit veel extra's; Mercedes 220 D '78 bruin; Mercedes 200 D '78, rood i.g.st.; Mercedes 200 D '78 ivoor, i.g.st.; Mercedes 230 '77, bruin, 90.000 km; Mercedes 200 '76 nieuw model, bruin, 88.000 km; BMW 518 '80, 24.000 km 1e eig.; BMW 2002 '76, geel 1e eig., in nieuwstaat. Bovag-bedrijf Jurgen BV, Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade. Tel. 045-452570.

Alfa Romeo-dealer
E.A. Kozole B.V

Edisonstraat 23, Schaesberg t/o draf- en renbaan, tel. 045-321088. Biedt te koop aan: Alfetta 2000 L '79–'78; Volvo 244 DL met LPG '80; Mazda 626 met LPG + trekhaak '80; Datsun Sunny 140 GL '80; Opel Kadett 1.3 SR '80; Mini 1100 special '80; Renault 5 GTL '80; Rover 3500 5-bak '79; Rover 2200 TC '75; Auto's boven ƒ 5000,– met Bovag-garantie, iedere keuring toegestaan.

Te k. zeldz. mooie PEUGEOT 504, z.g.a.n., bwjr. '76, vr.pr. ƒ 3250,–. Inr. mog. Trichterweg 94, Treebeek.

Te k. 2CV BESTELEEND, bwjr. '76, i.g.st. ƒ 1950,–. Tel. 04492-1962.

Te k. CITROËN GS bwjr. '77, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2750,–. Laagstr. 32 Steenberg-Hoensbroek.

Te k. DATSUN 120Y automaat, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2800,–. Bergplein 18, Hoensbroek.

Te k. aangeb. SKODA 105, '80; Peugeot 304, '77; Datsun 1600, '77, op gas enz. Tevens nieuwe- en sloeponderdelen van Skoda en Wartburg. Nieuwe Skoda uit voorraad leverbaar, vanaf ƒ 8995,-. Hoge inruil. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896, dealer voor skoda en Polski Fiat.

AUTOBEDRIJF M. Hogenhout biedt te koop aan onder 3 mnd. garantie: Mitsubishi Colt GT-GLX, '80, 1e eig., als nieuw; Ford Taunus 1600 L, 4-drs., nw. model, 1e eig., '80; Ford Taunus 2000 GL, '77; Honda Civic 1200, 5-drs., '79; Opel Kadett 1200, '74; Datsun 160 J, 4-drs., '78. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. 4 SPORTVELGEN, m. brede banden voor Toyota Landcruiser. Gatestr. 56, Nieuwenhagen.

Te k. VW 1302, bj. '71, techn. in orde wit nw. gesp., ƒ 1300,-. Tel. 045-320454, van 9-12 uur.

MONTESA Cross 250 cc, bj. '78, t.e.a.b. Beatrixstr. 12, Nieuwenhagen.

Te k. SWM trial, bj. '80, ƒ 1150,-. Europastr. 7, Schaesberg.

Koopje. SIMCA 1000, moet weg, bj. dec. '74, ƒ 350,-. Hanssen, Hoogstr. 55, Nieuwenhagen.

Te k. DATSUN 120 Y coupé 3-drs., get. glas, bj. 9-'76, ƒ 1950,-. Inr. mog. Klimopstr. 22, Sittard, tel. 04490-21201.

Directieauto's

Citroën CX Prestige, automaat, enz., als nieuw, '81; Porsche 911 SC coupé, zeer mooi; Ford Mustang Ghia autom., enz., '80; Mercedes 280 SE automaat, '77. AMC-jeep pick-up Honcho J-10 automaat, enz., '82. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536 of 720939.

Te k. YAMAHA DT 175 MX Off the Road, '80, 6000 km. Tel. 045-721084, na 17 uur.

Te h. ACCESSOIRES VW Golf Jetta, trekhaak; interspeed stuur; VDO-klokjes, Recaro LS, zwart m. hoofdst. en odnerstel. Tel. 045-721084, na 17 uur.

Te u. VW-KEVER 1303 LS, '73, m. radio-cass., ƒ 1650,-. Tel. 045-453368.

Te k. zeldz. mooie MAZDA 929 type coupé, '76, pr. ƒ 3000,-. Pancratiusstr. 23, Bleijerheide.

Te k. HONDA Civic, bl.met., km.st. 60.000, i.nw.st., bjr. '77, vr.pr. ƒ 4950,-. Voorterstr. 303, Kerkrade.

Te k. EEND 2 CV 6, i.g.st., ƒ 1800, Athwerk 5, Kerkrade, tel. 045-460812.

JAGUAR XJ6 72 ƒ 2950,-, Kadett ƒ 500,- Rekord coupé 74 ƒ 1250,-, Prins Hendrikstr. 22, Hoensbroek.

Te k. VW KEVER 1500 Spec. uitvoering, Carboonstr. 19 of 12, Kerkrade-W.

Autocentrum Kerkrade. Wij bieden u aan o.a.: FORD Fiesta kl. rood 10-80 14.000 km 9900,- Ford Fiesta kl. geel 6-80 9900,- Taunus 1.6L 1-79 kl. zilver 6900,- Taunus 1.6L 11-78 kl. groen 5900,- Taunus 1.6L 9-77 kl. rood met lpg 4250,- Taunus 1.6L luxe stationcar kl. rood met lpg 9-78 6250,- Opel Kadett kl. geel 3-78 met lpg 6900,- Kadett luxe combi kl. wit 8-78 5900,- Kadett luxe combi kl. wit 5-78 met lpg 5900,- Chrysler Talbot Horizon 5-79 met gas kl. geel 6900,- Talbot 1100 stationcar 3-79 3900,- Tourist L.E. 1609 Sedan 3-78 goudmet. 3500,- Citroën 2 CV 6 kl. oranje 3-80 29.000 km 6900,- Citroën GS x2 4-77 kl. rood 3500,- Citroën GS bestel 8-77 2500,- Renault 5 TL 7-77 kl. rood 4750,- R12 TL 7-77 kl. rood 3750,-, Honda Civic 1200 3-drs. autom. 30.000 km bj. 80 9500,- kl. blauw met. Mazda 323 EC 3 kl. geel 7-77 4900,- Peugeot 604 autom. alle extra's kl. bruin 8-76 4900,- Peug. 304 bestel diesel 1-79 3750,- Transit bestelbus nw. model 8-78 6750,-, Mini 1100 Speciaal kl. geel 1-78 4750,- BMW 2002 kl. groen topcond. 2-74 3900,- MGB Cabriolet 20 jr. oud 8900,-. Inruil mog. snelle financ. en garantie. Div. inruilers: Fiat 128 3p 3-76 2250,- 128 3 p 74 500,-, Toyota Corolla 75 1900,- Datsun 120Y 74 750,-, Toyota Cor. 74 500,-, Peugeot 204 74 750,- enz. enz. Volksw. Kever 500,-, Yamaha Speedboot incl. trailer 2900,- bwj. 78. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502 afrit autobaan Heerlen-Zuid Kerkrade naast politiebureau. Dinsdags gesloten.

Te k. FIAT 131 Spec. bwj. 76 i.g.st. ƒ 2850,-, tel. 045-316129.

Te k. v. part. zeer mooie MITSUBISHI Sapporo 2000 GSR m. veel acc. Auto verk. in st. v. nw. Lotersbergweg 13, Schaesberg bij politiebureau.

Te k. HONDA CB 200, ƒ 400,-. Achter den Winkel 212, Schaesberg, na 12 uur.

Te k. PORSCHE 911 T, i.st.v.nw., geen inruil, vaste prijs ƒ 9000,-. Hompertsweg 26, Schaesberg.

Te k. R 5 TL, nov. '75, kl. oranje, mooi en zuinig. Lodewijkstr. 14, Kerkrade (Bl.heide).

Te k. TOYOTA Corolla, kleur geel, bj. '76, ƒ 2750,-. 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. SUBARU 1400 hardtop, 5 speed, magn. velg., get. glas, bj. 10-'76. Vr.pr. ƒ 1450,-. Poelderstr. 3, Sittard, tel. 20857.

Te k. CITROËN GS Club, bj. 10-'75, zuinig. Vr.pr. ƒ 1150,-, Klimopstr. 22, Sittard, tel. 21201.

Te k. SIMCA Rally, '75 motor, prima ƒ 500,-, 04490-20315.

Te k. MITSUBISHI Galant Turbo diesel '81, 25.000 km, 04754-5019.

Te k., z.g.a.n. sportauto MATRA Bagheera S, typ. '78, mooie auto, Rijksw.-N. 188, Sittard (na 18.00 u., Marchallstr. 40).

Te k. HONDA Accord 3-drs., luxe 5 speed, bj. '77, met extra's, 1e eigen. Vr.p.r ƒ 5200,-, 04490-10165.

Te k. HONDA 750, bwj. '74, ƒ 1300,–, tel. 045-351937.

Te k. SIMCA Ralley II, bwj. '74, ƒ 850,–, tel. 04494-50543.

Te k. VW Golf LS, 1980 met LPG, vr.pr. ƒ 11.500,–, te bevr. 04404-2020.

MITSUBITSHI Galant 2300 turbo diesel '81, Mitsubishi Sapporo 2000 GSR '81, Mitsubishi Sapporo 2000 GSL + LPG autom. '78, Mitsubishi Sapporo 1600 GL '78, Mitsubishi Colt 1400 GLX '79, Mitsubishi Colt 1400 GLX 5-drs. '80, Mitsubishi Colt 1400 GT '80, Mitsubishi Lancer 1200 GL '80, Mitsubishi Lancer 1400 GLX autom. '81, Mitsubishi Lancer 1400 GLX '80, Mitsubishi Lancer 1400 GL '78, Mitsubishi Galant 2000 GLX + LPG '78, Opel Kadett Berlina + LPG '80, Mitsubishi Celeste 1600 ST '78, Renault 4 GTL '79, Citroën Mehari Jeep '75, Ford Taunus 1600 L '78, VW Golf Rabbit diesel '79. Inruil en financ. mogelijk. Tevens uw adres voor plaat- en spuitwerk. Koenen's Autobedrijf, Koestraat 77, Koningsbosch. Tel. 04743-1632.

Motorrijders opgelet!!!

de BVB

op nieuwe motorfietsen is ingevoerd, gemiddelde verhoging ± ƒ 1000,–. Moto Shop Theo Luyten betaalt nu nog deze verhoging. Kom en informeer ernaar.

Moto Shop Theo Luyten

Rijksweg 59, Gulpen. Tel. 04450-2451.

Te k. MAZDA 818, bwj. '76, ƒ 3250,–, Vondelstr. 14, Beek, tel. 04402-3286.

Te k. SIMCA 1100, luxe uitv., automaat, i.pr.st. Vr.pr. ƒ 3500,–. Tel. 04750-33765.

Te k. OPEL Kadett de luxe, '74, tegen zeer lage prijs. Ernst Casimirstr. 20, Roermond.

Te k. FORD Taunus GXL 2000, bwj.'76, op gas, vr.pr. ƒ 2000,– (tussenmodel). Mgr. Feronstr. 1, Geleen.

Te k. RENAULT 4 TL, '76, i.z.g.st. Marie Koenenstr. 2, Beek.

Te k. RENAULT 4 bestel lang. '77. Tel. 04490-18401.

Te k. Citroën GS. Special Break stationcar bj. '75, nwe gasinstall. Kl. defect aan motor. Tel. 045-256535.

Te k. MINI 1000, sportst., sportw., zeer mooi, bj. '75. 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Rekord coupé autom., LPG, trekh., bj. '74. 't Park 3, Nieuwenhagen.

Autobedrijf Kompier, Akerstr. 150, Heerlen, tel. 045-717755. Door inruil op Saab verkregen: TALBOT Horizon 1.5 SX, '80; Peugeot 305 GL, gas, '80; Renault 5 TL, '80; Mazda 626, '80; Volvo 244 GL, op gas, '79; Saab 99 L, 2-drs., '78; Saab 99 GL, 5-drs., '77; Saab 900 EMS, '79.

Te k. BMW 2002 bj. '75 op gas, Ford Transit 100 diesel, gesloten wagen, bj. '77 oud type. Vr.pr. ƒ 3500,–, speedboot 55 pk met trailer. Tel. 04499-1804.

OLDSMOBILE Cutlass Supreme 1974 i.z.g.st. Gunstig. 045-718024.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 tot 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446, tev. gratis afh.

Vege-motoren

Het adres voor Vege-inruilprodukten

Leverbaar voor praktisch alle automerken, o.a. Opel, VW, Citroën, Ford, Peugeot, etc.

Ruilmotoren
Ruilkrukassen
Ruil draaiende gedeelten
Ruilcylinderkoppen
Zowel LPG als benzine

Zeer ruime voorraad, eigen inbouwstation, snelle en vakkundige service.

Vege-dealer voor Heerlen e.o.

Van Haaren BV

Schandelerboord 25
Heerlen – Tel. 045-721152

Te k. RENAULT 5 L, '76, i.g.st., vr.pr. ƒ 2400,–. Tel. 04458-2093.

DATSUN Bluebird 1800 GL, 4-drs., jan. '81, 34.000 km, 6 maanden ABC-garantie. Bastiaans Datsun-dealer, Heerlen, Spoorsingel 50, tel. 045-724141.

MAZDA 323, 3-drs., luxe., jan. '81, 22.000 km, 6 maanden ABC-garantie. Bastiaans Datsun-dealer, Heerlen, Spoorsingel 50, tel. 045-724141.

DATSUN Sunny coupé, 3-drs., juni '79, in staat van nieuw! 6 maanden ABC-garantie. Bastiaans Datsun-dealer, Heerlen, Spoorsingel 50, tel. 045-724141.

Te k. FIAT 128 sport 1100 3 P, bwj. eind '76, 1e eig., als nieuw. Meylaertsweg 3, Nieuwstadt.

Te k. TALBOT Simca 1307 GLS, bwj. eind '77, 1e eig., als nieuw. Vr.pr. ƒ 3750,–. Meylaertsweg 3, Nieuwstadt.

Te k. OPEL Ascona 1,6, bwj. '77, km.st. 60.000, geheel i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 5000,–. Tel. 04494-42359.

2 CV 6 Club	1980
Visa Super E	1981
GS X3	1981
GS Club Break	1978
GS Special	'76-'77
Renault 4 GTL	1979
Honda Civi	1979
Daihatsu Charade	1979
Hyundai Pony GLS	1981

Citroën-dealer
Van Roosmalen

Automobielbedrijf BV
Rijksweg 113, Gulpen
Tel. 04450-1450

Te k. FIAT 131 Mirafiori, nov. '75, op gas, m. radio en trekh. Techn. 100%, ƒ 950,-, tel. 04490-18262.

Alle gebruikte ONDERDELEN van Alfa, Opel, Ford etc. Gevr. auto's met schade v.a. '75. Tel. 045-254482 Haefland 20, Brunssum (ind.terr.).

Te k. FORD Taunus GXL 2 ltr. Ghia uitv. bj. '75, goed onderh. Maastrichterstr. 119, Brunssum.

Te k. TOYOTA Coronna 1977 met radio en trekh. ƒ 3500,-. 04497-2590.

TRIUMPH TR 4 '63, voor TR liefh. als ond. ƒ 2250,-. Etzenraderstr. 13, Jabeek, tel. 04492-2760.

Te k. CITROËN 2 CV 6 Club, bj. '81, vr.pr. ƒ 8500,-. Tel. 04497-1967.

Gratis ophalen van uw SLOOPAUTO. Garage Auto Roda, tel. 045-458364.

CABRIOLETTE, Triumph stag., automatic, stuurbekr., nw. zomerkap, 100% in orde, pr. ƒ 15.000,-, inr. mag. Garage Auto Roda, Langheckweg 36, industrie Dentgenbach - Kerkrade.

Te k. Maico CROSSMOTOR, 250 cc.. Huisbergerstr. 52, Heerlen.

Te k. TOYOTA bestelbus, bj. '75, groen. Boven de Voonstr. 10, Zeswegen.

Te k. FORD Escort 1300 L, 4-drs., met gasinstall., bj. '80. Te bevr. Benzenraderweg 281, Heerlen.

Garage Auto Roda biedt bedrijfszekere auto's aan: VOLVO 244 DL automatic, LPG, ƒ 6250,-; Daf 66 automatic, bj. laat '75; Mazda 323 automatic, 5-drs., ƒ 7950,-; Ford Escort 2000 RS Mexico-uitvoering, ƒ 8950,-; Renault 6 TL, '79, ƒ 6500,-; Jeep Rodeo Renault 1:14, zomer- en winterkap, ƒ 6500,-; Fiat Ritmo, 5-drs., type '80, ƒ 6750,-; Honda Accord, 3- en 4-drs., vanaf ƒ 6750,-; Buggy Ruska Sprinter, ƒ 5500,-; Saab 99 Combi coupé, model als turbo, ƒ 7250,-; Opel Rekord 2.0 S, model '79, in 4-drs., ƒ 8750,-; Honda Civic 5 speed, '81, model 1300, LPG, ƒ 9750,-; Renault 5 L, oranje, bj. '77, ƒ 4950,-; Volvo 242 DL, donkerblauw, ƒ 6250,-, van 1e eig. nw. Innocenti, ƒ 8500,-. Inruilers: Honda Civic 1200, ƒ 1750,-; Datsun 1200, erg goed, ƒ 1150,-; Renault 6 TL, type '77, ƒ 1200,-. Langheckweg 36, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade-West, tel. 045-458364.

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Autobandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDEN-specialist, grote sorteringen 1e klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Autoruit stuk? AUTORUITEN voor alle merken, luxe en bedrijfsauto's. Interautoglas dag- en nacht mobiele service. Geuweg 44, Sittard, 04490-11235.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

MERCEDES ruilmotoren, fabrieksrevisie voor alle typen Mercedes diesel en benzine. Ook voor alle andere merken en typen tegen enorm lage prijzen. Met volle fabrieksgarantie. Mercedes 240D af ƒ 2390,–; 200 en 220d ƒ 2290,–; VW 1600 bussen en bestal af ƒ 890,–; Opel 2100-2300 diesel af ƒ 2380,–; Alle prijzen zijn exclusief BTW en inbouw. Donny Klassen b.v. Automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354. Maastricht.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. OPEL Manta, trekh. en open dak, ƒ 400,-, nw. aanhangwagen met kenteken en reservewiel ƒ 700,-. St.-Josepstr. 13, Stadbroek-Sittard.

Te k. SIMCA 1601 spec. pr. ƒ 500,–, tel. 045-316852.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. GOLF E, '76, 70.000 km, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4950,-. Tel. 045-752643.

Te k. SIMCA 110 ES automaat, bj. '76, 60.000 km, vr.pr. ƒ 2150,-. Schleidenstr. 100, Kerkrade.

Te k. YAMAHA XT 500 bj. 80 pr. ƒ 2500,–. Peerdendries 7, Brunssum. Tel. 045-251227.

FIAT KOLENBURG biedt aan: Fiat 132-2000 5V '78; Fiat 132-1600 LPG '78; Fiat 131-1600 '79; Fiat 131 fam. '78; Fiat 131-1600 '76; Fiat 131-1300 '76; Fiat Ritmo diesel L 3-drs. '80; Fiat Ritmo '75 CL 5-drs. '79; Fiat Ritmo 65 L 3- en 5-drs. '79; Fiat 127-1050 sport, zwart '80; Fiat 127-900 '77; VW Golf diesel 3-drs. '80; Citroën GS '79; Citroën GSX 2 '78; Alfa Alfetta 1.8 '77; Citroën Dyane 6 '77; Simca 1000 4-drs. ƒ 500,-; Lancia 2000 '72 ƒ 500,-; Reliant Robin '79, voor motorrijbewijs, zoekt u een auto tussen ƒ 500,- en ƒ 2000,-, die zijn ook aanwezig. Bovaggarantie en snelle financiering. Autobedrijf Kolenburg B.V., Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

Zoekt u een auto?

Wij verzorgen en leveren met ANWB-keuringsrapport met Bovag-garantie met service en onderhoud inruil en financiering.

Auto Peters B.V.

Schelsberg 128, Heerlen. Tel. 045-722917

PORSCHE 911 coupé als nieuw. Triumph TR 6 sportwagen met zomer- en winterkap, zeer mooi. Citroën CX Prestige automaat enz. als nieuw '81. Fiat 127 '80 en '76. Opel Kadett L '79, '78, 4-drs. en '76. Peugeot 104 GL '78. Ford Taunus 1600 L 4-drs. '79. Ford Mustang Ghia automaat enz. '80. Mercedes 280 SE automaat enz. '76. Mercedes 240 diesel 3.0 ltr. 5-cyl. '76, AMC Jeep J-10 Honcho automaat enz. '82. Mini 1100 S '78, Datsun 100A Cherry '77, Opel Ascona '74, Mazda 818 coupé '77, Mazda 818 4-drs. '77, Simca 1100 EL '77, Vauxhall Viva L '74, Sunbeam 1600 GLS '75, Renault R 16 TL '75. Elke keuring toegestaan. Inruil en financiering mog. Ook zonder eig. geld (PL). Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen. Tel. 045-720536/720939.

Te k. OPEL Manta, bj. 72, geh. uitgeb., br. velg., z.g. onderh. 04492-3029.

Te k. DAF 66 bjr. '73, i.g.st. ƒ 750,–. Bernhardstraat 2, Schinveld, 259642.

Te k. SCHADEAUTO'S. Ford Escort 1300 GL, 10 mnd., BMW 316 '79, BMW 318 '76, Mazda 323 '79, Manta 1.2S '77, Honda Civic '78 5-drs., Honda Civic '80 3-drs., Ascona v.a. '76 t.m. '80 autom. Div. Spitfire '75-'78. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. SIMCA 1100 LX, bj. '77, z. mooi, ƒ 1450,-, 04494-46952.

Koopje CITROËN CX 2200, bj. '76, ƒ 1500,-. Inr. mog., 04498-52384.

Te k. GS CLUB metallic groen, bj. '77, m. trekhaak + schuifdak. Berkenstr. 11, Brunssum. Tel. 045-270471.

Te k. VOLVO 242, bjr. '75, Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. MINI Clubman bwj. '74 i.z.g.st. Tel. 045-256535.

Te koop

Opel Manta 1900

Berlinetta de L. bwj. '76 ƒ 5500,–, Cremerstr. 25, Nieuwstadt 04498-53815.

Te k. VW PASSAT diesel, bj. 1980, 5-drs. LD caravan. Bovenderstr. 20, MERKELBEEK.

Te k. SIMCA 1307, bj. nov. '75, in.st.v.nw. Tel. 045-417672.

Te k. FIAT 128 sport cabriolet met winterkap. Vr.pr. ƒ 2750,-. Ringstr. 28, Hoensbroek Steenberg.

Te k. v. particulier BMW type 1502, bj. '75. Te bevr. Benzenraderweg 281, Heerlen.

DOE-HET-ZELFGARAGE met spuitcabine. Kruizinga. Uitlaat, service: hoge kortingen of gratis zelfmontage. Tevens servicebeurten. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig, tel. 045-721848.

HONDA civic 4-drs. '77 ƒ 3750,–; Renault R5 TL '75 ƒ 2750,–; Golf '76 ƒ 3600,–; Renault R4 TL ƒ 2200,–; Ringstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-219510.

RENAULT R5 '76 ƒ 2950,–; Opel Rekord 1700 LPG '79 ƒ 7250,–; Ford Taunus 1600 sportv. en v. acc. '77 ƒ 3900,–; Datsun 120Y '76 ƒ 2750,–. Goselingstr. 128, Heerlen, tel. 045-723076.

CROMBAG bedrijfsauto's. Toyota Lite ace 5-deurs, '81, 13.000 km; VW-lux busje, 10 pers. '79, VW busje, 9 pers. '77, VW bestel, pick-up, nieuwste type '80, VW lux busje als camper, '76; VW bestel, mooi, '75; Simca Fourgonette verhoogd, gas, '78, ƒ 4500,–, inruil, financiering, keuring enz., en optimale service!!! Rijksweg Zuid 240, Geleen, 04494-46260.

Occasions	
BMW 318	1978-1977
BMW 320	1977, 1980
BMW 320a	1977
BMW 323i	1979
BMW 518	1980-1978
BMW 525	1978
BMW 728i	1980
BMW 723i	1980
BMW 733ia	1977
Mercedes 300 D	1979
Rover 3500a	1980
VW Jetta GLS	1980
Opel Manta	1980
Renault 18 GTL	1980
Ranault 14 TL	1980
Peugeot 505 STI	1979
Peugeot 504	1980

Kera

Kerkradersteenweg 5
Kerkrade, tel. 452121
Uw BMW-dealer

Te k. LANDROVER '88 bwj. 7e mnd. '76 op gas i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Past. Grijslaan 15 Obbicht.

Let op! Let op! INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Mercedes 280 SE aut. '75, ƒ 8750,-; Toyota, type hardtop 30 coupé, '76, ƒ 3250,-; Datsun Cherry, '77, ƒ 2950,-; Toyota Corolla. '76, ƒ 2750,-; Rover 8 cyl. aut. ƒ 3750,– Renault 16 TL met lpg, '77 ƒ 2950,-; Datsun 140 Y, '75 ƒ 1850,-; Ford Granada 2300 lpg, '77 ƒ 3950,-; Toyota Celica, '74 ƒ 1750,-; Mazda 929 coupé, '75 ƒ 2450,-; Honda Civic, '76, 4-drs. ƒ 3450,-; Opel Kadett, '74 ƒ 1250,-; Fiat 127, '74 ƒ 750,-; Renault 20 TL, '77 ƒ 3750,-. Inruil fin. mog. Crombachstr. 7, Kerkrade, Gracht laatste str. links voor grens Locht.

Te k. RENAULT 5 GTL, sept. '77, goed onderh. tel. 04495-3260, na 18.00 uur.

Te k. mooie RENAULT 14, bwj. '79, met radio en boxen, iedere keuring toegest. Inr. grotere auto mogel. Pr.n.o.t.k., 04497-2238.

GOLF GTI '81 na 18.00 uur, 045-3136[illegible]

Te k. OPEL Kadett 1,2 i.z.g.st. Tel. 045-25015[illegible] 18 uur.

Te k. VW GOLF, bj. [illegible] vr.pr. ƒ 3000,- Tel. 4198[illegible]

Te k. BMW 728 bj. [illegible] km.st. 48.000. Tel. 0[illegible] 442268.

Te k., is nieuw, RENAU[illegible] 14 TL, 23-12-'77, km[illegible] 52.000, met LPG, zeer [illegible] nig. Tel. 045-243417.

Rob van Ham Auto's, [illegible] Koumen 7, Hoensbr[illegible] tel. 045-222455, biedt [illegible] gar. te koop aan: P[illegible] GEOT 504 break, die[illegible] '79; Peugeot 305 GR, [illegible] Peugeot 304 S, '76; P[illegible] geot 204 GL, '75; Tal[illegible] Tagora 2.6 SX, '81; Tal[illegible] Solara SX, '80; Talbot S[illegible] lara GLS, aug. '81; Tal[illegible] 1510 Elysees, '81; Tal[illegible] 1510 GL, '81; Simca 1[illegible] GLS, '78 en '79; Talbot S[illegible] lara 1.6 GLS, gas, nov. [illegible] Simca 1000 GLS, '75; Si[illegible] ca 1100 LS, '76 en '77; C[illegible] troën GS Pallas, '77; To[illegible] ta Corona, '76; Citr[illegible] Visa Club, '80; Mazda [illegible] automaat, '79; Simca 1[illegible] bestel, '77; Talbot Sam[illegible] GL, '82. Inr. en fin. m[illegible] 's zaterdags gehele [illegible] open.

Te k. 4 aluminium VE[illegible] GEN voor Mini. Tel. 0[illegible] 442739. Prijs ƒ 295,-.

Te k. DATSUN Cherry, [illegible] '75, vr.pr. ƒ 1650,-. Sch[illegible] versheideweg 3, Heerl[illegible] nieuwe flat, na 5 uur.

Te k. CELICA ST, bj. [illegible] kl. rood, totaal uitgeb., [illegible] banden, spoilers enz. [illegible] Hut 6, Ingber-Gulpen, [illegible] 04450-1680.

VOLVO 343 L '80 i.st. [illegible] nw. v. sl. ƒ 9000,-, te be[illegible] na 17 u. Margrietstr. [illegible] Eijsden.

Te k. weg. omstand. v. [illegible] eig. CITROËN Visa cl[illegible] bwj. nov. '80, km.st. 20.0[illegible] Wolfshoofdplein Hoensbroek, na 18.00 u.

Te k. MAZDA 818 de lu[illegible] bwj. '76, Nusterweg 42, Si[illegible] tard.

MATRA Bagheera F[illegible] ƒ 8900,–; Spitfire [illegible] ƒ 8250,–; MG-B '71 ame[illegible] uitv. ƒ 7500,–; Bedfo[illegible] camp.bus '73 nw. mo[illegible] ƒ 6500,–; '70 ƒ 4900,–; [illegible] orgin. bus 9 pers. [illegible] ƒ 6500,–; Mazda 323 [illegible] ƒ 7900,– Citroën Visa II [illegible] ƒ 7500,–; Mini Innoce[illegible] 120 L '79 ƒ 6950,–; [illegible] verk. auto's Barrierweg [illegible] Klimmen, tel. 04405-23[illegible]

OPEL Kadett of Citro[illegible] 2200 CX '76 ƒ 2250,- p.[illegible] Fiat 128 special '76 ƒ 1500 [illegible], tel. 043-72150.

Te koop 2CV EEND [illegible] Consel '73 gas, Polski [illegible] Simca 1100 '76. Herenw[illegible] 248, Heerlen.

Te koop BMW 730 kle[illegible] blauw mett. met gekl. gl[illegible] Poelman bekleding, rad[illegible] cass., gas-install., bwj. [illegible] 11-'77, 55.000 km, Sch[illegible] straat 15, Treebeek, [illegible] 045-223446, 220655.

Te koop OPEL Kadett 1[illegible] bwj. 1-11-'79, 2-drs., nieu[illegible] type. Kleur bruin me[illegible] met voorw. aandr. met [illegible] dio-cass. 22.000 k[illegible] Schilstr. 15, Treebeek, [illegible] 045-223446, 220659.

Te k. i.st. zoals nw. AL[illegible] ROMEO type Alfetta G[illegible] 1.6 coupé, 3-drs., '78, [illegible] beige metall. ƒ 4950,–, in[illegible] 043-51518.

Wegens aanschaf auto [illegible] koop YAMAHA X5650 [illegible] custom model zeer mo[illegible] vr.pr. ƒ 4750,–, bwj. '79, [illegible] 045-716640, na 17.00 uur.

Te koop 2CV EEND [illegible] Consel '73 gas, Polski [illegible] Simca 1100 '76. Herenw[illegible] 248, Heerlen.

Te koop BMW 730 kle[illegible] blauw mett. met gekl. gl[illegible] Poelman bekleding, rad[illegible] cass., gas-install., bwj. [illegible] 11-'77, 55.000 km, Sch[illegible] straat 15, Treebeek, [illegible] 045-223446, 220655.

Te koop OPEL Kadett 1[illegible] bwj. 1-11-'79, 2-drs., nieu[illegible] type. Kleur bruin me[illegible] met voorw. aandr. met [illegible] dio-cass. 22.000 k[illegible] Schilstr. 15, Treebeek, [illegible] 045-223446, 220659.

Te k. i.st. zoals nw. AL[illegible] ROMEO type Alfetta G[illegible] 1.6 coupé, 3-drs., '78, [illegible] beige metall. ƒ 4950,–, in[illegible] 043-51518.

Wegens aanschaf auto [illegible] koop YAMAHA X5650 [illegible] custom model zeer mo[illegible] vr.pr. ƒ 4750,–, bwj. '79, [illegible] 045-716640, na 17.00 uur.

Te k. MAZDA 818 cou[illegible] de luxe, bwj. '75, nw. ba[illegible] den en radio, i.z.g.st. vr.[illegible] ƒ 1700,–, tel. 04498-52956.

PEUGEOT 104 bwj. [illegible] met revisiemotor vraag[illegible] ƒ 1750,–, bellen tuss[illegible] 14.00 en 18.00 uur, 04[illegible] 726147.

RENAULT 5 TL bwj. o[illegible] '75, bijz. mooi, moet w[illegible] ƒ 2350,–, tel. 045-713213.

Te k. MINI 850, bwj. [illegible] i.pr.st. Pr.n.o.t.k. T[illegible] 314694.

Te k. van part. FORD C[illegible] pri 2 bwj. '75 nieuw mod[illegible] kl. wit m. bruin, leren da[illegible] mistl., radio-cass., lic[illegible] hoorn enz. Vr.pr. ƒ 3250,- Staringstr. 29, Molenber[illegible] Heerlen.

Zomeraanbieding SU[illegible] ROOFDAK inkl. inbo[illegible] wen + BTW v.a. ƒ 325,- AVIA Service Cent[illegible] Kerkrade, Meuserstr[illegible] 175, Kerkrade, tel. 04[illegible] 458239.

Te k. DATSUN 120 Y '7[illegible] zeer mooi en red. H[illegible] veldstr. 24, Nieuwenh[illegible] gen.

Te k. BMW 320 6 cyl. V[illegible] extra's, bwj. juli '8[illegible] t.e.a.b., inl. 045-314827.

AUTO WA verzekering v[illegible] ƒ 124,04 incl. p.jr. Tel. 04[illegible] 423208.

Te k. BMW 2002, bwj. '7[illegible] kl. oranje, i.z.g.st, Gr[illegible] verstr. 118, Kerkrade-We[illegible]

Te koop gevraagd auto's [illegible] goede staat vanaf bwj. [illegible] tegen contant geld. Te[illegible] 045-418856.

Wij halen en betalen d[illegible] hoogste prijs vo[illegible] SCHADEAUTO'S, sloo[illegible] auto's, oude metalen, k[illegible] per enz. Autosl./takelb[illegible] drijf Joep Wolter[illegible] Sportstr. 30, Kerkrad[illegible] West, 045-411480.

Tour-arts Porte pleit voor dopingcontroles tijdens de wedstrijd

'Ik praat openhartig met de renners over doping-problematiek...'

PARIJS – Bernard Hinault haalde tien dagen geleden op negatieve wijze de publiciteit. De viervoudige Tourwinnaar weigerde zich te onderwerpen aan een dopingcontrole na een criterium in het Westfranse Callac. Daarmee was de basis gelegd voor allerlei speculaties. Onze verslaggever Jan van den Berghe sprak met Gerard Porte, de nieuwe kopman van het medisch team in de Tour de France

Porte (31) begon als student medicijnen een jaar of tien geleden in de functie van verpleger. („in de ziekenwagen ontdekte ik de grandeur van de wielersport") aan zijn carrière als lid van de medische ploeg in de Tour. Later werd hij assistent van Phillipe Miserez, de hoofddokter die nu opgestapt is. Gerard Porte is, zo zegt hij, van kinds-af in de ban van de wielersport. „Ik droomde ervan wielrenner te worden, maar mijn ouders verboden het". Via een andere weg kwam hij dus toch in de wielrennerij en nog wel in de door hem zo begeerde top („Ik was graag de nieuwe Anquetil geworden...")

De dwangarbeid, de superman, het grote lijden. Drie bestanddelen van de Tourmythe. Zijn er renners die beter bestand zijn tegen de pijn dan anderen?"

PORTE: een Bernard Hinault, denk ik. Het verbaast me telkens hoe goed de jongens niet enkel tegen pijn, doch ook tegen regen, wind, sneeuw en ijs bestand zijn. Ik geloof dat het kunnen verleggen van de pijngrens en het trotseren van klimatologisch ongerief mede bepalend is of een renner middelmatig dan wel kampioen is. Er is b.v. het geval van Eddy Merckx. Het eerste jaar dat Merckx de Tour niet won, toen hij met een gebroken kaakbeen verder reed en niet wilde opgeven. Klassiek is ook het geval van renners die met een gebroken sleutelbeen voortrijden.

Heb je dan eigenlijk als arts niet de plicht om te zeggen „ophouden", in plaats van de pijn te medicaleseren? Als je aan deze praktijk toegeeft, maar je van de renner-patient „een soort Prometheus, wiens lever elke dag opnieuw wordt stukgeprikt".

PORTE: „Ik begrijp wat u bedoelt. Het is niet verantwoord om de gezondheid van een renner met lapmiddelen in gevaar te brengen. Maar het probleem stelt zich volgens mij nooit in die mate. Als het werkelijk ernstig is, vertellen we de jongens waar ze aan toe zijn en dan houden ze wel op. Maar wanneer een renner met een sleutelbeenbreuk van geen opgave wil weten en als we pertinent zeker zijn dat er geen medische risico's aan verbonden zijn, waarom zou hij er dan niet mee mogen doorgaan?

In de Tour had Zoetemelk ooit op een bepaald moment geen kracht en geen reserves meer. Een injectie met anabolica bleek toen volgens sommige geneesheren noodzakelijk

PORTE: „Over de noodzakelijkheid van een dergelijke ingreep is men het in medische kringen niet helemaal eens. Men had vastgesteld dat Zoetemelk fel vermagerd en verzwakt was en men had een daling in de natuurlijke anabolica in het bloed geconstateerd. Een niet zo abnormale constatering. Men weet talrijke proefnemingen hebben dat trouwens uitgewezen- dat het organisme zich bij inspanningen van meer dan drie dagen, op een bepaalde manier aanpast en dat bij de adaptatie een daling van het hormoongehalte in het bloed optreedt. Nu bestaan er in de hedendaagse geneeskunde daaromtrent twee uiteenlopende opvattingen. Sommigen zeggen: aangezien de anabolicaspiegel lager lligt dan normaal, moeten we die opnieuw de hoogte injagen met anabolica van buitenaf. Anderen zijn van oordeel dat een daling van de anabolica de natuurlijke aanpassing van het lichaam is aan een volgehouden inspanning. Men zit nog volop in een periode van research. Men weet niet welke methode het beste is. De arts die Zoetemelk behandeld heeft, moest weten dat dergelijke producten verboden zijn in grote wielerwedstrijden. Doch hij heeft de anabolica in geen geval aangewend om zijn renner te doperen. Dat is duidelijk.

Er bestaat hormonale doping. Elke renner zoekt als een Popeye naar zijn wonderspinazie. De magie van het supermiddel...?

PORTE: „Elke dokter kent dat fenomeen natuurlijk. Men moet het vooral op het psychologische vlak situeren. Dan kan men de jongens toch beter gecomprimeerde broodkruimels geven dan producten die schadelijk zijn voor hun gezondheid en hun grote risico's doen lopen? Het is een vicieuze cirkel. Gesteld dat ze wondermiddelen gebruiken, dan nemen ze ze allemaal, min of meer, en worden allemaal een beetje sterker. Maar de hiërarchie blijft ongewijzigd. Dus is het dom om zich kunstmatig op te fokken. Dat probeer ik als sportarts de jongeren in te prenten, de amateurs, met wie ik zeer openhartig over deze problematiek praat in de hoop dat het resultaat oplevert.

Tourorganisator Lévitan was jaren geleden al voorstander van een kwantitatieve en kwalitat eve controle voor beroepsrenners met bepaalde, niet te overschrijden drempels, zoals met de alcoholtest.

PORTE: „Theoretisch, volgens de logica der dingen, zou dat het ideaal zijn, maar het is in de praktijk niet haalbaar. Als je een aspirientje slikt (we praten nog niet eens over doping, maar aspirine is net als amfetamine een lichaamsvreemd produkt) en men voert de daaropvolgende minuut een controle uit, dan zijn er nog geen sporen in het bloed, want het aspirientje gaat eerst in de maag, wordt afgebroken en komt pas een kwartier later in de bloedbaan terecht. De dosis is onmiddellijk na inname nul en pas een paar uur later maximaal, waarna zij weer vermindert. Met amfetamines is het net hetzelfde. Hoeveel er gevonden wordt, hangt af van het ogenblik van inname en het moment van analyse.

Er zullen bijgevolg negatieve resultaten zijn bij renners die vroeg in de wedstrijd zouden slikken. Om waterdicht te zijn zou men dus tijdens de race, om het half uur, controles moeten uitvoeren.

PORTE: „Wat de controles van anabolica en de corticoiden betreft, ligt het nog moeilijker. Aangezien iedereen deze natuurlijke produkten in het bloed heeft, moet men eerst een bepaalde drempel vastleggen en die is weer verschillend van persoon tot persoon. Bovendien stijgt de coticoidenspiegel aanzienlijk bij atleten in volle inspanning. Tot het dubbele van bij een niet-sportman. Daar bovenop zijn er ook verschillen van dag tot dag en zelfs van uur tot uur. Als je daarvan de optelsom maakt zijn er zo'n grote individuele afwijkingen dat de internationale wielerunie vooralsnog geen percentages of toegestane maxima heeft vastgelegd. Men zal er misschien wel toe komen. Ik heb gesproken met wetenschappelijke vorsers en scheikundigen die de zaak onderzoeken, o.m. met de directeur van het laboratorium te Praag en hij beweert dat men zeer binnenkort kwantitatieve doses van cortisone zal kunnen vaststellen en dat men ook de hoeveelheden lichaameigen testerone zal kunnen onderscheiden van testerone die extern is toegevoegd.

Dr. Miserez heeft herhaaldelijk kritiek geuit op het cortisonegebruik van sommige sterrenners. Nu is hij er in de Tour niet meer bij. Is hij te loslippig geweest? Werd er wraak genomen op hem?"

PORTE: „Er is op dat gebied nooit een probleem geweest. Philippe heeft in de Tour '80 harde verklaringen afgelegd op eigen verantwoordelijkheid. Hij heeft daar nooit een woord van teruggenomen. De renners hebben hem dat misschien kwalijk genomen, maar de Tourdirectie zeker niet. Integendeel. Ook in de Ronde '81 hebben de heren Goddet en Levitan hem hun vertrouwen geschonken. Tussen de Tour-directie en mijn voorganger is er nooit enige wrijving ontstaan. Het is dr. Miserez die zelf om privé- en beroepsredenen (nu chef-arts van een kliniek) uit de Tour is gestapt. Op zijn voorspraak ben ik als Rondedokter in dienst genomen.

Je hoort vaak beweren dat de medische controle in de Tour een lachertje is, dat allerlei commerciële, publicitaire motieven en ook het Franse chauvinisme wel eens een positief resultaat kunnen verdonkeremanen".

PORTE: „Men kan beter niet luisteren naar dergelijke gekkenpraat. De medische controles hangen niet af van de Tourorganisatie en ook niet van de Franse Wielerbond. Het is de Internationale Wielerunie van Genève die de dagelijkse controles voorschrijft en die ook een internationale commissaris als medisch inspecteur aanwijst om erop toe te zien dat alles reglementair gebeurt. Hij vergezelt de stalen urine en verzendt ze dagelijks naar de laboratoria. De Tourorganisatie heeft met dit alles niets te maken. De controles staan werkelijk boven elke verdenking. De heren Goddet en Levitan kunnen op geen enkel niveau hun invloed laten gelden of tussenbeide komen".


● *Dr. Gerard Porte aan het werk tijdens de Tour de France van 1981. Al rijdend verleent hij groene-truidrager Freddy Maertens medische hulp.*

sport kort

Limburgse topruiters in Ten Esschen

HOENSBROEK – Zondag wordt voor de eenentwintigste maal het concours hippique van Ten Esschen gehouden. Dit concours, georganiseerd door het Missiecomité Ten Esschen in samenwerking met LRV Pegasus uit Hulsberg, herbergt alle Limburgse toppers. Thijs Neessen, Wiel Heber, Jo Coumans, Rian Kras, Mario Pompen, Leon Schellinx en Elbert Vlaar behoren zeker tot de kanshebbers. De dressuurwedstrijden beginnen om 10.00 uur, de lagere springklassen om 9.00 uu en de zwaardere klassen zijn om 12.30 uur aan de beurt. De wedstrijden worden gehouden nabij het station in Hoensbroek en worden afgesloten met Speel uw Spel. Er komen ruim 400 combinaties in de ring.

Nederburgh naar de amateurs

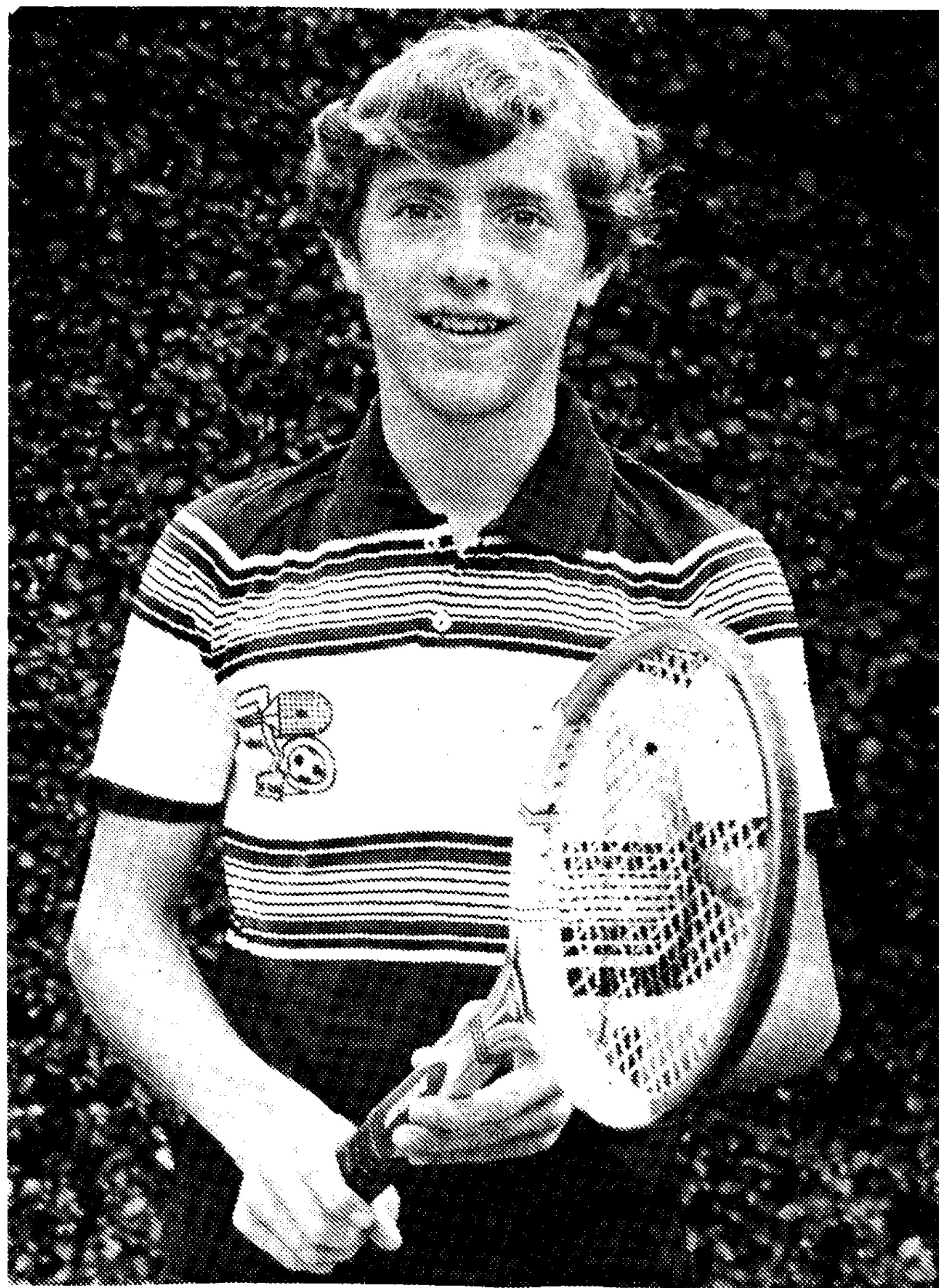
VELSEN – Jan Nederburgh, het afgelopen seizoen de minste gepasseerde doelman in het betaalde voetbal, gaat definitief niet akkoord met de aanbieding van eerstedivisieclub Telstar. De 24-jarige Nederburg heeft nu overschrijving aangevraagd naar de IJmuidense amateurclub Stormvogels.

Jeugdwielerronde in Bingelrade

BINGELRADE – Vandaag wordt rond het kasteel Raath te Bingelrade een jeugdswielerronde gehouden. De liefhebbers bijten om 14.00 uur de spits af waarna de jeugdigen van acht tot vijftien jaar aan het werk gaan.

Jaak Knoors op kop in bridgecompetitie

HEERLEN – Met nog twee wedstrijden te gaan in het Heerlense bridgezomercompetitie gaat het duo Jaak Knoors-Wiel Kirkels aan de leiding in de hoofd- en eerste klasse. Het echtpaar Habets volgt op een vrij grote achterstand. In de tweede klasse voeren de dames Schuyrer en Van Dijk de ranglijst aan.


● *Tom Nijssen, eerste geplaatst in herenenkelspel.*

Tom Nijssen favoriet in Brunssum

Eindelijk weer een damesdubbel

Van onze tennismedewerker

BRUNSSUM – In de komende week moeten op het gemeentelijk tennispark door de organisatie van het vijftiende Brunssum-tournooi in totaal 380 partijen de baan opgestuurd worden. Hiervan worden er 170 in de B-klasse gespeeld. Hiermee is dit het sterkste Limburgse tournooi van dit seizoen. Dit wordt mede veroorzaakt doordat Brunssum als eerste tournooi dit jaar weer een damesdubbel laat verspelen, waardoor een schema van 16 paren gemaakt is.

Van de heren enkelspel is Tom Nijssen als eerste geplaatst van de in totaal 71 heren. Hierbij gaat men er of vanuit dat hij zich via de nationale jeugdkampioenschappen niet voor de senioren titelstrijd weet te plaatsen, danwel dat men het wedstrijdschema geheel aan zijn prestaties gaat koppelen. Als tweede staat Rob van Oppen. Naar zijn prestaties van dit seizoen toch wel verwonderlijk. Wedstrijdleider Piet Smeets vindt het echter terecht.

„Als winnaar van vorig jaar had hij eigenlijk zelfs als eerste geplaatst moeten worden. Maar Tom Nijssen is onbetwist de sterkste. Het resultaat van Rob in Sittard was dan wel tegengevallen, maar heeft ieder jaar zijn zinnen vooral op ons tournooi gezet. Dat zal dit jaar ook wel weer het geval zijn".

Als drie en vier zijn de finalisten van Sittard geplaatst: de Duitser Dirk Trampen en Angelo Meijers uit Nuth.

Bij de dames is opnieuw een finale tussen Pascalle Druyts en Manon Beltgens voorzien. Dat zou dan de vierde keer dit seizoen worden. Deze keer is de concurrentie echter groter. Zo zien we voor de eerste keer Diane van Dooren tot de deelneemsters behoren. Ook Henriëtte Knols is met haar vierde plaats een van de kandidaten voor de eindzege.

In het herendubbel is Tom Nijssen ook van de partij. Hij speelt niet met Marc Bisschops, maar met zijn andere clubgenoot John van Heck. Ook hiermee staat hij op de eerste plaats gevolgd door Rob van Oppen en Philippe Bastiaans.

Opvallend

Opvallend is de vijfde plaats die Geert Joosten en Stefan Koch is toebedeeld. Zij komen achter de gelegenheidscombinatie Angello Meijers en Geert Quaedflieg en de nog niet zoveel gepresteerd hebbende broers Roel en Ruud Lemmens.

In het C-tournooi zijn de finalisten van het damesenkelspel in Sittard ook bovenaan geplaatst. Winnares Yolanda Schreurs staat bovenaan gevolgd door de Duitse Sylvia Janssen. Het Brunssum-lid Marceline Spaan is nummer drie. Bij de heren is de winnaar van Sittard de Duitser Leo Lennartz als nummer een geplaatst. Hij wordt gevolgd door Theo Cloodt uit Munstergeleen.

Eindelijk toernooi in Hoensbroek

HOENSBROEK – Omdat voetbalvereniging VCT welwillend haar velden ter beschikking stelde, is handbalclub Hoensbroek eindelijk in staat om haar jaarlijkse toernooi in Hoensbroek te houden.

Vorig jaar werd uitgeweken naar Amstenrade. Morgen zullen de hele dag vele verenigingen aan de Randweg strijden om de Hoensbroekbokaal (heren) en Valentijnbeker (dames).

Bij de heren is NCR-Blauw Wit duidelijk favoriet. Tegenstand kunnen zij verwachten van de Duitse deelnemers TV Bretten en Setterich, terwijl een van de vele Zuidlimburgse clubs voor verrassingen kan zorgen. Bij de dames is IASON weer kanshebber voor de hoofdprijs. Vorig jaar wisten de Valkenburgse dames reeds beslag te leggen op de eerste plaats. Dit jaar zijn de Duitse dames van TV Bretten waarschijnlijk medefinalist.

FCVVV eerste keer in strijd om Limburg Cup

MVV in De Koel

Van onze sportredactie

VENLO – Verleden jaar, toen de strijd om de Limburg Cup voor het eerst op het voetbalmenu stond, deed FCVVV om verschillende redenen niet mee. Nu beschouwen de Venlonaren de wedstrijdenreeks als een welkome oefencampagne, waarbij aardig wat toeschouwers verwacht worden. Vanavond in De Koel (aanvang 19.30 uur) staat MVV als eerste tegenstander op het programma, een confrontatie die zich in de komende competitie nog twee maal zal herhalen.

Na de teleurstellende prestatie tegen Fortuna Sittard in Maastricht zal MVV zeker uit een ander vaatje tappen. FCVVV is voor de Maastrichtenaren een juiste graadmeter hoever de voorbereidingen gevorderd zijn. Tegen amateurclub Heer bleek de eerste divisieclub beter te draaien. Het inzetten van de felle Jacky Linders bracht beweging in het te statische spel. Wellicht dat trainer Janusz Kowalik verder bouwt op de in Heer gevonden formatie.

FCVVV, dat haar laatste oefenwedstrijd met 0–1 verloor van PSV, is nog niet toe aan de competitieopstelling. „Ik bllijf nog even experimenteren" zegt Sef Vergoosen. „Vooral het middenveld heeft mijn aandacht. Tegen MVV mogen weer enkele spelers proberen zich op die plaatsen te bewijzen".

In omlijstingsprogramma Hel van het Zuiden

KNWU-koersen in Ulestraten

Van onze sportredactie

ULESTRATEN – Ulestraten staat zondag in het teken van de wielersport. Het bekende trimevenement Hel van het Zuiden wordt dan immers op het 6 kilometer lange Watervalcircuit verreden. Vanaf 14.00 uur kan iedere trimmer zich gedurende 2,5 uur op de racefiets uitleven. Ook de wedstrijdfietsers zijn zondag aan het werk in Ulestraten. Organisator Frans Alberts heeft een aantrekkelijk omlijstingsprogramma van de Hel van het Zuiden samengesteld. Daarin zijn de liefhebbers, veteranen, junioren, nieuwelingen en amateurs aan het werk. In totaal koersen zondag in Ulestraten 500 renners van de KNWU.

Na afloop van de Hel van het Zuiden voor trimmers worden de amateurs om 17.00 uur van start geschoten. De koers gaat over 120 kilometer. De organisatie is erin geslaagde de beste Limburgse renners te contracteren, waaronder Dohmen, Van Mulken, Jennen, Thoolen en Nevels. Men probeert ook enkele Belgische en Westduitse amateurstoppers naar UUelstraten te halen. De wielerdag in Ulestraten begint zondag om 10.00 uur met een race voor liefhebbers. De veteranen gaan vijf minuten later van start. Beide wedstrijden gaan over 60 kilometer. De junioren (70 km) worden om 11.45 uur van start geschoten. Om 11.50 beginnen de nieuwelingen aan hun race over 50 kilometer.

De entree bedraagt 5 gulden. Trimmers die aan de Hel van het Zuiden willen deelnemen en die in aanmerking willen komen voor de prijzen (vaantje met medaille), dienen 10 gulden inschrijfgeld te betalen.


● *In de traditionele Hel van het Zuiden krijgen de trimmers zondag de gelegenheid op een afgezet circuit zich op hun racefietsen uit te leven. Getuige de foto van Frits Widdershoven bereidden zich enkele dames op het Watervalcircuit op het trimevenement voor.*

Gevr. betrekkingen

Jongeman vraagt WERK voor morgen- of avonduren. Br.o.no. SB 456 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Dakdekkersbedrijf BOUMANS. Alle dak- en zinkwerk, verkoop dakbedekkingen en pvc-zinken dakgoten, op maat gemaakt, voor zelf aan te brengen. Zinken mastgoten en afvoerpijpen, verhuur ladderliften, teerketels en branders. Europaweg 410, Ubach over Worms, tel. 045-352289.

Huishoudelijke HULP zoekt werk voor 2 halve dagen p. wk., tel. 314032, na 19 uur.

Auto's en motoren

G.G. AUTO'S biedt aan: met degelijke garantie en keuringsrapport, Honda Civic automaat '79 blauw metallic. Kadett automaat '77 bruin metallic. Opel 2.0 L Rekord uitvoering met extra's, getint glas, stereo radio enz. bwj. '80; Escort 1.3 GL bwj. '79; Fiat 127 Sport kleur zwart 70 pk, uitvoering zeer mooi, bwj. '79; Fiesta luxe, bwj. '80 en '78. Allegro 1300 speciaal 4-drs. mooie kleur, radio enz. bwj. '80; Mini 1100 speciaal, bwj. '79 groen metallic; Datsun Cherry 1200 GL blauw metallic '79; Mercedes 280 E bwj. '77 in nieuw staat;. Fiat 128 CL 1300 bwj. '78 zeer mooi f 5900,-; Kadett 1200 '78 en '77 nieuw type; Golf Extra 1e eig. a.nw. '77; Opel Ascona luxe bwj. '76. Diversen goedkope inruilers o.a. Renault, Mazda, Simca, G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172. (Grote weg Heerlen-Brunssum).

Te k. FORD Taunus stationcar bwj. '79, 5-drs. wit, Vialle gasinst. kmst. 54.000, i.z.g.st. f 7250,-, tel. 045-418856.

Van 1e eigenaar RENAULT 5 TL 5-drs. bwj. '80 met radio, kmst. 42.000, kleur blauw in staat van nieuw. Te bevr. Maarzijde 47, Terwinselen.

Te k. CITROEN 2CV6 club, nov. 1981, 3 mnd. garantie, inruil mogelijk, Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade.

Te k. DATSUN 120 A FII coupe type '77, f 3500,-, Renault 12 TR autom. '74 f 1500,-, Citroën GS club '74 f 1250,-, Renault 4 '74 f 1100,-, Hommerterweg 1, Vaesrade, kruisp. Schinnen, tel. 04492-2888.

Te k. CITROEN G Special bwj. '75, i.z.g.st. pr.n.o.t.k. tel. 045-241171.

FORD Escort automaat goldmetal. 1979-10 met maar 33.000 km, als nieuw f 8.950,-. Volvo 343 DL met sch.dak groen 1978-11 6000 km f 9750,-, Honda Accord 3-drs. 1979-12 groenmetall. zeer mooi 40.000 km f 10.950,-, 244 GLD diesel blauw 1980-01 f 23.500,-. Klijn Volvo, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, 220055.

Te k. RENAULT 4, bwj. sept. '74, i.z.g.st. Putstr. 103, Born.

Te k. OPEL Senator 2.8 S gas, bwj. '79, auto met veel acc. f 17.500,-; tel. 04490-25512.

AUSTIN Allegro 1300 super rood, bwj. 1974, Havé Autobedrijf Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

AUSTIN Allegro 1300 Special bruin, bwj. 1977, Havé Autobedrijf Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

RENAULT R 5 TS groen, bwj. 1979, Havé Autobedrijf Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

MAZDA 121 groen metallic, bwj. 1977, Havé Autobedrijf Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

AUSTIN Allegro 1100 blauw, bwj. 1978, Havé Autobedrijf Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

AUSTIN Allegro 1300 Special rood, bwj. 1979, Havé Autobedrijf Industriestr. 31, Sittard, tel. 04490-15195.

CITROEN AK 400 bestel, bwj. 1978, Havé Autobedrijf Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

MINI 1100 Special bruin, bwj. 1975, Havé Autobedrijf Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

SUZUKI coupé GX met open dak, blauw, bwj. 1980, Havé Autobedrijf Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

Te k. FORD Escort 1100 bestel, bwj. eind '77. Lichte schade f 1500,-. Tel. 045-270625.

Te k. MERCEDES 280 S, op gas, bj. 1973. Tel. 045-459629.

Te k. CITROEN GSX 2, bj. '76, pr. f 2450,-. Limburgiastr. 39, Heerlen, tel. 045-721037.

Te k. TRIUMPH TR 7, bj. 6-2-1979, tel. 045-721620.

Te k. OPEL Kadett, bj. '75. Willem Barendtzweg 54, Heerlen, tel. 225173.

Te k. BMW 2002, bj. '75, div. acc., pr. f 3900,-. Tel. 04454-4483.

OLDTIMERRIJDEN,toch komfor, nieuxrOLDTIMERRIJDEN, toch komfort, nieuwe auto Daimler CC, 1954, v. prijs f 9500,-, tel. 04454-1368.

CHEVROLET Caprice '77, LPG, f 5750,-, Opel Ascona 1.6 S '76 f 3750,-, Golf '75 f 2750,-, Mazda 323 '77 f 3900,-, Mazda 1300 '75 LPG f 1500,-, Escort '75 f 2450,-, Capri II GT '74, f 2500,-, Taunus 20 L stationc., '76 f 2500,-. Inruilers Peugeot 304 '75 f 750,-, Mini '74 f 750,-, inr. mog., Overbroekerstr. 54, Hoensbroek. Tel. 045-211071.

Te k. BMW 320, 6 cyl., bwj. '79, kl. zwart, bijzondere extra's. Tel. 422335.

Te k. RENAULT 5, bwj. '75. Dr. M.L. Kinglaan 92, Hoensbroek.

Te k. i.z.g.st. HONDA XL 500, pro-link off te road, bwj. '82 f 1000,-, onder nw.pr. Schaesbergerweg 40, Heerlen.

Te k. v. dame MAZDA 818 GLS bwjr. '78 absoluut in perf. st. Dir. Schrijnenstr. 2 Kerkrade.

Te k. HONDA Prelude 1980 m. electr. schuifd. sportvelg. Pr. 14.800,-. Tel. 045-461162.

Te k. TOYOTA Corolla 30 de Luxe, '75, f 1500,-. Pieterstr. 70, Kerkrade.

Te k. HONDA 1000 GL K.3 interstate uitv., bj. sept. '79, km 17.000, pr.n.o.t.k. Tel. 421284.

Te k. als 2e AUTO, gebr., i.pr.st. zijnde FIAT 600, splinter nw. banden, motor gerev. + Fiat 600 met goede motor, banden enz. Gratis erbij voor onderdelen. Pr. f 1250,- of t.e.a.b. inr. gr. mog. Te bevr. Tel. 04454-3701.

Te k. 2e AUTO R 5 TL, dec. '80, 16.00 km. blauw met. f 10.000,-. Kerkegaard 23, Maastricht. Tel. 043-615491.

Te k. zeer sportieve Opel ASCONA 2.0 SR, okt. '80, kleur wit-zilver met. km.st. 40.000 km., ATS velgen, trekhaak, met of zonder lpg. Van f 24.000,- voor f 12.500,-, 3 mnd. garantie Tel. 043-646980.

Te k. VW Jetta bwj. '81, km.st. 22.500 compleet met sportvellingen. Vraagpr. f 14.000,- ANWB-keuring toegest. Te bevr. na 13.00 u. Franciscanessenweg 12 Nijswiller.

Te k. BMW 320/6 1980 km.st. 59.000 km kl. wit f 19.750,-. Olterdissenstr. 16 Geleen.

Te k. van part. MAZDA 929 bwj. '79 i.g.st. met trekh., radio. Pr. n.o.t.k. Mooie auto. Margrietstr. 97 Beek na 19 u.

Te k. FORD Taunus 2.0 L m. lpg. Inr. mogel. Coresbergweg 106, Heerlerbaan-Heerlen.

FORD Taunus 2.0 L met LPG en trekh. bj. '78, Fiat 127 bj. '79, Honda Accord bj. '77, Opel Ascona bj. '75, VW gesl. bestel bj. '77 en '74. D.H.Z. Garage de Kissel 42 Heerlen.

Te k. SCHADEAUTO Ford T 1600 L, motor 100%, Heibosweg 12, Schaesberg van 19-22 uur.

Te k. FIAT 131, '77, met gas, Zastava 750, '74. Tel. 045-313771.

Te k. RENAULT 20TL bwj. '79 pr. f 3900,- Eikenderweg 90 Heerlen.

T e k. gebr. MOTOR VW-bus 1600 D.H.Z.-garage „De Kissel". Kissel 42 Heerlen.

Te k. Ford TAUNUS 1600, bj. '76, i.g.st. Te bevr. na 18.00 u. Van der Scheurstr. 89, Beersdal, Hrl.

Te k. CAMARO '75, i.z.g.st. Herlongstr. 14, Hrl. Tel. 045-419447, na 18.00 u.

Te k. FORD Taunus 1600 L, automatiek, bj. '78, garage Ben Wöltgens, tel. 453487.

Te koop zeldzaam mooie FORD Mustang II, 6-cyl. met nwe uitlaat, remmen, radio enz., bj. '75, vr.pr. f 2950,-. Hertogenln. 70, Kerkrade.

Te k. MERCEDES 220 D, f 2500,-. Koopje, Groenstr. 200, Waubach.

Te k. a. MOTO-GUZZI 850 Le Mans bj. '81, km.st. 15.000. Inr. fin. mog. Moto Shop Theo Luyten, Rijksweg 59 Gulpen. Tel. 04450-2451.

Te k. HONDA 500 F-4 bj. '74. Vr.pr. f 1200,-. Tel. 04406-40851.

Te k. a. 2x HONDA CB 750. Prijs f 1800,-. Moto Shop Theo Luyten, Rijksweg 59 Gulpen. 04450-2451.

Te k. a. CHEVROLET Camaro '76, 6 cyl. autom. LPG. Vraagpr. f 3700,- Tel. 04406-13496.

Te k. OPEL Rekord 1700 '72 pr. f 700,- Warburgstr. 9 Schaesberg tel. 311791.

Te k. gevr. AUTO'S met schade geen bezw. Tel. 04495-1986 b.g.g. 5060.

Te k. HONDA Accord Coupé, 5 speed met LPG bwj. '77, vraagpr. plm. f 5000,- Grasgraafken 61 Stein tel. 04495-6457.

Zoekt u een auto groot of klein, dan moet u toch bij garage SCHAEPKENS zijn: Fiesta 1100 L jubileum uitv., goudmetall., in uitmuntende staat, bj. '78 f 7900,-; Fiesta 1100 L blauwmet., bj. '78 f 7750,-; Dyane 2 CV 6 bj. '80 f 5750,-; VW Scirocco blauwmet., type '78 f 7750,-; Dyane 2 CV 6 bj. '80 f 5750,-; VW Scirocco blauwmet., type '78 f 7250,-; Toyota Celica 1600 ST Coupé kl. rood., bj. '78 f 7900,-; Mazda 626 zilver, bj. '79 f 7750,-; Honda Accord 3-drs. bj. '77, kl. rood f 5250,-; Golf L bj. '76 kl. geel, f 3950,-; BMW 520 Reseda groenmet., bj. '77 1e eig. in nieuw staat f 10750,-; Citroën GS Club bj. '79, LPG, f 5750,-; Mazda 929 Coupé bruinmet., type '77 f 3500,-; Citroën CX 2200 zilvermet., LPG f 2000,-; Renault 5L kl. geel, bj. '75 f 2500,-. Diverse goede inruil auto's v.a. f 500,-. Inruil financ. mogl. Bovag-garagebedr. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett 1200, bj. '76, vr.pr. f 4750,-. Past. Huppertzstr. 1, Ubach over Worms.

Te k. aangeb. door part. MINI 850, bwj. '74, i.pr.st., km.st. 51.000. Tel. 04492-1736.

Te k. HONDA CB 750 F, mei '82, 2600 km gel., compl. m. Krauzer kofferrek, koffers en valbeugels. Mgr. Nolenstr. 103, Hoensbroek.

Te k. CITROEN GS, '76; Alfa Romeo junior 1300 GT m. nw. motor en div. acc.; BMW 2002 '70 tech. 100%, event. v. onderd. Hoogenboschweg 6, Brs.

VW GOLF, bj. 15-6-'77, radio en trekhaak, i.z.g.st., km.st. 52.000. Pr. f 3800. Tel. 045-423479.

SIMCA Ralley I bwj. '77, hoge verstelbare kuipstoelen, vr.pr. f 1250,-, tel. 04402-4661.

MATRA Bagheera S '78 f 8750,-; Renault R18 GTS '79 f 8900,-; Datsun FII autom. '79 f 5900,-; Peugeot 504 GL '78 f 5750,-; Mazda 323 '79 + '77; Ford Escort '76; Ford Escort stationcar '76 f 2950,-; Mazda 919 coupé '76; BMW 2002 '75; Golf LS '74; 2CV '73 + '74 f 500,-; Mini '75; Simca 1100 '75; Ford Capri II 1600 bwj. '75 f 1750,-; enz. enz. Steeds wisselende voorraad. Autobedr. P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str. tel. 043-627308.

Te k. VW KEVER 1302 LS cabriolet, Amerik. uitv. + div. extra's. Pr. f 14.500,-, tel. 04459-2657.

Voor liefhebber VOLVO 164E 1974; Volvo 164 1971; Volvo P1300 Amazone 1967; Volvo 145 1975 alles in nieuw staat bij Off. Volvo-dealer Jacobs-Albert, Winterslagstraat 111, Genk (België) tel. 09-32-11/352241. Zat. vm. open.

Te k. FORD Escort 1300L 4.000 km, lichte achterschade. Tel. 043-612975.

Autobedrijf A.C. Muyres, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer, biedt te koop aan: FIAT 127 '77, '74, Fiat 127 3-drs., '80, Fiat 127 1050 CL 3-drs., '78, Fiat 124 '78, Fiat 128 1100 '77, Fiat 131 4-drs., '78, Fiat 131 '76, Fiat 131 1600 CL 2-drs., '80, Fiat Racing '78, '79, '80, Fiat 132 1600 met gas '78, Fiat 132 diesel '78, Fiat Ritmo 65L 3'drs., '80, Ritmo 5'drs., L 65 '79, Ritmo 75 CL '80 5.drs., Ritmo Targa Oro '80, Datsun 120Y '74 autom., Toyota Cressida '78 met gas, Skoda 105L '78, Lada 1300 S caravan '82, Peugeot 304 '77, Renault 14 TS '81, Simca 100 GLS '78, Buick Regal coupé '79 autom. met gas, Honda Accord '78 met gas, Ford Taunus 1600 L '79 m. gas. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en spuit- en plaatwerk. Ook voor cilinderkopvlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Autohandel RAPIE biedt aan: Volvo 66 GL autom. bwj. '77; Mazda 323 '77; Honda Civic '76; Renault 5 TS '76; Tevens onderdelen van alle merken ink. en verk., goede en schadeauto's. RAPIE Locht 70 Kerkrade, 1 km voor grensovergang Locht tel. 045-423423.

Te k. AUDI 80 bwj. '75 autom. mett. Goed in orde. Tel. 242531.

Te k. OPEL Kadett SR Coupé bwj. '72. Vraagpr. f 650,- Bevr. Panhuisstr. 9 Voerendaal.

Te k. DATSUN Cherry f 1100,- Schinkelstr. 21 Brunssum.

Te k. YAMAHA XT 500 bwj. '80, km.st. 3700 kl. wit/zw. Tel. 045-271332 of 252522.

Te k. 2 VW Kevers '73 '75 f 1850,- en f 3350,- i.z.g.st. 045-250392.

Te k. DATSUN 260C zeer mooi. Pastorijstr. 12 Nuth.

Te k. OPEL Manta GTE kl. groen met zwart vinyl dak bwj. '76. Venweg 5 Brunssum.

Te k. LPG-INSTALLATIE v. Ford Taunus geh. compl. Venweg 5 Brunssum.

Pas gereviseerde BMW R60/5 bwj. '72. Iepenstr. 40 Brunssum.

Te k. MAZDA 323 met open dak bwj. '77 met veel acc. Vraagpr. f 3900,- weg. omst. Het Ambacht 39 Brunssum.

Koopje BMW 2002 type '74 op LPG met rad./cass.rec., sportvelgen, sportstuur. Inl. Brunssummerstr. 12 Schinveld.

Te k. BMW 728 (autom.); BMW 320 '78; Honda Prelude '80; Escort 1600L '82; Taunus Ghia '79; Ascona 4-drs. '80; Kadett 1300 S '80. Kromstr. 41 Sittard tel. 10655. Rent-Car Mobielen met Bovaggarantie.

Te k. DIANE 6 bwj. '73 t.e.a.b. Itersonstr. 48 Hrl. Voor 14 u.

Te k. EEND bwj. '74 en res.motor, t.e.a.b. Bautsepl. 22 V'daal. Voor 14 u.

Te k. GOLF LS i.z.g.st., bwj. '75, prijs f 2350,-, Eisenhowerstr. 489, Sittard.

Te k. MINI de luxe, bwj. 12e mnd. '76, pr. f 2750,-, 04490-1u956.

Te k. MERCEDES 200 D, bwj. '74, f 3950,-, tel. 04495-2210.

Te k. MINI de luxe, bwj. '77, 59.800 km, radio, i.z.g.st, f 2950,-, Meidoornstr. 21, Geleen.

Te k. 2CV6 '76, i.pr.st. f 2050,-, tel. 04402-2971.

KADETT 12 S, stationcar, 3-drs. '80; Manta 16 S autom. '79; Ascona 16 S luxe '80; Ascona 16 S luxe '77; Ascona 16 N 4-drs. '76; Kadett City 1200 N '79. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

Sloopauto MAZDA 818, bj. '73. T.e.a.b. Tel. 045-258508.

Te k. voor liefhebber excl. Buick regal L. t.d. coupé metall. groen, 6 cyl. aircond. Cruisecontr. als nw. bwjr. juni '79 schadevrij, vr.pr. f 12.500,-, ser. geg. melden Prof. Mentenlaan 25, Limbricht (Sittard).

Te k. VW SCIROCCO met rev. motor, Ericastr. 58, Sittard, na 18.00 uur.

Te k. FORD Fiesta, bwj. 1979 met gas. Vr.pr. f 7500,-, Grousstr. 1, Stein, 04494-4336.

Te k. VOLVO 144, bwj. '73, km 160.000 m. LPG, te bevr. tel. 04756-2624.

Te k. GOLF diesel, bwj. '78, 100% 04498-55460.

Te k. BOOT met trailer en 30 pk motor met klein defect, vr.pr. f 850,-, tev. Mazda 616, bwj. '74, pr. f 940,- Aan het Broek 99, Broeksittard.

Te k. JAGUAR 2 + 2 12 cil., mooiste van Nederland, in staat van nieuw, geen koopje, bwj. '72. Tel. 04492-3536.

Koopje! FORD Taunus 2.0 L V6 1e eigen., LPG, 35.000 km, type '80 f 9500,-. Molenstr. 8 Brunssum.

Scherpe prijzen, ruime keuze en prima garanties bij AUTORAMA. BMW 320-6 79 1e eig. kl. bruin f 16.250,-. BMW 320-6 79 1e eig. kl. beige f 16.000,-. BMW 730 79 kl. groen, schuifd. f 16.500,-. BMW 728 gas, kl. groen f 15.500,-. BMW 318 77 kl. wit f 8250,-. BMW 316 76 kl. bruinm f 6750,-. BMW 525 77 kl. grijs f 7500,-. BMW 525 76 kl. beige f 6000,-. Fiat 126 Bambino 81 kl. rood 12.000 km f 4750,-. Citroën GSA Pallas 80 kl. blauw 40.000 km f 9500,-. Ford Escort 13 L 80 gas kl. grijs f 9250,-. Opel Ascona 2.0 4-drs. 80 kl. turquoise f 11.000,-. Renault 5 autom. 1300 80 gas, kl. groen f 9000,-. Ford Fiesta 1.1 S 80 kl. bruin i.st.v.nw. f 9750,-. VW Golf S autom. 78 kl. geel f 9750,-. Peugeot 104 ZS coupé 79 kl. zwart f 8750,-. Peugeot 504 TI 79 kl. bruin f 7750,-. Chrysler Le Baron 79 gas, kl. blauw f 10.500,-. 3x Triumph Spitfire 78 i.z.g.st. v.a. f 7500,-. VW Golf LS 79 kl. bruin f 8500,-. Ford Granada 2.3 GL 78 gas kl. bruin f 7750,-. Ford Granada 2.3 L 78 kl. grijs f 6500,-. Ford Taunus 16 L 78 gas, kl. bruin f 6000,-. Ford Taunus 20 GL 78 kl. ivoor f 5500,-. Alfasud TI 78 kl. rood i.st.v.nw. f 5000,-. Alfa Giulia 1.6 78 kl. paars f 5500,-. Rover 3500 autom. 78 kl. geel f 8500,-. Mazda 323 Rally 78 kl. geel f 8250,-. Opel Senator 3.0 E 78 kl. rood f 13.750,-. Datsun Sunny Rally 78 kl. rood f 5000,-. Citroën GS Club 78 kl. bruin f 4750,-. Opel Ascona 19 T 79 kl. blauw f 8000,-. Peugeot 504 coupé 6 cil. 77 kl. bruin f 7250,-. Honda Civic autom. 77 kl. geel f 4700,-. 6x Honda Civic 76, 77, 78 v.a. f 2750,-. VW Golf LD 77 kl. geel f 7500,-. Mazda 323 5-bak 77 kl. grijs f 5250,-. Matra Bagheera 77 kl. blauw f 7500,-. Ford Fiesta 1.1 L 77 kl. groen f 6250,-. Opel Kadett coupé 77 kl. rood f 4250,-. 2x Ford Taunus combi 77 v.a. f 3750,-. Renault 20 TL 77 kl. blauw f 3750,-. Opel Kadett 77 kl. blauw f 4250,-. VW Polo L 77 kl. groen f 4750,-. Ford Fiesta 77 kl. groen f 5750,-. Datsun Cherry 76 kl. blauw f 3250,-. Mazda 121 coupé 77 kl. grijs f 4250,-. Jaguar XJ S 76 kl. grijs f 14.000,-. Citroën CX break 77 gas kl. beige f 4250,-. Volvo 242 DL 75 gas kl. rood f 4750,-. Mercedes 200 autom. 75 gas kl. bruin f 4250,-. Jaguar XJ 12 75 kl. groen f 4750,-. 4x VW Golf 75, 76 v.a. f 2750,-. Honda 500 XL off-the-road 81 kl. rood f 2500,-. Tal van goedkope inruilauto's v.a. f 500,-. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. ANWB-keuring toegest. Moderne service afd. Autorama Heerlenerweg 39 Sittard. Tel. 04490-24697. Prov.weg. Sittard-Heerlen.

Te k. SIMCA 1100 bouwj. 73 rondom spliternieuwe banden, 5-deurs gering olieverbruik f 450,- of ruilen tegen bankstel, stereoradio of iet iets anders, tel. 04494-43950 alleen na 18.00 uur.

AUTOMOBIELBEDRIJF Schuijren Ton Quadflieg b.v., Rötscherweg 60, Landgraaf, (Ubach over Worms) tel. 045-313588 biedt aan: Honda Prelude zwart 1979, Honda Civic 5 deurs blauw 1979, Honda Civic 3 deurs blauw 1978, Ford Fiesta rood 1978, Ford Escort 1.6 GL zilver 1981, Daihatsu XTE 5 deurs beige 1980, Daihatsu XTE coupé zwart 1979, Mazda 323 automaat 1977, Honda Accord 3D blauw 1978, Honda Accord 3D blauw 1977, Toyota Corona blauw 1977, Daihatsu minibus geel 1981.

Te k. CITROEN bestel eend bwj. '74, f 600,-. Ringstr. 5b Treebeek-Brs.

RENAULT 6 TL, bwj. '74, van part. Tel. 045-215192. Heisterberg 55 H'broek.

Te k. goedlopende R 16 met radio en cass.recorder. Bwj. '76 f 750,-. Terschurenweg 53 Hoensbroek.

MERCEDES 200 D '73 nieuwe motor. Donk.blauw. Drievogelstr. 78 Kerkrade-W.

Te k. SUZUKI 125 Cross 79 f 950,-, tel. 04495-3123.

BMW 1602 bj. 76 f 4250,-, Ford 1600 stat.car 77 f 4500,-, Mazda 929 sportcoupé type 77 f 4500,-, Golf type '76 f 3500,-, Honda Civic type 78 f 4450,-, Honda Civic 76 4-drs. f 3250,-, Austin Allegro z. mooi f 1950,-, VW Passat 76 f 2750,-, Opel Ascona 1600SR '75 f 2750,-, Citroën 2CV4 78 f 1750,-, VW Kever jeans type 75 f 2250,-, VW 1303 kl. geel f 1950,-, VW 1300 kl. rood f 1950,-, VW Passat 74 z. mooi f 1750,-, BMW 2002 TI f 2750,-, Fiat Mirafiori 75 f 1250,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, H'heide (Rijksweg t.o. Droomkasteel).

Te k. a. HARLEY-DAVIDSON type Low-Rider 1340 cc, bj. dec. 1980, km.st. 12.000. Inr. fin. mog. Moto Shop Theo Luyten, Rijksweg 59 Gulpen. 04450-2451.

Te k. FORD RS 2000-neus. Te bevr. Overheek 8 Klimmen.

Te k. CHRYSLER Sunbeam 1600 GLS bj. '76, kl. geel, 4-drs., get. glas, radio, i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Dir. Evertsstr. 22 Kerkrade. Tel. 045-459967.

Te k. OPEL Ascona '80, zeer mooi, op LPG. Ford Taunus '76 pr. f 2900,-. Dr. M.L. Kinglaan 133 Hoensbroek.

Te k. YAMAHA XT 500, bwj. aug. '79, pas gerev., tel. 04492-1485.

VW 1200 1975 4 nieuwe banden, schokbrekers, vraagpr. f 2700,- Tel. 043-622454.

Contacten/clubs

KIZZY en Marjan, privé, dagel., tel. 04490-20464.

PRIVE-CLUB 007, vraagt danseressen 's avonds van 22 tot 2.00 uur. Boschstr. 96, M'str.

SUSY EN KATJA van 12.00 tot 24.00 uur, tel. 04492-3691.

Privé **LINDA,** ook weekend. Tel. 045-219363.

MAASTRICHT: bemiddeling en privé 043-623416.

PRIVE en escort, Ilona, Astrid, Bianca en Sjanny, van ma. t/m za., tel. 04494-53169.

CONTACTBUREAU Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

Nieuw! Nieuw! 2 **MEISJES** in Echt. Tel. 04754-3325 van 12 tot 24 uur.

CONTACTBUREAU Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

Privé **CHRISTIEN.** Tel. 045-271423.

Privé **DONNA.** De moeite waard. Tel. 045-217000.

Privé-club **ELLE;** filmshow aanwezig. Tevens assistente gevr. Kapoenstr. 29, Maastricht, tel. 043-18884.

Club Privé **STATIONSTR.** 31 Sittard, 10-22 u. Film en meisjes. Ass. gevr.

Domina **NIEUW!** Tel. 045-321201.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! **RAMONA** en Eva escortservice, bezoeken u thuis of in hotel. Tel. 045-421920.

ESCORT bel voor afspraak tel. 045-224735.

Privé en **ESCORTSERVICE** tot 2.00 uur 's nachts. Tel. 045-420017.

PRIVÉ. Tel. 04494-52100 en 52758.

KATJA bezoekt thuis. 100 % discreet. Tel. 045-422564.

CLUB ROMANTIQUE, de gezelligste, Brusselsestr. 6, M'str. tel. 043-50339, ook zaterdagavond van 19-24 uur, tot ziens.

Heren opgelet, gezellige middag uit met **TRAVESTIESHOW** in café 't Praethuys, Akerstr. 184, Hoensbroek v.a. 1400 uur.

ESCORT. 3 vriendinnen, discr. verz. Dag. v.a. 14 u. Tel. 045-226190.

WEEKENDS ook Paradisobar, Brunssummerweg 158, W.o.W. 045-317032, va. 14.00 u.

Priveclub **EVA,** Rijksweg 13, Herten. Geopend van 15.00 tot 3.00 uur. Tevens assistentes gevr. Tel. 04750-32742.

„94". Kom eens langs. Gastvrouwen aanw. van 12.00 tot 24.00 uur. Za. van 12.00 tot 21.00 u. Esschenderweg 94, Hrl. Ten Esschen, tel. 045-752780 of 752529.

Exclusieve Bar **PLAY-BOY-CLUB** kan met spoed 1 meisje plaatsen 04745-312.

Anita privé en escort v.a. 13.30 u. zond. v.a. 18.00 u. Tel. 045-256939.

Privé/escort **JANINE** ook in het weekend. Bel v. afspr. 045-461457. Ass. gevr.

RIVERSIDECLUB tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr voorbij camping Maasterp, E-9 afslag Echt. ma. t/m vrij van 14.00 tot 3.00 uur.

Club privé **PIGALLE,** geopend van 14.00 tot 1.00 uur 's nachts. Rechtstr. 30, M'stricht-Wijck, tel. 043-10008/ 15284/ 626451. Tevens ass. gevraagd.

WEEKEND-ESCORT. Tel. 045-227116.

MEISJES gevr. voor privéclub, goedlopend. Tel. 045-752780/717623.

CLUB PRIVE NO. 2, Provincialeweg 20, Reijmerstok, tel. 04457-2186, weg Maastr.-Vaals, afslag Noorbeek.

Escortservice **GERDA** bezoekt u thuis. Tel. 045-322795.

ATTENTION Exclusive Brigitte en Angelique van 10 tot 2 uur 's nachts. Ook zat. en zond. Schaesbergerweg 130 Heerlen tel. 045-721759.

Nieuw. Nieuw. **BONNY** vanaf 10 uur tel. 045-721759.

VIDEOCLUB, Beek. Deze week weer nieuwe films. Drankje gratis. Leuke bediening. 04402-4689.

Nelly, Anja en **ROMANA** zoeken nog een leuke assistente, 04402-4689.

VIDEOCLUB Heerlen. Nieuw programma. Fijne sfeer. Parallelweg 71A, Heerlen.

Privé bij **ANITA** met video ook 's zaterdags, tel. 045-352543.

VIDEOCLUB Waubach, Marktstr. 2b, 323062 heeft alweer nieuwe films. Geopend maand. t/m zat. van 12-22 uur, entree f 15,-, drankje gr. Meisje aanw.

ANJA van 12 tot 22 uur, 045-323244.

DAMES!! Ik kom bij u thuis, br.o.no. SB 455 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Bij **MARIAN** en Irene is topdiscretie, tev. ass. gevr. 04490-20796.

SEXBOETIEK José vraagt met spoed 2 leuke meisjes. Intern mogelijk. Noorderhagen 1 B, Enschede. Tel. 053-318965.

L'AMOUR bemiddeling tegen gereduceerd tarief, 045-225237.

CONTACTBUREAU Kerkrade. Bemiddeling. Dames gevraagd. Tel. 045-461970.

GASTVROUWEN met niveau gevraagd voor zeer excl. club te Breda, die ons gezellig team willen versterken. Bel eens op of kom vrijbl. langs. Zeer goede verd. Int. mog. Klavertje vier, Oude Liesboslaan 90, Breda. Tel. 076-135968.

WILMA, escortservice, bezoekt u thuis of in hotel, tel. 045-222802.

GERDA, escortservice, bezoekt u thuis of in hotel, tel. 045-225009.

Antiek

Grote keuze in antieke en gebruikte

kachels

potk. forn., voorzeth., enz. Antiekh. P. Cortenraad, ho[...] Reinaldstr.-Nieuweweg Valkenburg. Valkenburg.

's Zondags geopend

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel/inlijsterij Hub Vleugels, Einderstr. 40 Kerkrade tel. 045-455770.

Reparatie MEUBELEN en houtworm-behandeling, tel. 045-412636, na 18.00 uur.

Antiek De Veldschuur geloogde eiken KASTEN, strak en bewerkt, eethoeken, vitrines, broodkasten. Redelijke prijzen. Tel. 04495-4427. Veldschuurweg 1A, Meers-Stein.

Leuke HANGKLOKKEN en diverse soorten kasten te k. bij antiekhandel Diana, Hortestr. 31 Meers-Stein.

Overal gezocht, bij ANTIEKHANDEL Wijshoff BV gekocht. 3000 m² vol met meubels, tapijten, klokken, kachels, kleingoed. Ons adres: Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Tel. 045-211976. Dond. koopavond.

Te k. Oostenrijkse SLAAPKAMER 1900. Donderdagstr. 11, Hrl.

Antiekhandel Simons Nuth heeft voor u een enorme collectie antieke meubels w.o. zeer mooie SLAAPKAMERS, eethoeken, bewerkte en strakke kasten, salontafel, schilderijen, lampen enz. Beslist goedkoop, Dorpstr. 45a, Nuth t.o. kerk, tel. 045-243437. H.h. spec. prijzen.

Te k. complete eet- en SLAAPKAMERS, kleerkast, kamerkast, keukenkast, commodes, nachtkastjes, opastoel, TV-kast, losse stoelen en tafels. P. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade, tel. 045-241628.

Te k. antiek massief eiken HUISALTAAR-KASTJE (140 jr. oud) Tel. 353708.

Zeer volledige SLAAPKAMERS en alle stijlen meubels. Grote keuze. Alph[...] Antiek. Valkenburg, Wilhelminalaan 59, tel. 0440[...] 13874. Ook iedere zondag geopend.

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres vo[...] aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Hoube[...] Kerkplein 2, Geulle, 04[...] 641255.

EXPOSITIE 't Achterhoe[...] Haelen. Wandkleden, A[...] neke Nienhaus. Open v[...] 11 tot 17 uur.

Diversen

Wij verzorgen al uw IN[...] LIJSTWERK. Kunsthandel en lijstenboetiek He[...] man van Leeuwen, hoe[...] O.N.-str./Stationsstr., Heerlen.

WASAUTOMATEN du[...] zend + één onderdelen u[...] voorraad. Elektronik Ge[...] leen, Mauritslaan 112.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuidlimburgse tv-service, tel. 045-314122.

Meubelen gstofferen. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.[...] Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-3145[...] of 045-312756.

Autovakantie? Dan natuurlijk eerst naar SA[...] AUTOSHOP, Nobelstr. 61 Heerlen. Tel. 045-712113.

Autohoezen, vachten, matten enz. enz. Grote sortering, lage prijzen. SAS AUTOSHOP, Nobelstr. 61 Heerlen. Tel. 045-712113.

OLDTIMERVERHUUR, keus uit 3 verschillende auto's. Tel. 04454-1368.

imburgs
WOONBLAD

Centrale verarming

Redactie Max Schmeetz, postbus 3100,
6401 DP Heerlen, telefoon 045-739 266

Bereid nu de cv voor op nieuwe stookseizoen

In deze tijd zullen verreweg de meeste cv-installaties „dood" staan; de (immers ook energieverbruikende) waakvlam uit. Een mooie gelegenheid om, nu de kille avonden weer in het verschiet komen, het verwarmingssysteem voor te bereiden op het nieuwe stookseizoen.

Hebt u de handleiding van uw cv inderdaad „bij de hand"? Zet een tuinslang op een tapkraan (met een wartel, of met een slangklem), breng het andere uiteinde van de slang naar de vulkraan van de cv-ketel.

Zet daar een emmer of plastic teiltje klaar. Laat de slang vol water lopen; dit voorkomt dat u de luchtkolom uit de slang in het cv-systeem perst! Zodra de slang vol is, sluit u de kraan; wat er „uitmorst", vangt u op in emmer of teiltje.

Breng de slang op de vulkraan aan (zo, dat hij er niet af kan schieten door de waterdruk), zet de kraan open en laat het water in het systeem vloeien. Let op de waterdrukmeter op de ketel. Raadpleeg de handleiding.

Zet tijdens deze handeling de ontluchtingsventielen op de radiatoren open. Daardoor ontsnapt de lucht uit het systeem. Houd ze wel in de gaten; sluit ze, zodra er water uit komt.

Ontluchten

Als het systeem weer vol water zit (let op de wijzer op de cv-ketel), sluit u de tapkraan, daarna de vulkraan op de cv-ketel (slang leeg laten lopen) en gaat u met het ventielsleuteltje alle radiatoren waarop een ontluchtingsventiel zit nalopen.

Draai het ventiel open; laat de eventueel aanwezige lucht ontsnappen (dat sist) en wanneer er water uit komt draait u het ventiel weer dicht.

Lekken

Wanneer in het vorige stookseizoen lekjes op koppelingen geconstateerd zijn, trek deze dan even na met een passende steeksleutel.

Kijk eens of de brander van de cv-ketel vervuild is. Ook roetaanslag op de „warmtewisselaar" in de ketel geeft verlies. Haal er zo nodig een deskundige bij om de boel weer goed schoon te maken. Het kan u in de komende stookperiode storingen besparingen...en uw stookkosten binnen de perken houden.

Houten wandbekleding in „metselverband"

Misschien een idee voor de nieuwe houten wandbekleding die u wilde gaan aanbrengen? Behalve schoten, rabatdelen, gefineerde wandpanelen en printplaten zijn er ook hardhouten paneeltjes verkrijgbaar waarmee (behalve op de wand trouwens ook op het plafond) allerlei „verbanden" kunnen worden gemaakt.

De foto toont een „halfsteensverband", dat met dit materiaal kan worden bereikt. De plankjes passen met messing en groef in elkaar. Ze worden bevestigd op een regelwerk van houten latten dat u eerst op de wand aanbrengt. Het lijnenspel van de voegen geeft een heel apart cachet aan de wandafwerking. 't Is natuurlijk wel wat duurder dan het gewone schrootje, maar het geeft wel een heel wat luxueuzer beeld. Wie dit materiaal zelf aanbrengt, bespaart aanzienlijk op kosten.
Vooral in een interieur met een ietwat klassiek karakter past deze wandafwerking uitstekend, hoewel het ook heel goed kan combineren met een strak-moderne inrichting.

Voor wie het zo economisch mogelijk wil doen, nog deze tip: zaag grenehouten planken in vaste lengten (een hele planklengte bijvoorbeeld opdelen in vier of vijf stukken van gelijk formaat), alle kantjes lichtrond schuren, al het materiaal mooi glad schuren en blank lakken of beitsen, en met montagekit op een houten regelwerk aanbrengen. Zo „metselt" u met de vaste plankformaten in elk gewenst verband, waarbij u het verticale lijnenspel zelf kunt bepalen!

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 3 augustus 1982.

Ondanks internationale berichten dat de rente alom dalende is kan van eigen vaderlandse bodem geen enkele verlaging gemeld worden. De kans hierop wordt wel steeds groter.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
Annuiteitenhypotheek A.B.N.	1 jaar 1)	1,5	9,8	10,36	10,0	10,58
	3 jaar 1)	1,5	10,7	11,34	10,9	11,56
	5 jaar 1)	1,5	11,0	11,67	11,2	11,89
Amrobank	var. 3)	1,5	10,0	10,67	10,25	10,95
	2 jaar 2)	1,5	10,7	11,19	10,9	11,4
	5 jaar 2)	1,5	11,0	11,51	11,2	11,72
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar 3)	1,5	11,3	12,21	11,3	12,21
Centrale Volksbank	5 jaar 1)	1	10,5	11,05	10,7	11,27
Ned. Credietbank	1 jaar 1)	1,5	9,8	10,44	10,0	10,65
	3 jaar 1)	1,5	10,7	11,42	10,9	11,64
	5 jaar 1)	1,5	11,0	11,74	11,2	11,96
Ned. Midd. Bank	1 jaar 3)	1	10,4	11,05	10,6	11,27
	3 jaar 3)	1	10,7	11,38	10,9	11,6
	5 jaar 3)	1	11,0	11,71	11,2	11,94
Postgiro en Rijkspostspaarbank	5 jaar 3)	1	10,7	11,38	10,7	11,38
Rabo (adviesrente)	var. 3)	1,25	10,7	11,42	10,7	11,42
Rabo Hypotheekbank	5 jaar 3)	1,5	10,7	11,45	10,7	11,45
Spaarbank Limburg	var. 3/5 j. 3)	1,5	10,75	11,5	10,75	11,5
Pancratiusbank	var. 3)	1,5	10,75	11,5	10,75	11,5
	5 jaar 3)	1,5	10,75	11,5	10,75	11,5
Westland-Utrecht standaard	5/10 jaar 4)	2	11,1	12,2	11,3	12,43
Levenhypotheken (verpl. afsl. levensverz.) Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar 1)	–	10,7	11,14	10,7	11,14

1) Kwartaalbetaling achteraf
2) Halfjaarbetaling achteraf
3) Maandbetaling achteraf
4) Maandbetaling vooruit



Film en foto: twee-in-een

De Agfa Family Camera heeft sinds kort het combineren van filmen en fotograferen mogelijk gemaakt. Op het toestel zit een zwarte knop die het opnemen van film instelt. Drukt men de rode knop in, dan wordt „enkelbeeld" opgenomen. Het beeldje, dat dus eigenlijk een piepkleine dia is, wordt automatisch van een lichtcode in de rand van de film voorzien. De afzonderlijk verkrijgbare monitor registreert automatisch wanneer zo'n beeld op komst is. Hij stopt dan bij de „foto in de film" en houdt die gedurende drie seconden vast. De bijzondere mogelijkheden van dit systeem, waarvoor bij film-foto-amateurs grote belangstelling bestaat (je kunt er immers allerlei professionele grappen mee uithalen) heeft overigens diverse andere fabrikanten ertoe gebracht soortgelijke systemen op de markt te brengen.

Eigen belevenissen op de beeldbuis

Er zijn mensen die denken dat de filmcamera op zijn retour is, omdat de „video" zijn werk heeft overgenomen. Dat is een misverstand. Een videorecorder is een heel praktisch verlengstuk van het televisietoestel, waardoor je er nog meer profijt van kunt hebben. Video is ook ideaal om gehuurde films thuis „af te draaien". Maar een videocamera heeft niet de kwaliteiten van een filmcamera en het zal - zeggen deskundigen - nog vele jaren duren voor je met een videocamera net zo gemakkelijk en goed kunt filmen als met een filmcamera.

De videorecorder schept wel nieuwe mogelijkheden om meer plezier te hebben van films die je zelf maakt. Je kunt films namelijk laten „overschrijven" op een beeldband. Wie een videorecorder heeft kan zo'n film dan afspelen op het eigen televisietoestel. Het is een heel bijzondere sensatie om op een avond, als er gasten zijn, even aandacht te vragen voor een of ander tv-programma, daarna achteloos op een knop te drukken en dan de verraste kreten horen als uw eigen kinderen, bijvoorbeeld in een botsautootje (zie foto), het beeld inrijden.
De voordelen van dit systeem zijn duidelijk: je hoeft geen scherm op te zetten en geen projector te installeren en de kamer hoeft ook niet te worden verduisterd. De weergave van de film is iets minder briljant dan op het witte doek, omdat het filmbeeld bij tv-weergave in strepen wordt opgebouwd. Ook hier geldt: hoe beter de film is, hoe mooier ook het resultaat bij videoweergave zal zijn. Een pluspunt is ook dat het tv-beeld kan worden bijgesteld voor wat betreft kleurverzadiging, contrast en helderheid.
Het overschrijven van beelden op videoband is ook mogelijk voor kleurendia's, dank zij de overvloeitechniek, zonder „donkerpauzes". De dia's zijn zo'n 10 seconden zichtbaar, waardoor een serie van 90 dia's ongeveer een kwartier zal duren. Vooral voor mensen die een klankdiaserie maken of een vakantie in dia's vastleggen met een gesproken commentaar is dat een ideale mogelijkheid om zo'n serie aan familie en vrienden te laten zien. Het „overschrijven" van dia's en films kan de fotohandelaar helemaal verzorgen. Wat dit kost kan hij u haarfijn uitleggen.



● *Een dagje uit met de kinderen, uw eigen tv-programma.*

Gespannen sta ik te turen naar de takken van een Magnolia grandiflora: dit is een zomer waarin die boom weleens zou kunnen bloeien. Maar helaas is hij er nog wat te jong voor. In de volgende goede zomer (over een jaar of zeven) hebben we meer kans, maar dan is deze bladhoudende boom natuurlijk al een meter of tien hoog - nu is hij net drie meter. Hij steekt dan boven het huis uit en is mogelijk een dankbare prooi voor noordelijke vrieswind - hoewel het er enigszins tegen moet kunnen. Het is een M. gr.fl. gallisoniensis, die in de kwekerij in de buurt van het Trasimeense meer in Italië, waar ik hem gekocht heb, in de winter van 1978 op 1979 een minimum van 20 graden onder nul zonder schade heeft doorstaan. In ieder geval is het de moeite waard af te wachten want de bloemen van 25 cm doorsnee cremegeel van kleur en heerlijk geurend – zijn uiteraard de moeite waard ....

Mijn wilde vijg draagt geweldig, dit jaar. Vorig jaar gaf hij ook al vruchten maar die waren in november niet veel groter dan een reine claudepruim (en ongeveer dezelfde kleur). Sommige vijgen zijn nu dat formaat al voorbij, en als het zo blijft met het weer zouden ze wel eens rijp kunnen worden. Van de vijgen van vorig jaar hebben er twee (2) de afgelopen winter overleefd, en die zijn nu aan het rijpen. Overigens is het beter een omgeënte vijg te planten, en wel tegen een oost- of zuidmuur (een westmuur is een tweede goede tweede keus). Goede bemesting en wortelsnoei kunnen een alleszins redelijke oogst geven, al is het resultaat natuurlijk pas echt goed in een zomer als die welke we nu beleven.
Deze zomer zou ook zeer geschikt zijn geweest voor het kweken van paprika's. Een vaststelling, waar we achteraf zeer weinig aan hebben. Het blijft trouwens altijd een wat moeilijke cultuur, want paprika's willen net als tomaten flink wat water hebben, misschien nog wel iets meer, en dat is niet altijd even eenvoudig te realiseren.
Bomen en heesters die dit voorjaar maar weinig blad hebben gemaakt - bijvoorbeeld omdat ze recent zijn verplant - moeten nu eigenlijk een beetje beginnen door te schieten. Veel bomen en heesters maken nu voor de tweede keer schot alvorens definitief voorbereidingen te gaan treffen voor de herfst. Je ziet trouwens hier en daar al wat gelend blad, vooral bij planten die een beetje te droog staan, zoals al gauw het geval is met hazelaars, vlieren, elzen, wilgen en dergelijke.

Wat doen we in de tuin?

door
Sante Brun



Wanneer u de komende weken de heg nog eens zorgvuldig snoeit hebt u er tot volgend jaar mei weinig omkijken meer naar. Want voor de derde keer nog nieuw schot maken, daar beginnen ze voor de herfst niet meer aan. Het korten van de dagen begint ook voor die planten gevoelig toe te slaan, hoe warm het nog is. Wat ook duidt op het korten der dagen: de knopvorming in de chrysanten, die dit jaar toch vrij vroeg is, geloof ik. Net als de tomaten moet u die „dieven" of pluizen, zoals het heet in de chrysantenteelt, als u tenminste later grote bloemen wilt hebben. De planten moeten nu ook gesteund worden met een stokje, want vroeg of laat komen de eindeloze regens toch en dan willen ze wel eens topzwaar worden.

Gladiolen worden in de naslagwerken altijd een beetje denigrerend behandeld. De kleuren zijn te fel en de groeiwijze te stijf. Kortom: samen met dahlia's horen ze in de achterbuurten van de tuin thuis. Nu heb ik ze uitsluitend voor de snij, en dus maar eens 250 exemplaren op een dichte rij in de groentetuin gezet, en een dag of tien geleden is het plukken begonnen: wat een weelde! Een van de mooiste gezichten in de zomer is toch een vaas met veertig of vijftig gladiolen, verlucht met een waas van de uitgebloeide schermen van dille. Of anders met blauwe hortensia's aan hun voeten. Overigens is het goed mogelijk gladiolen vanaf maart in groepen om de 14 dagen te planten, zodat de bloei enigszins gespreid wordt.

De bollen doen het zelf ook al: de rose komen altijd als eerste gevolgd door de zwavelgele en de rode. Andere kleuren, zoals wit en lila, sluiten de rijen over enkele weken. Bij het planten moet daar dus ook rekening mee worden gehouden. De bollen moeten in de grond blijven tot het loof helemaal is afgestorven, ook als dat pas na de eerste nachtvorsten is. In droge beschutte grond kunnen de bollen zelfs, met een goed winterdek, blijven staan.
Ik vind het overigens wonderlijk, wat een vracht groen en bloemen er uit een naar verhouding toch nietige bol tevoorschijn kan komen.
Met het zaaien en planten van groenten is het nu wel zo ongeveer afgelopen. Prei die nu nog wordt gezet blijft uiteindelijk vrij klein (maar daarom niet minder lekker), een groente die pas rond half augustus moet worden gezaaid is veldsla. Deze plant, die verwant is aan de rode valeriaan, groeit het liefst in sterk humushoudende grond. In de winter kan wat stro voor een redelijke bescherming tegen het weer zorgen.
Volgende week zal ik weer beginnen met mijn relazen over tuinen van de lezers van deze rubriek, als de bezoeken die ik ga afleggen tenminste iets opleveren voor deze rubriek.

Onroerend goed

Te koop of te huur aangeboden bij Heerlen
± 8000 m2 industrieterrein waarvan ± 1500 m2 bouwrijp terrein
met vele mogelijkheden. Br. ond. nr. SB 449 LD Fr. Erensiaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Ubach over Worms
Nog enkele bouwterreinen aan de Bungweg geschikt voor de bouw van landhuizen. Opp. van 710 m2 tot 1463 m2. Verkoopprijzen vanaf ƒ 88.500,- v.o.n.
Stienstra Heerlen Makelaardij B.V.
Tempsplein 25, Heerlen, tel 045-712255

SITTARD, te k. halfvrijst. woonhuis m. Z-vormige woonkamer, aanbouwkeuken, 3 slaapk., geïsoleerde zolder met werkkamer, Pr. Christinastr. 16, Gulpen, tel. 04450-1093.

Omgeving **Valkenburg** rustig geleg. bungalow op 300 m2 grond, tel. 04406-13779.

Beek, woonh. gerenov. inh. 1000 m³, gr. tuin. Vr.pr. ƒ 240.000,- k.k. Pr. Mauritsln. 91, Beek, tel. 04402-4567.

Te k. **BOERDERIJ** met binnenplaats. Emmastr. 25, Eijsden, tel. 04409-1636.

SITTARD: te k. halfvrijst. woonh. Te bevr. Hillenraedstr. 17 tel. 17894.

SITTARD te k. halfvrijst. won., dir. te aanv. Ind.: hal, kamer, keuken, bijkeuken, douche, w.c., berging, voor- en achtertuin, 3 slpks., zolder, kelder, c.v., vraagpr. ƒ 139.000,– k.k. Baandert 48 Sittard, na tel. afspraak, 04490-20659.

Groot winkel-/woonhuis centr. **KERKRADE** te k. Br.ond.nr. KE 487 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

België **BUITENVERBLIJF** te Reppel-Bocholt. (Prov. Limburg). In bosrijke omg. Grond: 4200 m² dennenbos met weekendhuis 55 m² + terras 17 m². Living met kookhoek en open haard. 1 slpk., 2 pers. + 1 slpk. met 3 stapelbedden. Kelder ƒ 66.000,– br. on. nr. Si LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Te koop of te huur gevr. gemeente Heerlen-Hoensbroek, **WONING** of **WINKELRUIMTE**. aanbiedingen: Van Oost Assurantiën B.V. Jul.-Berhardlaan 8, Hoensbroek, tel. 045-224241.

Te k. woonhuis te **HEERLEN** m. 3 slpks., keuken m. aanb. keuken, badk. m. ligb., en douche, kelder en tuin. Pr. ƒ 87.000,– k.k. Te bevr. 04406-13176. Tuss. 17.00 en 19.00 uur.

Makelaardij Van Gerwen b.v.
biedt aan ter overname horecabedrijven

Maastricht:
Horecaexploitatie bestaande uit specialiteiten, restaurant, bar, grote feestzaal. Moderne bovenwoning. Huurpand. Gerenommeerd restaurant. Rand centrum met parkeergelegenheid voor de deur. Hoge omzet. Huurpand.

Maastricht-Heer:
Café met bovenwoning. Met uitbreidingsmogelijkheden. Lage overnameprijs. Huurpand.

Kerkrade:
Coffee-shop, petit restaurant in centrum bij Rodahal en theater. Hoge omzet, mooie inrichting. Past. Habetsstraat 26, Maastricht, tel. 043-79454. Voor bedigde taxatie en bemiddeling O/G.

Brunssum
Het Ambacht
Zeer ruim luxe uitgevoerd woonhuis met garage en c.v. Royale woonkamer met open haard en parketvloer, met open keuken v.v. luxe keukeninr. tot. opp. 44 m². 1e verd. 3 slpks., badk. m. douche, ligbad, v.w. en 2e toilet, aparte wasruimte, 2e verd. zolder met 4e slpk. Bouwjaar. 1980. Inh. ± 500 m³. Deze woning moet u komen kijken. Koopprijs ƒ 149.000,– k.k.
Inlichtingen:
Kramer Makelaardij
Elsstraat 13, Beek
tel. 04402-3601

Te k. **CENTRUM SITTARD** groot winkelpand m. woonhuis (hoekpand), 200 m2 winkel en kant., mag., kelders, garage en parkeerplaats. Inl. Postbus 239, 6160 AE Geleen.

VOERENDAAL. Vrijst. bungalow met garage, grote tuin, hal, bet. toilet, L-vormige woonkamer 8.80-x6.10/3.60, ruime keuken, 4 slpks., badk. met ligbad en v.w., vliezotrap naar grote zolderruimte met mogelijkheid voor het maken van 2 kamers. Aanvaarding aug. 1982, koopprijs ƒ 270.000,– k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Ulestraten
Julianastraat
Riante vrijstaande bungalow. Ind.: souterrain: ruime garage, c.v.-ruimte, provisiekelder, hobbyruimte c.q. wasruimte, kantoortje. Beg. gr.: ruime hal m. marmervloer, L-vormige woonk. ±43 m² met open haard, vide, keuken m. luxe keukeninr. v.v. dubb. bak, koelkast, oven, kookplaat, afz.kap, 4 slaapk., badk. m. douche, ligb., dubb. v.w., toilet. Inh. 845 m³. Perc.opp. 835 m². Het gehele pand is luxe afgewerkt. Vraagprijs ƒ 345.000,– k.k. Aanv. n.o.t.k.
Inlichtingen:
Kramer Makelaardij
Elsstraat 13, Beek
tel. 04402-3601

Te k. gunstig gelegen gemod. halfvrijst. **WOONHUIS** met gar., en c.v., 3 slaapk., zolderk., mod. keuken, badk., kelder, dubb. glas etc. Prijs en aanvaarding n.o.t.k. Froweinstr. 13, Elkske Schaesberg.

NIEUWENHAGEN te k. halfvrijst. woning, 3 slpks. + kelder, huis v.z. v. cv., inl. tel. 045-315557, vraagpr. ƒ 70.000,– k.k.

ROTHEM-MEERSSEN, halfvr. huis. Gar., c.v., ruime tuin, geh. verb., tel. 043-644411.

SUSTEREN: Te koop van part. vrijst. woonh. m. woonk., serre, c.v., keuk., bijkeuk., kelder, gar. 1e verd. douche, 3 slpk. Vr.pr. ƒ 140.000,-. Tel. 04499-1647.

WINKELPAND te koop, aan Promenade, in het centrum van Sittard. Te bevr. tel. 04490-13252.

Vrijstaand
ouder woonhuis Reijmerstok aan de provinciale weg. Kelder, zolder, 6 vertrekken, gar., flinke moestuin. Vrpr. ƒ 90.000,–. Verdere inlichtingen:
Makko Makelaardij B.V.
(W. Timmermans dir. beëd. mak.-tax. o.g., lid NBM).
Rijksweg 105, Gulpen
Tel. 04450-2182

Voerendaal
Luxe vrijst. landhuis, tot. oppervl. 970 m², L-vorm. 64 m² parket en open haard, mod. zeer fraaie keuken-/bijkeuken, 4 slaapk., luxe badk., ligbad, douche etc., terras met barbecue pergola, zomerhuis m. mog. v. studeerkamer, geïsoleerd, hardhouten kozijnen, vr.pr. ƒ 375.000,-. Makelaardij Hendriks, tel. 412430.

Te koop gevraagd v. bemiddeling: a. **KERKRADE** halfvr.st. woonhuis ca. ƒ 130.000,-; b. Nuth en omg. woonhuis m. tuin ca. ƒ 150.000,-; c. Hoensbroek: vrijst. woonhuis ca. ƒ 200.000,-; d. Heerlen of dir. omg. woonhuis m. garage ca. ƒ 130.000,-; e. Heerlen flat of appart. ca. ƒ 85.000,-. Aanb. Makelaardij **HENDRIKS** Heerlen. Tel. 412430.

2 luxe **FLATAPPARTEMENTEN** aan de Hoofdstraat te Kerkrade van ƒ 195.000,– vrij op naam en een van ƒ 211.000,– vrij op naam. Direkt te aanvaarden. Inl. Onroerend Goed John Sijben B.V. Holzstr. 33, Kerkrade, tel. 045-456800.

Te k. halfvrijst. **HERENHUIS** in groenplantsoen te Brunssum, Ind.: L-vormige woonkamer, keuken, 3 slaapkamers met dakterras, badk., grote zolder, c.v., garage en aangelegde tuin. Prijs ƒ 179.000,– k.k. Direkt te aanvaarden. Onroerend goed Maatschappij John Sijben B.V., Holzstraat 33, Kerkrade, tel. 045-456800.

Montzen (België) te k. rustig gel. **BOERDERIJGEBOUW**, uitzonderlijke ligging. Tel. 087-657413 of 087-446809.

Te k. vrijst. **WOONHUIS** in Urmond, Kloosterpad 1,

GELEEN-ZUID, te k. halfvrijst. woonh. met gar. en c.v. Ind.: kelder, hal, woonk., keuken, 3 slpks., badk. en zolder, besloten tuin. Vr.pr. ƒ 133.000,-. Tel. 04494-51495.

Te k. **SCHIMMERT** halfvrijst. premie-A-woning met gr. tuin. Ind.: woonk., keuken, garage, 3 slpks., badk., zolder, traditionele bouw. Netto maandlasten ƒ 475,-. Inl. kant. H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

KERKRADE-CENTRUM: halfvrijst. huis m. garage en gr. tuin, te k. gr. woonk., keuken, 3 slpk., badk. Tel. 045-452946.

SITTARD: te k. Vrangendael 22, halfvrijst. woonh. Kamer 50 m², keuk., 4 slpk., kelder, garage, kooppr. ƒ 145.000,-.

Te k. te **SCHAESBERG** halfvrijst. herenhuis. Prijs n.o.t.k., weg. omst. Br.ond.nr. SB 459 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

EYS-WITTEM: te k. ruime dorpswoning m. kl. gar. + tuin. Kooppr. ƒ 110.000,-, Agathastr. 21, 045-220121.

HOENSBROEK te k. splits. l. dr.in.woning, c.v., gar., tuin ± 35 m², eetk.-keuk. v. mass. grenen woonk., open haard, beide tegelvl. en dubbel glas, 3 slpk., badk. ligb., v.w. bergz. Vr.pr. ƒ 127.000,–. Tel. 045-210637.

Te k. **OUD BOERDERIJTJE** geh. vrijligg. met boomgaard. Opp. 1700 m². Ged. gerenov. te Heerlerheide. Vr.pr. ƒ 125.000,–. Tel. 045-219356.

Te k. van part. half vrijst. **BOERDERIJ** met 1500 m² grond. Gel. Heerlerweg 113, Voerendaal. Prijs ƒ 85.000,– k.k. Inl. 045-751520.

SITTARD, Joh. Dautzenbergstr. 14, tussenwoning zonder c.v., met achteringang, vrij uitzicht. Ind.: woonk., keuken, toilet. 1e verd.: 3 slpks., douche, kelder, zolder m. vliezotrap. Vrij en leeg te aanv. Vr.pr. ƒ 91.000,–. Inl. 04490-11267.

BUNDE. Te k. halfvrijst. woonhuis perceelopp. 435 m². Pr. ƒ 118.000,– k.k. Aanv. dir. Tel. 045-422980 17-20 uur.

BORN-HOLTUM, te k. boerderijtje, geh. gerenov. m. gr. schuur en flinke tuin, 3 slpkrs., c.v. woonk. m. open keuken, badk. m. bad en douche en apart toilet, veel berging- of hobbyruimte, gel. in rust. agrarisch geb., tev. gunstig t.o.v. autobaan E 9. Vr.pr. ƒ 169.000,-. Tel. 04498-52442. Grote Dries 42, Holtum.

NUTH, vrijst. woonhuis ca. 600 m3 en ca. 650 m2 opp. Gunstige vr.prijs. Vaesrade 23.

BORN: landhuis m. zwembad, ½ ha weiland met paardenstal en grote garage. Geheel vrij gelegen, ƒ 345.000,-. Br.o.nr. GE 290 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te k. **BOERENWOONHUIS** ged. gerenov. 1200 m². Vr.pr. ƒ 145.000,- k.k. Hobbelrade 64, Spaubeek.

Te k. halfvrijst. **HUIS** tegen ieder aann. bod. Gerardstr. 42, Schaesberg, tel. 045-312287.

Te k. **SITTARD** halfvrijst., premie-A-woning met tuin, gar., bijkeuken, woonk., keuken, 3 slpk., badk., netto maandlast ± ƒ 470,–, inl. kant. H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

GELEEN-ZUID, woonhuis met verw., L-woonk., 3 slpk., vraagpr. ƒ 112.000,– k.k. Tel. 04494-51544.

Sittard: Steenweg 59 op de Promenade. Te huur of te koop **WOONHUIS** totaal 150 m met inrit. Geschikt voor detailhandel. Grote parkeerruimte. Tel. 045-252956.

Centrum **SITTARD** te huur luxe kamer gestoff. en voorz. van kookgelegenheid, huurpr. ƒ 400,– incl. alle kosten, 2 mnd. waarborgsom. Aanv. direct. Beugels Assurantiën, Linde 18, Sittard tel. 04490-17360.

Bouwgrond te k. in **BORN** 1560 m2 opp. Pr. n.o.t.k. Voor inl. 04498-51312.

Beek
Bernhardstraat
Perceel bouwgrond waarop een vrijstaand woonhuis gebouwd mag worden. Perc.opp. 805 m². Koopprijs ƒ 95.000,- k.k.
Inlichtingen:
Kramer Makelaardij
Elsstraat 13, Beek
tel. 04402-3601

SCHAESBERG, flat, ind. hal, douche, wc., 2 slpk., woonkamer, keuken, bijkeuken, kelder, kunst kozijnen en thermopane, portas deuren, plavuizen, vr.pr. ƒ 125.000,-, tel. 045-724484.

Bocholtz. Uniek gelegen halfvrijstaand, gedeeltelijk gerenoveerd boerenwoonhuis met garage en tuin. Ind.: b.g., hal, mooie woonkamer met plavuizenvloer een veel schoon metselwerk, keuken, douche, kelder. Verdieping: 4 grote slaapkamers en een kleine kamer, zolder. Prijs ƒ 79.000,- k.k. **LIVAC BV** Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10655.

TE K. GEVR. halfvrijst. woonhuis in Schaesberg, rustig gel. met ruime tuin, garage en zolder. Pr. max. ƒ 150.000,– Br.o.nr. SH 597 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

MAASTRICHT vrijst. bungalow, dubb. gar., 4 slpk., studio 50 m² (2 extra slpks.). Inh. huis 1050 m³. Tuin op zuiden. Bwjr. 1973, veel privacy. Vr.pr. ƒ 298.000,–, tel. 043-629769.

Te koop gevraagd door ouder echtpaar, **HUIS** in landelijke omgeving in Zuid-Limburg met 500 tot 1000 m² grond. Enigszins verbouwen geen bezwaar. Tot ong. ƒ 250.000,- of grond met bouwvergunning. Niet in bebouwde kom. Brieven met nadere gegevens aan J.A. Huisman, Snippedrift 24, 2811 AL Reeuwijk.

Te k. Eyserheide, **BOERENWOONHUIS** met garage en tuin. Ind. kelder, hal, keuken, woonkamer, douche en wc., c.v., 3 slaapk., luxe badkamer, zolder. Direct te aanv. Vr.pr. n.o.t.k. Tel. 04451-1944.

Te k. te Vlodrop vrijst. **SEMI-BUNGALOW** op 720 m2 grond, L-vorm. woonkamer ± 50 m2, m. open haard, eiken keuken, bijkeuken + grote garage, vide, 3 slpks., luxe badkamer + app. toilet, geheel onderkelderd m. sauna, voll. geïsoleerd, vraagpr. ƒ 345.000,– k.k. tel. 04742-2540.

Margraten. te k. h.vr.st. woonhuis, rustig geleg., hal, kelder, woonk., gr. keuken, veranda, berging, 4 slpks., voor- en achtertuin, gas-c.v., pr.n.o.t.k. 04458-1751.

Munstergeleen. Halfvrijstaand woonhuis met ruime binnenplaats en berging. Ind.: kelder, gang, woonkamer met open haard, keuken, bijkeuken, toilet en badkamer. Verdieping: 4 slaapkamers en toilet, zolder, cv. Prijs ƒ 98.000,- k.k. **LIVAC BV**. Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10655.

Brunssum. Tussengelegen woonhuis met berging en tuin. Ind.: b.g., gang, woonkamer, keuken, toilet, badkamer. Verdieping: 2 slaapkamers en een zolderberging, kelder. Prijs ƒ 69.000,- k.k. **LIVAC BV**. Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10655.

Hoensbroek. Te k. ruime **DRIVE-INN WONING** met tuin, nabij centrum. Bouwjaar 1977. Vraagprijs ƒ 130.000,- k.k. Tel. 045-219387.

Heerlen
Te koop ruim vrijstaand herenhuis gelegen op zeer gunstige stand, e.w. Pijnsweg 23, prijs ƒ 230.000,-. Dir. te aanv. Makelaardij Hendriks, Heerlen, tel. 412430.

Te k. te **NUTH**, op goede stand, Pastorijstr. 26, halfvrijst. woonhuis m. tuin, tot. opp. 323 m², inhoud ca. 400 m³. Moet gerenoveerd worden, m. event. subsidie woningverb. Zeer geschikt v. doe-het-zelver. Prijs ƒ 70.000,-. Mak. Hendriks, Heerlen, tel. 412430.

Taxatie
Beëd. taxateur. H. Hendriks, Heerlen, tel. 412430.

Te k. luxe **APPARTEMENT** met o.a. aanbouwkeuken en app. en bet. ligb., 2 min. v. centr. Heerlen, pr. ƒ 69.500,- k.k. Tel. 045-723307, na 18 uur.

Te k. **BEDRIJFSPAND** met showroom, groot magazijn, inrit en ruime woning. Ook geschikt voor praktijk of kantoor. In zeer goede staat te Hoensbroek. Tel. 045-211952.

HEERLEN
A. Dr. Goossenstr. 42, Welten. Goed onderh. woonhuis met tuin, gunstige ligging t.o.v. scholen en centr., gr. woonk., studeerkamer, eetkeuken, 4 slaapk., badk., waskeuken/berging. Goed onderh. tuin, pr. n.o.t.k. B. Hamerstr. 1, hoekwoning, woonk. 38 m², keuken, studeerkamer, 4 slaapk., badk., kelder en binnenpl., pr. n.o.t.k. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 412430.

Kerkrade

Te k. prachtig winkel/woonhuis. Winkel opp. ± 100 m2, voorzien van c.v., alarminst., grote tuin enz. Deze unieke aanbieding voor slechts ƒ 165.000,– k.k. Te bevr. tel. 04405-1324.

HEERLEN-NOORD: te k. halfvrijst. woning met ruime berging en tuin. Ind. kelder, woonk. 8 meter, keuken, 1e verd.: 3 slaapk., badk., 2e verd.: 1 slaapk. en zolder, c.v., vr.pr. ƒ 115.000,- k.k. Tel. 224514.

Te k. **HEERLEN-NOORD**: winkel/woonhuis, gelegen te Vrieheide met o.a. winkel ca. 50 m², 4 kelders, garage, woonk., woonkeuken, 3 slpks., badk., 3 w.c., etc. Vraagpr. ƒ 110.000,- k.k. Tevens 3 woningen prijsklasse ƒ 75.000,- tot ƒ 85.000,- k.k. Inl. Gulpers onr. goed. Tel. 045-417116.

BRUNSSUM: te k. halfvrijst. woonh. met apart gel. bedr. ruimte 40 m², beide l.z.g.st. Rustig gelegen. Ind.: woonk. met open haard, compl. aanb. keuken, hal, toilet, 3 slpk., badk. met douche, zolder, bergruimte, garage en tuin. Vr.pr. ƒ 190.000,- k.k. Tel. 045-252404.

UBACH O. WORMS: bungalow m. garage en gr. tuin te k. Direct te aanv. Pr. ƒ 175.000,-. Tel. 045-452946.

Watermeloen, de beste dorstlesser

Vermoedelijk ligt ergens in tropisch Afrika de oorsprong van een van de meest ideale dorstlessers die de natuur ons biedt: de watermeloen. Eens te meer blijkt daaruit dat daar waar de meeste behoefte bestaat, de oplossing vaak zeer nabij is. Vooral in de warmste klimaten is immers het drinken van rivierwater een nogal hachelijke onderneming voor wie gezond wil blijven, en zoek maar eens water in de woestijn...

De beroemde ontdekkingsreiziger David Livingstone weet in 1857 te melden dat vooral in de barre Kalahari-woestijn watermeloenen welig tieren. Reeds ver vóór onze jaartelling moet de grote voetbalvormige groene vrucht zich trouwens al hebben verspreid over het hele gebied rond de Middellandse zee en in oostelijke richting tot in India. Zowel in het Hebreeuws als in het Sanskriet bestaan namen voor de vrucht. Er ontwikkelden zich verschillende rassen, soms gestreept, soms goudkleurig, maar toch meestal helder groen van buiten en rood van binnen. Er zijn soorten die zulke gigantisch grote vruchten dragen, dat ze door één man nauwelijks zijn te tillen.
In onze dagen werd de vrucht bijzonder populair in de Verenigde Staten, en de laatste jaren ook in Nederland. Moderne transportmethoden maken het vervoer mogelijk, iets wat in de eerste helft van deze eeuw vrijwel ondenkbaar was. De hier verkochte watermeloenen komen voor het grootste deel uit Turkije, belangrijke producenten zijn verder de reeds genoemde VS, maar ook Rusland, Egypte en Japan. Soms arriveren hier ladingen uit Mexico, Spanje of Italië.

De vrucht is tamelijk lang houdbaar, vooral als hij nog niet is aangesneden. Koop dus het liefst zo'n groene voetbal in z'n geheel. De soms aangeboden schijven hebben het risico van bederf in zich, vooral bij warm weer. Bewaar de vrucht als het even kan in de koelkast en houd er rekening mee dat een groot exemplaar wel 24 uur nodig heeft om door en door koud te worden.

Gelukkig is dit nu eens een vrucht die in rijpe toestand kan worden geoogst - de buitenkant blijft stevig en hard, ook bij rijpe exemplaren. De smaak is nu niet direct bedoeld om fijnproevers in extase te brengen, eerlijk gezegd is er niet zoveel aan. Maar het belangrijkste doel, het lessen van de dorst, dat gaat uitstekend.

Kauwen

Toch is er nog wel smaakverschil tussen het buitenste gedeelte van de kern, het stuk dat binnen de krans van zwarte zaden ligt. Diezelfde zaden schrikken weer andere mensen juist af: Nederlanders houden er niet van te moeten werken als ze eten. Gepeuter vooraf om de zaden te verwijderen heeft niet veel zin, en al dat gespuug is zo'n gedoe. In andere landen denken ze daar heel anders over. Met name in het Zuiden van de Verenigde Staten is het kauwen op de zaden van watermeloen een ware passie, slechts overtroffen door die andere kauw-manie: kauwgum. Ach, in de Balkanlanden kauwt men op zonnebloemzaden, en hier sabbelen sommige mensen op pruimtabak... dat is een heel wat minder gezonde gewoonte. Die zaden bevatten immers heel wat voedzame, oliehoudende bestanddelen.

Balletjes

Het vruchtvlees zelf is dus niet zo rijk aan smaak, zoals gezegd. De aantrekkelijke kleur echter maakt het fruit heel geschikt om te verwerken in koele composities voor zomeravonden. Maak bijvoorbeeld eens balletjes of blokjes van drie kleuren meloen (rood van de watermeloen, oranje van de netmeloen en groen van de ogenmeloen). Overgiet dit met een lichte suikersiroop en laat het geheel een paar uur in het vriesvak van de koelkast staan. Of maak een sorbet door het vruchtvlees te pureren en daar wat suiker en witte wijn aan toe te voegen. In het vriesvak en af en toe met een vork doorroeren.

Veel gezondheid heeft de watermeloen niet te bieden. Goed, er zit wat vitamine C in, en er zijn wat sporenelementen. De bittere stoffen veroorzaken bij sommige mensen maagklachten of diarree. Eet de vrucht dus met mate en les uw dorst ermee op warme dagen.



Lekker... vegetarisch

Ank Slapka

Grapefruit
Macaroni met aubergines
Sla, komkommer en tomaat
Aardbeien met slagroom

2 grapefruits
Halveer de grapefruits en strooi er een beetje fijne rietsuiker op. Zer ze in de koelkast en dien ze koud op als voorafje.

Macaroni met aubergines
400 gr volkoren macaroni
500 gr aubergines
2 knoflookteentjes
60 gr Parmezaanse kaas
4 eetl. plantaardige olie
8 eetl. water
4 eetl. room
1 eetl. basilicum
Snufje zout en vers gemalen peper.
Kook de macaroni gaar.
Was de aubergines en snij deze in plakken (niet schillen).
Verhit de olie en pers de knoflookteentjes er in en doe er dan de auberginepIakken bij. Bak de aubergine even aan. Doe er dan het water bij, het zeezout en de peper.

Laat het geheel 15 minuten zachtjes pruttelen. Roer tot slot de kaas, room en bailicum erdoor en dien de saus bij de macaroni op.

Was de sla en centrifuguur deze droog. Was de tomaten en de komkommer en snij deze over de sla in een dekschaal in dunne schijfjes. Maak een vinaigrette en giet deze over de salade.

Aardbeien met slagroom
500 gr aardbeien.
Was de aardbeien en haal de kroontjes er af. Doe ze op een dekschaal en bestrooi ze met fijne witte suiker. Zet ze in de koelkast. Klop voor het opdienen de slagroom op zonder suiker en verdeel deze (eventueel met een ijsschep) over de aardbeien.

Bij de borrel

Nog een paar aardige tips voor borrelhapjes tijdens warme zomeravonden bij het genot van een gekoelde droge witte wijn.
Allereerst laat u bij de bakker volkoren of witbrood in de **lengte** doorsnijden. Thuis snijdt u de korsten er af (zijn te gebruiken en croute in b.v. soep) en besmeert u een snee met onderstaande mengsels. Rol de snee voorzichtig op. Snij deze dan weer in plakjes. Leg ze op een dekschaal. (Een soort Wiener-rol maar dan hartig).
250 gr kwark vermengd met 3 eetl. room, snufje zeezout, peper en tuinkruiden.
2 pakjes Mon chou, 2 rode of groene paprika's (even afgekookt en door een zeef gedrukt) zout en peper.
1 bekertje sour cream, 1/8 opgeklopte slagroom, 1 ons gemalen walnoten, snufje zout en een beetje peper.
1/8 opgeklopte slagroom, 2 eetl. mayonnaise, 4 knoflookteentjes uitgeperst, sap van 1/2 citroen gezeefd, wat zout en peper.

Waterbed in opmars

Toen jaren geleden de hippies het Amerikaanse waterbed in Nederland introduceerden, leek dit produkt een kort leven beschoren te zijn. Konden de hippies al geen genade vinden in de ogen van velen, hun waterbedden werden door velen al helemaal met argusogen bekeken. En terecht, het waterbed bleek nog niet rijp voor massaproduktie. De kwaliteit was onbetrouwbaar, het comfort maar matig en de levensduur gering. De Egyptenaren en andere oosterse volkeren maakten duizenden jaren geleden waarschijnlijk betere waterbedden dan de westerse variant van de jaren '60. Het waterbed van de '80-er jaren kan evenwel niet meer met die voorgangers vergeleken worden.

Bestond een watermatras vroeger uit niet meer dan een grote rubberzak met stop, de nieuwe generatie watermatrassen zijn van een aanmerkelijk ingewikkelden en degelijker constructie. Zelfs het eenvoudigste type is zodanig ververvaardigd dat het praktisch niet lek kan raken. Daarnaast heeft ieder behoorlijk waterbed tegenwoordig een veiligheidsvoering zodat het gevaar voor lekkage geheel wordt ondervangen.

Waterbedden van een merk als Poseidon zijn verkrijgbaar in een breed assortiment bedombouwen, met verschillende verwarmingssystemen (nodig in de winter) en allerlei matrastypen en-maten. De keuze is zo uitgebreid dat aan ieders wensen t.a.v. vormgeving, comfort en prijs kan worden tegemoet gekomen.

Stabilisatie

Het basisprincipe van een waterbed is al duizenden jaren hetzelfde. Slechts de laatste jaren is er echt veel aan veranderd.
Zo kan de moderne consument nu een keuze maken uit verschillende matrassen. Poseidon levert een ongestabiliseerde matras die het water alle ruimte geeft. Een andere type is voorzien van een binnenwerk dat het water eerder tot rust doet komen, terwijl een derde type zwaar gestabiliseerd is en het meest op een conventionele matras lijkt (en toch de voordelen van de watermatras blijft behouden).

Poseidon levert ook watermatrassen met een binnenwerk en frame. Met zo'n matras kan ieder gewoon bed tot een waterbed worden omgetoverd.

Warm en koel

Een Aqua (water)bed is voorzien van een veilige verwarming en thermostaat. Duizenden jaren geleden sliepen de Egeyptenaren al comfortabel en koel op een waterbed. Voor onze streken waren die bedden te koel, zodat we hebben moeten wachten op de moderne technologie die een electrische temperatuurbeheersing mogelijk maakt. Maar nu is een waterbed dan ook koel in de zomer en behaaglijk in de winter. Iets dat van geen ander bed kan worden gezegd.

Comfort

Wie wel eens in bed de neiging heeft wat weg te soezen kan zich het comfort van een waterbed het beste voorstellen. De behaaglijke temperatuur, de overal egale ondersteuning van het water, de ongehinderde bewegingsvrijheid, het zijn sterke punten in het voordeel van slapen op water nu.
Door de egale steun en de zéér gelijkmatige temperatuur die niet door onze lichaamswarmte wordt beïnvloed, wordt aan het waterbed een therapeutische werking toegeschreven. Dat is vooral van belang voor langdurig zieken (geen doorliggen meer), sporters, rheumapatiënten mensen met rugklachten enz.
Alle andere beslapers van een waterbed kiezen het vooral met het oog op het inderdaad grote comfort waardoor de diepe, heilzame slaap eerder wordt bereikt en men beter uitgerust ontwaakt.

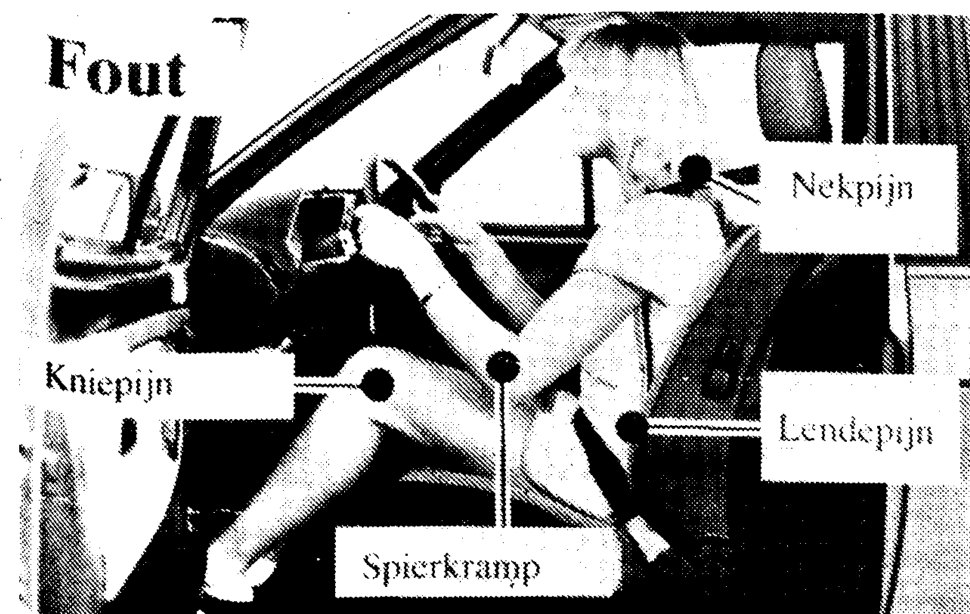
Gewone matras

Het lichaam wordt slechts op een aantal punten ondersteund. Bloedcirulatie is niet optimaal, de slaper poogt dat met woelen en draaien te herstellen. Het bekken kantelt enigszins voorwaarts waardoor de ruggegraat onnodig wordt belast evenals de rugspieren.

Watermatras

Het lichaam wordt overal gelijkmatig ondersteund. Bloedcirculatie: optimaal. Het bekken kantelt achterwaarts en ontziet de rug. De benen liggen iets omhoog, het lichaam is in rust en de slaper zal zich minder vaak omdraaien. De diepe slaap wordt eerder bereikt.

Zithouding beïnvloedt fitheid automobilist



Heeft u er wel eens op gelet hoe sommige mensen na een lange autorit uit hun auto stappen? De een grijpt met zijn hand naar de nek en de ander doet verwoede pogingen om de rug weer recht te krijgen. Heel vaak is dit te wijten aan een verkeerde zithouding in de auto. Maar het komt ook veel voor dat er in de goedkopere auto's miserabele stoelen zitten. Wanneer men in zulk een stoel zit voelt men letterlijk het metalen buisframe. Andere uitersten zijn een veel te korte rugleuning of een veel te zachte zit, die ten onrechte betiteld wordt als comfortabel. Immers wat comfort is komt men pas aan de weet na een zeer lange autorit over de meest miserabele wegen (en die zijn er nogal wat) en over de autosnelwegen, waar ook niet altijd alles even glad verloopt.

Goede stoelen zijn dus een vereiste. Toch wordt ook van zeer goede stoelen vaak misbruik gemaakt. Met behulp van de uitgebreide verstelmogelijkheden van de moderne autostoel is de mogelijkheid geschapen om de stoel door middel van de glijrails heel ver naar voren of heel ver naar achteren te schuiven. En juist dat heel ver naar voren schuiven zien we heel vaak. Het stuur belet bij sommige mensen als het ware het ademhalen. Een stand, die niet alleen nekpijn, lendepijn, kniepijn en spierkramp in de armen veroorzaakt, maar die er tevens toe bijdraagt, dat het vrijwel onmogelijk is om **elke** verkeerssituatie de baas te kunnen. Een andere uiterste is de rugleuning zover te laten zakken tot een weldadige ruststand. Hierdoor ontstaat een te grote spierspanning in de nek, de hoofdhouding is te inspannend en niet op de laatste plaats is de houding van de handen te nonchalant, wat zeer gevaarlijk kan zijn.

Half dozijn

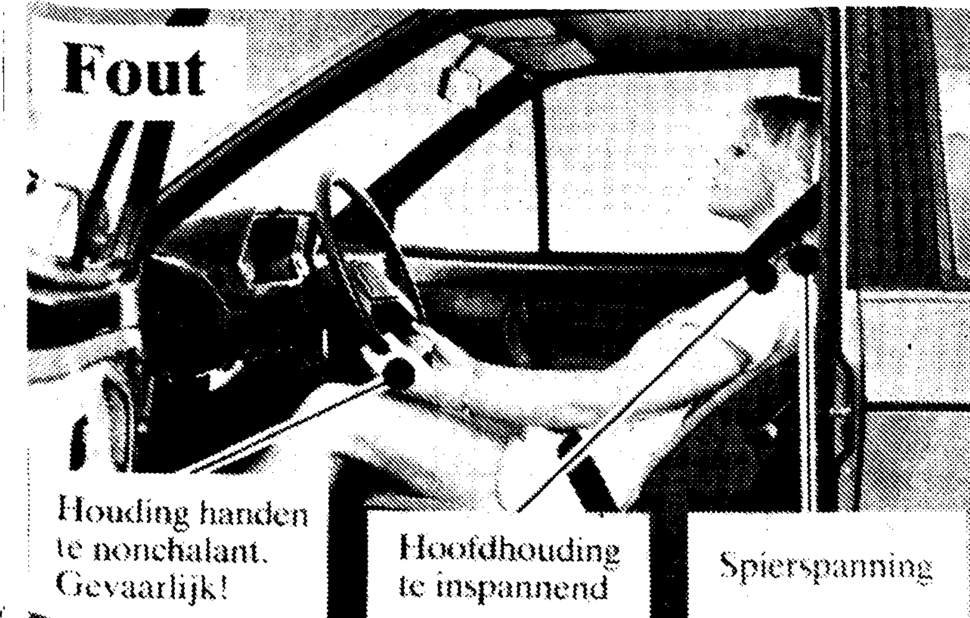
Naar de mening van orthopedisten is er een half dozijn fouten die in dit verband steeds weer worden begaan, zoals de houding van de voet. Een voetgewricht onder een te grote hoek leidt toe verkrampingen en spanningen in de kuitspieren. De juiste hoek van de voet met het pedaal wordt bereikt door de juiste afstand van de zitting tot de pedalen.

Als u wel eens kuitkramp tijdens het rijden heeft gehad, dan weet u hoe vervelend (en uiteraard zeer pijnlijk) en vooral gevaarlijk dit kan zijn. De beenhouding is ook zeer belangrijk. De knie kan bij een te kleine hoek tot bloedstuwingen in de beenaderen leiden en ook het kraakbeen in de knie veroorzaakt wrijving en doet dan pijn. Te ver gestrekte benen daarentegen veroorzaken een onnodige voortdurende belasting van de spieren in het bovenbeen, waardoor de benen moe worden. Ook hier is de juiste hoek uiteraard weer afhankelijk van de juiste stand van de stoel ten opzichte van de pedalen. Bovenbeen en onderbeen en voeten voelen zich het beste bij een hoek tussen 90 en 140 graden. Te rechtop zitten en te dichtbij het stuur brengt de buikorganen in de verdrukking, waardoor een verkeerde ademhaling ontstaat.

Bij een te grote hoek van de armen ràken de schouderspieren vermoeid en tenslotte verkrampt. De oude regel om het stuur (volgens de wijzerplaat van de klok) ongeveer in de stand „tien voor drie" vast te houden, waarbij tevens de schakelarm de juiste stand heeft is nog altijd de enige en de beste, terwijl deze nu ook uit anatomisch oogpunt bevestigd is.

Recht

Vóór alles is de rechte houding van het bovenlichaam belangrijk. Als het bovenlichaam te ver naar achteren neigt, klopt de ondersteuning door het bekken niet meer, waardoor de aanhechtingsplaats van de rugspieren aan het bekken teveel belast worden, wat bij langere ritten tot spanningen in de rugspieren kan leiden. Het bovenlichaam wordt volgens Volkswagen ingenieurs het minst vermoeid indien het ongeveer 25 graden naar achter neigt. Neemt men werkelijk de moeite om zijn/haar stoel voor een lange rit in de juiste stand te zetten, dan zal het resultaat een veel fittere automobilist(e) zijn.





„Maxi"-uitvoering van bekend Meubelbouwsysteem

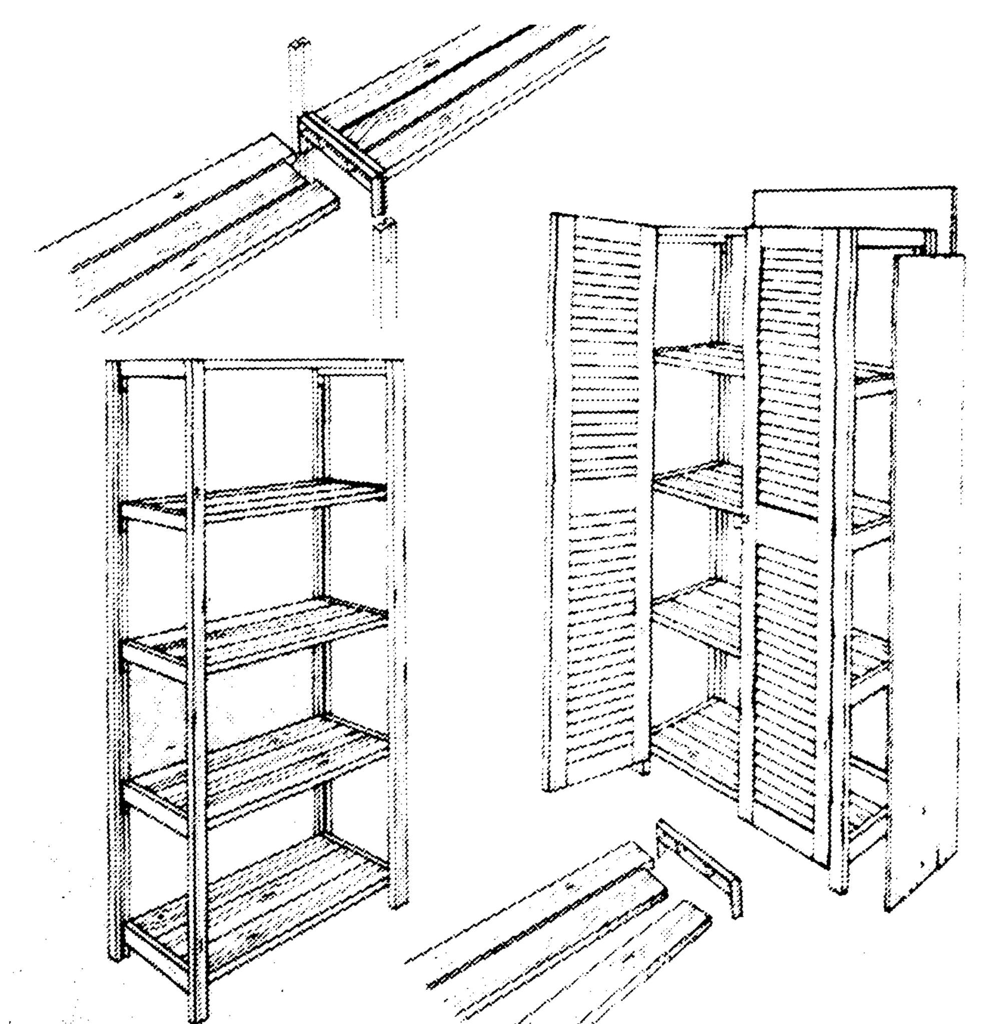
Onder de diverse dhz-meubelbouwsystemen die in Nederland op de markt zijn is 'EL4' al jaren een bekende en populaire verschijning. Het bestaat uit blank houten staanders en legplanken, deuren en laden waarmee kasten, ledikanten, bergmeubels en talloze andere interieurelementen kunnen worden gebouwd.

Een aantrekkelijk aspect van dit systeem is dat het naar eigen smaak en behoefte kan worden opgebouwd en afgewerkt: blank lakken, in transparante kleur afwerken, beitsen of verven. Bovendien is het een van de goedkoopste systemen die verkrijgbaar zijn. De fabrikant heeft het nu uitgebreid met handige plankhouders, waarmee elke plankhoogte kan worden gerealiseerd, zo simpel dat tussentijds ook heel gemakkelijk een andere indeling kan worden gemaakt.
De achter- en zijplaten maken van een uit dit systeem opgebouwde „stelling" een keurig afgewerkt wandmeubel, dat ook in een woonkamer een verzorgde indruk maakt.

Er zijn ook bijpassende louvredeuren (van massief grenen) die je eventueel door de horizontale middenstijl in twee stukken kunt zagen, zodat er twee halve deurtjes ontstaan.

Flexibel

Alles bij elkaar een erg flexibel meubelbouwsysteem, waarmee je (ook met twee linkerhanden) hele interieurs voor een leuk prijs tot stand brengt. Het EL4-Maxi systeem is verkrijgbaar in Hubozaken, Woody-winkels en Formido-bouwmarkten.



autoinfo

Ook Austin-Rover met turbodiesel

Ook Austin Rover van British Leyland heeft zich op de dieselmarkt geworpen. Men had al veel ervaring met een diesel in trekpaardjes, zoals de Landrover, bestel- en vrachtwagens, maar in een personenauto had Leyland nog nimmer een diesel geplaatst. Dat is vooral te wijten aan de weinige interesse van de Britten voor dieselgebruik bij personenauto's. Het was in Engeland tot nog toe nauwelijks „lonend" om te dieselen.
Er is een ommekeer. Leyland heeft een programma van vier dieselprojecten, waarvan de Rover als eerste is uitgekomen. Straks volgen o.a. nog de Range Rover (2,8 diesel) en de Jaguar (met nóg grotere diesel).
Leyland brengt nu een diesel met turbo in het segment van de dieselmarkt dat een kwart voor zijn rekening neemt, namelijk in de „executive"-klasse, ofte wel in het gamma van de directiewagens. Bovendien is gebleken dat in Italië en Frankrijk juist in deze klasse gaarne gekozen wordt voor diesel. Dat ontwikkelt zich steeds meer.
Waarom men dat doet? Enerzijds wil men het comfort van de betere reiswagen, anderzijds kan men er niet onder uit om een steentje bij te dragen aan „bezuiniging en milieubescherming"; dan is de diesel uitermate geschikt. Bovendien, iedereen moet wat gaan inleveren, ook de „rijksten". Met een hoog kilometerage geeft de diesel dan het laagste onderhoudscijfer, o.a. vanwege de bedrijfzekerheid en de erg gunstige restwaarde.

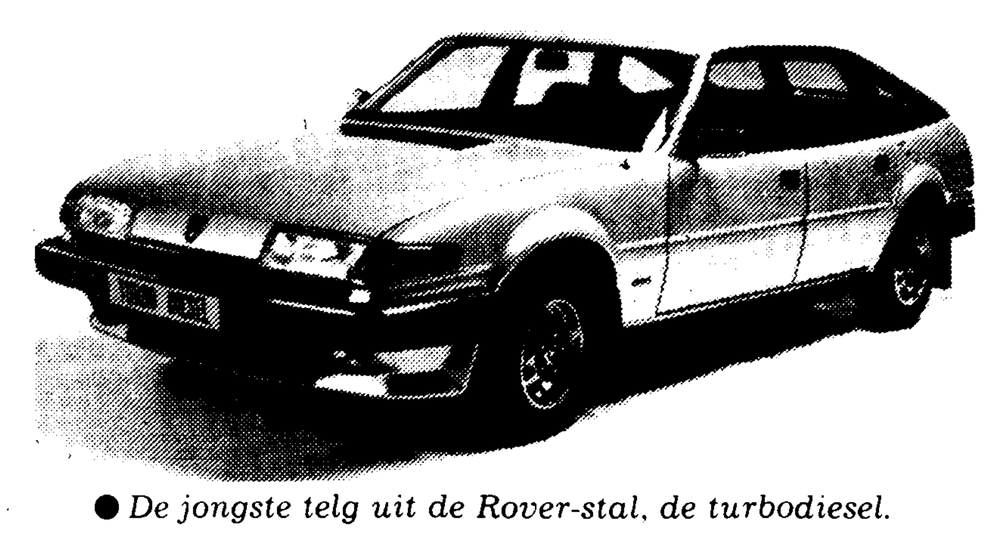
Italiaans

Mede daarom die Rover 2400 SD Turbo, waarvan als basis dient de Rover 2600 S. Er zit een diesel in van 2393 cm^3 met een turbolader. De diesel komt uit een onafhankelijke gerenommeerde Italiaanse dieselmotorenfabriek (VM), waar bijvoorbeeld ook scheeps- en bedrijfsdiesel worden gemaakt en waarvan Alfa Romeo zijn 2-literdiesel betrekt.
De Rover Turbodiesel moet de concurrentie aan met de Audi GLD, de Citroën CX Pallas D, de Mercedes 300 D en de Peugeot 604 D, al of niet met turbo. Het vermogen van de Rover-diesel is 66 kW en het koppel noteert 196 Nm; de topsnelheid is 165 km p.u., en van 0–100 km p.u. kost nog geen 15 seconden.

Heel stil

Veel extra's zoals elektrische deurvergrendeling, frontspoiler. Maar ook een bijzondere geluidsisolatie. Het is daarom een erg stille diesel gebleken, zonder rookverschijnselen en zonder een (lange) opwarmperiode. Men betaalt er ƒ 49.350,– voor. Een prijs waarin de verhoging van de op de auto drukkende belastingen per 1 augustus al is verrekend. Dat maakt een verschil uit van zo'n ƒ 3000.
Overigens in de te verwachten prijsverhogingen van alle automerken per 1 augustus, zijn niet alleen de verhoogde belastingen verrekend, maar óók andere kostenverhogende factoren. Er zijn voorhands al 30 Rovers Turbodiesel verkocht; voor 1983 rekent Leyland hier zeker 250 van deze „halve tonners" te kunnen omzetten.

Jan de Vos



● *De jongste telg uit de Rover-stal, de turbodiesel.*

Huwelijkse Voorwaarden.
De echtelieden Albert Christiaan Maria Hendrik Simeon en Maria Margaretha Eliëns tesamen wonende te Elsloo-Stein aan de Heuvelstraat no. 36 thans in algehele gemeenschap van goederen met elkaar gehuwd, hebben bij de Arrondissementsrechtbank te Maastricht een verzoekschrift ingediend tot wijziging van hun huwelijksgoederen regime en tot goedkeuring van de voorgenomen huwelijkse voorwaarden. Het ontwerp van deze huwelijkse voorwaarden is ter Griffie der Arrondissementsrechtbank te Maastricht aan de Minderbroedersberg no. 4 ter inzage gelegd. Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 22 juli 1982 is bepaald, dat eventuele schuldeisers van verzoekers kunnen worden gehoord in Raadkamer van genoemde rechtbank op donderdag 2 september 1982 en wel om 10.15 uur.

Namens de verzoekers
Mr. J.L.E. Marchal
advocaat en procureur
Hertogsingel no. 64
Maastricht

Notaris L.L.M. Haanen te Beek-L.

zal op woensdag 18 augustus a.s. om 15.00 uur in café 't Centrum te Geulle, gemeente Meerssen, Hulserstraat 89, krachtens het bepaalde in artikel 1223, lid 2, van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen te:

GEULLE gemeente Meerssen

woonhuis met inpandige garage en tuin, gelegen te Geulle, gemeente Meerssen, plaatselijk bekend als Eijkskensweg 34, kadastraal bekend als gemeente Geulle, sektie C, nummer 161, groot 5 are, 80 ca.
Indeling, begane grond: ruime hal met meterkast, trap en toilet, woonkamer met open haard, open keuken met apparatuur, slaapkamer met douche, garage.
Eerste verdieping: grote slaapkamer, badkamer, slaapkamer, c.v.-ruimte.
Het pand is voorzien van een op gas gestookte centrale verwarmings- en warmwaterinstallatie en is aangesloten op het gas-, water- en lichtnet.
Koper kan het gekochte aanvaarden vrij van huur, na betaling van de koopprijs, welke betaling uiterlijk dient te geschieden op 29 september 1982.
Bezichtiging: dinsdag 10 augustus, donderdag 12 augustus en dinsdag 17 austus a.s., in de namiddag van 14.00 tot 16.00 uur op vertoon van een toegangsbewijs te verkrijgen ten kantore van notaris L.L.M. Haanen Maastrichterlaan 45 te Beek-L. Tel. 04402-2454.

Dit aanbod is slechts een beperkte selectie uit het totaal aantal objecten waarbij wij bemiddelen.

Op verzoek zenden wij u graag geheel vrijblijvend regio- of prijsgerichte informatie.

Te koop

Woonhuizen

EIJS-WITTEM ●●
Prachtig gelegen halfvrijst. herenh. met garage. Het geheel is luxe afgewerkt. Opp. 600 m2. Inhoud 850 m3. Kooppr. ƒ 325.000,– v.o.n.

HEERLEN ●
Ruim woonh. met kelder, c.v., berging en tuin. Ind.: hal, woonkr. (31 m2), keuken, 4 slaapkrs., douche, grote vliering. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 110.000,– k.k.

HEERLEN, Erfstraat ●
Rustig gelegen modern woonh. met garage, c.v. en berging. Ind. o.a.: hal, ruime woonkr., open keuken, 3 slaapkrs., badkr. Aanv.: direct.
Vraagpr. ƒ 110.000,– k.k.

HOENSBROEK, Juliana Bernhardlaan ●
Riant gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, inpandige garage en tuin. Ind. o.a. sout.: c.v.-ruimte, provisiekelder, garage. Beg. gr.: hal, L-vorm. woonkr. (ca. 45 m2) met parketvloer en open haard, keuken. Verd.: 4 slaapkrs., badkr. Aanv.: i.o.
Vraagpr. ƒ 187.000,– k.k.

HOENSBROEK, Burg. v.d. Kroonstraat ●
Groot ouder woonhuis met kelders, c.v.-gas, berging en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr.-ensuite grote keuken, douche, 3 flinke slaapkrs. zolder. Aanv. i.o.
Vraagpr. ƒ 99.000,– k.k.

HOENSBROEK, Neerbraakstraat ●
Groot halfvrijst. woonh. met garage en tuin. Ind. o.a.: ruime woonkr., eetkr./keuken, 4 slaapkrs., goede isolatie en afwerking. Aanv.: direct. Prijs n.o.t.k.

HOENSBROEK, Steenkoolstraat ●
Mooi afgewerkt halfvrijst. woonh. met grote inp. garage, c.v. en tuin op zuiden. (Spouw- en dakisolatie.) Ind.: o.a. grote woonkr. met tuincontact, keuken, 3 grote slaapkrs., badkr., 2e toilet. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 130.000,– k.k.

HOENSBROEK, Monesveld ●
Zeer rustig aan plantsoen gelegen patiobungalow met garage, c.v. en tuin (z.o.) met opt. privacy. Ind.: hal, L-vorm. woonkr., keuken, berging, 3 slaapkrs., badkr. Aanv.: i.o. Kooppr. ƒ 159.000,– k.k.

HOENSBROEK, Monesveld ●
Prachtig verbouwde halfvrijst. patio-bungalow met garage en tuin op zuid-west, weinig onderhoud en opt. privacy. Ind. o.a.: hal, ruime living met open haard, keuken met luxe uitr., speelkr., 3 slaapkrs., mooie badkr., berging. Aanv.: i.o.
Prijs op aanvraag.

MEERSSEN, Bunderstraat ●●
Goed gelegen halfvrijst. herenh. met c.v., garage en grote tuin. Ind. souterr.: wijnkelder, provisiekelder, c.v.-ruimte. Beg. grond: ruime hal, woonkr. (ca. 52 m2), keuken en hobbykr. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb. Tweede verd.: 2 slaapkrs. en berging. Aanv.: direct. Prijs ƒ 198.000,– k.k.

SPAUBEEK, Op 't Veldje ●
Gezellig halfvrijst. woonh. met prachtige tuin (perc.-opp. 544 m2), c.v., kelder en garage. Ind.: o.a. hal, L-vorm. woonkr. met open haard, keuken, 3 slaapkrs., badkr. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 155.000,– k.k.

VALKENBURG, Van Heinsberglaan ●●
Prachtig gelegen halfvrijst. herenhuis met garage. Ind.: beg. gr.: ruime hal, toilet, woonkr. (43 m2), open keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., luxe badkr. Tweede verd.: vaste trap naar zolder, hobby-ruimte. Het geheel is goed onderhouden. Aanv.: i.o.
Vraagpr. ƒ 165.000,– k.k.

Bungalows en Landhuizen

HOENSBROEK, Slot Hillenradelaan ●
Zeer riant gelegen vrijst. landhuis met inp. garage, c.v. en mooi aangel. tuin (inh. ± 750 m3, opp. ± 1100 m2). Ind.: o.a. hal, eetkr./keuken, bijkeuken, living met open haard, vide en pracht. tuincontact, 4 slaapkrs., luxe badkr., bergruimte, goede isolatie. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 360.000,– k.k.

MAASTRICHT ●●
Nabij Bemelerweg patio-bungalow te koop. Ind.: ruime hal, woonkr. met open haard en eetkr. (totaal 55 m2), luxe keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb. Aanv.: direct. Prijs ƒ 241.900,– v.o.n.

NUTH ●
Landelijk gelegen vrijst. bungalow met inp. garage (voor 2 auto's) en c.v. Ind. o.a.: provisiekelder, hobbyruimte. Beg. gr.: 3 slaapkrs., terraskr. met open haard, woonkr. (42 m2) met open haard, luxe keuken met uitr. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 280.000,– k.k.

STEIN, Beelenberg ●
Gunstig gel. vrijst. riant landh. met inp. zwembad. Opp 1000 m2. Ind. souterrain: dubb. garage, bet. hal, c.v.-kelder, 4 kelders waarvan één met open haard, bar en toilet. Beg. grond: hal met tegelvloer, living (ca. 57 m2) met open haard, luxe keuken met app., studykr., 2e hal met toilet, zwembad, toilet, douche. Verd.: overloop, 5 ruime slaapkrs., bet. doucheruimte met v.w. en toilet, bet. badkr. met ligb., toilet, bidet, dubb. v.w. Aanv.: direct. Prijs ƒ 595.000,– k.k.

Boerderij

KLIMMEN, de Heek ●●
Rustig gelegen monumentale boerderij met stallen en grond. Het pand is voor vele doeleinden geschikt en is momenteel verbouwd tot 2 woonhuizen. Aanv.: direct. Prijs n.o.t.k.

● *Inlichtingen Kantoor Sittard*
●● *Inlichtingen Kantoor Maastricht*

Taxaties Verzekeringen
Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*

Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.
Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
En de makelaar weet van wanten en kranten.

Voor de commercieel-technische sectie van onze afdeling BEDRIJFSECONOMISCHE ZAKEN EN INFORMATICA zoeken wij een

Medewerker beleidsmatige aktiviteiten

De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf met ruim 1600 personeelsleden, dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.

De taken van bovengenoemde sectie omvatten:

A. De beleidsvoorbereiding op het gebied van de tariefstructuur;
het voorbereiden van diverse vergaderingen van de Arnhemse Instellingen;
het beoordelen van financieel-economische aspecten van beleidsbeslissingen;
het beoordelen van nieuwe ontwikkelingen op financieel-economische gevolgen;
het opstellen van lange termijn prognoses.
B. Het voorbereiden van en deelnemen aan onderhandelingen met grote afnemers m.b.t. aansluitkosten en tarieven.
C. De energie-uitwisseling in landelijk verband (S.E.O.).
D. De programmering van de energieproductie in overleg met de betrokken afdelingen.
E. Het calculeren en factureren van het verbruik van alle grote afnemers.
F. De vastrechtadministratie.

Binnen het geheel van dit takenpakket zal de aan te trekken medewerker zich moeten gaan specialiseren op de onder A. genoemde taken.
Tevens zal hij, na een inwerkperiode, volledig op de hoogte moeten zijn van de onder C. en D. genoemde werkzaamheden en hierbij in voorkomende gevallen assisteren.

Onze gedachten gaan uit naar een medewerker tot 35 jaar met een voltooide HTS-E-sterkstroom, opleiding en een duidelijke belangstelling voor:
- bedrijfseconomie; operationeel onderzoek; automatische gegevensverwerking;
- De huidige ontwikkelingen in de elektriciteitsvoorziening t.w. stadsverwarming, warmte-kracht-koppeling, wervelbedverbranding, wind- en waterkracht.

Standplaats: Maastricht.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitatiebrieven, in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk BZI-M, kunt u richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken. Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de personeelsconsulent, de heer P.M.H. Roeden, tel. 043-848888 toestel 2290.
Al onze vacatures staan zowel voor mannen als vrouwen open.

NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij
Postbus 1220 6201 MP Maastricht

KUNSTSTOF RAMEN + DEUREN
rechtstr. af fabriek
compleet geplaatst.
Vrijblijvende informatie
RAMALUX-SITTARD
Showroom
6131 AE Sittard
Brugstraat 15
tel. 04490-24989
tel. 04490-14635

De griffier van de arrondissementsrechtbank te Maastricht roept op:

Habiba Bent Taimont, geboren in 1952 te Bachakra (Marokko), eveneens aldaar verblijvende, zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen het koninkrijk, echtgenote van **Abdeljalil Taouati,** om naar aanleiding van een vordering van de officier van justitie in het arrondissement Maastricht strekkende tot bekrachtiging van de voorlopige toevertrouwing aan de Raad voor de Kinderbescherming te Maastricht van de minderjarige:

Mohammed Taouati, geboren te Bachakra/Benihadifa (Marokko) op 12 oktober 1974, zoon van bovengenoemde ouders,
te worden gehoord in het Paleis van Justitie te Maastricht, Minderbroedersberg 4, op vrijdag 3 september 1982 te 11.00 uur.

De griffier,
mr. J. Becker.

Te koop in Berg en Terblijt
(Gemeente Valkenburg aan de Geul).
vanaf f 195.000,- v.o.n.
In Schuttershof en Achter de Hoven.

Nog enkele karaktervolle halfvrijstaande woningen.
Indeling: Ruime U-vormige living met open haard. Keuken met complete inrichting. Op de 1e verdieping 3 royale slaapkamers. 2 Badkamers met apart 2e toilet. Zolder met vaste trap. Grote voor- en achtertuin. Aangebouwde carport/berging.
Direkt te aanvaarden.
Vrijblijvend te bezichtigen op afspraak.
een projekt van:
nationaal grondbezit n.v.
Spoorlaan 400, 5038 CG Tilburg, Tel.: (013) 43 64 30
inlichtingen en verkoop bij:
DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*

vop

- makelaarskantoor
- taxatiebureau

- assurantiekantoor
- hypotheekcentrum

KERKRADE - ƒ 33.000,-
Tussenliggende woonhuis in slechte staat. Verbouwingstekening aanwezig.

NIEUWENHAGEN - ƒ 75.000,-
Aan de markt gelegen woon-appartement in uitstekende staat. Fraaie afwerking. Onder meer met woonkamer van 35 m2 en 2 slaapkamers.

KLIMMEN - ƒ 89.000,-
Klein ouder woonhuis met 1100 m2 grond. Goede staat en geschikt voor klein gezin.

KERKRADE ƒ 99.000,-
Zeer ruime tussenwoning met tuin. Gezien de ruime indeling en aanwezige stoffering eventueel geschikt voor kamerverhuur.

KERKRADE - ƒ 99.000,-
Groot vrijstaand pand met achterstallig onderhoud. Eventueel geschikt voor kamerverhuur (11 kamers). Goed bereikbaar gelegen aan de Locht.

EYS-WITTEM - ƒ 159.000,-
Mooi en rustig gelegen vrijstaand woonhuis. Tuin met volop privacy. Ruime indeling o.a. met prov. kelder, zolder, 4 slaapkamers, garage.

HEERLEN-WELTEN ƒ 110.000,-
Keurig onderhouden drive in-woning met interessante prijs. Ind.: hal, tuinkamer, garage. Verd.: woonkamer met parket, ruime keuken, 3 slaapkamers, mooie badkamer. Achtertuin grenzend aan groenvoorziening met veel privacy.

BRUNSSUM-TREEBEEK - ƒ 129.000,-
Halfvrijstaand herenhuis met c.v. en tuin. Ind.: gang, prov. kelder, woonkamer met open haard, keuken, bijkeuken. Verd.: 3 ruime slaapkamers, badkamer, zolder met vaste trap en kamer. Goede staat.

WIJNANDSRADE - ƒ 175.000,-
Goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met mooie tuin. Div. kelders, garage, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, zolder.

HEERLEN-WELTEN - ƒ 199.000,-
Op goede stand gelegen vrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1977. Goede staat. Aanvaarding in overleg.

VOERENDAAL - ƒ 239.000,-
Vrijstaande woonhuis met c.v., garage en tuin. Ruime indeling en centrale ligging aan de Hogeweg.

HEERLEN-NOORD ƒ 250.000,- v.o.n.
Fraai landhuis met tuin, geheel nieuw met veldbrand en vakwerk. Zeer rustig en landelijk gelegen.

VALKENBURG: HUURPRIJS ƒ 630,- PER MAAND
Woonstudio op goede stand in het centrum. Geschikt voor 1 persoon. Aanvaarding direkt.

HOENSBROEK-SCHUUREIK
Gunstig gelegen aan de Slot Hillenraderlaan een halfvrijstaande bungalow met c.v., inpandige garage en 828 m2 grond. Naast een living, een keuken onder meer 4 slaapkamers.

VOERENDAAL ƒ 375.000,-
Zeer luxueus gebouwd vrijstaand landhuis met c.v., garage en 1000 m2 grond.

KLIMMEN ƒ 275.000,-
Halfvrijstaande bungalow gelegen in bungalowplan Termaar. Verdere informaties worden gaarne verstrekt.

VALKENBURG ƒ 129.000,-
Woonappartement op goede stand. Onder meer met 2 slaapkamers, luxe keuken, woonkamer, balkons e.d.

BINGELRADE OP AANVRAAG
Zeer exclusief landhuis met 3000 m2 grond, zwembad e.d. Bouwjaar 1977 met 1e klas materialen. Prijs boven ƒ 500.000,-

UBACHSBERG - ƒ 119.000,-
Onder halfvrijstaand doch ruim woonhuis. Direkt te aanvaarden. Er is geen tuin aanwezig. Eventueel in combinatie met naastgelegen bedrijfsruimte,

VOERENDAAL ƒ 190.000,-
Ouder vrijstaand winkel-woonhuis met 2300 m2 grond (gedeeltelijk bouwterrein). Gelegen in de dorpskern. Voor meerdere doeleinden geschikt. Eventueel in gedeeltes te koop.

HOENSBROEK
Vrijstaande bungalow met c.v., garage en tuin. Geheel onderkelderd. Luxe afwerking en keurige staat.

INLICHTINGEN
Wilt u meer inlichtingen over een of meerdere panden, bel dan vrijblijvend om meer informaties (op zaterdag tussen 10.00 en 13.00 uur). Voor bezichtigingen gelieve u afspraken te maken.

vop van de pas bv.
voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610

TRAPPEN
Compleet met houten tree en leuning. Specialist Zelissen, Dorpstr. 25 Sittard. Bel voor folder of informatie 04490-19970. Showmod. ter plaatse.

GEMEENTE MAASTRICHT
Het Stedelijk Lyceum en Havo, Eenhoornsingel 100 te Maastricht vraagt per 1 augustus 1982

docenten

voor:
FRANS — 13 lesuren 1e graads
WISKUNDE — 18 lesuren 1e graads
waarvan 10 lesuren vervanging wegens ziekte

Sollicitaties binnen vijf dagen na het verschijnen van deze oproep te richten aan het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Maastricht.

Inlichtingen bij de rector drs. C.J.M. Merks
telefoon school: 043-33660
telefoon privé: 043-10336

STEDELIJK LYCEUM EN HAVO

QUEEN OF THE SOUTH
In een verrassend standingvolle sfeer van zéér uitzonderlijke architektuur wordt u vergast benevens een hooggewaardeerde gastronomisch restaurant op een estaminet (café) met quick - lunch, allerhande kleine hapjes: oesters, Deense visschotel, kaasplank, pannekoek enz. enz.

Van deze uitstap kunt u tevens genieten om de afdeling antieke bouwmaterialen te bezichtigen. Ook hier is uiterst merkwaardig: de nooit eerder geziene verzameling eiken deuren voor fermetten, stijlvolle kasteeldeuren, eiken trappen en schouwen. Vloertegels rood en blauw, deuromlijstingen in arduin en Franse steen, wenteltrappen, fonteinen, stenen schouwen. Opvallende afsluitingen, barelen en panelen in ijzer.
Hasseltweg 377, op 500 m van ingang domein Bokrijk - Genk — Tel. 011-35.62.47
Open alle dagen, ook zond. vanaf 10 u. Dinsdag gesloten.

Landbouw

Te k. gevr. SCHAPEN lammeren en wol, P.J. van Ham&Zn. Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 045-241563.

Weg. sterfg. te k. ± 10 are (morel) Bingelrade, ± 13 are (peer) Einighausen. Tel. na 6 uur 045-420953.

Te k. TRACTOR Deutz D 40, met 9 x 36 verplegingswielen. Tel. 04492-1318.

BEREGENINGSAGREGAAT met nieuwe 60 m3 pomp en 4 cil dieselmotor, compl. gemonteerd op onderstel, beregeningspomp voor 150 m3 voor aftakasaandr. tevens partij gebruikte slangen, Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Wegens inruil op nieuwe LEMKEN-PLOEGEN kunnen wij u steeds een ruime keuze bieden uit een 20 tot 30 gebruikte ploegen in vele uitvoeringen, tevens gebruikte zaaibedcombinaties. Fa. Collé Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. dekrijpe ZEUGEN. Raar 40 Meerssen.

Te k. WINTERTARWESTRO, te bevr. 04490-12039.

Te k. aangeb. HOOI, hoveniersbedr. Henssen BV, Schinnen. Tel. 04493-3131.

Te k. 9-jarige sterke vosruin, goed bereden, 1.70. V. Kanonnier, tel. 04750-14596.

H.H. LANDBOUWERS Frans klaverzaad voor uw groenbemesting. Maasbrachterweg 57, Echt. 04754-1756.

Zondag 8 augustus PLOEGWEDSTRIJD en nieuwe landbouwmachines te Sittard bij Watersley.

SCHAPEN en kalv. gevr. bet. ƒ 675,– v. r.b.'en ƒ 535,– v. z.b. extra. kwal. ƒ 25,– bov. not. Brouwers 04498-51645.

Te k. i.z.g.st. verk. TRACTOR m. cabine en hef, merk Nuffield 460 BMB diesel, vr.pr. ƒ 2450,– of t.e.a.b. Tel. 04454-3559.

Let op koopje van de week. Een AARDAPPELSORTEERMACHINE, type Kwartet, 3 maten sorteren, met op voer- en leesband, gebruiksklaar, ƒ 2750,-. Mechanisatiebedrijf Frissen B.V., Valkenburg aan de Geul, tel. 04406-40338 of 043-641234.

Te k. roodvee RUND a/d kalf stiertjes tot 10 mnd. sl. stier. Kelderw. 12, Eys.

Ruitervrienden
reserveerd u alvast 22 aug. a.s. voor de oriëntatierit te Meerssen. Voor inl. tel. 043-611719.

TE KOOP

BRUNSSUM
Halfvrijst. woonhuis, 3 slpks., garage, kelder en zolder. Vraagprijs ƒ 102.000,- k.k.

BRUNSSUM
Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met garage en grote tuin, bwj. 1975, gelegen a.d. Pr. Hendriklaan. Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k.

BRUNSSUM
Ruim woonhuis met bedrijfsruimte 160 m2, perceel 1185 m2. Vraagprijs ƒ 179.000,- k.k.

HEERLEN-NOORD
Vrijst. bungalow, perceel 600 m2. Ind.: L-vorm. woonk., luxe keuken, serre 2 slpks., douche, in souterrain: garage, provisiekelder, studeer-/hobbykamer. Vraagprijs ƒ 179.000,- k.k.

HOENSBROEK
Te koop diverse woningen vanaf ƒ 79.000 tot ƒ 149.000,- k.k.

HULSBERG
Halfvrijst. woonh. Ind. L-vorm. woonk. met open haard, luxe keuken, bijkeuken, garage en berging. 1e verd.: 4 slpks. en douche. Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k.

KERKRADE
Bosberg, ruim woonhuis bwj. 1980 voorz. van c.v. geh. onderkelderd, voor-achtertuin, garage. Ind.: woonkamer/keuken 53 m2, keuken met luxe inr. 1e verd.: 3 slpks., badk. met 2e toilet, zolder. Vraagprijs ƒ 189.000,- k.k.

SCHINVELD
Nagenoeg geh. gerenov. woonhuis, voorz. van c.v., garage, kelder, achtertuin. Ind.: woonk. met haard, luxe keuken, badk. 4 slpks., zolder. Vraagprijs ƒ 97.000,- k.k.

SIMPELVELD
Geschakelde bungalow ruime woonk. (65 m2) 3 slpks. Prijs ƒ 197.500,- k.k.

VALKENBURG
Ruime tussenwoning met voor- en achtertuin, c.v. en berging bwj. 1977. Ind.: hal, toilet, L-vorm. woonk. open keuken met aanb. keukeninr. 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligbad en 2e toilet. 2e verd.: te bereiken via vaste trap 4e slpk. en zolder. Vraagprijs ƒ 109.000,- k.k.

TE KOOP GEVRAAGD
Voor kandidaat-kopers zoeken wij in Heerlen en omg. woningen, boerderijtjes, herenhuizen, bungalows in div. prijsklassen. Maak vrijblijvend een afspraak.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910

direct industrie werk voor:

slager
een vakbekwaam slager die bereid is om enkele weken in een slagerij te gaan werken. De werkzaamheden vinden plaats in de omgeving van Heerlen.
Bent u direkt inzetbaar? Wilt u meer weten? Kom dan naar ons toe. Wij helpen u graag verder.

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

Dir. omg. Heerlen op z.g. ligging

BEDRIJFSPAND MET WOONHUIS

Opp. bedr.ruimte met kantoren plm. 500 m2, totale grond-opp. plm. 3200 m2, best. uit. voor-, zij- en achterterrein. Het geheel is rec. verb. en gemoderniseerd en is voor vele doeleinden gesch. Pr. en aanv. in overleg. Br. o. nr. SH 605 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

BOCHOLTZ:
Goed gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas, garage, berging en tuin. Geheel voorzien van kunststoframen met dubb. beglazing. Ind. o.a.: doorzonkamer, keuken, vier slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs: ƒ 147.500,– k.k.

EYGELSHOVEN:
Goed gelegen bungalow met c.v.-gas, garage en mooie tuin. Ind. o.a.: kelder, royale living (ca 43 m²) met parketvloer, luxe keuken met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer. Koopsom: ƒ 179.500,– k.k.

HEERLEN - NABIJ CENTRUM:
Tussengelegen woonhuis met c.v.-gas, berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs: ƒ 115.000,– k.k.

HEERLEN - NABIJ CENTRUM:
Zeer goede woonstand. Vrijstaande villa met prachtige tuin en veel privacy (tot. opp. ca 1870 m²). C.v.-gas, garage. Ind. o.a.: 3 kelders, royale hal met garderoberuimte, living met open haard. Prachtige tuinkamer met eetkamer, keuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Aparte toiletruimte. 2e verd.: 4 kamers (3 met vaste wastafel), zolder. Vr.pr. ƒ 495.000,– k.k.

HEERLEN - CENTRUM: TE HUUR:
Voormalige kantoorruimte, ook geschikt als woonruimte. 1e en 2e verdieping bestaat uit o.a. 6 kamers - keuken - 2 toiletten, badkamer. Totale opp. ca. 125 m². Huurprijs ƒ 900,– per maand.

HEERLEN: te huur;
Groot halfvrijstaand woonhuis. Twee aparte ingangen. Benedenwoning: c.v.-gas, kelder, grote living (ca 63 m²) met houten vloer, open haard en zitkuil, luxe keuken met apparatuur, 2 slaapkamers, badkamer, tuin. Goed onderhouden. Huurprijs: ƒ 700,– per maand. Bovenwoning: C.v.-gas, kelder, woonkamer, 2 slaapkamers, doucheruimte, keuken en grote zolder. Huurprijs ƒ 400,– per maand.

HEERLEN-AARVELD:
Unieke aanbieding: goed gelegen - nabij centrum. Royale woning met c.v.-gas, garage en terras. Ind. o.a.: begane grond: studeerkamer, slaapkamer, bijkeuken. 1e verdieping: L-vormige woonkamer met zonnebalkon (ca. 10 m²), keuken. 2e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer. Direkt te aanvaarden. Koopprijs: ƒ 139.000,– k.k.

KERKRADE:
Type vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage, berging en tuin. Bouwjaar ca. 1980. Luxe afwerking. Ind. o.a.: kelder, royale hal, woonkamer met open haard, luxe keukeninrichting met apparatuur, drie slaapkamers, badkamer met ligbad en douche, zolder te bereiken via een vaste trap. (Mogelijkheid vierde slaapkamer). Koopprijs: ƒ 179.500,– k.k.

KERKRADE-WEST:
Woonhuis met c.v.-gas, tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 2 doucheruimten, 3 slaapkamers, grote zolder. Koopprijs: ƒ 87.500,– k.k.

KERKRADE-WEST:
Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage, berging en tuin. Ind. o.a.: 2 provisiekelders, grote hobbykelder, doorzonkamer (ruim 37 m²), grote eetkeuken (ca 20 m²), drie slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs: ƒ 132.500,– k.k.

SCHAESBERG - NABIJ CENTRUM:
Rustig gelegen woonhuis met c.v.-gas, carport, berging en tuin met veel privacy. Ind. o.a. woonkamer/keuken (40 m²) met parketvloer, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs: ƒ 130.000,– k.k.

SIMPELVELD-HULS:
Prachtig gelegen vrijstaande bungalow met c.v.-gas en garage. Grote goed aangelegde tuin (Perceelsopp.: ca. 1.800 m²) met panoramisch uitzicht vanuit woonkamer en vanaf terras. Ind. o.a.: kelder, royale hal, L-vormige woonkamer met open haard, keuken, drie slaapkamers, badkamer met ligbad en douche. Vraagprijs: ƒ 297.500,– k.k.

UBACH OVER WORMS:
Goed gelegen (aan de rand van mooi recreatiegebied) halfvrijst. royale luxe uitgevoerde woning met c.v.-gas, garage en mooie tuin. Bouwjaar 1977. Ind. o.a.: L-vormige woonk. met marmervloer, luxe keukeninstall. met apparatuur, drie slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder. Vraagprijs: ƒ 185.000,– k.k.

KANTOOR/WINKELRUIMTEN

HEERLEN-CENTRUM:
Halfvrijstaand voormalige praktijkruimten, ook geschikt voor kleding e.d. Ind. o.a. kelder. Begane grond: 3 kamers, toilet, tuin. 1e verd.: 4 kamers, zolder. Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k.

KERKRADE-CENTRUM:
Te huur: winkel-kantoorruimte. Voor vele doeleinden geschikt. Nieuwbouw. Totale opp. ca. 145 m², inclusief keuken - unit, toilet, c.v.-gas. Huurprijs ƒ 650,– per maand.

KERKRADE-BLEYERHEIDE:
Te huur. Goed gelegen kantoorruimte. Nieuwbouw. Begane grond en/of souterrain. Zeer goed uitgevoerd. Totale opp. ca 220 m². Ruim voldoende parkeerplaats. Prijs op aanvraag.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-41481[illegible]
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

Huwelijk/ kennismaking

Welke serieuze sportieve heer (± 60 tot ± 70 jr.), met hogere ontwikkeling, wil gaarne een fijne relatie opbouwen met 62 jr. weduwe? Br.o.nr. BR 020 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Nette slanke jongeman, 36 jr., m. hart. zoekt een VROUW voor een langdurige vriendschap. br. m. foto op erewoord retour. Br.ond.nr. SP 290 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

(Lesb.) 41 jr. zkt. beschaafde VRIENDIN. Alle brieven worden beantw. o. no. GE 285 LD Geleen Markt 3 6161 GE.

Jonge VROUW, 24 jr., 1.75 cm lang en ongeh., m. vaste baan kaan eenzaamh. niet meer verdragen. Welke lieve man tot 35 jr. wil haar leven weer zin geven? Br.o.no. RO 841, Postb. 46, 6040 AA Roermond.

J. man, 32 jr., HBO-niv., zoekt leuke spont. vriendin. Br.o.nr. BR 026 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Alleenstaande HEER 60 jr. zoekt kennismaking met een vrouw voor mtr. Fa. Collé Sittard, tel. 04490-19980. br.o.nr. HO 832 L.D., Kouvenderstr. 91, 6431 HB - Hoensbroek.

JONGEMAN, 36 jaar, zoekt een vaste vriend, niet ouder dan 37 jaar. Br.o.nr. Ge 288 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

HEER, midden 70, zkt. beslist alleenst. dame om eenzaamheid op te lossen. Br.o.nr. SH 604 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Man 33 jr. m. kinderen zkt. lieve VROUW tot ± 34 jr. met of zond. kind. om nieuw gezinsleven op te bouwen. Br. o. no. BR 029 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Nette Duitse vrouw 51 jr., gesch., zkt. langs deze weg alleenst. WEDUWNAAR. Br. o. no. KE 491, L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

JONGEMAN zoekt leuke vriend. Gehuwd geen bezw. Br.o.no. SB 457 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Hr. wed. 75 jr. middenst. zoekt kontakt met bej. DAME of wed. leeftijd 65.76 jr. met huiselijke omgang, wandelen en kaarten om voor gezamelijke kosten de laatste jaren gezellig door te brengen. Br. o. nr. MA 464 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

57-jarige slanke vrouw zkt. nette grote HEER met auto, geen bartype. Br. o. nr. GE 292 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Nette weduwnr. 65 j. zoekt evenoude VRIENDIN. Br. o. nr. HO 833 L.D., Kouvenderstr. 91, 6431 HB - Hoensbroek.

Serieuze jongen zakenman, 35 jr., zkt. langs deze weg een serieuze VROUW tus. 20-35 jr. om de zaken en het privé-leven samen gelukkig verder te doen. Br. m. foto worden op erew. beantw. Br.o.n. Ma 463 LD Stationsstr. 27, M'str., 6221 BN.

Beschaafde heer, 45 jr., zkt. langs deze onsportieve weg kennism. met jonge VROUW tot 45 jr. om een fijne relatie mee op te bouwen. Heb mooie eengezinswoning met auto. Wie durft mij te schrijven, graag brieven met foto, op erew. ret. Br.o.n. Ma 462 LD Stationsstr. 27, M'str., 6221 BN.

Dame volslank, 60 jr., zkt. leuke VRIEND, 60-65 jr. geen bartype. Br.o.nr. Ge 291 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Junger MANN, 22, gutaussehend, freundlich, mit festem Beruf und eigener Wohnung, sucht nach großer Enttäuschung ein nettes Mädchen, zwecks fester Partnerschaft bzw. Ehe. Wer schreibt ihm, oder kommt vorbei? Sympathischer Geschäftsmann, 26, sportlich, liebevoll, ehrlich, kein Abenteurer, sucht auf diesem Wege eine zärtliche und ernstmeinende Frau. Gutaussehender Facharbeiter, 32, seriös, kinderlieb, geschieden, möchte gern eine treue und ehrliche Frau kennenlernen. Welche Frau wünscht sich ein geregeltes Familienleben? Unternehmer, 42, sympathisch, aufgeschlossen, charakterfest, möchte mit einer lieben Frau Hand in Hand durchs Leben gehen, und ihr immer ein treuer Gefährte sein. Elke von Hall Ehevermittlung, Roermonderstr. 44 (Nähe Ponttor), D-5100 Aachen, tel. 09-49241155519, Auch samstags und sonntags geöffnet!

Treue ist kein leeres Wort, für die 35jährige bildhübsche Rita. Mit ihren blauschwarzen Haaren und ihrer Traumfigur läßt sie so manche Männerherzen höher schlagen. Sie wünscht sich einen netten, liebevollen Mann, der mit ihr durch Dick und Dünn geht. Gibt es einen Mann, der eine Frau mit einem kleinen Kind heiraten möchte? Sie ist 29 Jahre alt, sehr hübsch, charmant, natur- und tierlieb, liebevoll und mit viel Familiensinn. Weitere Partnervorschläge jeden Alters, kostenlose und seriöse Beratung erhalten Sie direkt bei: Elke von Hall, Ehevermittlung, Roermonderstr. 44 (Nähe Ponttor), D-5100 Aachen, tel. 09-49241155519. Auch samstags und sonntags geöffnet!

7 aug. voor ALLEENSTAANDEN dansavond met levende muziek. The Atlantoco's. Hotel Benelux, Rijksweg 7, Beek, 04494-47595. Tot ziens.

Ruim denkend ECHTPAAR 54 jr., uit goed milieu, zoekt echtpaar tussen 50 en 60 jr., voor moderne vriendschap. Br.o.nr. HK 727, postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Gepension. man, 60 jr., gesch., geen allim., m. huurw., niet-roker, niet-drinker, geen auto, zoekt ser. VRIENDIN m. zacht kar., 52-58 jr., br. l. m. foto onder nr. SB 458 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Heer, 40 jr., zkt. kennism. m. DAME om samen 'n fijne relatie op te bouwen. per 1 sept. i.b.v. (huur)-vrijgezellenflat te Kerkrade. Br.ond.nr. KE 492 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

MEISJE 25 jr., zoekt leuke vriendin, leeft. 23-26 jr., omg. Kerkrade-Heerlen. Liefst m. foto. Br.o.nr. SP 294 LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Nette all.st. weduwe 55 jr. zacht karakter, houd v. gezelligh. zkt. kennism. m. nette MAN, liefst weduwn. Liefst groter dan 1.70. Br. o. no. BR/034 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CG Brunssum.

4 leuke vriendinn. zoeken 4 leuke MANNENom te barbecuen en and. leuke dingen. Br. m.f.o.e. ret. ond. no. BR 033 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CG - Brunssum.

Jongeman, 28 jr., zoekt 'n stel JONGEREN om geregeld wat te ondernemen, o.a. wandelen, film, bowlen. Andere voorstellen zijn ook goed. Wie zou mij eens willen schrijven. Br.ond.nr. SI 501 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Bromfietsen

Te k. PUCH Maxi, te bevr. Haasdallerweg 1, Aalbeek-Nuth, tel. 04405-1852.

Te k. KREIDLER en Puch Maxi te bevr. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. GILERA brommer met sterw. Incl. verz. en helm, bwj. '80, vr.pr. ƒ 500,–, Mesdagstr. 26, Heerlen.

Te k. div. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yamaha en Puch Maxi's. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. YAMAHA Enduro, bj. sept. '80. Tel. 045-211104.

Te k. bromfiets VESPA as + wielen. Tulpstr. 4, Heerlen.

Te k. YAMAHA FS 1, met blauw. Vr.pr. ƒ 475,-. Tel. 045-750238.

Te k. ZÜNDAPP Sprinter, bwj. 1980 met helm + verz. Tel. 04498-52830.

Te k. YAMAHA FS 1 bwj. '78 ƒ 600,–, Kerkhofweg 13, Einighausen, 04490-10953.

Te k. Sparta SNORFIETS i.z.g.st. Dorpstr. 16, Bingelrade, tel. 04492-1651.

Te k. KREIDLER '80 i.g.st. Kaalheidersteenweg 209 Kerkrade-West.

Te k. ZÜNDAPP bwj. '80, apart gespoten, veel acc. Tel. 04492-2994.

Te k. PEUGEOT 103 en 104, tel. 312285.

Te k. siergespot. ZÜNDAPP K5-50, bj. '80, z.g.a.n., ƒ 1750,-. Tel. 04492-4534.

YAMAHA's vanaf ƒ 1195,-; Puchs vanaf ƒ 395,-; Vespa Ciao, ƒ 495,-; Maxi Puch, ƒ 595,-; Floret RMCS, sterwielen, ƒ 1695,-; Supra Sax, sterwielen, 1600 km gel., 6 mnd. gar. Koopjes Peugeot vanaf ƒ 120,-. Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. meisjesbromm., merk BATAVUS, i.z.g.st. Locht 159, Kerkr.-W., 045-410985.

Te k. PUCH Maxi, bj. '80, ƒ 500,-. Daelenlaan 9, Nieuwenhagen.

Te k. KREIDLER, sterw., bj. '78. Tel. 045-315497.

Te k. HONDA- en Vespabrommer, Karel Doormanstr. 67, Ubach over Worms.

Te k. ZÜNDAPP GTS 50 '76, z.m. met verz. Haembuckerstr. 4, Simpelveld.

Te k. VESPA CIAO, bj. '80, i.z.g.st. verz. tot maart '83. Tel. 045-750319.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, sterwielen, schijfrem, cockpit, verz., i.st.v.nw. Prijs ƒ 1400,–, bj. '79. Tel. 045-254085.

Te k. YAMAHA-BROMFIETS. Stegelenstr. 25, Oirsbeek.

Algemene vergadering van de Rabobank

te HEERLEN

Hierdoor roept de Coöperatieve Rabobank Heerlen B.A.
(statutaire naam)
haar leden op tot het bijwonen van de algemene vergadering die gehouden wordt op maandag 23 augustus 1982 om 20.00 uur ten kantore van de bank, Promenade 14, Heerlen.

Verkorte agenda

- Opening
- Notulen vorige vergadering
- Jaarrekening 1981
- Verkiezing leden Bestuur en Raad van Toezicht
- Mededelingen en rondvraag

De volledige agenda alsmede de jaarrekening 1981 liggen vanaf heden op het hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

Het Bestuur,

H.M.I. Goltstein, voorzitter
Drs. A.J.M. Peeters, secretaris

Rabobank

- **Polyester dakverhogingen**
- **Ombouw busjes voor personen- en invalidenvervoer**
- **Alle soorten spuitwerk.**

HARRY MOSTARD
Carrosseriebouw B.V.
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren-Dieteren
Tel. 04499-3100.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Alle VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen, Geleenstr. 103, Heerlen, tel. 045-713272.

Voor tussentijdse VERZILVERING van Uw spaarbrieven, bel vrijbl. 04490-13494, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

GELDLENINGEN hypotheken, binnen 1 dag, tel. 045-423208.

ZAKENMAN, zoekt voor Ned. een slijtersvergunning en wie wil mij event. financieel helpen met nieuw op te zetten drankenhandel? Pand aanwezig. Br. aan B. v.d. Wassenberg, Gadaunern 5, 5630 Badhofgastein Oostenrijk.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - werkplaats - huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

BANDEN voor alle doeleinden. A.B.C. Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HELDERZIENDE Seeland tel. 070-865477, ook schriftelijk. Dezelfde dag antwoord.

ZAKENMAN, zoekt voor Ned. een slijtersvergunning en wie wil mij event. financieel helpen met nieuw op te zetten drankenhandel? Pand aanwezig. Br. aan B. v.d. Wassenberg, Gadaunern 5, 5630 Badhofgastein Oostenrijk.

VIDEOFILMVERHUUR ƒ 15,- p.w., grootste assortim. erotische films en andere, elk systeem. Oudste en vertrouwste adres. Stationstr. 31, Sittard, tel. 10987.

Onderwijs

Avontuurlijke vakantie parachutespringen op TEXEL, tel. 02225-464 (436).

BBRO-RIJSCHOLEN informatielijn, dag en nacht, tel. 045-641515. Heerlen: Dörenberg 213735; Hannie 713972; Nelis 412303; Scheijen 415601; Brunssum: Leijten 251418; Ingenbleek 251297; Voerendaal: Kokkelkoren 750995; Kerkrade: Den Doop 411687; De Langen 411340; Hillebrand 415597; Zoet 456772; Hoensbroek; Schulz 211667; Ubach over Worms: Cremers 312558, Van Rijn 312680; Eygelshoven: De Ansel 351560; Simpelveld: Winthagen 443252; Vaesrade-Nuth: Kubben 04447-1467; Vaals: Simons 04454-1618.

Opleiding CHAUFFEURSDIPLOMA CCV-B Startdatum 14 aug. '82. Ook voor uw vrachtwagen- en busrijbewijs. Instituut vakopleidingen Leo Cremers, Reeweg 82, Ubach over Worms, tel. 045-312558.

Rijkserkende verkeer- en AUTORIJSCHOOL John Quaedackers, Wolfsweg 21, Eygelshoven, tel. 045-462000, Heerlen, tel. 045-226027.

Tijdelijk de eerste tien lessen ƒ 27,– p. les, ook automatic. Autorijschool J. HAEMERS, Palestinastr. 298, Heerlen, 416473.

Erkende RIJSCHOOL, Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 10 lessen

Gevonden/verloren

Ontlopen zwart/grijze gestreepte KATER, omg. Heksenberg-Heerlen. Tegen beloning ter. te bez. Tel. 045-217657.

Weggel. 3-8-1982 zw./br. LAPJESKAT omg. Welten. Teg. bel. t.t.b. Tel. 045-710919.

Wie heeft onze roodstaartpapegaai gevonden? Luistert naar de naam Kareltje. T.b.t.t.b. Hoogenboschweg 6, Brunssum. Tel. 045-253105.

Voor al uw bont

Ook naar maat, reparaties en moderniseren

A. Stevens-Feyge
Hommerterweg 234, Hoensbroek. Tel. 045-213578

Ook dit najaar op reis met de Vrienden van het

Limburgs Dagblad

Het Limburgs Dagblad organiseert voor de „Vrienden van het Limburgs Dagblad" i.s.m. Schmitz reizen een exclusieve, volledig verzorgde, herfstreis naar het prachtige Zwarte Woud. Pleisterplaats in het plaatsje Enzklösterle is hotel Hirsch, dat beschikt over een uitstekende keuken, prachtige terrassen, leeskamers, TV-ruimte en bovendien zijn alle kamers voorzien van wc + bad of douche. De omgeving is zeer bosrijk en derhalve heerlijk rustig.
De prijs van deze reis is inklusief reis-, bagage-, ongevallen- en annuleringsverzekering, tevens zijn een tweetal excursies inbegrepen.



25 september t/m 2 oktober ƒ 670,-* p.p.v.p.
* toeslag 1-pers.k. ƒ 35,-

Voor nadere informatie en/of boeking kunt u terecht op alle kantoren van het Limburgs Dagblad, tussen 13.00 en 17.00 uur of telefonisch 045--739366

Limburgs Dagblad



Steakhouse ALTENTEICH
Hotel garni

Das 1. Steakhouse im Siegerland lädt Sie ein!

Weekend-Arrangement
Freitag–Samstag–Sonntag
Begrüßungscocktail · Steakessen · Weinprobe
Samstag · Frühstücksbüffet · Kegeln · Mittagessen
Besichtigung lt. Programm · Karl May-Festspiele
Candlelightdinner
Sonntag · Sektfrühstück
DM 150,00

Aachen/Köln Siegen/Netphen/Lützel-Steakhaus Richtung Erndtebrück

Der gute Weg zum besten Steak:

Steakhouse ALTENTEICH
Inh. G. Althaus
Kronprinzenstraße 50/B 62
5912 Lützel/Altenteich
Telefon (0 27 53) 31 83



M.E.A.O. - St.-SERVAASCOLLEGE

Amalbergastraat 1, 6226 AS Maastricht, telefoon 043-623219
Directeur: Dr. G.J.B. Verbeet

Vacature:

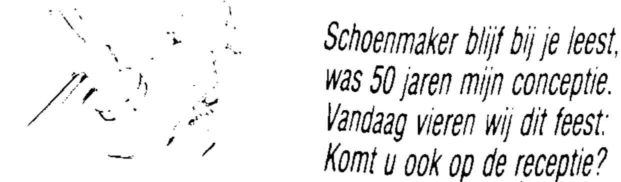
Aan onze school bestaat m.i.v. 16 augustus 1982 een vacature voor:

NEDERLANDS

29 uren (tijdelijk, wegens vervanging)

Minimaal is een 2e graads bevoegdheid vereist.

Sollicitaties zo spoedig mogelijk richten aan: Het Bestuur van de Katholieke Stichting voor Economisch Onderwijs, Amalbergastraat 1, 6226 AS Maastricht.



Schoenmaker blijf bij je leest,
was 50 jaren mijn conceptie.
Vandaag vieren wij dit feest:
Komt u ook op de receptie?

UW SCHOENMAKER:

JO VAN DEN HEUVEL

MAASTRICHTERSTRAAT 137
6443 GD BRUNSSUM

Receptie: 19.00 - 20.30 uur.

In verband met

RECONSTRUCTIEWERKZAAMHEDEN AAN DE HOLLEWEG

in de gemeente Schinnen wordt deze weg geheel afgesloten vanaf 8 augustus tot 25 september.
De omleiding is door bebording aangegeven.

grig: fantasticamente lana.

Hallo, Kinder, holt euch eine kostenlose bärenstarke Überraschung. Nur solange Vorrat reicht.

Smyrna-paket 0.45 DM · Gobelins 2.50 DM · Stof 12.50 DM · Katoen brei- + haakgaren 1.95 DM · Naaigaren 2.00 DM · Telefoon-Tapijtje 5.95 DM 9.90 DM · Smyrna-matten 25.00 DM · Tweed brei- en haakgaren 1.30 DM · 100% scheerwol 0.65 DM · Schapzijde 33.00 DM · 3000 kilo 0.90 DM · Gri-natuur 2.25 DM · Knoop- en stikmatten 3.95 DM · Angora au bouton d'or 11.80 DM · Makramee-bloemhanger 9.90 · Haak-spreitjes 16.00 DM · Makramee-garen 9.95 DM

Wolle Hartmuth
5102 Würselen Aachen, Gewerbegebiet Kaninsberg, Tel. 0 24 05 9 17 44

Mannequin-instituut

IRIS

Erkend sinds 1973
De professionele internationale opleidingsschool
Start cursus Avondopleiding met video.

Mannequin
Dressman
Houdingverbetering

Belangstellenden zijn vrijblijvend welkom op onze informatie- en inschrijvingsavond.

CURSUS HEERLEN: maandag 23 augustus a.s. 20.00 uur in het Pancratiushoes, Nobelstraat 33.
CURSUS MAASTRICHT: woensdag 25 augustus a.s. 20.00 uur in de bovenzaal van café 't Stroaötsje, Leliestraat 14 (achteringang Momus Vrijthof).
CURSUS SITTARD: vrijdag 27 augustus a.s. 20.00 uur in Hotel de Prins, Rijksweg-Zuid 25.
Tel. informatie: **04402-1732**
Kampweidestraat 4, 6191 EW Beek-Limburg

DE VERENIGING
„HET GROENE KRUIS"
TE HEERLEN

vraagt

een wijkverpleegkundige v/m

Ons team bestaat uit 2 hoofdwijkverpleegkundigen, 25 wijkverpleegkundigen en 8 wijkziekenverzorgenden.

Salariëring en andere arbeidsvoorwaarden volgens C.A.O. voor het Kruiswerk en de Tuberculosebestrijding.
Vrije-dagen regeling en weekenddiensten worden gezamenlijk overlegd.

Verpleegkundigen die niet in het bezit zijn van het diploma opleiding in de maatschappelijke gezondheidszorg (MGZ of HBOV) behoeven niet te reflekteren. Zij die enige ervaring hebben in de extramurale gezondheidszorg, genieten de voorkeur.

Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige inlichtingen en referenties te richten aan het Bestuur, Kapl. Berixstraat 16, 6411 ER Heerlen.

In Genhout-Beek vragen wij 'n

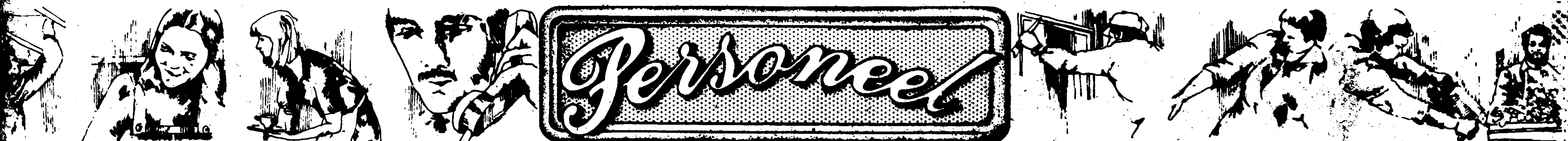
Bezorger

voor werkzaamheden tussen 6.00-7.30 uur. Melden L.D. Geleen, tel. 04494-48868 of 04402-6790

Limburgs Dagblad
'n fijne krant

PIETERS DORTU
heerlen maastricht

Uw maat? geen probleem
we zijn er óók voor alle dikke, dunne, grote, kleine en lange herenmode-maten



AFWISSELEND WERK VOOR VAKKUNDIGE FREEZERS EN KOTTERAARS! DRAAI 045-217070.

Voor inlichtingen vraag naar de heer Fredrix.
LIPS-HEERLEN B.V. - Hoensbroek.

medewerker (v/m)

ten behoeve van de
koördinatie van kunstzinnige vorming
voor de duur van het projekt, voorshands tot 1-8-1983.

Taak:
- het stimuleren en koördineren van de begeleiding van kunstzinnige vorming in de kleuter- en lagere scholen in de Oostelijke Mijnstreek;
- het hiertoe onderhouden van kontakten met externe instanties (zoals muziekscholen, kreativiteitscentra, toneelakademie, Pedak en Klos, plaatselijke en regionale overheden);
- het kreëren van een vast overlegorgaan waarin de werkzaamheden van voornoemde instanties gekoördineerd worden;
- het zo mogelijk adviseren van schoolbegeleiders t.a.v. mogelijkheden van kunstzinnige vorming als geïntegreerd onderdeel van onderwijsbegeleiding en schoolwerkplanontwikkeling.

Eisen:
- diploma Akademie voor Ekspressie door Woord & Gebaar dan wel een gelijkwaardige opleiding;
- ervaring met kleuter- en lagere-school kinderen;
- zo mogelijk een pedagogisch-didaktische opleiding (Pedak/Klos/M.O.-Ped.);
- goede organisatorische en kontaktuele vaardigheden.

Indienstreding zo spoedig mogelijk.

Informatie over de funktie bij de heer Goertz (inhoudelijk koördinator) of de heer Claeys (direkteur), tel. (045) 71 80 80.

De Stichting Schoolpedagogisch Centrum Oostelijke Mijnstreek c.a. te Heerlen is actief op scholen voor kleuter- en lager onderwijs. Een tiental gemeenten in het oostelijk deel van Zuid-Limburg vallen binnen het werkterrein van de Stichting.

Salariëring en overige rechtspositieregeling van de funktionaris worden in overleg geregeld, met inachtneming van de terzake geldende rijksnormen.

Schriftelijke sollicitaties kunt u tot uiterlijk 14 dagen na verschijnen van deze advertentie richten aan de direkteur van de Stichting, de heer P.C. Claeys, Bekkerveld 1, 6417 CL Heerlen.
Graag met een uitgebreid curriculum vitae met beschrijving van opgedane ervaring en motivering van de sollicitatie, en op de enveloppe de vermelding "sollicitatie LD".



R.K. Stichting Middelbaar Beroepsonderwijs Sittard

Voor het eerste leerjaar van de 2-jarige

[...]ERVOLGCURSUS ELEKTRONICA

[...]nen nog enkele leerlingen geplaatst worden. Vereiste [...]opleiding: MTS-elektro (verklaring of diploma) of [...]V-monteur of MIT of TSI.

[...]chtingen en aanmeldingen zo spoedig mogelijk bij de [...]inistratie van onze school, Valkstraat 10, Postbus [...]0, 6130 PB Sittard of telefonisch 04490-14943.

Ing. A. Steuns, directeur

gemeente heerlen vraagt:

De dienst Eigendommen is belast met het beheren van alle gemeentelijke onroerende goederen, het beoordelen van ruimtelijke plannen op financieel-economische aspecten en het tot uitvoering brengen van deze plannen. De dienst is verdeeld in vijf afdelingen.

Bij de afdeling Financieel-Economische aangelegenheden bestaat op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een

medewerker begroting (m/v)

Tot de taak behoren o.a. de volgende werkzaamheden:
- het samenstellen van de begroting van de dienst en de eventuele begrotingswijzigingen;
- het bewaken van de begroting en de exploitatiebegroting;
- het mede opstellen van meerjarenonderhoudsschema's, de meerjarenplanning, en het opstellen van kostenverdeelstaten;
- het verzorgen van de beleidsinformatie t.a.v. het kredietverloop.

Kandidaten voor deze functie dienen een studie voor MBA en een studie voor SPD I met succes te hebben afgesloten. Ruime ervaring in begrotingswerkzaamheden in de overheidssector is vereist.

Het salaris zal bij aanstelling afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring in onderling overleg worden geregeld binnen de voor deze functie geldende grenzen (t.w. *f* 2.224,- — *f* 3.327,- bruto per maand).

Een medisch en een psychologisch onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.

Sollicitaties binnen 10 dagen, onder vermelding van het vacaturenummer 934, zenden aan de Directeur van de dienst Personeel en Organisatie, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

Het bestuur van de Onderwijsstichting Brunssum vraagt voor de **Mavo Johannes XXIII**, Raadhuisstraat 45 te Brunssum, ter vervanging wegens ziekte een

DOCENT tekenen en handvaardigheid

(17 uren)
Indiensttreding: 16 augustus 1982.
Inlichtingen worden verstrekt door de direkteur van de school, dhr. T.H.H. van Laar.
Telefoonnummer school: 045-252007.
Telefoonnummer privé: 045-315074.
Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan de secretaris van genoemd bestuur, postbus 85, 6440 AB Brunssum.

Bastiaans Autobedrijf b.v.

DATSUN

vraagt ervaren

automonteur en monteur-plaatwerker

Schriftelijke sollicitaties t.a.v. dhr. Bastiaans Sr.

Nadere informatie (tel. 045-724141) mogelijk.
Heerlen 6412 AC Spoorsingel 50.



Voor het bureau tekstverwerking, reproductie en expeditie van de administratieve dienst is op korte termijn plaats voor een

geroutineerde typiste

Zij dient in het bezit te zijn van een H.A.V.O.-diploma en ervaring te hebben in de omgang met tekstverwerkende apparatuur.

Het salaris is voorhands bepaald op maximaal *f* 2158,- per maand.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan de Commissaris van Gemeentepolitie, Postbus 3, 6200 AA Maastricht.

GEMEENTEPOLITIE

ACOUNTANCY-MEDEWERK(ST)ER

Camps, Obers & Co. is een maatschap van registeraccountants die nauw samenwerkt met belasting- en organisatie-adviseurs.

Voor de regio Sittard/Geleen vragen wij een accountancy-medewerk(st)er die zal worden ingezet bij werkzaamheden t.b.v. een breed scala van cliënten.
De nadruk hierbij zal liggen op
- het in een klein team (zelfstandig) uitvoeren van controlewerkzaamheden;
- de begeleiding van de cliënten op administratief en fiscaal terrein;
- het opstellen van concept-rapporten.

Zelfstandigheid bij de werkzaamheden en in het onderhouden van contacten met de cliënt is in deze funktie wenselijk.
Het cliëntenpakket waarborgt een grote afwisseling in de werkzaamheden.

Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar een kandidaat met o.a. 5 jaar accountancy-ervaring en die met de NIVRA-opleiding gevorderd is tot A.O.

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met de heer J.L.P.M. Visser R.A., tel. (04490) 1 06 51, privé (04492) 27 32.

Uw sollicitatie met vermelding van opleiding en ervaring kunt u richten aan:
Camps, Obers & Co., Registeraccountants, Parklaan 9 / Postbus 383, 6131 KE SITTARD / 6130 AJ SITTARD.

CAMPS, OBERS & CO., REGISTERACCOUNTANTS

Alblasserdam, Almelo, Alphen a/d Rijn, Amsterdam, Antwerpen, Arnhem, Breda, Brussel, Dordrecht, Eindhoven, Geleen, 's-Gravenhage, Helmond, Naaldwijk, Nijmegen, Roosendaal, Rotterdam, Sittard, Tilburg, Utrecht.

EDUCOM Opleidingen start in september in Roermond weer met:

OPLEIDINGEN TOT PROGRAMMEUR

Er worden zowel dag- als avondopleidingen gegeven.

Programmeertalen: BASIC en COBOL

Belangstellenden kunnen informatie aanvragen bij:
EDUCOM Opleidingen, Antwoordnummer 1004, 6040 VB Roermond.
(postzegel niet nodig)

EDUCOM OPLEIDINGEN — Dr. Leursstraat 1, 6041 KL Roermond

Telefonische inlichtingen worden verstrekt door de directeur Drs. J. H. M. Duijvestijn. 04750-10227, privé: 043-643264

Paulus
Huize Watersley Sittard
Centrum voor behandeling, verpleging en verzorging van geestelijk gehandicapte kinderen en volwassenen

Stichting "St. Anna"
Huize "Op de Bies", Schimmert

StA

De inservice-opleiding tot Z-verpleegkundige voor beide Stichtingen wordt momenteel verzorgd door de afdeling Opleiding van de Paulus Stichting te Sittard. Het aantal leerlingen bedraagt nu ca. 150. Het ligt in de bedoeling om de Opleiding in 1983 onder te brengen in een aparte Stichting Opleidingsinstituut Gezondheidszorg.

Door het beëindigen van het dienstverband van een onzer docenten zoeken wij op korte termijn een:

docent (m/v) voor de Z-opleiding part-time 60%.

Tot de taken behoren:
- in samenwerking met de andere part-time docente lesgeven in de vakken verpleegkunde, EHBO en voedingsleer;
- begeleiden van leerlingen (individueel) en leergroepen;
- administratieve en organisatorische werkzaamheden behorend bij het lesgebeuren;
- meedenken en meewerken in de verdere ontwikkeling van de opleiding.

Wij vragen:
- een verpleegkundige met A+Z-diploma of A-diploma en ruime ervaring in de zwakzinnigenzorg;
- een voltooide docenten-opleiding;
- goede didaktische kwaliteiten;
- persoon die in teamverband kan werken.

Wij bieden:
- een verzorgde introduktieperiode;
- arbeidsvoorwaarden konform de CAO-Ziekenhuiswezen;
- salariëring afhankelijk van opleiding en ervaring volgens NZR-richtlijnen.

Informatie over deze funktie kan worden ingewonnen bij de heer C. Kleyntjens, hoofd opleiding (toestel 247), of de heer J.G. Janssen, hoofd personeelszaken (toestel 119). Tel. 04490 - 10474

Uw schriftelijke sollicitaties met vermelding van opleiding en ervaring dient u binnen 14 dagen na verschijnen van dit blad te richten aan de afdeling personeelszaken van de Paulus Stichting, Watersley 1, 6132 KA Sittard.



MINIWARE B.V. BAEXEM

MINIWARE B.V. is een snel groeiende organisatie waar verkoop en advisering op het gebied van de kantoorautomatisering hand in hand gaan.

Miniware B.V. heeft hiervoor een assortiment produkten van naam ter beschikking dat bestaat uit Data General Computers, Philips computers c.q. tekstverwerkers en Acco opbergsystemen.

In verband met de steeds toenemende vraag naar onze produkten vragen wij voor onmiddellijke indiensttreding:

een commercieel buitendienst medewerker (m/v)

voor de verkoop van tekstverwerkers in Limburg/Oost-Brabant.

De gezochte man of vrouw dient aan de volgende kwalificaties te kunnen voldoen:
- zeer goede typevaardigheid,
- uitmuntende kontaktuele eigenschappen,
- een commerciële instelling,
- service-gevoeligheid,
- tenminste middelbare opleiding,
- enkele jaren ervaring bij de verkoop in de kantoorautomatiserings- en/of schrijfmachinebranche.

De voorkeur gaat uit naar hen die over branche-kennis beschikken en het werkgebied door en door kennen.

Voor de juiste man of vrouw ligt hier de kans op een uitstekende positie binnen een team enthousiaste collega's.
Schriftelijke sollicitaties ontvangen wij gaarne per omgaande aan onderstaand adres.

MINIWARE B.V., Postbus 3611, 6095 ZG Baexem.

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

**Onder de Stichting Samenwerkende Ziekenhuizen en Verpleeghuizen Westelijke Mijnstreek ressorteren:
Ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard (675 bedden);
Ziekenhuis 'St. Barbara' te Geleen ([illegible] bedden) en de verpleeghuizen 'St. Jansgeleen' (209 bedden) en 'St. Odilia' (148 bedden) te Geleen;
de verpleeghuizen 'Invia' (128 bedden) en 'St. Agnetenberg' (65 bedden) te Sittard.**

Binnen bovengenoemde Stichting zijn momenteel vakant de funkties van:

analist(e) klinisch-chemisch

vakaturenummer HS 17

Ten behoeve van het laboratorium van het St. Barbara Ziekenhuis te Geleen.

Tot het takenpakket behoort onder meer:
- het zelfstandig en volgens nauwkeurige voorschriften verrichten van klinisch-chemisch, bakteriologisch of chematologisch onderzoek;
- het verrichten van eenvoudige administratieve werkzaamheden, zoals het registreren van bepalingen en uitslagen;
- het incidenteel en tijdens bereikbaarheidsdienst zelfstandig doorgeven van uitslagen.

Kandidaten voor deze funktie dienen in het bezit te zijn van het diploma HBO-A medisch analist.
Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Inlichtingen worden gaarne verstrekt door het Hoofd Laboratorium, tel. 04494-46666, toestel 1108.

verpleegkundige (m/v)

vakaturenummer HS 18

Ten behoeve van de E.H.B.O.-/ Funktie-afdeling van het St. Barbara Ziekenhuis te Geleen.

De taken van genoemde funktionaris zullen onder meer omvatten:
- het zorgdragen voor eerste opvang van patiënten en assistentie bij behandeling van ongevallen;
- het verrichten van en assisteren bij onderzoeken op de funktie-afdeling.

Kandidaten voor deze funktie dienen in het bezit te zijn van het diploma verpleegkundige-A en bereid te zijn tot het deelnemen aan alle diensten.

De salariëring is afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring konform de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de adjunkt-direktrice, tel. 04494-46666, tst. 1113.

verpleegkundige A+B (m/v)

vakaturenummer HS 19

Ten behoeve van de van de afdeling psychiatrie van het St. Barbara Ziekenhuis te Geleen.

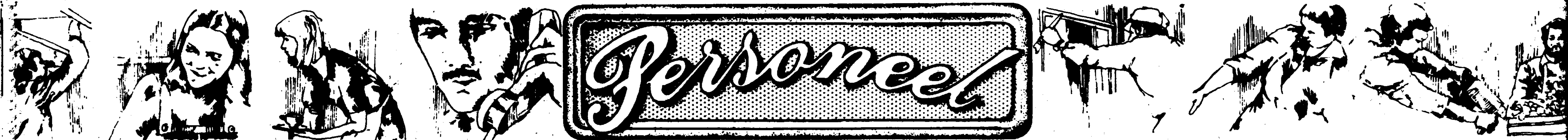
De afdeling psychiatrie telt 28 bedden.
Er wordt in multi-disciplinair teamverband gewerkt, met gebruikmaking van sociotherapeutische principes.

De taken van genoemde funktionaris zullen onder meer omvatten:
- de individuele en groepsbegeleiding van de patiënten op de afdeling;
- het opnemen van nieuwe patiënten, waaronder deelname aan intake-gesprekken;
- het gestalte geven aan het instandhouden van een sociotherapeutisch klimaat op de afdeling.

Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten die
- in het bezit zijn van het diploma verpleegkundige A + B;
- ófwel in het bezit zijn van het diploma HBO-V.

De salariëring is afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring konform de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de adjunkt-direktrice, tel. 04494-46666, tst. 1113.

**Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linkerbovenhoek van brief en enveloppe) en de gewenste funktie voor de instellingen te Geleen zenden aan:
Dienst Personeelszaken [illegible]
6164 HK Geleen, telefoon [illegible]**



r+m, Research en Marketing b.v.

Honigmanstraat 37b
6411 LJ HEERLEN

Ons bureau verricht marktonderzoek en sociaal-wetenschappelijk onderzoek t.b.v. bedrijven en overheidsinstellingen.

Binnen dat geheel heeft de afdeling Onderzoekorganisatie een zeer wezenlijke functie. Daar worden immers de ruim 600 free-lance enquêteurs/-trices waarover r+m beschikt van werk voorzien, begeleid en gekontroleerd.
Op korte termijn bestaat behoefte aan een

medewerker (m/vr)

die speciaal belast wordt met de volgende aktiviteiten:
- plannen en organiseren van werkzaamheden, te verrichten door de enquêteurs/-trices
- begeleiding en kontrole van het werk der enquêteurs/-trices
- bijhouden van de voortgang der werkzaamheden
- bijhouden van administratie m.b.t. enquêteurs/-trices

Voor deze interessante, zelfstandige funktie gaan onze gedachten uit naar een aktieve, praktisch ingestelde kandidaat, die dient te beschikken over:

- minimaal middelbare vooropleiding
- inkasseringsvermogen
- organisatievermogen
- leidinggevende kapaciteiten

Als u meent aan de gestelde eisen te voldoen en u stelt er prijs op te werken in een jong team, nodigen wij u uit schriftelijk uw kandidatuur te stellen (pasfoto bijsluiten).



r + m, Research en Marketing bv
Honigmanstraat 37b
6411 LJ Heerlen

CPI EUROPA BV

Cardiac Pacemakers Incorporated (CPI) is een van de toonaangevende fabrikanten van hartstimulatoren en aanverwante producten en heeft in 10 jaar, mede door de ontwikkeling en de productie van Lithium pacemakers, een reputatie opgebouwd van betrouwbaarheid en kwaliteit. Het Europese hoofdkantoor en de daarbij behorende productiefaciliteit zijn gevestigd in Heerlen. Dit moderne complex huisvest een jong, dynamisch en expansief bedrijf.

Voor onze afdeling QA (Product Betrouwbaarheid), zoeken wij een:

ENGINEER (M/V)

Tot zijn/haar taak zal o.a. behoren:
- Het meten en administratief verwerken van geretourneerde producten.
- Het analyseren van componenten en producten en het schriftelijk rapporteren van de analyse-resultaten.
- Het verzamelen van gegevens voor en het samenstellen van statistieken omtrent de betrouwbaarheid van het product.

Vereisten voor deze functie zijn:
- Een opleiding op H.T.S.-niveau (bij voorkeur electronica).
- Een goede kennis van de Engelse taal (schriftelijk en mondeling).
- Leeftijd tussen 25 en 35 jaar.

Mensen met ervaring op het gebeid van hybride schakelingen en I.C. technieken genieten de voorkeur.

Belangstellenden verzoeken wij uitsluitend schriftelijk te solliciteren vóór 21 augustus 1982 met vermelding van persoonlijke gegevens, opleiding en ervaring en met bijsluiting van een recente pasfoto onder nr. QA-82 t.a.v. het Hoofd Personeelszaken, Mevrouw R. Brouwers, van CPI Europa BV.

CPI biedt hooggekwalificeerd en aantrekkelijk werk binnen een team, waarin voldoende ruimte bestaat voor persoonlijke ontplooiing. Het spreekt vanzelf dat wij naast een interessante salariëring aangepaste secundaire arbeidsvoorwaarden aanbieden.



CPI EUROPA BV Sourethweg 7, 6422 PC Heerlen (industrieterrein 'de Beitel')



HERHAALDE OPROEP
De Stichting Pepijnklinieken Echt, instituut voor verzorging, opvoeding en begeleiding van geestelijk gehandicapten, heeft een vakature voor een

hoofd arbeidsaktivering m/v

Funktie-informatie
De funktie omvat de dagelijkse leiding van een werkplaats waar een tiental medewerkers aan ±150 bewoners een gevarieerde dagopvang aanbiedt. Het hoofd van de afdeling zal voor de bewoners werkzaamheden, nauw aansluitend aan hun bestaanswereld, dienen te bewerkstelligen, tevens wordt een aktieve rol verwacht in de aanbieding van werkzaamheden.

Opleiding en ervaring
Diploma N XX; Pedagogische Academie, aangevuld met BO-opleidingen en/of specialisatie handenarbeid; Mikojel; of een opleiding als bijvoorbeeld Z. of B. met H.B.O.-I.W.
Ervaring in de aktiviteitensector is een vereiste.
Leeftijd ±30 jaar.

Arbeidsvoorwaarden
C.A.O. Ziekenhuiswezen en richtlijnen van de N.Z.R.
Salarisgegevens minimum ƒ 2.702,50, maximum ƒ 3.695,10 bruto per maand.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.
Zij die reeds eerder solliciteerden, behoeven dit niet opnieuw te doen.
Inlichtingen kunnen verkregen worden bij de heer P. Nuvelstijn, Hoofd Personeelszaken, telefoon 04754-2828.

Sollicitaties, vóór uiterlijk 24 augustus 1982, te richten aan de Algemeen-direkteur, drs. W.H. van der Sluijs, postbus 40, 6100 AA Echt.

Bij Huize "St. Anna" te Heel is binnen de centrale keuken, waar dagelijks voor ca. 700 personen de maaltijden door een 18 tal medewerkers worden bereid, de vakature te vervullen van

plv. hoofd keuken (m/v)

Taken:
-bij ontstentenis van het Hoofd Keuken belast met de organisatie van de werkzaamheden in de keukenafdeling;
- geeft mede leiding en instrukties aan de medewerkers;
- voorbereiden en bereiden van maaltijden;
- kontroleert de kwalitatieve- en kwantitatieve verstrekkingen van de maaltijden.

Funktie-eisen:
- diploma instellingskok en dieetkok of andere gerichte vakopleiding
- beschikken over goede kontaktuele eigenschappen en inventief vermogen
- ervaring met de organisatie en leiding in horeca en/of instellingskeukens.

Salariëring overeenkomstig adviezen van de Nationale Ziekenhuisraad, de overige arbeidsvoorwaarden zijn konform de C.A.O. voor het Ziekenhuiswezen.

Telefonisch worden desgewenst inlichtingen verstrekt door de Heer J. Kissels, Hoofd Civiele Dienst (04747-1641, toestel 350).

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen na verschijnen van dit blad te richten aan de Algemeen Direkteur van onderstaande Stichting, Postbus 5001, 6097 ZG te Heel.



Stichting "St. Anna"
Huize "St. Anna", Heel
Centrum voor zwakzinnigenzorg

REGIONAAL INSTITUUT VOOR DE AMBULANTE GEESTELIJKE GEZONDHEIDSZORG MAASTRICHT EN OMGEVING

Ons instituut, opgericht in 1956, verricht zijn taak - hulp- en dienstverlening bij psychische en psychosociale nood - vanuit een gedecentraliseerde structuur, die overigens nog steeds in ontwikkeling is. Een pensiontehuis en een hostel (29 personen) maken eveneens deel uit van ons RIAGG. Het pensiontehuis is een woonvoorziening waar bewoners gerevalideerd worden. Het hostel is een woonvoorziening waar een actieve behandeling plaatsvindt naar andere woonvoorzieningen of zelfstandig wonen.

Wegens vertrek van de huidige functionaris is een vacature ontstaan voor een

teamleider (m/v) pensiontehuis en hostel

Functie-omschrijving:
- leiding geven aan en begeleiden van de medewerkers zodat deze op verantwoorde wijze kunnen functioneren;
- eindverantwoordelijkheid dragen voor opname en ontslag van de bewoners;
- zorg dragen dat bewoners revalideren en begeleid worden naar de samenleving;
- verantwoordelijk zijn voor de opstelling en uitvoering van het hulpverleningsplan;
- het maatschappelijk gebeuren vertalen naar bewoners;
- participeren in de samenwerkingsverbanden die op dit gebied binnen de regio bestaan;
- zorg dragen voor het in goede staat houden van de gebouwen en de inventaris.

Vereisten:
- diploma verpleegkundige A en B, aangevuld met een sociaal agogische opleiding;
- ervaring in de psychiatrie en in een woonvoorziening.

Wenselijk is kennis van de sociale kaart van Maastricht, met name de welzijns- en gezondheidszorginstellingen.

Met de sociowoning van het Psychomedisch Streekcentrum Vijverdal bestaat een intensieve samenwerking, die in de toekomst nog in betekenis zal toenemen.
Van de nieuwe functionaris wordt een stimulerende en initiërende rol in deze samenwerking verwacht.

Arbeidsvoorwaarden:
- salaris afhankelijk van leeftijd en ervaring nader overeen te komen;
- opname in PGGM (welvaartsvast eindloonpensioen);
- verplaatsingskostenbesluit is van toepassing.

Inlichtingen kunnen ingewonnen worden bij mevr. M. van Esch, tijdelijk teamleider.
Tel. (043) 1 13 10.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan drs. C. Larsen, adjunct-directeur personeel en organisatie, RIAGG Maastricht en Omgeving, Prins Bisschopsingel 22, 6211 JX Maastricht.



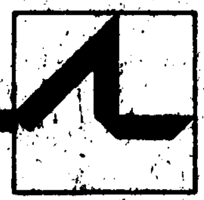
opleidingen handelswetenschappen
Binnenkort starten weer nieuwe en herhalingscursussen voor:

lesplaats Helmond: Praktijkdiploma Boekhouden, MBA, SPD-Ia, SPD-Ib, Praktijkdiploma Marketing, NIMA-a.
lesplaats Venlo: Praktijkdiploma Boekhouden, MBA, SPD-Ia, SPD-Ib.
lesplaats Heerlen: Praktijkdiploma Boekhouden, MBA, SPD-I, Praktijkdiploma Marketing, NIMA-a.

Cursussen Praktijkdiploma Boekhouden en MBA in Heerlen worden gegeven in samenwerking met het instituut Avedo.

Voor inlichtingen en inschrijving:
Helmond, drs. H. op de Laak, Citroenvlinderlaan 14, 5641 CG Eindhoven, telefoon 040-814850
Venlo: de heer M.P.C. Geurts, Soersbeekseweg 28, 5951 HB Belfeld, telefoon 04705-2463
Heerlen: de heer W.J.J. Janssen, Ambachtstraat 15, 6411 CN Heerlen, telefoon 045-716678

of tijdens kantooruren telefoon 013-427123 toestel 148.



katholieke leergangen

ANNADAL in nieuwe banen

Ziekenhuis St. Annadal is (nog) een algemeen ziekenhuis. En binnen enkele jaren Academisch Ziekenhuis Maastricht. Nauw verbonden met de Rijksuniversiteit Limburg. Het aantal medewerkers groeit gestaag: nu ongeveer 2000 en in de loop van 1982 ongeveer 2300. Het aantal bedden is 768.

herhaalde oproep

Bij de dienst PERSONEELZAKEN zijn momenteel 17 medewerkers werkzaam, onderverdeeld naar sectorpersoneelfunctionarissen, rechtspositie, administratie personeelvoorziening, personeelbeheer en -administratie, en secretariaat.

In verband met een nieuwe opzet van de administratie personeelvoorziening, die op dit moment uit 2 medewerksters bestaat en waar op jaarbasis ± 8000 sollicitaties worden verwerkt, ontstaat een vacature voor een

leidinggevend medewerker (m/v) vakaturenummer 118

TAAK: Het organiseren en coördineren van werkzaamheden. Werk van receptionele aard in verband met het functioneren als centrale meldingspost voor sollicitanten. Het verrichten van andere voorkomende werkzaamheden. Bij de uitoefening van de werkzaamheden wordt gebruik gemaakt van tekstverwerkende apparatuur.

VEREISTEN: Havo/Atheneum opleiding, aangevuld met een secretariële of administratief/technische opleiding (bijv. Meao/Heao). Ervaring in een secretariële of administratieve functie. Ervaring in werken met tekstverwerkende apparatuur. Leidinggevende capaciteiten. Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

SALARIS: Afhankelijk van leeftijd en ervaring minimaal ƒ 1.991,- en maximaal ƒ 2.880,- per maand.

INLICHTINGEN: Bij de heer H.J. Donners, Hoofd Personeelzaken. Telefoon 043-862013.

Arbeidsvoorwaarden.
Werknemers van Annadal worden bij indiensttreding opgenomen in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds. De premie AOW/AWW komt voor rekening van de werkgever. Van toepassing is het "Rechtspositiereglement voor het personeel in dienst van de St. Annadalstichting in Maastricht".

Solliciteren.
Schriftelijke sollicitaties dienen met vermelding van het vakaturenummer binnen één week te worden gestuurd aan: Ziekenhuis St. Annadal, dienst Personeelzaken, Postbus 1918, 6201 BX Maastricht.

nieuwe banen in ANNADAL

Aannemersbedrijf G.J. van Ham Dakbedekkingen van Ham BV

vraagt met ingang van 1 september 1982 een

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER

Vereiste opleiding MBA of vergelijkbaar niveau. Ervaring en typediploma strekt tot aanbeveling.
Het salaris zal nader worden bepaald en is afhankelijk van leeftijd en ervaring.

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie te zenden aan Aannemersbedrijf G.J. van Ham BV, Postbus 32070, 6380 ZH Ubach over Worms.

Met spoed gevraagd zelfstandige

constructie-bankwerkers en CO2-lassers

Deco Staalbau GmbH
De- Plevitzstrasse 32-34 5135 Selfkant/Millen/Bruch (3 km af grensovergang Tüddern). Tel. 09-49-2456-1791.

H5-THEATERS

Gevr. met spoed
Placeuse (min. leeftijd 18 jaar). Inlichtingen 045-713030, dhr. Winkels. Zaterdag 13.30-15.30 uur, maandag 10.00-12.00 uur.

Architectenbureau Snelder B.V., Architecten B.N.A., vraagt ter assistentie van het toezicht bij de uitbreiding van de nieuwbouw van het C.B.S.-kantoor te Heerlen, voor spoedige indiensttreding, een

ERVAREN OPZICHTER M/V

die, onder leiding van een hoofdopzichter belast zal worden met het dagelijks toezicht.

De kandidaten dienen aan de volgende voorwaarden te voldoen:
- opleiding op H.T.S.-niveau
- meerdere jaren ervaring als opzichter in de utiliteitsbouw.
- leeftijd tot 40 jaar.
- woonachtig in de omgeving van Heerlen.

De aanstelling zal geschieden overeenkomstig de bepalingen van de C.A.O. voor personeel in dienst van architectenbureaus.
De salariëring is mede afhankelijk van leeftijd en ervaring.

Zij, die menen voor deze functie in aanmerking te komen, worden uitgenodigd hun uitvoerige, schriftelijke sollicitatie te zenden naar:
Architectenbureau Snelder B.V.
Architecten B.N.A.
Bredestraat 25, 6211 HA Maastricht



Bernardinuscollege

te Heerlen
vraagt voor zo spoedig mogelijk een

AMANUENSIS

voor 20 uren per week
ter vervanging wegens ziekte gedurende het schooljaar 1982-1983

Sollicitaties zo spoedig mogelijk doch uiterlijk 14 augustus a.s. te richten aan de directie van het Bernardinuscollege, Akerstraat 95, 6417 BK Heerlen.
Telefonische inl. 045-716145.

ACADEMISCH ZIEKENHUIS LEIDEN

Vrouwenkliniek
Per 16 augustus a.s. ontstaat t.b.v. de afdeling verloskamers de vacature van

verloskundige m/v

vac.nr. 643.L.52.31.L.D.A.

Wiens taak o.a. zal bestaan uit het:
- zelfstandig verrichten van klinische verloskundige werkzaamheden;
- begeleiden van co-assistenten;
- meewerken aan wetenschappelijk onderzoek.

Candidaten dienen te beschikken over goede contactuele eigenschappen en interesse voor het onderwijs.

Een ruime inwerkperiode gaat vooraf aan het zelfstandig functioneren binnen het team van 7 verloskundigen.

Salaris: het basissalaris bedraagt afhankelijk van ervaring, max. f 3327 bruto per maand. Bevorderingsmogelijkheid tot een maximumsalaris van f 3786 bruto per maand is aanwezig.

Informatie: nadere inlichtingen worden gaarne verstrekt door prof. dr. J. Bennebroek-Gravenhorst (071 - 26 28 72) of door mevrouw N.A. Holtzappel, coördinerend hoofdverpleegkundige (071 - 26 28 67). Op verzoek zenden wij u gaarne een functiebeschrijving.

Bij indiensttreding wordt iedereen direct opgenomen in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds. Vakantietoelage 7,5%
U kunt solliciteren door een brief te zenden aan het hoofd van de dienst personeelszaken AZL, Rijnsburgerweg 10, 2333 AA Leiden. Graag op de brief het vacaturenummer vermelden.

